









۲۶ صفحة





الجمعة ٦ مارس (آنار) ١٩٩٨ للوافق ٨ نو القعدة ١٤١٨٨/ للعبد ١٢٧٨٦

#### الشيخ ياسين؛ لسنا ضد السلطة

قال الزعيم الروحي لعحركة المقاومة الاسلامية، (حماس) الشيخ احمد ياسين لعالحياة، ان حركته ليست ضد السلطة الوطنية.



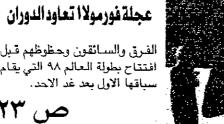
كوسوفو: نزوح أمام حملة صربية شهد اقليم كوسوفو موجة نزوح أمام حملة شنتها صربيا وتخللتها مجازر فيما دعا الأطلسي طرفي النزاع الي



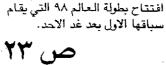
AL HAYAT

فاز كونسىورتيوم تقوده شركة «فودافون» البريطانية بعقد لتنفيذ شبكة ثانية للهاتف النقّال في مصر وتشغيلها.





طبعةالقاهرة





www.sakhr.com

Hi-Tech

رغمان الامين العام تمنى عليه عدم الاستعجال

# من دون التفاهم مع أنان

🗖 نيوپورك - راغدة درغام 🛘 واشْغُطُن – جسن سندروسی

🗷 أكنت مصادر مختلفة في الامم المتحدة أن الامين العام كوفي أنان، نم يكن على علم مسبق بِقرار رَئيس داونسكوم، السفير ريتشارٌد بتلر ايفاد فريق من ٥٠ مفتشناً برئاسة الاميركي سكوت ريتر الى بغداد امس على رغم تناولهما الغداء معا قبل يوم واحد من اللاغ بتل الحكومة

العراقية أن الفريق في طريقه إلى العراق. (تقاصيل أخرى ص٤) واثار قرار بتلر القاضي ياختبار العراق عبر سكوت ريتر وفي المواقع الرئاسية التي سببت الازمة الاخبرة وعالجها الامن العام كثيراً من التساؤلات والاستغراب في اوساط مجلس الامن. ولاحظ بيبلوماسي عَضْو فَي المُجلس ان الأمانُ العَام تمنَّى على ربت شيارد بتلر عيد الاستعجال وتوقع اختبار العراق في المواقع الرئاسية اولاً

وتساعل بيبلوماسي آخر هل آختيار ببلر للاميركي سكوت ريد الذي لحتجت عليه السلطات العراقية مرارأ بمثابة تاكيد لصلاحيات اللجُّنة الخاصة وصقوقها مع أستَّئنافها عمليات تفتيش المواقع الحساسة، او ان هدفه «افتعالُ ازمة لنسف الاتفاقَّ» الذي تُوصل البَّهُ الامين العام مع الحكومة العراقية؟

واستمرت الاتصالات الهاتفية بين كوفي انان ونائب رئيس الوزراء العراقي السيد طارق عرير، وقالت مصادر مطّلعة إن كل الدول التي تدعم اتفاق أنان وعزيز تنبه العراق الى انه ميجبُ الا يُستدرج الى استفزاز،

ويجب أن ويتحسب لما من شانه أن يؤدي الى نسف الاتفاق، وزادت المُصَادر نفسَها ان الاصين العام يعتبر بين الذين يحضون العراق على تنفيذ تفاصيل الاتفاق بغض النظر عما آذا كأن يشعر أن في قرار بتلر

وينكر ان الحكومة العراقية تعهدت في الإتفاق ان تتيح للجنة الخاصة سبل والوصول المباشر، بلا قيد او شرطه الى الاماكن التي تريد تَغْتَيِشُهَا وَأَنْ تَخْضِعُ لِكُلُّ الْمُنَاطِقُ الْأَخْرِيُّ، بِاسْتَثْنَاءً الْمُواقَعِ الرَّفَّأُسيَّةً، الى «اجسراءات اللجنّة الضاصلة السارية حتى الآن، وبالتالي، إن الحكومة العراقية ملزمة عدم عرقلة فريق التفتيش بغض النظر عمر يرأسه علماً بأن الفريق برئاسة ريتر لن يفتش المواقع الرئاسية.

ومعروف انه تقع ضمن أختصاصات سكوت ريتر مسالة والإخفاء، لتي ترتب على فريقه مفاحاة السلطات العراقية بعمليات التفتيش بعد اخطارها بانه سيتوجه الى مكان معين، دون تحديده، في ساعة معينة من البوم التالي. ومن المتوقع أن تشمل المواقع ما يسمى المواقع الحساسة التي تضم مراكز استخبارات او مواقع الحرس الجمهوري. وليس واضحاً هل تشمل المواقع ما يستمي المواقع «السيانية» التي تغطى الوزارات.

وأستمر البحث في الامانة العامة في شان اجراءات تقتيش المواقع

التتمة في الصفحة (٦)

## الملك حسين فسمسقط بعدأ بوظبي

# اتفاق بين الأردن والاما على إعادة العراق الى الصف العربي

□ أبو طبي - شفيق الأسدي □ مسقط - أحمد أنور

■ وصل الملك حسين امس الى مسقط المحطة الثانية في جولته المليجية وباشر محادثاته مع السلطَّان قَأْبُوسٌ الذي كانَّ فَيْ مَقْدُم مُسْتَقْبِلِيه. وكان العاهل الأردني انهي امس زيارة لدولة الامارات العربية المتحدة حيث أجرى محادثات مع

رئيسها الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان. وقالت مصادر ديبلوماسية في أبو ظبي أن دولة الإمارات والاردن اتفقا على بذل جهود مشتركة من اجل أستُعادة التضامنَ العربي أو بلورة موقف عربى موحد من التطورات والاحداث التي تحبيط بالمنطقة وعملية السلام في الشرق الاوسط

وتؤكد هذه المصادر أنَّ الشبيخ زايد والملك حسين اتفقاً على متابعة الاتصالات والتشبأور في شبأن زبادة مسآحة اللقاءات العربية وتحقيق للصالحة العربية وعودة العراق الى الصف العربي بالاستفادة من الآثار الأيجابية التي تركها اتفاق العراق والامم المتحدة الأخير في للنطقة مع حض العراق على

الالتزام الكامل لتنفيذ الاتفاق. وأكد التكتور عيدالسلام المجالي رئيس الوزراء الأربدي، الذي رافق الملك حسين في زيارته لابو ظبي، ان الأرثن يؤيّد دعوة الشبيخ رايد ومبادراته الداعية الى التسامح ولم الشمل بين الدول العربية. وقال أن هذه المبادرات تعبّر عن موقف عربي اصيل ينبغي الاستجابة له من الجميع». واكد أن الأربن «يقف بكلُّ قواه مع الدول العربية صفاً واحداً لمنع تدخل الدول

الإجنبية في شؤونها الداخلية.

وقال رئيس الوزراء الأردني الذي كان يتحدث في اجتماع للجالية الأرسية في أبّو طبّي ليل الاربعاء -الخميس: «ان الولايات المتحدة والدوَّل المساندة لها تريد من اثارة الأزمة الاخسيرة مع العراق تدمسر الاقتصاد العراقي والتجسس على القصور الرئاسية وليس تدمير الاسلحة البيولوجية أو الكيماوية،

وتوقع المجالي استمرار الحصار المفروض على العبراق من جانب اسيبركا وبريطانيا. وقبال ان المستقبل مفتوح على أربعة احتمالات تشمل الحل الديبلوماسي او توجيه ضربة عسكرية خفيفة للعراق، او ضُربة عسكرية تدميرية او تغيير القيادة

واكدان اي ضربة عسكرية للعراق ستدمر المنطقة بأكملها من الخليج الى الأردن وسورية وغيرها من الدول العربية، وتؤثر على المصالح الاميركية والدول الإخرى المسائدة لها.

ونصح المجالي العراق بحسن التصرف مع هذه الازمة لتجنب ضربة عسكرية كبيرة والخروج من الازمة الامر الذي سيكون في مصلحة الشعب العراقي والدول العربية والعالم اجمع.

ودافع رئيس الوزراء الأرنني عن الإجسراءات الني اتخنتها حكومته لمواجهة الأضطرابات في مدينة معان. وقال في تفسيره للأحداث والمواجهة بين قوات الأمن والسكان في المدينة ان مجموعة من السكان منفوعة بتحريض من أحراب المعارضة حاولت العبث بالأمن وإحراق السيارات وضرب قوات الامن، وهو

## كوك: افكار اوروبية لدفع السلام في الشرق الأوسط

١ - اجراءات سريعة محددة والترامات امنية محددة.

٢ - مساعدة عملية من الإتحاد الأوروبي تشمل انعاش الاقتصاد الفلسطيني ومكافحة الارشاب. ٣ - تَجَـــدبِد النَــــــ

للمنطقة يقوم بها رئيس الوزراء البسريطاني توني بليسر ووزير

وأضباف كسوك الذي تراس بلاده الاتصاد الأوروبي حالياً ان بريطانيا ستنظم اجتماعا لمناقشة كنف تستطيع اوروبا وأطراف احُرى مساعدة الأمم المتحدة في تطبيق اتفاق النفط في مقابل

اعتقلت الشرطة البلجيكية امس بعد حصار

🗖 لندن - بارعة علم الدين

■ قال وزير الخارجية البريطانية روبن كوك امس ان الأتحاد الأوروبي ينوي الاعلان عن أفكار لاعادة الحياة الى عملية السلام في الشرق الأوسط

وأوضح كوك الذي كان يتحدث في عشياء لجميعية الصيداقية الأنكليزية - العربية في لندن ان الأفكار ترتكز على ثلاث نقاط هي

لاعادة الشُفَّة بما في ذلك قيام ي - - - - - - - الحيش الاسرائيلي بعملية اعادة انتشار واسعة (في الضفة الغربية ۗ) وإعادة فتُح مطار غرة

الديبلومساسي وتعسزيز الدور الأوروبي بما في نلك زيارات

الغذاء مع العراق بشكل فعال. 

## الأقل لعب بوراً رئيسياً في عمليات تفجير بري والحريري يختلفان صباحاً ويتصالحان بعد الظهر

## لبنان وسورية يتوافقان على خطة لمواجهة اسرائيل

احد الجزائريين بعد اعتقاله. (رويترز)

ىعد حصار ك١١ ساعة واطلاق نار

وأكدت الشرطة إن المشتب به الذي فرَّ

وقال وزبر الخارجية البلجيكي بوهان فاند

لانوت أن السلطات تعتقد أن المُشتيه بهم

اعضاء بارزون في شبكة تتخذ من أوروبا

قاعدة لها وتدعم والجماعة الاسلامية السلحة،

في الجزائر، وإنَّ بينهم شخصاً واحداً على

وتحصُّن في غرفَّة تحتُّ سقف المنزل مباتُّسرةٌ

يدعى منيري ميلوك، وكانت في حورته قنابل

يدوية ورشاش من طرار «كلاشتكوف».

صيف عام ١٩٩٥.

■ تداخلت الخالافات الداخلية اللبنائية مع الهم الاقليمي المتعلق بالطروحات الاسرائيلية لتنفيذ قرار مجلسَ الامِّن الدُّولِي الرقَّم ٤٢٥ فَيَ بيروت امس. وفي وقت كان اركان الدولة منشعلين بالمُحالثات مع وزير الخارجية السوري السيد فاروق الشرع لتنسيق الموقف في مواجهة التحرك الاسرائيلي الخارجي لتسويق المفهوم الأسرائيلي لتنفيذ القرار الدولي ووضع خُطَّة ضد هذاً التحرك، انفجر خَلاف مِين رَّئيسي المجلس النيابي نبيه بري والحكومة رفيق الحريري اثناء جلسة للمجلس النيابيِّ انت الى تعليقها بعدما أنسحبُ منَّها الحريري ومن كان موَّجُودًا من الوَّرْراء، تُنبِجِهُ حوار ساخنُ بينهما بدأهُ بُرِّي بالقول: والمُجِلْسُ ليس مسخرة، ما دفع الحريري الى القول وهو ينسحب «مارس

الا ان مناسبة وجود الشرع في بيروت والاتفاق المسبق على لقائه رئيس الجمهورية الياس الهراوي في قصر بعبدا، على ان ينضم اليهما بري والحريري في حضور وزير الخارجية اللبناني فارس بويز، ساعت على انهاء الاشكال.

احِريت في شُنْنُ القرار °23 من دون تدخل من الشَّرع للوساطة بينهماً. ثم تولى الهراوي جصعهما لمعالجة الخلاف بعد مغادرة الضيف

السوري، فاستؤنفت الجلسة النيابية السادسة والنصف مساء. (راجع

الضمانات الامنية لتنفيذ القرار ٢٥٥.

الاستمرار في التشاور والتنسيق.

وسلّم الشرع، الذي زار بيروت ليومين الهراوي رسالة من الرئيس

حافظ الاسد تتناول الموقف السوري من الوضع الاقليمي بعد ازمة

العراق والنظرة الى عملية السلام وأهداف اسرائيل من وراء اشتراط

والتقى الشرع السفراء العرب المعتمدين في لبنان وصرح عميد

السلك الديبلوماسي العربي السفير القطري محمد علي النعيمي بأن

الطرح الاسترائيلي في شنأنَّ القرار "٤٢٥ حَبِيث هنفه فَصل المُستَّارِينَّ

اللبناني والسوريّ لعملية السلام، وشدد النعيمي على اهمية التصامن

العربيّ. وسئل عنّ التعاون بين دول أعلان دمشق فاجأب: «هناك حرص

اكيد من دولة قطر على الاستمرار في اسلوب التعاون الشترك والبداء،

بين دول اعلان دمشق، واعتقد بأن جميع الدول الاعضاء حريصة على

وسورية في مطالبة اسرائيل بتنفيذ القرارات الدولية المتعلقة بالاحتلال

وأكد وقوف السفراء العرب المشاركين في اللقاء الي جانب لينان

قطارات في باريس عـام ١٩٩٥، مــا أدى الى

وأضاف: «امسكنا مجموعة مهمة جداً في

واعتقلت الفرقة البلجيكية الخيامية

بمكافحة الإرهاب العناصر الستة عندما اغارت

على المنزل الواقع في حي سكني وسط بروكسيل يقطن عالبيته مهاجرون من شمال

التتمة في الصفحة (٦)

مقتل ثمانية اشخاص.

هذه الجماعة الأرهابية،

■ بروكـــــيل - رويتــرز، ا ب، ا ف ب -

وتبادل للنار سبعة اسلامين جزائرين يعتقد

أنهم ينتمون الى الجماعة الاسلامية المسلحة

وان لَهُم عَلَّاقَة بَانفْجارات وقعت في باريس

في منزل وسط بروكسيل ثم اوقفت السابع بعد

حصار استمر ١٢ ساعة تبويل خلاله اطلاق

واعتقلت الشرطة في البداية ستة جزائريين

والتَّـقى بري والصريري في «وقت مستقطع» من المصادثات التي

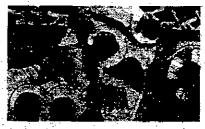
الاسرائيليّ لجزء من الجنوب اللبناني والجولان السوري وتنفيذ كلّ النتمة في الصفحة (٦)

### السوادغطى الوجوه في رسوم كتاب عراقي نادر محفوظ في المكتبة البريطانية

## فنانوالموصل القدماء حيروا علماء الكيمياء الأنكليز! الجودة ومزجوا الالوان الأساسية السبعة

شمال العراق قبل نحو ثمانية قرون. والغريب

أن السواد لم يصب سوى وجوه أشحاص



🗆 لندن - محمد عارف

■ عَمَٰى الســواد وجــوه أشــــــاص مرسومين في واحد من أثنر الكتب المحفوظة في المكتبة البريطانية. يحتوي الكتاب على ٦٠ صُورَة ماونة رسمها فَتَانُونَ فِي نَيِنُوي، وَهُوَ الاسم الذي كان يطلق على مدينة الوصل في

يطيرون بأجنحة مثل المخلوقات غير الأرضية التي يرد نكرها في المعتقدات الدينية. يحتوى الكتَّابُ الذي يضم ٢٦٤ صفحة ويبلغ وزنه - آ كيلوغرامات على صلوات ويقدر ثمنه باكثر من مليون دولار. وقد اكتشف سواد الوجوه عند عرض الكتاب أحيراً في معرض «الحضارة البيدزنطية، في نيرويورك. ونكرت مجلة «الجمعية الكيمارية الأميركية» أن فناني الموصل القدماء استخلصوا بطريقة لا مثيل لها في كل الحطوطات المحقوظة في العالم لوتاً ذهبياً أصفر من مادة رهم الغار ألموجودة في حجارة الوصل. واستخدم الفنانون الذين اشتهروا منذ قديم الزمان بقماش «الوسلين» الماخوذ من اسم مسينتهم أصباعاً فانقة

ISSN 0967-5590

بطريقة استثنائية. لكن الظاهرة التي حيّرت

العلماء الذين أخضعوا الكتاب للفحص بالليزر

هي مصافظة اللوصة على ألوانها الصملة



🗷 نسبت صحيفة ويديعوت الحرونوت، الي باستثناء وجوه المخلوقات المجنحة التي تحولت الشبيخ عبدالكريم عبيد أن الانسساب النتمة في الصفحة (٦)

الاسرانيلي الفوري من جنوب لبنان سيؤدي الى إحلال الهدوء والسلام. ملمحاً المرار ايران وضبعت بدها على الطيبار الاستراتيلي رون أراد. وقال الشبيخ عبيد في مقابلة مع الصحيفة «ان حزب الله أنشئ فقط من اجِل تصرير لبنان واذا انسحبتم فسيحل

🛘 القدس المحتلة – سائدة حمد

وذكرت الصحيفة انها المرة الاولى التي تنشر فيها مقابلة، من دون تدخُل اجهزة الامنّ الاسرائيلية، مع الشيخ عبيد أحد زعماء محزب الله، الذي خطفته القوات الاسرانيلية قبل

ثماني سنوات من منزله. وهو محتسجز في اسرائيل من دون محاكمة.

لبنان (خلال الغزو في ١٩٨٢) لكنهم لم يتلقوا اي رد مناسب، مشيراً أن الايرانيين رغبوا في اعطاء معلومات عن أراد في مقابل معلومة عنَّ ديبلوماسييهم الذلك كانوا معنيين الى درجة

كبيرة بوضع يدهم على رون أراد». وبحسب الصحيفة الاسرائيلية قال عبيد: «ان

الاسرائيلي المفقود رون أراد كانت احدت منحى مختلفاً أو أن اسرائيل سلَّمت معلومات عن الدبيلوماسيين الايرانيين، الاربعة الذين اختفوا فى لبنان. واضاف: «أراد الايرانيون الحصول على معلومة عن الديبلوماسيين الاربعة الذين اختفوا بعد احتجازهم على ايدي المسيحيين فم

عبدالكريم عبيد لصحيفة اسرائيلية:

الانسحاب يؤدي الى السلام وايران وضعت يدها على أراد

الديبلوماسيين المحتجزين لدى المسيحيين وقال الشيخ عبيد: «ان قضية الطيار اللبنانيين لتأييدهم لاسرائيل، وقرر الشيخ عبيد اخيرأ تعيين مصاء اسرائيلي قام بترتيب المقابلة. واكد المصامي تسلبي ريش الذي يسكن في المطلّة عليّ الحدود اللبنانية أن الشيخ عبيد محتجر

مواطنين لبنانيين في سجونها لاستخدامهم كورقة مساومة لاعادة مفقودين وسجناء اسرانيليين في لبنان.

الستخدامه مكورقة مساومة العادة رون أراده واضاف أن السلطات الاسترائيلية لم تقدم طُوال السنوات الثماني الماضية أي لاتحة اتهام او تهمة تستدعي احتجازه حتى الأن. يذكر أن اسرائيل اعترفت رسمياً باحتجاز

الايرانيين اعتبروا اسرائيل مسؤولة عن مصير

سبورية، وقالت الصحيفة أن شخصيية بولية «ذات أصول

يهودية قريبة من الرئيس

الهراوي، مهدت لإجراء الاتصال الأول، قَبِل ١٠ ايام في جنيف، بين

المسؤولين الاسرائيليين ومساعد

الرئيس اللبناني والذي لم تكثيف

هوسته. وأضافت ان السؤولين

الاسرائيليين أعربا عن رغية

حكومة بنيامين نتانياهو في

التوصل الى تسوية امنية ،تستنرُّ

الى انسحاب الجيش الأسرائيلي

من جنوب لبنان وبحول الجيش

اللبناني الى المنطقة التي تخليها

اسرائدل، لكنها نقلت عن مصار

سَعَاسَيَة اسرائيلية شَكُوكها في

امكان احراز نتائج من اللقاءات،

مشيرة الى أن مستشار الرئيس

اللبثاثي أكد لنافيه وأراد أن

استمرار الصواربين الجانيين

ديجب ان يحظى بموافقة سوريةً،

خَـاطُفَةَ لِبَارِيسُ الْأَحَدُ الْمُأْضَيُّ وصفت بأنها (سرية)، وقالت

مصادر اسرائيلية في حيثه انها

استهدفت الحصول على التابيد

الفرنسي للاقتتراح الاسرائيلى

المتعلق بالانسحاب من جنوب

لننان وفقأ للتفسير الاسرائيلي

تنشير بين قترة وأخرى انباء عن

«مــواصــفــات الرئيس العـتــيــد

للسلادي وقبال: «نعتبقد أن الطاقم

الحاكم المؤجود اليوم اعطى كل ما

عنده واوصلنا الى الحسال التي

نحن علسها الأن، لذلك لا بد، أذا

كانت هناك رغبة في التغيير

وتحسين الاحوال، من أن تتضافر

كل الجهود لإيصال رئيس وطني

ونضبوي قادر على ان يتصمر

المسؤولية في وقف الآهدار وكل ما

يشكو منه النباس، ووصف

مشاورات الصريري بدالبدعة

التي هدفها الهروب الى أمامه.

ودعيا المسؤولين الى دان يتحلوا

بالجرزاة لكي يكشفوا عن

والرواتب قال كرامي: «الحكومة لم

تَكُنْ جَادَة في اي وقّت من الأوقاتُ في اعطاء السلسلة، بل كسانت

وقَالَ النَّائِبِ عَصِيامٍ فَارِسٍ في

تصريح امس: «ان الحكومة دانت

نفسها يتفسها من خلال بدعة

المشاورات الجارية التي كشفت

انها مُسؤولة عن جِنَّ الْبِلاد الي

هذه الحـــال، وانهــا عــاجـــرة عن

معالحة الازمة الاقتصابية والمالية

والاجتماعية القائمة، وأن لاحل

للمازق الاقتصادي إلا بتصويب

الوضع السياسي وب<del>دّ حـقّديْ</del> الوفاق الوطني الشامل».

العام (برئاسة غنيم الزغبي)

تغييبُه عن مشاورات الصريري.

ونبُّه الحكوِّمة الَّيُّ مخطورةٌ هٰذَا

الاهمال والتخبيب، مطالباً

«بدرس مُـوجـة نُدو الفقر في

صقوف عَالَسَة اللبِثَانِينِ بِدِلاً مِنْ

المواطيسة على الاهدار واهسال

الاولوبات والاستمرار في فرض

الضرائب والرسوم،

واستغرب الإتصاد العمالي

تَمَاطُلُ وتَكسب الوقَّتِ، ـُ

وعن سيحب سلسلة الرتب

سياساتهم على الصبعد كافة،.

ينكر أن الصحف الاسرائيلية

للقرار الرقم ٢٥٤.

وكان نافيه واراد قاصا بزيارة

نفى أي لقاء بين مساعد للهراوي

ومسؤولين اسرائيليين

لبنان: انتظار الن والسلوى يفجر الجلسة التشريعية

## بري يحتج على المسخرة. . . ويتمسك بالصلاحيات والحريري يرفض الصراخ . . . ويغادر مع الوزراء

🗆 بيروت - غالب الأشمر

■ لم تكد تمضى ساعــة على بدء الجلسة النيابية التشريعية في بومسها الثنائي امس حنتي انفجس فحاة خلاف حادين رئيسي المجلس النيابي نبيه بري والمكومة رفيق الصريري وحصلت مشادة حامية بين الاثنين، هي الاولى من نوعيها. وبلغت درجة من السخونة، السنجيت على اثرها الحكومية ورئيسها من الجلسة وتبعهما

الُنُواْبِ المُوالُونِ. فاثناء مناقشة اقتراح القانون المتعلق بضم الضيمات الموقبتة للموظفين العاملين في الملاكسات الدائمة الخاضعة لنظأم التقاعد رد الحريري على مداخلات النواب بالقول مجايي السلسلة (الرَّتَف والرواتي) بعد أربعة اسابيع او

وسساكتون وتقولون انكم لأ تۇجلون، الحريري: شو، انبتَها من دون

بري: عندما تاتي الحكومة امام المجلس وتتعهد ان تمشي السلسلة ولا تمشي، فهذا المجلس مش مستضرة، المجلس سلطة

بري: انا امارس صلاحياتي والمجلس ما عاد يستطيع اكثر منّ

تناولنا القهوة قبل الجلسة وكانت صحكتنا رطلاً

رئيس الحكومة: لاأعرف السبب وليس من الصلحة تكبير ماحصل

🗆 بيروت - دالحناة،

■ فور مغادرة رئيس الحكومة رفيق الحريري قاعة الجلسات في المجلس النيابي، ظن عدد من النواب والوزراء، للوهلة الأولى انه توجه الى دارته في قريطم، ليتبيّن لهم أنه انتقل إلى مكتبه في القصر الحكومي. فلحقوا به في

محاولة التهدئة وإعادة العلاقة الى مجراها الطبيعي. وتوافد النواب والوزراء الى مكتب رئيس الحكومة الذي بادرهم بالقول: استغرب ما حصل، ولا لجد له اي تفسير، خصوصاً أنَّ لا خَلْفية لكل ما شهدته الجلسة. كنت حضرت الى ساحة للنجمة في العاشرة والنقيقة العشرين. وانتظرت عشر بقائق وصول الرئيس بري وعقدت معه على الفور اجتماعاً على غرار الاجتماعات التي نعقدها قبل بدء الجلسات. الجو بيننا كأن جيداً جداً. ولم يحصل اشكال أو تباين يمكن ان يكون وراء ما دار في مستهل الجلسة. وتتاولنا القهوة معاً ودخل الوزير اكرم شهيب والنائب مروان حمادة، وتابعنا الحديث في حضورهما، وأضاف الم أجد مبرراً للطريقة التي اتبعها الرئيس برى في الآجابة عن الحكومة، خصوصاً أن الجو الودي بينناً استمر نصف ساعة، وفي امكان الجميع أن يسالوا شهيب وحمادة، للتأكد من أن لا مشكلة بيننا، خصوصاً أن انضمامهما أناح المجال للحديث عما أقرَّه مجلس الوزراء في جلسته الاخيرة لجهة وضع مشروع القانون الرامي الى اعادة تنظيم مديرية الاوقاف الدرزية ، وأكد الحريري انه خرج وبري من

مكتبه موتوجهنا ألى القاعة، وكانت ابتسامتنا (ضحكتنا) رطلاً، واثناء روايته ما حصل، انضم النائبان مروان حمادة وعاصم قانصوه الى الوزراء والنواب للوجودين في مكتب رئيس الحكومة، وفي مقدمهم الوزراء محسن دلول ويهيج طبارة وفؤاد السنيورة وبشارة مرهج وباسم السبع، والحقا الوزير نديم سالم، اضافة الى معظم نواب كتلة القرار ونواب

ويدا الاستغراب على وجه رئيس الحكومة الذي طلب من النواب التوجه الى ساحة النجمة لأنه سيكون مضطراً الى تلبية بعوة رئيس الجمهورية الى غداء يقيمه على شرف وزير الخارجية السوري السيد فاروق الشرع.

لة واستقسسارات من الوزراء والنواب قال اعرف السيب، واعتقد ان حادثاً طارناً حصل، هو وليد ساعته، وليس من مصلحة لحد تكبيره، ولهذا قررت التوجه الى مكتبي فور مغابرة مبنى اللجلس، ولم اغادره الى بيني حتى لا يعطى الامار تفسيرات ليست في محلهاء. وبينما كان النواب يعودون الى ساحة النجمة، سمع الحريري يقولُ للنائبين حمادة وقانصوه وفي ظل الاجواء السائدة لا يعكنني العودة من اجل استنتاف الجلسة (بعدما رفّعت الى الثانية عشرة والنصف) من جهتى أنا اقدر مبادرتكما، وأشارككما الرأي في أن الظروف الاقليمية والدولية المحيطة بنا لا تحتمل البخول في مشكلة مع أحد، خصوصناً أن أبا مضر (الوزير أُسْرع) موجود في بيروَّت، في اطار التَّاكيد على وحدة الموقف اللَّبناني -السوري من الطروحات الاسرائيلية في شأن القرار ٤٢٥، ولا اظن اننا نريد

وسأل الحريري، بعدما رد على الاتصالات الهاتفية: «تطلبون مني العودة الى المجلس، وإنا من جانبي لا ارى مشكلة في استجابة طلبكم، ولكن هل سى سبسس، وبد س جسبي م ارى مسحد هي السنديات هلايدم، ولكن قال يمكن أن تستانف الجلسة في ظل هذه الظروف، ما لم تُسوُ الامور؟ وأذا كنت اخطات قولوا لي صراحة اين اخطات وما حصل يجبُ ان يسوي، قالحل ليس عندى، ومن يعود الى محضر الجلسة يكتشف اني لم اكن السبب. وإذا كان مناك تباين أو خلاف في وجهات النظر، لا يحل بهذه الطريقة أو يبحث في اجواء مماثلة للاجواء التي سيطرت على الجلسة.

وعاد حمادة وقانصوه الى ساحة النجمة، والاتصالات الهاتفية كانت لا تزال مستمرة، وأطلعا رئيس المجلس على ما سمعاه من رئيس الحكومة، وابلغاه انه يلخذ عليه الطريقة التي تصرف بها معه. واستعع الرئيس بري الى عرض النائبين اللذين أكدا إن لأبد من تبريد الاجواء تمهيداً السشنتاف الجلسة، وإن لدى رئيس الحكومة مأخذ على الطريقة التي عرمل بها.

وتردد أن تأجيل الجلسة الى السادسة والنصف مساء جاء استجابة للجهود التي بذلها عدد من النواب والوزراء الي جانب جهود مماثلة لعدد من للسؤولين السوريين ظلت بعيدة من الاضواء

وقبل نقائق من توجه الحريري الى بعبدا، سمع يقول للذين التقاهم وهو على سلّم القصر الحكومي وبدأت نشاطي في شكل طبيعي وعادي، والتقيت الرؤساء السابقين رشيد الصلح وامين الحافظ وشفيق الوزان، في اطار المشاورات التي بداتها وساتابعها مساء (امس) باستقبال النواب طلال المرعبي ووجيه البعريني وصالح الخير وخالد الضاهر وقيادة حزب الطاشناق، ويقي الحريري يربد أمام الوزراء والنواب النبن حضروا الى مكتبه للاستفسار، وحتى صعوده الى سيارته متوجها الى بعبدا: مصدقوني لا اعرف السبب، خرجت مع الرئيس بري من مكتبه وايديناً متشابكة، ومخلتً وإياه القاعة وضحكتنا رطل. ولم لكن اعتقد أن اشتباكاً سيحصل،

Position Announcement:

**CO-ORDINATOR** 

Water Management Research Network

in the Middle East & North Africa

(based in Cairo, Egypt)

-Outstanding research and publications record on water management and policy issues;

Qualified persons should send their applications (including a CV and names and addresses of

three referees) before March 31, 1988, to:

The Regional Director, P.O. Box 14, Orman, Giza EGYPT

FAX NO. + 20-2-336-7056

-Ph.D. in a relevant discipline with a minimum of seven years experience;

-Management experience within multi-disciplinary research settings;

-Willingness and capability for fund-raising and resource mobilization;

-Capability to interact with researchers, policy makers and donors; and

-Willingness to travel extensively in the Region and elsewhere.

-Fluency in English and Arabic, French desirable;

فعلق بري: «أي يا جماعة، جايي المَن وَالسَّلُوى بَعْد أَربِعة اسْأَبيَّعُ او خسسة طوكوا بالكم، وهنا وقف الحريري والتفت نحو رئيس المجلس الذي تأبع كلامه قَائلاً: «السلسلة كسانت طرحت منذ الموضوع هيك. بري: إنت هيدا اللي بدك اياه. ١/١/١٨، ونحن ساكستون

نسجلها في المحضر صار لنا ٤ الحسريري: تفسضل مسارس سنان نسحل تعهدات.

صلاحياتك، الحكومة غيبر مش موجودة في الجلس، بري: مش انت اللي بتقول

الحكومة المتبقون من الجلسة العامة وتبعهم النواب المؤيدون

هذا الوقت غادر الحريرى وأعضاء حكومسته والنواب الموالون مبنى البرلمان فيما توجه بري الى مكتبه يحيط به عدد كبير من النواب للبسحث في الموضسوع على وقع الاتصالات ألتسابلة والوساطات التى قادها نائب رئيس الحكومة سيتشال المر ووزير الاعلام باسم السبع من خارج المجلس من جهة، والرئيس بري والوزير الياس حنا

مروان حمادة وعاصم قانصوه واجتمعا مع بري، ثم غادرا على جناح السسرعسة من دون الادلاء بتصريح. واكتفيا بالابتسام رداً

وقائع الجلسة وفي العسودة الى الجلسسة،

كانت أستؤنفت بمناقشة اقتراح قانون اخضاع تنظيم استخدام الاقنية والتريدات من المؤسسات الاعلامية والتلفزيونية والاداعية لأحكام قانون خاص. وتحدث النائب زاهر الخطيب عن الاقتراح الذي وقعه عشرة نواب. وقال أن والغَّايَّة من تقديمه تَجنبُ وقوعُ كارتَّة على مسستسوى الملف الاعلامي، لأن الحكومة اصدرت قرارها الشهير بعنح المؤسسات ٣ اشهر محاولة منها لاحتكار الاعلام وتصفية مؤسسات عاملة بدافع ضرب التعدد الاعلامي وتقليص مسساحسة الحبريات الاعلامية، مشيراً الى ان الحكومة «تعاطت مع الملف الاعلامي بدوافع سياسية، وقال دانه يحتفَّظ بحقه في تقديم دعوى الى القضاء صد منَّ ارتكبُ التَّرْويرِ، مشيراً الى اعطاء اربع مؤسسات الترخيص النهائي دومررت الحكومة ذلك في مسجلس الوزراء من دون كسشف وتثبت ومن نون أن تسجّل الإقنية والتسريدات لدى الإتحساد الدولي للاتصالات بحسب مجلس شورى

Qualifications:

ذلك. نحن حريصون على مصلحة الذرينة اكثر منكم. المجلس ليس مستشرة. لكم من العام ١٩٩٢ تتعهدون ولا تنفذون، ولم يأت بعد الحريري: طيّر الحكومة، طالما

الْحَريْرِي: مَا تَصَّرُحُ عَلَيْنَا، نحن لسنا موجودين هنا حتى تعيط علىدا. بري: أنا مش عم عيط الحـــريري: نحن نرفض هذا

الاسلوب. نحنّ مش تلامسين كي تعيط علينا. بري: مسا تعطونا تعسهدات

وهنا جمع الصريري اغراضه وسار خطوات ثم التفت نحو بري مخاطبا اياه بالقول متفضل مارس

موجودة في المجلس، ثم التفت نحو الوزراء وطلب منهم مغادرة القاعة مريداً دانا ماشي والحكومة

وغادر القاعة وانسحب اعضاء

وهنا رفع بري الجلسنة الي الثانية عشرةً والنَّصف ظهراً. في

من داخله من جهة اخرى. ونحو الثانية عشرة والنصف حضر الى ساحة النجمة النائبان

على إلحاح الصحافيين. وقرابة الاولى الآربعا قرع جرس المجلس ايذانأ باستئناف الجلسة ليعلن بري رفعها الى غــيــــاب الحكومــــة. وهنا تمنىّ الرئيس حسين الحسيني رفعها الى الاثنين، فرد بري بالقُول: ولا، لأء. وتمنى على النواب العودة في

السآنسة والنصف ثم رفعها الى

وسنال الخطيب وزير الاعلام باسم السبع وكبيف مُسررت التراخيص الآربعة؟ . وقال أنه ديقبل شهادة الوزير ميشال المره. وساله دهل تم فعلاً التقيد بالترام المؤسسات الاربعة الشروط الكاملة لتمنح التراضيص النهائية؟، وقال ان هناك اشياء

الاقتراح لم يعد ذا موضّوع، ولكن

نحن اعبدنا تعبدبالات على ٢٢

مادة في قانون الإعلام وسنتقدم

باقتراحً في هذا المعنى في اسرعً

وقت وهذا هو الصلاج الحقيقيءً.

وايده في نلك بري وقـــال أن

والرئاسة مستعدة لأي اقتراح

قانون آخر وحاضرة لأن تحيله

فوراً على المُصابر المُحتىصية،.

الاستعجال في اقتراح قانون

تعديل المرسوم المتعلق بحماية

الاحسداث والمنحسرفين وأصسول

محاكمتهم. ونوقشت جوانب

متعلقة به، وتركزت مداخلات

النواب على عدم تسجيل الاحكام

في حق الأحداث في السجل

العدلي الرقم ٢. وتمنى الصريري

اعادة درس الاقتراح اكثر لأن

مضمونه غير طبيعي. ورأت النائبة نايلة معوض ان

دهناك مشكلات تعرض لها كثر من

الاحداث في سفرهم الى الخارج،

وان السفير التونسي ابلغها أن

هذا الإجراء ليس موجوداً الا في

وهنا احال بري اعادة الاقتراح

وأقر اقتراح القانون الرامي

بعد ذلك طرح اقتراح قانون

تعديل القانون الرقم ٣٨٣ في شان

ضم الخدمات الموقدة للموظفين

العساملين في الملاكسات الدائمسة

الخاضعة لنُظّام التقاعد. ويعدما

صدقت صغة الاستعجال، قال

الحريري أن الحكومة ستترسل

تب والرواتك بما ف

🗆 بيروت - ناجية الحصري

الخلافات بين رئيسي المجلس النيابي نبيه بري والحكومة رفيق الحريري كثيرة، ومحطاتها

بري الله من الله سنوات. متعددة، وترقى الى سنوات. بدأت هذه الضالافات مع تكليف الصريري.

رئاسة الحكومة خلفأ للرئيس السابق رشيد

الصلح. وأول الغييث كان في تشرين الأول

(اكتوبر) ١٩٩٢، بعدما اجرى الحريري مشاورات

مُكَثَفَةً فَي بيروت وزار دمشّق قبل أعلّن حكومته التي ضعصمت م وزيراً، اذ تحصفظ بري عن

التشكيلة، معتبراً وانها حكومة امر واقع، بسبب

تغييبه عن الاسماء النهائية فيها وتوزيع الحقائب

وعدم اسناد حقيبة المال الى وزير شيعي اقترح اسمه فاعترض عليه الحريري ولانه ارتأى ان

ورير المستاق ورير المال المستناع بري عن التسقياط المسورة التنكارية التقليبية للحكومة، وتغيّب

الوزير محمود ابن حمدان عن اول جاسة لجاس

الوزراء في حين نشطت الوساطات على المستوى

الوزاري بين الجانبين والمحادثات التي اجراها

الوزير ميشال المرفي بمشق في تبريد سخونة الخلاف الذي انتهى بلقاء الاثني.

ايام قليلة عقب اعلان الصريري نيته طاب

صلاحيات استثنائية لحكومته من المجلس النيابي

إلا أن الخَّلاف عاد ألى الظَّهور مجدداً، وبعد

واستدعى هذا الخلاف زيارة قام بها الحريرى

لدمشق والتقى الرئيس حافظ الاسد ونائبه السيد

عبدالطيم خدام. وعاد متخلياً عن طلب

عبدالخيم حدام. وحداد سنحديث عن صب الصلاحيات في مقابل وعد من المجلس النيابي بالاستعجال في أقرار القوانين. وشهد العام ١٩٩٢ خلافاً خفياً على وضع

الاعلام وتلفزيون لبنان ومرسوم البث الفضائي

واتخذ صورة اكثر وضوحاً مع نهاية العام وفتح

ملف التطهير الاداري والكلام على تغيير حكومي،

إلا أن هذا الخلاف ظل مضبوطاً من الجانبين

وَفِّي الْعام ١٩٩٤ عِادُ الخلافُ ليتجدد لكن

مظاهرة اتخذت اشكالأ اكثر حدة وبلغت نروتها

باعلان الحريري الاعتكاف من دون سابق انذار،

وكان ذلك في منتصف ايار (مايو) عقب عودته من

دمشق بعد مشاركته في القمة اللبنانية - السورية

الموسعة، وتبين ان سبب الخلاف اثارة معضوع

اجراء تعديل وزاري يتناول تبديل الحقائب بين

بعض الوزراء ورفع عدد اعضاء الحكومة الى ٢٤

خلالها لجنة وزارية تلاثية (الر وحمادة والامين)

للوساطة فحملت العتاب وجمعت الشكاوي. وعاد

الصريري عن اعتكافه بعد زيارة لنمشق ولقاء

الرئيس الاستد. وكاد خلاف بري - الحريري

رميس مستون يحدث بليلة في السوق المالية. لكن لجواء الوثام بين بري والصريري عالت

لتشهد ازمة جديدة في تمور (يوليو) من العام

اعتكاف الحريري استمر سبعة ايام نشطت

اللذين حرصا على اللقاء والتفاهم والاتفاق.

تكون مواصفات وزير المال مختلفة ..

وربطها بالثقة فرفص بري ذلك

الى الغاء فقرة من نظام الموظفين

على اللجان النيابية لدرسة،

فنجح الاقتراح.

ذلك نظام التقاعد.

ثم صورت المجلس على صفة

وسحب الاقتراح.

غير قانونية في هذا الملف، وقاطعه برى دانا سأوفر عليك وأقول لا يوجد تلفزيون أو محطة يستوفي الشروط القانونية، وقد اخذ ترخيصاً. فعلق الخطيب ونحن تعسرف ائتا تحسامسر اعلامياً، فرد بري دلا، نحن ضد الحصار، ونريد فكه،. ورأى الحسسيني ان «هذا

والحكومة تعهدت منذ اكشر من سنة ارسال قانون عن تنظيم نظام التقاعد ولم يصل الى الآن، وان اي مبلغ يعطى للمتقاعدين هو من جيبهم لا من ضربنة الدولة». وتمنى على النواب الموافقة على الاقستسراح. وأبده في ذلك النائب

🗆 بيروت – والحياة،

الاسرائيلية التي تنصب للبنان.

الحكومة عليها ».

رئيسســه إيلي الفـرزلي صـــاحب الاقـــتــراح أن يؤجل البــحث في للوضسوع الى حين مناقسشية السلسلة. وسنال بري الفرزلي رايه فتصهل قبل الإجابة، فخاطبة بري بالقول «شو جايي بطيء من البرازيل شو قصتك ليش هيك تعسان، (ضحك النواب كثيراً) فَاشْدَارُ القَرِرْلِي الْي أَنْ وَالْكَثْيَرِينَ من النَّاس يَعَانُونَ عَدَمَ مَعَالَجَةَ هذا الموضوع، وقال الحسيني ان

رئيس المجلس يرغب في تغيير حكومي

ويشكومن الغياب في مواجهة تحركات اسرائيل

■ ما إن رفع رئيس المجلس النيابي نبيه بري الجلسة التشريعية ظهراً،

بعد الموار الساخن مع رئيس المكومة رفيق المريري الثناءها، حتى توجه

الى مكتبه الذي أمَّه وزراً و وزواب في محاولة لتسوية الأمر. ثم عاد الى قاعة

المجلس ورفع الجلسة الى المساء، ومن هناك توجه الى القصر الجمهوري

وعليه لم يتسنُّ الاطلاع منه شخصياً على خلَّقيَّة الخلاف. الآ ان مصاد

نيابية قريبة منه اعادت الخلاف الى أن «الرئيس الحريري يعمل منذ ثمانية

اشهر على تعديل الحكومة ويبدي استيام من التشكيلة الحالية مطالباً

يتغييرها. والرئيس بري يعارض هذا التعديل لاننا في وضع لا يمكننا من

اجراء اي تعديل او تغيير، في هذه الظروف الصعبة التي نعيش لجهة الافخاخ

ونقل نواب آل والحياة، عن يرى سؤاله طادًا نحن غائبون عما يحصل من

خلال التحركات الكوكية المتسارعة لكبار المسؤولين الاسرائيليين اليوم وامس

وغداً، في اتجاه العواصم الاوروبية بهنف ارباك الساحة اللبنائية عبر الترويج

القرار الرقم ٢٤٢٥ء لكن وزيراً صديقاً لبري دخل على خط الوساطة، قال ان

ما حصل دابن ساعته، وتوقع أن دترتب الأمور اليوم (امس) م. لكنه أضاف:

مصوت الرئيس برى في الحدة التي خاطب بها رئيس الحكومة فاجأ الجميع.

والجلسة كانت هآدنة الا لن العيار كان قوياً كثيراً، وأشار الى أن

والاقتراحات ليست دائماً ضرورية فهناك استلة واستجوابات من النواب ترد

واشار نواب في اروقة للجلس الى ان دمن للبكر الحديث عن استقالة او

وسال نواب أخرون قريبون من بري دما علاقة ضّم خَدَمات الموظفين

بسلسلة الرتب والرواتب؛ ولماذا التنجيل في السلسلة ونحن ساعدنا الحكومة

كتبرأ وأعطيناها للهلة تلو المهلة. هذا الذي فجر الوضع اليوم (امس).

وأشاروا الى ان بري ميعتبر ليضاً ان للماطلةً وعمليات التأجيل هدفها تعطيل

مور المجلس النيابي والفاؤده. وتوقعوا «الا يؤتى بالسلسلة خلال خمسة

اسابيع حتى لا نقول اكثره. وقال نواب محاينون داذا كان الخلاف الذي

نشب هو وليد ساعته فإن الامور ستسوى. والا سيكون الامر نتيجة تراكمات.

والقصة ليست رمانة انما قلوب مالانة على كل حال انتظروا الغداء (في

القصر الجمهوري مع الوزير الشرع) الغداء مهم وقد تنتج عنه مصالحة،

نقسه على موضوع الاعلام وتصديدا نتسجة

تصويت المجلس النيابي على اقتراح قانون

بمعاودة بث الاخبار والبرامج السياسية في وسائل الاعلام الخاصة الذي كان رفضه

الصريري، لكن خلفية الخلاف كانت أبعد من

موضوع الاعلام، ومنها التنازع بين السلطتين

وأصيب الحريري بوعكة صحية وأشيع انه يتجه

الم الاستقالة. لكن اوساطه نفت ذلك مؤكدة ان

كل شيء قابل للمعالجة، في حين اعتبرت مصادر

بري «أن على الحكومة أن تتصاع لإراية المجلس

علماً أن ساحة النجمة لم تترك مخرجاً إلا سعت

لتطور الامنور وتصائح بضرورة الحفاظ على

التماسك الداخلي في مواجهة ضُعوط خارجية قد تستفيد منها اسرائيل، وانتهى الخلاف الى اتفاق

على أن تمضي الحكومة في تنفيذ قرارها تجهيز اللفات للطاوية للمؤسسات الاعلامية المرئية

والمسموعة التي ترغب في التقدم بطلبات

وشُبَهد العام ١٩٩٥ خضات سياسية رافقت

السجال القائم على الاستحقاق الرئاسي. وأدى

التعارض في المواقف والتوجهات بين وترويكا،

الحكم في شأن هذا الاستحقاق (توقيت تعديل

الدستور من اجل التمديد للرئيس الياس الهراوي

او لاختيار غيره) الى استقالة الحكومة في أيارً

(مايو) بعدما تركز الخلاف على موضوع التغيير

الحكومي. وفي ليلول (سبتمبر) من العام نفسه عاد الطرفان ولختلفا على الدوائر الانتخابية

وموضوع الاعلام كما اعلن بري، واستدعى الأمر

زيارة قام بها الحريري في منتصف الشهر 

الجانبين محابثات ماراثونية استمرت ثلاثة ايام

برعاية خدام ومشاركة رئيس الاركان العامة

السورى العماد الاول حكمت الشهابي، وتخالتها

خلوات تنائية وتم التوصل الى تفاهم مسترك على

«اعداد تصور موحد لطبيعة المرحلة وطريقة

التعاطي مع القضايا العالقة. وفي مقدمها تنظيم

الاعلام للرني والمسموع على اساس الاسراع في

١٩٩٦ على توزير باسم السبع. لكن الخلَّاف لم

تتصاعد حدته بل سارع الجانبان الى نفيه بعدما

تمت تسويته. وقرر الحريري حيال اصرار بري على تمثيل حزب البعث في الحكومة الى الموافقة

على توزير غازي سيف الدين (سنّي من البقاع).

الصنف حيات الأولى من الصنحف في ١٩٩٧،

فاختلف الحريري مع قيادة الجيش وضمناً مع

بري على ترقيات عسكرية، واختلفا على خطة

استدانة ٨٠٠ مليون دولار وزيادة سعر البنزين

وعلى الانتخابات البلدية والاختيارية.

لكن الخــ لأفــات بين الطرفين ظلت تحــتل

ولختلف بري والصريري مجدداً في العام

تطبيق القانون».

ورافق الوسساطات الداخلية متابعة سورية

وتفاعل الخلاف على رغم كثرة الوساطات

وهنا سال لحد النواب دهل تكون مانية بعبدا مكاناً للصلحة؟.

الاشتراعية والتنفيذية.

مسلسل الخلافات

تغيير او تعديل حكومي قبل الساعات المقبلة، حتى تنجلي الأمور،.

المشاركة في المحايثات مع وزير الخارجية السوري السيد فاروق الشرع.

وقال دهذا ألموضوع يتحتاج الى الإقتراح، وأشبار التي «اننا غير متمسكين بالمفعول الرجعي،

خليل الهسراوي وطلب اضسافة عبارة بيمند العمل بالقانون، واوضح بري ان دلا اقتراح بعرض للمناقبشية ألا يكون ارسل الى الحكومة قبل نلك، وأعترض وزير النولة للشؤون الماليسة فسؤاد السنيسورة على

الاقتراح، معتبراً ان «نلك بشجع على العبودة الى الوراء في اقتراحات اخرى اكثر من المدة المديدة في الإستراح الصالي، حسابات لمعرفة الاعباء التي ستترتب على الدولة، وشيد النائب حسين الحاج حسن على اقرار الاقتراح بالسرعة المطلوبة. وايد النائب طلال المرعسبي

وكأنت صحيفة سنعوت احسرونوت، زعست ان اسسرائيل فـتــحت رقناة حــوار سـريـة، مع لبنان في اطار مسساعيها للانسحاب من الجنوب. ونقلت عن مصادر سياسية اسرائيلية ان الأمن العام للحكومة داني نافيه والمستشار السياسي لرئيس الحكومة الاسرائيلية عوزي اراد التقيا احد مساعدي الرئيس اللبناني الياس الهراوي في العاصمة الفرنسية الاحد الماضى طدرس امكان دفع التسوية بين البلدين، مشعدة في الوقت ذاته على وادراك اسسرائيل أن أي

🗖 القيس المثلة – سائدة حمد

🗆 بيروت - والحياة،

■ نفت رئاسة الجمهورية

اللبنانية اس نفياً قاطعاً ما

نشرته صحيفة اسرائيلية ومفاده

ان مسؤولين اسرائيليين رفيعي

المستوى اجتمعا سراً مع احد

مساعدي الرئيس الياس الهراوي

وقسال مسصسدر مسادون في

الرئاسة اللبنانية: وأننا ننقى هذا

الخبر نفيا فأطعا فهو خبر

كانْب، لافستا الى دان رئيس

الجم هورية في لبنان ليس لديه

مساعدون، كذلك نفى ناطق باسم

الحكومية الاسيرائيليية علميه

محصول مثل هذا اللقاء.

للبحث في عرض للانسحاً،

الاسرائطي المشروط من لينان.

«اتصالات سرية» بين مسؤولين سوريين واسرائيليين في أكثر من مــوقع، لكن دمــشق نفَّت دائمــاً تسوية في لبنان تستدعى ترحيب حدوث هذه الإتصالات.

## رئيس الحكومة يتشاور مع ٣ من اسلافه

# كرامى: الانقاذ بحكم جديد

🖪 شیملت مشیاورات رئیس والاقتصادية، ثلاثة من اسلافه هم الرؤساء رشيد الصلح وشقيق الوزان وأمين الحسافظ، في وقت طالب رئيس الحكومية السيابق ودعا النائب عصبام فارس الى تشكيل محكومسة توازن وطني

ووصف الحافظ المشاورات ب داحد النشاطات التي تبذل للتنبيه الى ما يشكو منه الرأى العسام والأخطار الحقيقية الداخلية والخارجية، وطالب التحسين الجباية وعدم التوسع في الديون وإجسراء الاصسلاح الآداري ووقف الإهدار وقسرض هيسبسة الحكم والدولة بالتعاون مع كل الافرقاء

الأزمات التي تتخبط بها يكون عبر حكم جنيد يتسم بالوطنية والقوة الشبعبيية، وصد

🛘 بيروت -- دالحياة،

وأطلحق السوزان بنداء السي الجميع حتى يشعروا ان كل واحد منهم مستؤول ومجبر في هذه المرحلة على تقديم ما يستطيع لانقاذ السفينة ولو على حساب معض التضحيات من اي نوع كَانَتَ، وقَـال: «أَنْنَا فِي مـرَّحَلَّةُ وطنية لأيجوز ان يكون فيها لاموالاة ولامعارضة بل يجب ان

اساساً في اي توجه واي موقف. وطالب الصلح بالمتعالجية الأوضّاع ألاقتصابيه مشيرا ألى ان داقرار مشروع تسوية الاملاك البحرية يؤمن للخرينة مبلغ ٥٠٠ مليون دولار اميركي، ودعا الي صعالجة اوضاع القضاة وتحقيق مطالب الموظفين ء.

اما كرامي فقال في تصريح

الحكومة اللينانية رفيق الحريري لمعالحة القضانا الاحتماعية النائب عمر كرامي بدانقاد البلاد من الازمات عبر حكم جديد يتسم بالوطنية والقوة الشعبية».

تكون الموضوعية والمواطنية

الصالحينء من طرابلس: وأن انقادَ ألبلاد من

## قبلان يطلع صفيرعلى مبادرة لإعادة الهجرين

يجب ان تتبناها بكركي ودار الفتوى والمجلس الإسلامي 🛮 بيروت - دالحياة، 🗷 تسلّم البطريرك الماروني الشيعي ومشيخة العقل الدرزية وهي تدعيو آلي «انخسراط كل الكاربينال نصب رالله بطرس المؤسسات الخيرية والجمعيات صفير امس في بكركي رسالة خُطيـة من نائب رئيس المجلس والأنبية والنقابات واصحاب الاسلامي الشيعي الاعلى المفتي الجعفري الممتاز الشيخ عبدالامير رؤوس الامسوال والاغنياء وكل القسابرين على تقسديم العسون قبلان تؤكد والثوابت اللبنانية والمسبأعيدة الماليية والمعنوية والعناوين الكبري التي ينبقي والمهنية، في حملة عامة السنكمال ألعمل عليها لتحقيق مسيرة عودة المهجرين وتحريرهم من البناء الوطني، بدءاً بِقَ ضِيَّة تسلط من يحاول استخدامهم لتحقيق وصوليات مشوهة المهجرين وأطلاق مسسادرة في شانهم لتسريع عسودتهم واعتماد مبدأ التوامة في ما بين المناطق والقسرى والبلدآت وبسين

الكريمة، واوضحت الرسالة أن المادرة الاغتباء والفقراء،

## بيان لـ مكتب الطفيلي يستهجن زج اسمه في قضية شمعون

■ ورد على «الحياة، بالفاكس بيان باسم مكتب الشيخ صبحي الطفيلي، استهجن زج أسم الشيخ الطفيلي في قضية محاولة اغتيال الرئيس كميل شمعون. واشيار البيان الى «ان اختفاء العريف حسين طليس (الذي فرُ من السبجن قبيل أيام) يثير شكوكاً صيال الجهة التي أخفته، ودعاً دالسلطة الى قليل

🗆 بيروت – دالحياة،

من الحسيساء وعسدم رج أسم

سلماحته في أسور تعلم هي قبل غيرها ان ليس له علاقة ينكس أن المحقق العبلي في القضية القاضي حورج غطوس اصدر أول من أمس منكرة توقيف غيابية في حق الطفيلي بتهمة محاولة القتل والاعتداء على أمن الدولة، في محاولة اعتيال الرئيس اللبناني الراحل في

يسأ تحاطعا أسا

فى ناطق دسد

ية السوائيتية ال استنهدفت العصواع المضونسسي لملاقستراده لمتعان وفقا للتفسيرال للقواز الزقع ءبي تنتسر بين فترة وافردا في الوقت دالة سوديين واسولتينيلي مسوقع لكريمسؤلا

الحكومة يتشاورمع تمزاملان عير حكمجسيشير

والقبوة الشبعيناة سأورات رئيس مسواصيفات الرنسرن وقيق الحريري الإحتماعي نَابِدُد ، وقال: سَعَنَانِ الحاكد الموجود البوداع عنده وأوصلنا الرقد بحر عليها الأراشان كبانت شناك رغبة فراند وتحسن الأحوال دراء خل الجهود لإيصال بدر وتخبيوي قادر غراش المسؤولية في وقفالة إذ يسكومنه الثارج

متساورات الحريريون التي هدفها الهروارء ويرانز ونسداء السي ودعنا المسؤولان قرارم فروة ان كل واحد سياسانهم على الصدك والروات قال كراس ك **يىات مى**ن اي نوع . تكن حادة في أي وقدار انفنا في صرحلة في اعطاء السلساء بر-ار يكون سيپ تمأطل وتكسب للوفته طنية بل بجب ال يسة واللواطبية تصريح امس الراها چه وڼي موقف، تفسها ينفسها وتذ ج بـ :منعائدة المتساورات الصارية للرء انها مسؤولة عزجرك ع تسبوية الاملاك هذد الحسال وأنهاعه لَفَرَيْنَةُ مَئِنَةً ٥٠٠ معالجة الازمة الأنشاب

وعز سيحبك

وقال النائد عملانا

وأستفرب الانداء

الضرآئب والرسوق

والاحتماعية لفائنار القضاة وتحقيق للمازق الانتصادرات الوضع السياسوات الوفاق الوطني الغأ فظ المشاورات ب التي تبذل للنسبة سنه الرأي العساد العام (برناسة فساء بقيبة الداخلية تغييبه عن مساورات ونبه الحكوسة الريم طالب ويتحسب توسع في النيون الاهمسال والتنفين بدرس سوجة نديه دح الآداري ووقف صفوف غالبية الليما ن مُع كُلُّ الإَفْرَقَاءُ المواظيسة على المصابا الاولوبيات والاستشراب

بركيء ودعة الى

المقاد ألسلاد من لع صفير على مبادرة لإعادة البر الفستسوى والطيرات الشبيعي ومشلمة الأ وشي تدعسوالى الذ بطريرك المازوني والله بطرس

قال في تصربي

المؤسسات المضيينات والانتبة والنقلةان ي بكركي رسسالة رؤوس الإمسولا والم ب رئيس المعاسر القسادرين على تلكن في الأعلى المقتي والمساعدة اللب الشيخ عبدالأمير شوابت اللبناني رى التي ينسخو حقيق مسير بدءأ بقنضب لاق مسيئيرة في

الطفيلي يستهجن زج اسعاني نصا

سسماهشه الدي سسماهشه الدي قبل غيروا الأليد

والمهنية، في صافيانا عودة المليخيين الما

تسلط من بمساول ا لتحقيق وصولية التحقيق وصولية واعتصاد عبداً التوانة المناطق والقسرى والم

مستعن و المنظولات الإغنياء والمنظولات المتعادرة المنطقة الأسلطان المتعادرة الإغنياء والمنظولات المتعادرة المتعادرة

والحياقه بيكران للعاني الحياة، بالفاكس يعير المسلم الماني القضيمة المقاضي الما ، الشيخ صنيحي اصدر اول من امدر ا اصدر اول من امدر ا غیابیة فی حق شنا غیابیة فی حق شنا معاولة القلار والایمن مهجن نج اسم ني قضية محاولة كميل شمعون الى «أن اختفاءً طليس (الذي فر بل آيام) يشسيس

ال الجهدة التي السلطة الى قليل

الشرع سلم الهراوي رسالة من الاسد والتقى الرؤساء الثلاثة

# خطة تحرك إعلامية وديبلوماسية لمواجهة الموقف الاسرائيلي من الـ220

🗆 بيروت – «الحياة»

🗯 اتفق الجانسان اللبناني

والسوري على خطة تحرك إعلامية - بيبلوماسية في مواجهة الهجمة التسلوماسية الإسرائيلية لتسويق افكار تشترط الضمانات الامنية لتنفيذ قرار مجلس الأمن الدولي الرقم ٢٥٤. ً وأنت المصانفاتُ التي أجراها وزير الخارجية السوري السيد فاروق الشرع في بيروت وختمها بلقاء رئيس الجمهورية الياس الهراوي سلَّمه خلاله رسالة من يظيره السوري حناقط الاسد، وبجلسة محسانثات موسعية حضرها رئيسا المجلس النيبابي ببيبه بري والحكومسة رفيق الحريري ووزير الخارجية فارس بويز، أنت الى توافق على ضرورة مبير شرح الموقف اللبنائي الرافض لف وضات في شيان الشيروط الاسرائيلية لتنفيذ القرار الرقم 170 أمسام المصافل الدوليسة والاقليسيلة كافة والموفدين الدوليين النين سيرورون لبنان وسورية خلال الاسابيع المقبلة، خنصبوصنا الامين العنام للامم التحدة كوفي أنان الذي يصل الى بيسروت من دمسشق في ٢٠ أذار (مارس) الجاري. وقالت مصادر لبنانية رسمية

البعثات الديبلوماسية اللبنانية فى الخسارج العسيرض الموقف اللُّبناني من الطرود\_\_ الإسرائيلية وتفنيد تناقضها مع النصوص الرسسية للقرارات الدولية، وتبيان المناورة التي تنطوي عليهاء ومن المؤتمرات الدوليسة التي ينتظر أن يستفيد الجأنبان منهآ

ان بويز سيبعث بشعليمات الم

لعرض الموقف المشترك، مؤتمر وزراء الخارجية العرب في ٢٠ من الشبهر الجباري ومتؤتمر وزراء خبارجية منظمة المؤتمر وكان الشرع استقبل رسميا في بيسسروت وادت له ثلة من الحنرس الجسهوري في قصر

غداء تكريماً له شبارك فيها بري والحريري وبويز. وغادر الشرع بيروت بغد ظهر امس عبر مطارها الدولي، وكأن في وداعه بويز، ولم يشبُّ الادلاء

بعبدا التحية، على اعتباره موفداً رئاسياً. وأقام الرئيس الهراوي،

بعد المصانثات الرسميية، مانبة

وسيثل بوير عن سبب الغاء المؤتّمر الصنحافي الذي كأن مقرراً عقده في القصير الجمهوري فاحاتُ: «لاننا حَالِل المؤتمرُ الصسحسافي (اول من امس) في الخارجية تحدثنا بما فيه الكفاية عن كل المواضيع، وأكد أن المحابثات في القصر الجمهوري امس ركسرت على الشنق الاقليسمي دمئة في للئة.

السفراء العرب

وكنان الشبرع الشقى في منقر اقنامُستُنَّه في فُنْدق وفسْأَنْدوْم، في بيسروت ديبلومساسسيين عسربا معتمدين في لينان، هم سفراء: الملكة العربية السعونية احمد الكحيمي ومصر عادل الخضري

وعلقت اللقاء قبال علمبيد الدبيلوماسيين العرب السفير النعيمي ملخصا الاجتماع: متطرقنا ألى الاوضساع المحسدقسة مالمنطقة بما فيها الطرح الاسترائيلي الاختيار، والأزملة

وعن الطرح الاسسرائيلي ف شَانَ القرار ٥٧٠٤، قال: •كانَ طُرحاً خبيشأ وهدفه فصل المسارين السسوري واللبناني وصسرف الإنظار عن تأثر المسارات وخصوصنا المسار الفلسطيني الاستراثيلي وإيهبام الرأي العثام الاسسرائيلي بأن اسسرائيل تريد الإنسـحــاب من الجنوب النبيانـ

بعدمنا تكبدت خسنائر فالحبة تسبب المقاومة اللبنانية، وعن الازمة العبراقيية قسال: حفناك اجتماع عبربي وتولي على ضرورة الحل الديبلوماسيء وأضباف دان زيارة الأمين العبام للزمع المتحدة كوفي انان لبغداد

العمران وليبياً على ماريا محمد والأردن طراد الفسائر والقسائم بالاعتصال السبوداني متحصد

الشنان ونحن معهء.

وتونس بجيب حشانة والجزائر الازمة، وسئل عما فهم من الشرع لحسسن بوفسارس والكويت في شان ضربة عسكرية امبركية عبدالرزاق الكندري وقطر محمد محتملة فاجاب: «كل شيء وارد. على التعيمي والأمارات محمد مــا دامت هناك ازدواجــيــة في

الثمرت توقيع الغاق بإن الحكومة

بويز والشرع خلوة. وهو كان

مسرح رداً على سيؤال عن مواقف بنيامين نتانياهو، بأن الأخيير برقض مبادئ مدريد وعملية السلام وسبدأ الارض في صقابل السلام وتطبيق قرارات الشرعية الدولية ووقف الاستيطان، وقال: «امسام هذه المواقف فسان الأمسال ضبعبينفسة والمطلوب ان تعلن

العبراقية والامم المتحدة لحل

الواضح لعملية السلام،

غوكسيل الى ذلك، اعلن المس السبياسي للقبوات الدوليسة في جنوب لبنان تيمور غوكسيل في

الحمعة ٦ مارس (أذار) ١٩٩٨ الموافق ٨ نو القعدة ١٤١٨هـ/ العبد ١٢٧٨٦ AL HAYAT FRIDAY 6, MARCH, 1998 ISSUE NO 12786

🖬 سلَّمت السلطات الســــوريـة امس السلطات اللبنائية على ثلاث دفعات عدداً من الموقسوفين اللبنانين لديها، في اطار المسادرة التي اطلقها الرئيس السوري حافظ الاسد

نزولا عند رغميسة الرئيس اللبناني الياس الهسراوي والاتصالات الجسارية مع قيدادات

مستبحية منها البطريرك الماروني نصرالله

وعلم أن مديرية التوجيه في قيادة الجيش

اللبثاني ستصدر بيانا باسمائهم، بعد ان

وقال مصدر امنى لوالحياة، أنهم في عهدة

وتمُ التسليم بعد ظهر امس على دفعتين

عند نقطة المصنّع على الحسود اللبنانيــة -

السورية، لكن المُكان الإخبير الذي نُقل اليه

الموقوفون ظلُّ مجهولاً حتى المساء. وعكس ذلك

أهالي بعض الموقوقين الذين تنقلوا بين وزارة

الدفاع في البررة ومقر قيادة الشرطة العسكرية في سن الفــيل. وليــلا سلمت دفــعــة ثالثــة

. وكان نوو المعتقلين توافدوا امس الى نقطة المصنع على الجدود اللبنانية - السورية منذ

ساعات الصباح الاولى. وفي الاولى والدَّقيقة

الـه؛، وصلت ثلَّاث حساف للَّت سـورية على ىفعتىن، ترافقها سيارة اسعاف، تنقل عدداً

منهم الى المصنع، ومكثبوا بعض الوقت في

احبد المرآكس العسكرية السبورية ثم أكملوأ

طريقهم الى معمل السكر في عنجس، حيث وصلت حافلات تابعة للشرطة العسكرية في

الجيش اللبناني، وباشر ضباط منها تسلم

معتقلين من ضبّاط سوريين واجراء تحقيقات

معهم لتحدد في ضُنُّونُها أوضاعُهم

الشرطة العسكرية الموقوفين واتجهت بهم الى

بيروت فتبعهم الاهالي بسياراتهم وراحوا

يلوحون بالايدي لهم وبعضهم كان يطلق

العنان لأبواق السيارات. ومن اسماء المفرج

عنهم استطاعت والحياة والحصول على ستة

هم: جريس القسيس من بلدة بر اليباس (٣٢

سنة) اعتقل في العام ١٩٨٥، على القادري من

بلدة عَرْة في البِّقاع الغربي، عليَّ موسى عبد

الله، فوزاتُ ابو هيكل، بشأرة رؤمية، محمد

فروخ ويوسف زعيتر. وعلمت والحياة، ايضاً

ان بين المفرج عنهم عدداً من الطرابلسيين

النَّيْنُ اعتقَلُوا اثْنَاء احداث العام ١٩٨٦ فَّي

وتبع الإهالي القافلة حتى وزارة الدفاع.

وقبال بعضهم لدالجياة، أن الطريق قطعت

هناك، وظنوا أنُ المفرج عنهم الخلوا اليها. الا

المدينة وعدداً من الصيداويين.

وفي الرابعة بعد الظهير نقلت حيافيلات

الجِيشُ وإن القَضاءُ سيبِدَ اليومُ النَّظرُ في ملفاتهم لاجراء المقتضى، وإن عددهم يقارب

تنجر التّرتيبات القّـضائية اللازمة.

حديث الى ،وكالة رويترز \*: «ثقتةً بالحيش اللبناني ويقترنه على بسط سسيطرتة على الاراضي اللبنانية، واشار الى دان قوات الطوارىء يمكنها البقاء في لبنان والقيام بما كانت تقوم به، ودعا الى مضرورة وجود قوات طوارىء فى منطقة فأصلة وضييقة على جسانبي المسدود بين لبنان واسرائيل بسبب غياب انفاق سلام بين الطرفين». وأعتبر رئيس «التجمع

للحمهورية، الدكتور البير مخيير ان الحملة التي تقودها الحكومة اللدنانية بالتوافق مع الحكومة السورية ضد الطرح الاسرائيلي الاختير للانستياب من جنوب لبنان منفسها ابقاء الاحتثلال الاسسرائيلي في الجنوب وبذلك يبقى لبنان واستقلاله وسيادته غُـانَّبِينَ عَن أَرضَيهِ، وسَـالُ الو كسائت اسسرائيل طرحت هذأ المشروع للخروج من الجولان فهل كانت سورية والعرب يرفضون ما

تطلعه اسرائيل،،،

، خلقيات، الافتراحات الاسرائيلية، بالاتي:

- أن انطلاق المساريع للأنسنخساب من جنوب لَبنان، بِأَتَى مِنْ ﴿ ٱلنَّرْيِفُ المُستَمَرُ لَيْ القوات الإسرائيلية، في جنوب لبنان، اذ ان

لهجة السؤولين الاسرائيليين تتصاعد بعد

· - يعبود المسؤولون الاسرائيليون الى

كُلُّ عَمَادَةَ بَالْجُحَّةُ لِلْمَقَاوِمَةُ ٱلْلَّيْنَانِيةَ.

الشرع يعرض الحرس الجمهوري والى جانبه بويز. (دالاتي ونهرا) الحكومة الاسرائيلية التزامها

الموقف الاميركيء. ووصف السفيير الخضيري

الرئيس الهراوي يحيط به (من اليمين) بويز وبري والشرع والحريري. (دالاتي ونهرا)

اللقاء بـ دالمهم، وكان الحديث فيه في منتسهي الصبراحية، وأشبأد بديبلوماسية الشرع، نافياً ان بكون السبقراء جملوا رسبائل الي دولهم، وقال: «كل ما في الامر اننا بحب أن تكون في المرجَّلة القبلة أكثر تضامنا وتماسكا وصحبة بعضنا لبعض لأنها مرحلة دقيقة، وهي مرحلة تعنت اسرائيل وعدم اعترافها بأي مقياس، وأكد «أن السفراء يؤيدون الموقف اللبناني من استعمرار الطرح الاسترائيلي على القسرار الرقم ٤٢٥. ومسوقفً

لبنان واضح وصسريح في هذا وبعد مغادرة السفراء عقد

### اسباب الفلق السوري من الطروحات الاسرائيلية

## تقريراميركي يدعوالى تنفيذالـ ٤٢٥ والتطبيق الكامل لاتفاق الطائف

🗯 يشكك المسؤولون السوريون في جدية لطروحات الاسرآأنيلية الاختيرة المتعلقة بالإستعداد لتنفيذ الغرار الدولي الرقم ٤٢٥ والانسيحياب من جنوب لبنان، ويرون أن اسبابأ داخلية وخارجية أنت الى أعادة اعلان ذلك بطرق متعددة، خصوصاً منذ فور رُعِيمِ تَكِتَلُ النِّكُودِ، بنيامين نتَّانياهو في الانتخابات في ١٩٩٦.

فتلازم المسارين حقيقة اسراتيجية

ويشير خبراء الى وجود أطراف اميركية تدعو الى وفصل العلاقة المميزة وبن بيروت وبمشق، من مُسمنها دعودٌ المجدوعة الرئاسة الام يركية للدراسات، التي زارت التولئين وعبدا من دول المنطقة واصدرت تقريرها في نهاية العام الماضي، وجناء في الشقرير: من الأصور المحرّنة أن القسّراح) البِنَانُ أُولِاً، الْقَائِمِ عَلَى الشَّفَاوض من أَجِلُ انستحاب القوات الاسرائيلية من لبنان والشوصل الى أتفاق لصعبانية الحدود، لم يُتُسَنَّ لَهُ النَّجَّاحِ لِانْهُ صَبِدِ الرَّغْيَةِ السَّوريةِ، وضم الوفد الإصركي مسؤولين اميركيين كبارا منهم المعير السَّابق لـ «الأستخبارات المركزية الأميركية، (سي أي إي) جسمس

وتقول مصَّادر مطلعة لـ «الحياد» أن ما طرح اختيرا عبيارة عن تكرار اسرائيلي ا البِنَّانِ اوْلَاءُ أَوْ وَجِـرْيِنِ أُولَاءُ، الهِـدِفُ مِّنْهِ ﴿ فَيَصِيلُ الْمُسِارِينَ السَّوْرِي وَاللَّبِنَانِي. ثَمْ بردت اعداف اخسرى نتسيسيسة التطورات الداخلية في اسرائيل والمستجدات النولية» بعيما كاثت واشتطن وتل أبيب تقران بأن

ولسي والسقير الإمير كي السابق في

استرائيل صموئيل لويس وريتشبارد هاس

مستشار الرئيس الأميركي السابق جورج بوش، والان ماكوفسكي الستشار الخاص بوس، وردن مسرحت المسلام بنيس روس، ووزير النسارجية السابق التسندر هيغ، وانسار هؤلاء في التقرير الذي اطلعت عليه •الحياةِ • الى وجوَّد «تَمَاثُلُ» بيِّن اقتراح «لَبنان أولاً» والكلام الاسترائيلي عن الاستشعاداد للانسجاب من طرف واحد، يقوم على ان وتتوصل المفاوضنات الى اتفاق يلتزم فيها كل طَرف واجباته والقدرة على التوصل الي

والقلق، السوري، والرد الذي قامت به بعشق

عبس ريادة اتصنال الرئيس صافظ الاسد

بالزئيس البساس الهسراوي وقسيسام وزيز

الخارجية السيد فاروق الشرع بزيارة نوعية

الى بيبروت ولقائه السفيراء العرب حيث

عرض امنامهم دخلفستات الطروحيات

«هذه الإسطوانة» مع بدء مؤشس أتُ لأعلانُ مبادرة جديدة لاحباء عملية السلام أذ أن أفضل أسأليب الحفاظ على الأمن». الأوروبيين كانوا أعلنوا قبل ايام عارمهم ويدعو التُقرير اسرائيل الى الانسحاب من مُحَسانَب واحدُّ، كي يعبُود والهندوء الى المندود الاسرائيلية - اللبنانية، بهدف محل على بذل جهود لتحريك المفاوضات السورية المُتُوقِّقَةَ مُنْذُ بِدايةً ١٩٩٩، كُما ان اصواناً امبركية علت لبدل جهود لإنقاد عملية المَارُقِ ۖ اللَّبِنَانِيِّي، عَلَى ان يِكُونُ ذَلِكُ انْسَيْحِـةٌ ، مُردّي الوضع الداخلي السيرانيلي وليس تَسَيِّحِـةَ لدعم وأشينطنَ، لكنه يَقْتَشَرَحَ فَي الوقت نفسه ءاتبام ذلك يحملة ديبلوماس مركزة لحشد دغم خند الوجود السوري في ليثان، ودعم الحكومسة الليفانيسة لرف حهودها في مجال الإصلاحات، اضافة الى

 أن حكومة بنشائياهو شعرت بـ ارباح الصحبار، مرة اخترى، ثلك بعدمنا بدأت الحهود الديبلوماسية تتجه الي عملية السُسلام، بعبُد أتغساق بغيداد لحلَّ الازميَّة - أنَّ رَبِّارَة ورَبِّر النفساع الإسسرائيلي ودعم القطاع الخاص وتقديم منح اقتصابية وتطوير الجَيش، واضَّافَ انضَّ نعشقُه حق متوريختاي لبناريس حبيث بتوي بُوجِوْبٌ تَطْبِيقُ آتَهُاقٌ الطائف بِشُكِّل كَامَلُ، البحث في المُشروع مُع الفَرنْسَدِين، تُستُّهدُفَّ وجامت التصريحات الاسرائيلية الاخبرة عن تَّنفيذ القرآر ٤٢٥، لَتْوَصْبَحُ اسبأبُّ

درُرع عدم تُقة، بين باريس ودمشيق. العسمل على «زرع الغسنة والبليلة في الصف الداخلي اللبغاني، عبر الايصاء بأنّ بمشق ثقف ورآه عدم السَّحابُ اسْرَائيل مَنَّ لَبِنَانَ بِنَرِيعِينَةَ انه ﴿ وَرَقِيةً فِي يِدِ سُسُورِيةً ﴾. ويمكن في هذا الإطار فسهم زيارة الشسرع لَبْيَرُونَ وُتُوفِيتُهَا وَأَعْلَانْ نُسَلَيْمُ مَعْتَقَلَيْنَ لِبِنَانِينِ الى السلطات اللبنانية.

والحيادة عام - أخيار - إقتصاد - رياضة سيارات - علوم - كومبيوتر. ● تصفيـف جغرافي أوتوماتيكي لمائة دولة بما قيها البلدان العربية وبلدان الإتحاد الأوروبي والولايات المتحدة وتأخص المصابر الرسمينة السورية

وبعض السول الأسبوية والأضريقية ودول أميركا اللاتينية. • نظام إسترجاع يُتيح لك البحث عن المعلومات في نُصُوص الوِتَائِق، بواسطة العناوين والكثاب والكلمات الدالة (الحداة

الاقتصادية)، والتاريذين المبلادي

• يُغنيك عن حفظ قصاصات الصحف،

والتصنيف والترتيب. يوفر عليك ثمن

الورق والتصوير والمساحات المطلوبة

● تصنیف موضوعی حسب صفحات

. لوضع لللفات.

ويريحك من متاعب القص واللصق

والهجرى وأرقام الأعداد والصفحات. أكثر من ذلك، فإن نظام الإسترجاع المُستخدم يسمح لك بتحرير النصوص المسترجعة وإعادة حفظها بالشكل الحديد في الملف الذي تحتاره.

● سهل الاستخدام مع إمكانية إستعمال أنوات البحث البوليسانية -Boolean Op) (erators (مع، بدون، أو) ضمن حنقبول البحث وضعن الوثيقة.

مستلزمات التشغيل:

منا تُنشر قني والمنساقة منذ حتسى شهر كانسون الاول

● إشستسرك الأن واحسمسل على

وأرشيف المحسياة الإكستسرونسي ١٩٩٦ء البذي يتقسدم على قسرص والحسد شهر كانسون الشائي (يسنسايس)

بعض الاهالي واكبوهم من المصنع الى بيروت

الافراج عن ١٣٥ موقوفاً من سورية والقضاء ينظر اليوم في أوضاعهم

انهم بناء على اقوال ومعلومات من هنا

وهنأك عادوا فتوجيهوا الى مقر الشرطة

العسكرية وتجمعوا منذ نحو الخامسة بعد

الطهر، قَقَيْل لَهم إنَّ ابناءهم ليسوا في المُقْر،

وان قيسادة الشرطة لم تتلق أي تعليمات

والشقت دالحسام، بعض الإهالي، وبينهم

عجوز على مشارف التسعين من عمره ينتظر

عودة ابنه صائب سويد (من دبين مرجعيون)

الذي اعتقل قبل ثلاث سنوات اثناء نزوله من

من بلدة جزين، ونوو جورج مسعود المختفي منذ ١١ سنة من بلئته زحلة، ونعتقد انه في

سـورية، نحن لم نزوره مـرة، لكننا نامل أنَّ

. وكتانت شخصيات واحزاب مسيحية تقدمت بلوائح تضمنت اسماء ٥٧ موقوفاً.

واستبعثت أوساط كتائبية ان يكون عضو

الْكَتَبُ السياسي للحرْب بُطْرِسَ خُونَد الذيّ خَطَفَ سنة ١٩٩٢ في بسيسروت بين المفسرج

وكشف مصدر كتائبي لدالحياة، ان عضو

المُكتَّب السنداسي سييمَّون الضَّازن كَان زار مشق عقب معلوصات عن قرب اطلاق موقوفين

من سورية لمعرفة هل خوند في عدادهم، مشيراً

الى دان الحرف كان تاكد منذَّ مدة طويلة، اي

بعد اخَتطافه، انه غير موجود في دمشق وأن

وقال مرجع قضائي رفيع لدالحياة، ان

وفرالوقت والجهد واعتمد الأسلوب العصري في إسترجاع المعلومات

معلومات اكيكاة بين يديك في لحظات

أرشيف جريدة الحياة الإلكتروني في خدمة القراء

AL HAYAT on CD ROM

1997\_1990

ومن المنتظرين نوو جبورف ابو نجم وهو

بافساح أمكنة لهم فيها.

قريثًه الى بيروت.

يكون في عداد المفرج عنهم.

لا علاقة لها بخطفه،.

للفرج عنهم في ناقلة عسكرية سورية. (رويترز)

والموقوفين اللبنانيين النين تسلمتهم الشبرطة

العسكرية سيكونون في عهدتها ريتما ينظر

القضاء اللبناني في أمرهم، وأضاف دان

الإدهيزة الإمنية الليثانية ستحاشر فورأ

مراجعة «النشرات، لمعرفة هل هناك ملاحقة او

منكرات توقيف غيابية صادرة في حقهم، عليّ

ان يفرج عمن لا تثبت تهم عليهم بعد موافقة

النيابة العامة التمييزية التي يعود اليها بت

وخستم المرجع «في حسال تبين ان هناك

ملاحقة في حق البعض منهم، فأن القضية

ستحال على النيابة العامة التمييزية للبحث

في الجرائم او الاتهاسات الموجهة اليهم،

تمّهيداً للنظر فيها على عجل، وتربد دان نحو

٢٠ من المعتقلين صادرة في حقهم احكام او منكرات توقيف من القضاء اللبياني،

وصدر بيان عن مؤسسة حقوق الانسان

واشار الى «ان الافراج ما كان ضرورياً لو

لم يسبقه احتجاز من سلطة اجنبية، وإلى

وتقتصمين السلطات اللبنانية في المطالبية

بالافسراج عنهم. وطالب ببأن يشسمل الاجسراء

جميع المحتجزين اللبنانيين لان رئيس

الجمهورية اعترف بوجود ٢١٠ محتجزين،

ووضعت المؤسسة نفسها وفي خدمة من

يود الادعاء من المحتجزين للحصول على تعويضات مناسجة، وطالبت «السلطات

الاسرائيلية باطلاق المحتجزين لديهاه.

(ديـ سبمبير) ۱۹۹۹ ر

السيغر ١٩٠ يولاراً اميركيا للمؤسسات ٥٠٠ يولار امتركي للافراد بما فيها أجور البريد

📋 كومينوش أبل ماكنتوش مع سواقة أقراص ليزر (CD ROM DRIVE) 🛭 ۸ مدفانات رام (IRAM نظام تشغيل ٧٠١ وما قوق مع عدة اللغة العربية

د الميغابات على القرص الصلب (Hard Disk)

لزيدمن المعلومات الاتصال به: التكتور عماد بشير

AL HAYAT PUBLISHING CO KENSINGTON CENTRE. 66 HAMMERSMITH ROAD. LONDON W14 SYT

☀ متوفر لبينا «أرشيف الحياة الإلكتروني ١٩٩٥، الذي يتقدم على قرَص وَاحدُ ما نُشر في والصياة؛ خلال

Tcl:0171-6052084 Fax:0171-3714215 السلطات الايرانية

منعت تنظيم مهرجان

في ذكرى رحيل مصدق

طهران – ا ف ب - احتجت خمس شخصیات قریبة الی

المعارضة الليبرالية الايرانية امس

على حظر مهرجان في نكرى وفاة

محمد مصدق الذي أمم النفط

الايراني عام ١٩٥١ وكُـتـيت هذه

الشخصيات الى الرئيس سيد

محمد خاتمي المعروف باعتداله:

ولا تفهم تبريركم هذا الحظر بعد

الوعبود التي قطعت موهاً في

الأنتخابات، وبين الموقعين على

العريضة مدير تصرير صحافة

وايران فارداء (ايران غَداً) عزة الله

صَلَحبي القَريبِ الي مصركة

الحرية، أصَّافَهُ ألى ورَّير النَّفط

توفي عبام ١٩٦٧، رئاسية الوزراء

في عام ١٩٥١ وأمم النفط الايراني

البريطانية من خلال أشركة النفط

الأنكليسرية - الايرانيسة، واطبيح

مصدق بانقلاب سائدته الولايات

الاقحساد الايراني لكرة القسدم

محسن صفائي فرحاني ان

منتخب بلاده لن يلعب مساريات

ودية أمام نظيره الاسيركي في

الولايات المتحدة استعداداً

لنهائيات مونديال فرنسا مبسبب

وأوضَّت في مِؤْتُمر صــــافي

انه تلقى ورسالة من الاتحاد

الاميركي لتنظيم مباريات ودية

خصبُوصًا في لُوسُ انْجَعِليِّسَ،

حيث توجد جالية ايرانية كبيرة،

على أن يتحمل الأسيركيون كل

النفقات، لكننا لن نلبي الدعوة مع

الأسف يسبب البرنامج المشحون

لمنتخبناء. وقال صدرب منتخب

ايران الكرواتي توسيسلاف الفيستش: مكنا نتمنى تلبية

الدعبوة، ولا توجد أي منشكلة

ستناسية أو تفسية تمنعنا من

نَلْكُ، وَفُرِيقَ كُرةَ قَدَمَ هُو دَائُماً خَيْرٍ

سفير، وتولجه أيران الولايات

المتحدة في نهائيات صونديال

فرنسا في ٣١ حزيران (يونيو) في

مدينة ليون، علماً أن العلاقات بينّ

التلدين مقطوعة منذ العام ١٩٨٠.

وشبارك منتخب اسيركي الشبهر

الْلاَصْنِي فِي نورةُ طَهِـرانُ الدوليـةُ

للم مسارعة، في أول خطوة من نوعها منذ ٢٠ سنة.

اعتقال أميركيين

حاولا بيع إيران

قطع غيار لطائرات حرببة

■ نورفولك (ولاية فيرجينيا)

 أ ب - اعستسقلت الشسرطة الفيديرالية الأميركية شخصين يتهمة التواطؤ لتصيير أحزاء من

مُحركات لطائرات مقاتلة مُنْ طرازُ

وكانت ايران اشترت ٧٩ من

هدة السطائرات من البولاسات

المنحدة نهاية السيعينات، عندما

كان البلدان حليفين، ومعظمها الآن غَيْر صالح لَلخَّدمةً. وجاء في

افائة تُليت أمَّام محكمة محليةً

أول من أمس، أن أيران كـــانت

مستعدة لدفع «مبالغ كبيرة تزيد

على أسحبارُ السوق، مقابل

الحسمسول على قطغ الغسسار

لطائرات «آف - ٤٢٤، واعستـُقلّ

باربيـز لاقي (٦٢ سنة) وتوني زار

(٣٩ سنة) الثُلثــاء الماضنيَ في

نيويورك، ضمن مجموعةٌ منّ

الوسطاء الإيرانيين كسسانوا

يتفاوضون على شرآء قطع الغيار

من مستودع في نورفولك، في

مـقـابل ٢٥ ألفّ دولار. ونكــر

مسؤولون فيديراليون انه يمكن

ان يُعساد بيع هذه القطع بصلايين

التآمر لانتهاك قانون الرقابة على

صادرات الأسلحسة، وإذا دينا سيواجه كل منهما حكسأ بالسجن

للدة لا تقل عن خصص سنوات.

وعلى رغم ان شيراء بعض قطع الْغيارُ المشار اليها في الدعوى

مسموح به قانونَدِاً، لكنَّه لا يمكَّن

أن يصنُّر من دونْ تَرخيص، ونكر

مستؤولون أن الأشتخاص الذين

كانوا يتسعاملون مع الايرانيين

أطغبوا السلطات الفيسيرالينة

وتعاونوا في التحقيق، علماً ان

قَطع الغيآر بقيت في صرفاً

السجن لصحافي أيراني

وكالة الانباء الايرانية ان محكمة

ثورية قضت بسبجن الصحافي

فقط الأصبوليين المسؤولين عن

هجمات تعرضت لها الصحف او

شخصيات تعتبر ليبرالية.

■ طهران - أف ب - اعلنت

ووجهت الى لافي وزار تهمة

من الدولارات.

وإف - ١٤ تومكات؛ الى ايران.

على صعيد آخر قال رئيس

المتحدة في ١٩٥٣.

التربامج الشحونء

الذي كانت تتحكم به المصال

وتولى محمد مصدق الذي

السابق علي اكبر معين فر.

هاجم اسرائيل والسياسة العربية لأميركا

## الأحمر: مفاوضات الحدود ستعاود بين اليمن والسعودية

ولمست من شلالها استعداد الأمير سلطان

لمواصلة الحواربين اليمن والسعودية

للوصول الى حلول لهذه القضية. وطالًّا

توافرت النية الحسنة لدى قيادتي البلدين

الشُّقَيِقِينَ، ليس هناك ما يحول نُونَ الحَل

وفي شان ما أعلن عن زيارة مرتقبة

للرئيس على عبدالله صالح للمملكة العربية

السعودية، نَفي الشيخ عبدالله أن يكون على

البسرلاني العربي في صنعاء قال رئيس

مجلس النواب اليّمنيّ: «هذا المؤتمر سيعقد

في ضيافة اليمن ومجلس النواب ونامل ان

يحضر جميع معثلي الشعوب العربية لأن

هذا لمؤتمر يعقد في ظل منعطّف صعب جداً،

والقيضية الفاسطينية ستكون أهم سا

سيطرح على المؤتمر المقبل بين ١٦ و١٨ من

هذا الشبهـر في ظل ضبعف مُـواقفُ الدولُ

العربية والتعنت الاسرائيلي ومصادرة

الأراضى العربية ومحاولة تهويد مدينة

القسس العربية والاسلامية. ومن واجب

البرلمانيين العرب الوقوف بحزم ضدكل ذلك

والعمل على عودة التضامن العربي ودعم

وتأبع: «الْأَنَّ الجماهير العربية ممثلة في

مرلماناتها لبيها صحوة بعد محاولات إذلال

العرب من قبل استرائيل والولايات المتحدة

وتابعنا جميعا التجاوب العربي مع عدم

توجيبه ضربة عسكرية للعراق في أثناء

الأزمة الأضيرة والتجاوب الغربي يبشر

مالخبر لحبهة لم الشمل وإحياء التضامن

ورداً على سؤال عن مستوى التمثيل

العربي في المؤتمر بما في ذلك الكويت قال

رئيسٌ مُسجَّلسٌ النُّوابِ النِّسمني: «نَّامَل بِأَنَّ بِرأس وقد دولة الكويت السُّقَيقة رئيس

مجلس الأمة الكويتي. ومن خيلال نلك نأمل

بعودة العلاقات الطيبة بين اليمن والكويت

وانهاء الجفوة مع الاشقاء وفي المقدمة

اليمن، ونتمنى ان نصقق من خُلاَّل المؤتمر خطوة ايجابية وصائقة في سبيل توحيد

الصفُّ وعودة التضامن العربي وباقصى ما

الرئيسُ اليمني الى اغلاق ملفَّات الماضي،

قال الشيخ الأحمر: دلم أجر أي اتصال مع ما

بسمى العارضة في الخارج وأنا كمسؤول

لا يمكن أن أكون وسيطاً في المسالحة، لأن

المصالحة موجودة أساسأ والحكومة فاتحة

مندرها للكل والعقو العام شمل الجميع ما

عدا الأشخاص المحالين على القضاء، وإذا

كان البعض يعتقد أن الدعوة الى اعلاق

ملفسات الماضي تعني العسف وعن هؤلاء

الأشخاص فهذآ غير صحيح فالقضاء يجب

وفي شان المسالحة في ظل دعوة

وعودة الحقوق والكرامة العربية،

القضايا العربية العابلة».

وعن انعقاد الدورة الـ ٣١ للمــؤتمر

علم بموعد هذه الزيارة.

وليس هناك ما يمنع مواصلة المُفاوضّات،

🛘 صنعاء - فيصل مكرم وخالد السودي

🖪 أكد الشيخ عبدالله بن حسين الأحمر رئيس مجلس النواب اليمني رئيس الهيئة العليا للتجمع اليمني للأصلاح أمس ان مسالة الحدود بين اليثمن والسعودية في طريقها الى الحل وأن مسيرة المفاوضات بين البلدين ستسانف قريباً وإن المفاوضات اليمنيية – السعوبية في شأن الحيود لم تصب بنكسة ولم تتعثر، لكنها كانت عرضة للتبايثات والأخذ والرد باعتبارها قضية

وقال الشيخ عبدالله في مؤتمر صحاف عقده في منزله بعد عودته من رحلة علاجية استغرقت ثلاثة أشهر اجرى خلالها جراحة في القلب في الولايات المتحدة «أن المؤتمر البِّرلماني الغَّربي الَّذي سيعقد في صنَّعاءُ منتصف الشهر الجاري يشكل نقلة نوعية في مسيرة العلاقات العربية - العربية، وتمنى أن يراس وفد الكويت رئيس محلس الامسة الكويتي وأن تكون قسرارات المؤتمر متميزة وايجاّبية. وانتقد الشيخ عبدالله السياسة الأميركية حيال القضايا الغربية وقال: «أن طابع الغطرسة يطغى عليها وأنَّ أميركا تقفُّ الى جانب اسرائيل في كل مطالحها وسيياساتها التوسعية

واشار الى علاقة حزبه (التجمع اليمني للاصلاح) بالحرَب الحاكم (المؤتمر الشعبيّ العام) وقَال: «أَنْهَا عَيْسُ مُـتُوتِرة وأَنَّ الخلافات امر طبيعي بين الأحراب، واعتبر النين يخطفون الأجانب والسياح في اليمن مرتزقة يبصفون عن الأموال ويبتزون الحكومة، وأضاف أن دعوة الرئيس على عبدالله صبائح الى اغلاق ملفات الماضي لأ تعنى اغلاق ملَّف القائمة المعروفة بالـ ١٦٠ واعتبر أن الملفات صغلقة ما عدا ملف الـ

وقال: وإذا كانت مسحانتات الحسود اليمنية - السعوبية، توقيفت فانها ستستأنف في الإيام المقيلة وستعود الأمور الى مجراها الطبيعي بحوار مجد وايجابي. والواقع أن قضايا الحدود بين كل البلدان هي منَّ الأمور الصنعبة ولينَّست بالشيء السُّهلَ فهي تاخذ أوقاتاً طويلة من الكُّر والفر للوصول إلى الحلول المرضية في ظل التباين في تصورات الحل بين الجانبين،

ه أَضَافُهُ: وأنّا بالفعل اسْتَعَلَ عَالَقَتَى الطيبة مع المسؤولين في السعوبية لخدم بلدي، وعندما قعت بالزيارة الاخيرة للعملكة قَائِلَتُ سِمُو الأميرُ سُلُطُأنُ بِنُ عُبِدَالِعِزْيِنُ (النَّائِبِ الثَّانِي لَرِئْيِسَ الْوِزْرِاءُ وَزِيْرِ الْنَفَّاعُ والطيران) المُثَنَّهُ بِالعَمليةِ التي اجريت له وتكللت بالنجاح، وهي لم تكن زيارة رسمية الطرح أي قضية بل كانت زيارة شخصية

### ولى العهد البحريني يتمنى رفع الحظرعن العراق وليبيا

■ المنامة - والحياة، - أشاد ولى العهد القائد العام لقوة دفاع البحرين الشيخ حمد بن عيسى آل خليفة بقرار مجلس الأمن الرقم ١١٥٤ الخاص باقرار منكرة التفاهم التي وقعها نائب رئيس الوزراء العراقي السيد طارق عزيز والأمين العام للأمم المتحدة كوفي انان في شأن عمليات التفتيش عن الأسلحة في العسراق. وتمنى رفع الحظر عن العراق وليبيا، مشعداً على الترام القرارات الدولية. ووصف الشبيخ حمد هذا الاتفاق بأنه دايجابي جداً ويمثل بداية جادة لانهاء مرحلة من الحروب وحال من القلق والتوتر سادت المنطقة،

ودعا الى «انتهاء هذه الفرصة والتفرغ لتكثيف الحهود ادعم خطط البناء والتنمية بما يحقق الأمن والاستقرار الشامل لكلُّ دول المنطقة وللعالم، وأضاف في تصريح الى وكالة أنباء الخليج: «أننا أحوج ما نكون في هذه المرطة الى احياء التضامن العربى وتوجيه كل طاقاتنا ومواردنا نحو مجالات التنمية وتحديث محتمعاتنا بما بمكن العرب من بخولُ القرِّن الوَّاحد والعشرين بِثقة وقوة، واعتماد على الذات وقدرة على مشاركة الآخرين في صوغ صركة التباريخ، وتمنى والعبمل في هذه المرحلة الجديدة لدفع الآتجاء نحو رفع العقوبات المفروضة على العراق وليبيا، في اطار الالتزام الكامل بقرارات مجلس الأمن، ونلك لرفع المعاناة عن شعبي البلدين الشقيقين،

وشند ولي العهد البحريني على أهمية مساندة جهبود السلام التي تقويما الولامات المتحدة «وتعاون جميع الأطراف من أجل أحراز تقدم ملموس في محادثات السيلام في الشيرق الأوسط، التي تواجه عقبات وانتكاسات مستمرة،.

### فيدرين يزورالسعودية الأثنين

🛘 باريس - رنده تقى الدين

■ يبدأ وزير الخارجية الفرنسي هوبير فيدرين الاثنين المقبل أول زيارة رسمية للسعودية منذ توليه منصبه، وسيلتقى نظيره السعودي الأمير سعود القيصل على عشاءً عمل.

وتعلّق فرنسا على الزيارة أهمية كبرى كون الرئيس جناك شبيراك حرص على تعزيز العلاقات بين البلدين بعد زيارته لجدة في تموز (يوليو) ١٩٩٦ حيث التقى خادم الحرمين الشّريفين الملك فهد بن عبدالعرير وولي العهد الأسير عبدالله بن عبدالعزير، والأمير سلطان بن عبدالعزير النائب الشانى لرئيس مجلس الوزراء وزير الدفاع

وقال الناطق المساعد باسم وزارة الخارجية الفرنسية ايف دوتريو له والحياق أن وعلاقات فرنسا بالسعودية تتسم بالثقة الكبرى والسعونية شريك أساسى لفرنساء.

وأضاف أن زيارة فيدرين تاتى في فترة تعزز الحوار والتنسيق السياسي بين البلدين، إثر زيارة شبيراك للمسلكة. وكأن الآن ريشار وزير الدفاع الفرنسي رار الرياض في أيلول (سبتمبر) الماضي. واشيار دوتريو الى أن المملكة كانت شيحيعت الجهود النيبلوماسية القرنسية لحل أزمة تقتيش المواقع الرئاسية في العراق، مؤكداً أن فيدرين سيضع كبار السؤولين السعوبيين في الصورة حول مهمة الأمين العام للخارجية القرنسية برتران دوقورك في بغداد.

■ بغداد، نيـويورك - i ف به رويترز - جددت بغداد حملتها

على ريتشارد بتلر رئيس اللحنة الضاصة التابعة للأمم المتحدة المكلفة نزع اسلحة الدمأر الشامل (اونسكوم)، وطالبت بتنصيه وبأن تُنهَى اللَّجِنَّةُ مهماتها في العراق وتزامنت هذه الحصملة مع

وصول فريق تفتيش يضم ٥٠ خبيراً برئاسة الاميركي سكوت ريتس الى بغداد، ومغادرة الموفد الفرنسي برتران دوقورك العاصمة العراقية حيث اعلن أن الرئيس صدام حسين تعهد احترام الاتفاق الذي وقُّع مع الامم المتسحدة وصيادق عليه مجلس الامن قبل ايام. وسيرسل صندام موقداً الى بأريس لنقل رسالة ألى الرئيس

وشسدد نائب الرئيس العراقي السبيد طارق عبريز السبيد طارق نجاح تطبيق الإتفاق الذي يسمح للحنة الخاصة بتفتيش كل المواقع في العراق بما فيها القصور الرِّئاسِيةَ ويتوقفُ على الطريقة

التي ستتصرف بها اللجنة، ونقلت صحيفة والزوراء الاسبوعية العراقية عن المستشار في مكتب الرئاسة عامر السعدي أنَّ بِثُلُقُ وغيس أمين قطالياً مأنَّ يترك منصبه في اقرب وقت. وزاد أن العبراق يستعي الي انهباء

بغداد تجدد حملتها على بتلر

بعد تعهد صدام التزام الاتفاق

كبار المفاوضين العُراقيين في مجال الإسلحة الكيماوية، انه برغُب في ان يستقيلُ بتلرُّ ،غداُ ، لأنه (منحاز لا بمثل الهيئة الدولية فى بياناته وسلوكه». واستدرك ان زيارة بتلر المقبلة لبغداد مضرورية لأن عملاً كثيراً متوقف بانتظار وصوله، هذا الشهر.

وتنابع ان رئيس اونسكوم دتبنى في شكل مكتسوف العــداء لنا، في حين ان سلفـــه رالف اكيوس كان «اكثر ببيلوماسية» وديتسجنب الصسدام، ونكسر أن تصريحات بتلر مصايبة واستفزازية وهو يعثل اميركا وبريطانيا وليس الامم المتحدة، ويتصرف تصرفات غير مقبولة وبعض تصريحاته لا ينم عن تراية كافية وهدفه تنضليل الرأي العسسام، ورأى ان من الضروري ان يرور بتلر العراق ،كل شَهْر لَتَنَايِلَ بعض الصعوبات والإشكالاتء

الى ذلك غيادر الاسن العيام نوزارة الخارجية الغرنسي برتران دوفورك العراق امس في نهاية زيارة التقى خلالها الرئيس صدام حسين واعلن الموقد القرنسي بعد اللقآء الَّذي استمر ساعتينَ ليل الإربعاء أن صدام «اكد أرادة

العراق تطبيق الاتفاق، مع الامم المتحدة دفى حال تطبيقه من كل

واضاف بوفورك ان دالسلطات العراقية تعهدت صراحة السماح لمفتشى اللجنة الخاصة بالوصول بلا عبُّوائقُ الى كل المُواقعُ التِّي

الذي سلّم صدام رسالة منّ الرئيس الفسرنسي أن «الاتفساق يشكلُ مرحلة جديدة من التعاطي سسواء من جسانب السلطات العراقية أو من جانب المجموعة

وأشسار الى ان «الاجسراءات ستأخذ في الاعتبار سيادة العراق وكرامة شعبه خصوصا عندما يتعلق الاسر بتفتيش المواقع الرئاسية يجب ان يكون الاتفاق مرحلة جديدة، ويجب أن يسجل تقدماً حاسماً في عملية ازالة اسلحة الدسار الشَّامل طبقاً لانتزامات العراق الدولدة.

الاندماج مجدداً في المجموعة التولية لكن هذا الامر يتم بعد ان يحترم كل قواعد، مجلس الامن وقراراته.

واضناف السعدي وهو احد

تُرغب في تفتيشهاء. واوضِح المبسعوث الضرنسني

الدولية،

واعتبر ان والعراق يستطيع

وأستقبل الرئيس العراقي المبتعبوث الفيرنسيّ في احيد القصور الرئاسية قرب تكريت مسقط رأس صدام.

## إنالله وإنااليه راجعون

انتقل الى رحمته تعالى صباح الاثنين في ٢ اذار ١٩٩٨ في بيروت المغفور له

# الدكتورمأمونالكزبري

رئيس المجلس النيابي السوري الاسبق رئيس مجلس الوزراء السوري الاسبق نقيب محامى دمشق الاسبق اولاده شفيق وصفوان الكزبري شقيقه الدكتور ايمن الكزبري

تقبل التعازي في بيروت ايام الاحد ٨ والاثنين ٩ والثلاثاء ١٠ آذار ١٩٩٨، في دارة الفقيد الكائنة في فردان شارع بشير القصار، للنساء قبل الظهر وللرجاء اعتباراً من الساعة الخامسة.

الأسفون: أل الكزبري – الخوجة – السمان – الفرّا – الربّاط – الحايك - جبرى - مردم بك - كتب - فنصة - غراوي وعاشور. فاكس بيروت: ٩٦١١٨٠٠٩٦٢ فاكس حنيف: ٢٧٢٧٨٨٧٦٧

## شهفينمان يلتقي الحسن الثاني ويدعو لرفع الحظرعن العراق

🗇 الرياط - محدد الأشهب

■ أكد وزير الداخلية الفرنسي بيار شوفينمان حرص بلاده على التزام الحل السلمي في التعاطي مع الارمة العراقية. وقال في مؤتس صحافي عقدةً امس في الرياط مع نظيره المُقربي الريس البُّصري أن وجهات نظر البلدين متطابقة أزاء قضايا عديدة والنحن مقتنعون بأن الحل السلمي لأزمة الخليج هو الحل الوحيد. يجب رفع الحصار عن العراق واستقطاب كل الوسائل المكنة لتحقيق ذك، وأضاف أن مبعوث الرئيس جاك شيراك، برتران دوفورك حمل رسالة بهذا المعنى الى الرئيس صدام حسين، مشيراً الى ان «العراق بلد مهم وأساسي في المنطقة، لكن شعبه يعاني كثيراً..

وكان العاهل المغربي الملك الصمن الثاني استقبل

امس وزير الداخلية الفرنسي في خشأم زيارته للمغرب. ونكرت المسادر أن المانثات ركزت على الاوضاع في شمال افريقيا ومستقبل السلام فم الشرق الأوسط والتحركات الفرنسية لاحتواء أزمة الخليج. وتناولت ايضاً العلاقات الثنائية، بخاصة دور فرنسا في اقامة علاقات متوازنة في المنطقة يحظى ضمنها المغرب باهتمام أوسع في اطار التنمية وتقديم مساعدات للنهوض بالحافظات الشمالية البلاد، ضمن خطة بساندها الاتحاد الأوروبي لمواجهة تجارة

واجتمع الوزير إلقرنسي صباح امس مع رئيس الوزراء للغربي المعين السيد عبدالرحمن اليوسفي

وقال أن المحانثات تناولت قضايا مشتركة، ضمنهًا ملف الهجرة والوضع في المنطقة واسلوب تشكيلة الحكومة. وأضاف هانه بمثابة ساحر قد يخرج ارنباً من قبعته في أصر لخظة، في اشارة الى تشكيل الحكومة المغربية للرتقبة وكأن للسوول الفرنسي أشاد بهذه الخطوة، ورأى انها «تطور مستمر تشهده دولة الحق والقانون التي تترسخ في المغرب، معرباً عن الأمل بأن تشهد العُلاقات بين ألبلدين مزيداً من التطور. وكان شوفينمان اكد ان التعاون بين بلاده والمغرب مسائلة اساسية «ولنا مصالح مشتركة كبيرة غي كل الميادين وعلاقاتنا متينة، لكننى ارغب في ان اساهم في تطويرهاه.

وسئل عن وضع الجالية المغربية المهاجرة فيما تقرر فرنسا قوانين صارمة في شأن الهجرة، فأجاب ان الساعي مستمرة لاحصاء ألهاجرين وتحديد عدد النين يملكون وثائق اقامة. وأكد التزام بلاده تسميل الحصول على التأشيرة وفق القوانين السارية.

وتندرج زيارة الوزير الفرنسي الأولى من نوعها الى بلد غي شحال افريقيا في سياق مشاورات تجريها البلدان الاوروبية مع دول هذه المنطقة للاعداد لمؤتمر يركئ على بحث قنضايا الارهاب والهجرة غير المشروعة، ومحارية المخدرات والجريمة المنظمة وذلك في غضون الشهرين المقبلين.

### بكين تجددانتقادها واشنطن وتنوه بجهودانان

🗷 بكين، بون - أ ف ب - دعسا رئيس الوزراء المبيني لي بينغ العراق امس الى التقيد والحرفي، بالاتفاق الذي وقعه مع الامين العام للامم التحدة كوفي انان في شأن تفتيش المواقع الرناسية. وقال ان الصين انقدر كثيراً، جهود انان.

وفى انتقاد مبطن للولايات المتحدة اكد رئيس الورراء الصيني ان «العلاقات بين الدول ينبغي ان تسأسس على التعايش السلمي، وحل الخلافات بطريقة سلمية عبر الشاورات بين متساوين بدلاً من اللجوء الى القوة أو التبنيدات العسكرية. وخلص الى أن الصين تعارض بحزم كل أشكال الهيمنة وتعترم أن تمثل بصورة دائمة قوة مهمة في خُدْمة الدغَّاظ على السلام العالمي والاستقرار الاقليميء وأوضحت الحكومة الألمانية ليل الأربعاء

انها ما رائت تدعم خيار توجيه ضرية عسكرية

عمان - رويترز - تظاهر عشرات من الاردنيين

في عمان أمس احتجاجاً على احتجاز اربنيين في

سجون الكويت بنهمة مساعدة قوات الاحتلال

وأصدرت المصاكم الكويتية بعد التحرير عام

١٩٩١ احكاماً بسنجن عنشرات من الاربنيين

والفلسطينيين وغيرهم فترات طويلة لادانتهم بمساعدة

القوات العراقية احتلال الكويت وطالب المعتجون

بتنخل الحكومة الارنفية لدى السلطات الكويتية

للاغراج عن السجناء. وسلّم ممثل للجنة تسعى الى

العراقي، وحضوا حكومتهم على العمل الطلاقهم.

فى بيان سلم الى لجنة الشوقين الأوروبية في البوندستاغ أن مثل هذا التدخل العسكري مسموح بموجب القرار الاخير الذي اصدره مجلس الأمن، وصابق من خلاله على اتفاق بغداد وأنان. وكانت الحكومة العراقية اعتبرت ليل الأربعاء ان واشنطن تسمعي الى وتحمريف، القرار ١١٥٤ وتفسيره بأنه يعطيها وتفويضاً تلقائياً باستخدام القوة، ضد العراق ملحاولة التغطية على فشلها اثر

للعراق اذا لم يمتثل لقرارات الأمم المتحدة. واعتبرت

وقال ناطق باسم وزارة الاعلام العراقية: مما يثير السخرية هو اصرار كلينتون ومساعديه على تحريف ما هو عليه القرار، والسعي الى ايهام الرأى العام الامسركي والعالمي بأن القرار اعطى التفويض التلقائي بأستخدام القوة».

اعتماد مجلس الأمن القراره.

### تظاهرة فيعمان تطالب باطلاق اردنيين محتجزين في الكويت

«رويترزن أن الحكومة بعثت اخيراً بمذكرة جميدة

اطلاقهم التماساً الى ديبلوماسي امام مقر وزارة الخارجية الاربنية. وقالت فاطمة طاهر والدة اثنين من السِجناء دهذا ظلم. اننا في حالٍ بالغة السوء، وأناشدُ الكويتيين الأغراج عنَّ ولديِّه. وحكم ابنها مُحمد بالسجِّن المؤيد وابنها مأمون بالسجن ٢٥ سنة بتهمة التعاون مع الاحتلال العراقي.

وأبلغ مستواون في الضارجية الاردنية وكالة تطلب فيها من السلطات الكويتية الساعدة في اطلاق عشرات من الاردنيين دينوا بتهم تتعلق بأمن الدولة.

اكبر غائجي ثلاثة أشهر، وتسعة اشهر اضافية مع وقف التنفيذ واوضحت أن الصّحافي القريب الى اليسار الإسلامي بينَ بِ «نشر اكسانيب ابت الى اصطراب الراي العام، ووالتخطيط للاضراريه، وكان غانجي اوقف في 7 كانون الاول (بيسـمـيـر)، وفي رسـالة تشرتها اخيرأ صحيفة سلام رفض اتهامات بانه حاول المس بمرشد الجمهورية الإسلامية أية الله على خامنتي، مؤكداً أنه دان

مستعلق المستسيس مهرة المعاوضة الليبوالية التولية على حظو صيرب الالعام: مستعسمية مستسلق المتواثقة المتواثقة المتواثقة ألخيوانسي عسام اناايا النفسنفسفسسسات الو المملاد مستعف خيانقي المعولوبات لا مقبقه تعویوکه ها مخم الموعسود الني تطعينيها الإنشخساجات. وبين المنوم الإنشخساجات. وبين المنوم يمسر العوليفسة صليوتشوس العاليفسة العالم تشاهر عمر و اليوان فعاودا: اليوان تعامم التعالى غلامة الموان غلامة المصرية، المسافرة المالية الم النساعق علي أكبر معن لبع.

وتولى مستعد معيود توغي عباد ١٩٦٧. للسنوار اللسنوار في عاد ١٩٥١ والم النظالة الذي كسانت تتستكلم التخا العربيضانية من خلال شرة فؤ العربيضانية من خلال شرة فؤ سريب الإمكنليسرية - الإوانية إلي محسدق بانقلاب سالنة لإلا المتحدة في موفار عئى حسعنيد آخرقل الاسمساد الايراني للزوال وسحسسن حسفياني فرطفي مستست بلاده لل يلعب مبلي ودية أصاد نظيره المسيكرا لتولايبات المتسحسنة أستنوا لعنيانيات موندبال فرنساس

قه مَن کل

ةُ السماح

بأنوصول

أقع التي

المفترتسي

سالة سأ

الاتفساق

التعاشي

المجموعة

.ة العراق

سأعندسا

ن المواقة

ر الانفاق

لعبة الإلالة

ئس الامن

العراقي

تشكينة

، معرباً

يدا من

ن بلاده

لارهاب

ـة قي

الأمن،

1108

تحدام

ايثير

مريف

العام

عيدة ملاق

المشربانيج المتسعول وأوضح ني سؤنوصي الله تَشْفَى وسسالةً مَوْ الآلمِهُ الانسيسركي لتنظيد ميسايلزي الانسيسركي لتنظيد ميسايلزي خسمسوضسا في نوس العبار حبت نوجد جالية ارائية كن على أن يستحفل الإسلاكبيلة المنطقات، لكننا لن طبي النواد الاسف بسبب البرمانع المسو المتنخب وقال متردسر أيران الكرواتي توسيسه يُعْدِينَ كَنَّا نَشْطُولُنِهِ تدعسوق ولاتوجد أوسند سينسية أو نفسية تبين نَفْظُهُ. ﴿ فَوَرِيقَ كُودَ قَنْدَهُو مُلْعَامِ سخبرا وتواجه ايراز فواد المسحدة في بهاندان سالا فرنسا في ٢١ هـ پراز ايولوغ منسعة لعول. علماً أن العلاقة م

اعتقال أميركين حاولا بيع إيزان قطع غيار لطانراد درية

المندين مقطوعة ملاقعادها

وتسأرك صنخب اميري لنب

شاصسى غى نورد طهراز لايك

خمستمسارعية. في أول مُعُوِّدُهِ

نوعها منذ ٢٠ سنةً.

ع نورفولك (ولاية فيريج: القددب البة الأسركية شفع وتهمة التواطؤ لتصدر أدران محركات لطافرات مقاتلة فزغ . افي - ١٤ تومكات، الى الزال وكنانت أيراز اشترنااا هدد المطائرات من قوابة المتحدة نهاية السيعيناتيه كسان العلدان حليفين ومعقب الأر غير صالح للضعة وبالأ افسادة تكيت امسام صمعتابطأ أول صل أمس، إن الران كسال عب تعدة لدفع عبالغ كبيرة ي على استعبار السوق ملم الحسحسول على تطع الله

لطائرات أف - ١٤، ولصنة باربيس لاقي (٦٢ سنة) وفود غي ان (٢٩ سنة) الثلث اء المنام ا نياويورك ضاما محنوبأر ة فيما الوسطاء الايرانيين كسب فأجأب يتفاوضون على شراء قط كد يد عدد من مستودع في الرفيال ا م ق ابل ٢٥ الف دولار وك مسؤولون فيسرالبود الباد أن يعسَّادُ بيع هذه اللَّفْعِ مِنْ نوعيا لاورات

مز الدولارات ووهبهت الى الغي لأله التامر لانتهال قانون الرقابة صادرات الاسلام، ولام سيواجه كل منهما مكائث لمدة لا تقل عن خسمس أن وعلى رغم أن شيراء بعدلا الغيار المشار النيا فولاي مسعوع به قانونیا اعداد أن يصدر من دون ترضيع ا مستوولون أن الاسمام ك انوا بست الملون مع البين اللغوا السلطان الفيس

وتعاونوا في التحقيق الم قطع الغسيسار بقيت أومه

السجن لصحافي اليزأن

المهدان الديد م سيسوال المرات م و يحلق الإنباء الإيرانية المرات تورية قضت بسجر موريه مصد بسبر المادية الميدان الكبر غانجي فلالة الميدان الكبر المادية مع وقف الناب المدينة المادية ا

ر.وسيحد ان الصاحب البراء الله المساحب البراء الله المساحب الإسلامي البراء الله الصطاحب المساحب المساحب المساحب ووالمستطيط المضوال المساحب ووالمستطيط المضوال المساحب وكان غانجي اوتفاقيا الاول (ميسيد الله والي لثتين رن المسلمة ال رسيد مصيرا صعب الله ماليانة وفض المتصاحبات بانه ماليانة يسويه معرشد الجمهولية الاسلام الماء الم الله على خاصص مؤلفاً الله على خاصص المسؤلة فقط الاصدولين الما للما

محملت تعرضت المالك ا شخصیات تعتبر لیرانهٔ

🗓 غزة - حسين حجازي 🗏 يتعقد المجلس التشبريعي القلسطيني غدا في دورته الثَّالثُّةُ التي عن القرر ال بنتذب خلالها رئيسه الجديد اضأفة الى أعضاء

ومن المقرد أن يقتشح الرئيس يأسسر عرفات اجتماعات الدورة الثالثة في قاعة مركز رشاد الشوا الثقافي في غزت ويتوقع في هذا الصيد إن يلقي عرفيات خطاباً سياسيا أساملاً ينظرق فيه الى الوضع الذي وصلت البسه عملية ألسلاء، اضافة إلى عرض سلسلة من القضاما الداخلية. ومن بينها

الشعديل الوزاري والمصانقة على

وقوانين اصلاحية وادارية.

اقرار القبائون الغلسطيني العبام

المجلس التشريعي الفلسطيني ينعقد غدالانتخاب رئيس له ان مفاجأت يمكن ان تصدث في وكان مقر الرئيس الغلسطيني اللحظة الأخيرة. كما يدور الحديث والمُجْلِسُ النَّـشَـُـرَبِعِي فِي غَــرُةٌ، عن احتمال اجراء تعنيلات في ما سُيدا سلسنة من الأجدة اعات

المصومة والمتواصلة تخضيرا لحلسة السبت. ويسارك في هذه الاجتماعات، الى عرفات رئيس المجلس التشريعي أصمد قريع (أبو عباله) وأغيضناه اللجنة الْمُرْكِيْرُيَةُ لَحَسِرُكَةً ﴿ فَيَتُحِهُ وَكُنَّلُكُ رفيتهم، في المجلس، وذلك على منا بيدو للبحث في الصيغة النهائية أأنني سينم الأتفاق غليها داخل الحركة التي تهيمن على ٧٥ في

للمجلس وتدور تكهنات منناقضة في ما

يخص التركيبة عكل الثي يتكور مدهنا المكتب الرئاسي للعنجلس. وني هذا المستد، قسال الثائب مروّان البرغوثي انه لا يستبعد قيام نواب بترشيح انفسهم الرئاسية المجلس، لكنه أعبرت عن بُوقِعه بان تُحافظ هيئة المُجلس على ميكليتها من دون تغيير لفترة ثالثة. والسارت مسسادر اعلامية اخرى الى ان الاجتماع الذي عقدته اللجنة المركزية لخركة اللية من عدد أغضناء الدواب، في وفستح وليلة أول من أمس في غرق، شين أنتخاب رئيس جنبيد وافق على استمرار «أبو علاه» رَئيساً خُلال الفترة اللقبلة، فيما

يتردد از هذا الموضوع لم بحسم

حتى الآن في الحركة.

اذا كَانَ الانجاه هو الإبقاء عُلى التشكيلة الحالية برئاسة قريع، أم

# اولبرايت: دفع عملية السلام حاجة لمصالحنا القومية

🛘 واشنطن - رفيق خليل المعلوف

🛢 قالت وزيرة الخارجية الاميركية مابلين أولبرايت أمس في شهادة لها أمام لجنة الاعتمادات التابعة لمجلس النواب أن العمل من أجل دفع عملية السلام الى اصام مسالة ملحة . واضافت أن اتفاق أوسلو بين الجانبين الغلسطيني والإسرائيلي يدعو الى التوصل الى اتفاق في شأن المرحلة النهائية في موعد اقصاد ؟ آيار عام ١٩٩٩، وننظر الى هذا بريب الموعد الزمني بجديةً، وعلى الجانبين مواجَّهَة المسائل الصّعبة الآن». وتحدثت عن المسائل التي واجهت المفاوضات الخاصة بالمرحلة الإنتقالية، وقالت أن العملية بدأت في التأكل وتجمدت أعادة الإنتشار مسبب فقدان الثقة وضعف قدرة الزعيسان (الرئيس باسر عرفات

ورئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتأنياهُ و) على السعاطي مع بِعَضْهُمَا ٱلبِّعِضْ فِي مَسَأَثُلُ مَهِمَةً ، وكررَت القُول أنَّ على الجانَّدِينَ أتخاذ القرارات الصعبة سواء بالنسبة آلى اعادة الانتشار الاسرائيلية ب وفوضى شاملة، تمند الي المنطقة كلها. وأضاف: ولقد وصل ألسار أو بالنسبة ألى المسائل الأمنية، معربة عن الأمل بأن يكون العام الحالي أفَّضُل منْ العام الماضي «لأن مصالحنا القومية ترتكز على واقع حاجتناً الى تفع عملية السلام الى امام، وسئلت أولبرايت عن خطة أميركية تتضمن انذار الجانبين، فأجابت الوزيرة ان ليس لدى الإدارة الأن ، خطة اسبركية بل بعض الأفكار التي اقترحناها، وكررت القول أن واشنطن حضَّتُ الجانبين على اتخاذ القرارات الصعبة ، ولكنهما لم يتخذاها، الأمر الذي يشكل خيبة أمل لناء. ونفت وجود ضغوط مشبيرة الى أن الضُّغُوط مَنْ الفلسطينيين والإسرائيليين النَّينَ يريدونَ السلامَ. وكأنت الصحف الأسرائيلية ذكرت أن الخَطَّة الأميركية ننص

السيحاب اسرائيلي من ١٣ في المنة من مساحة الضَّفة، تضاف اليَّ مساحة ٣ في المئة التي تسيطر عليها السلطة الفلسطينية. لكن رئيسً المعهد الأصيركي - العربي جيمس رُغبي قال لوكالة مفرانسٌ برس، أن واشتطن قدمت فعلاً للَّجَانَبِين أَمَّا يَمكُّن أنَّ يسَّمي

اقتراح تسوية يطرح رقماً جنيداً (حول انسحاب اسرائيلي) وتفاصيل جِديدة،. وأضاف: «حسب ما رأيت وسمعت هذا الاقتراح عُير مناسب، ووصف هذا الاقتراح بانه «منهين بنفس درجية» الاقتراح المتعلق بالإنسماب من ٩ في المنة الذي اقترَحه نتانباهو بشروط

ولكن في أوساطُ الأميركيِّين اليهود بثير احتمال مخطة، اميركية، وقال فيل بوم مدير المؤتمر أليهودي الأميركي احد اكبر منظمات الامدركيين اليهود «اشك كليراً في وجود خطة من هذا النوع، وأصاف ان احتمالاً من هذا النوع سيكون في الواقع امتحالفاً لكلُّ ما قالته الحكومة (الاصيركية) وللتنكيدات التي اعطتها للجانبين، ورأى أن «مفهوم خطة ينطوي على بعض القمع». وفي غرّة، طالب نبيل أبو ربينة مستشار الرئيس الفلسطيني أمس الادارة الأصيركية ب وتقديم صادرتها سريعاً، محذراً في الوقت مُفسَّه من

ان جسمود المفاوضات على المسار الفلسطيني - الاسترائيلي ينذر

الفلسطيني - الاسرائيلي الى طريق مسدود والى مرحلة من التوتر تنذر

بعواقب وخيمة وبنشوب فوضى شاملة لا تقتصر علينا فحسب بل تشمل عموم المنطقة.. الى ذلك، اعتبر الرئيس الفلسطيني أمس في ختام لقائه مع أرملة رئيس الوزراء الاسرائيلي ليا رابين ان عملية السلام ،مجمدة». وقال عرفات في رد له على سُوَّال عن التّطورات الأخيرة بالنسبة الي

المفاوضات مع الاسرائيليين: ﴿للأسف عملية السَّلام مجمدَّهُۥ ومن جهة اخرى، أعربت أولبرايت عن أملها في أن تحدو مصر حدو اسرائيل بالعمل من أجل خنفض مستوى المساعدات الاقتصادية الأميركبية البها واعادة بناء هيكليتها. لكنها شبدت على القول أن واشتطن مستمرة في التزاماتها بأمن اسرائيل وفي المحافظة على دُعمها لمصر. وقالت: «نُعتقد أن اقتراح (اسرائيل) أذا نفذُ جيداً سيسمح لنا بتحرير اعتمادات وتخصيصها لأولويات اقليمية اخرى.

لبنان اكد نتانياهو انه ومستعد للخروج، من هذه

المُنطقة «شيرط أن يتم احشرام القسم الثاني من القيرار أي أقاصة نظام يضيمن السيلام والامن

واخيرا نغى معلومات نشرتها المجلة البريطانية

الى ذلك، قالت ماريان هايبرغ، وهي باحثة في

شؤون الشرق الاوسط ومن الوسطاء الخمسة الذين

شاركوا في التوصل الى اتفاق اوسلو: «اسرائيل

في يديها اوراق اقوى بكثير وتستطيع بالتالي ان

تكون اكثر كرماً، في مجال تقديم التنازلات الأولى

لنفع عملية السلام. وأضافت: ومن الصبعب تصور

ي شَي، يستمليع الفاسطينيون تَقديمه الأن (..)

يخفق في الافراج

عن عميل 'موساد'

🖀 القدس المحتلة – رويترز -

صبرح المدعى العبام الإسترائيلي

الياكيم روبنشتاين امس بانه

سيافير سيرأ الى سيويسيرا في

محماولة للتوصل آلى ترتيب

قضائي يسمح بالإفراج عن عميل

لحهار الاستخبارات الاسرائيلية

الخارجية (موساد) اوقفته

السلطات السويسرية في اطار

التحقيق في قضية التنصت التي

وقال روبنشتاين بعد عوبته

الى ثل ابيب انه اجستسمع مع

المدعبية الاتحادية السبويسرية

كارلا بل بونتي ومُسؤولينَّ آخريَّنَ اول من امس، مضيفاً: «سنواصل

الحديث معهم على أمل التوصل

ونكرت مصادر ديبلوماسية ان

المدعى العام الاسرائيلي كان يأمل

في الأفراج عن العصيل الذي تردد

انه ضبط ومعه أجهزة تنصت في

شقة سكنية في برنَّ في ساعةً متقدمة من ليل ١٩ شباط ما اضر

بسمعة صوساده وبالعلاقات بين

الجماندين والتي كمانت تتسسم

آلى نلك، استنكرت لجنة

رئيسية في البرلان السويسري

أمس محاولة الموسادة وعبرت

الى حل باسرع ما يُفكن.

احبطتها الشرطة في برن

مفورين ريسورت، افسادت أن جنوداً اسسرائيلين

وبريطانيين واميىركيين بعملون سرأ في العراق.

وقال «هذا ليس منحيحا».

## وصل الى مدريد في اطار جولة اوروبية للبحث في دفع عملية السلام نتانياهو الاوروبيون لايعرفون شيئاعن الشرق الاوسط

واعتبر ان مشكلتنا مع الاوروبيين هي ان لهم ماضيا استعماريا وانهم يعتقدون بأن تلال القدس او السامرة تشبه تلك التي كان يحتلها الفرنسيون في الجزائر او الاسبان في الفيليبين. وأضاف: «الولايات المتحدة وحدها هي التم

وحذر من انه في حال أعلن الرئيس الفلسطيني استقلال فلسطين فأنه وينتهك اتفاقناء وقال وفي وقبال نتانياهو أن فكرة انسحاب استرائيل الي

حدود عام ١٩٦٧ -غير واقعية. وفي مقابلة اخرى، نشرتها صحيفة «لا فانغارديا الصادرة في برشلونة امس شدد نتانياهو على أن حكومت ستتوصل على الاقل الى اتفاق سلام قبل أنقهاء مدة ولاية البرلان الاسرائيلي

الحاليء في العام الفين. وفي مأ يتعلق بالانسحاب الاسرائيلي من جنوب

الشوق الاوسط (..) الولايات المتحدة وحدها التي

تنازلات لانعاش عملية السلام. وتهدف جولة نشانياهو الي البحث في عملية

> كذلك سيلتقى نتانياهو زعيم العارضة الاشتراكية خواكين المونيا على أن يجري بعدها محادثات مع نظيره الاسماني خوسيه ماريو اردار قبل ان يعقد مؤتمراً صحافياً. ومن المقرر ان يغادر

الغداء الى مائدة وزير الخارجية الاسباني ابيل

ونقلت صحيفة «ال بايس» الصادرة في مدريد

📰 مندريد، اوسلو - أ ف ب، رويشرز - وصل رئيس الوزراء الاسرائيلي الى مدريد امس في اطار جولة اوروبية ستشمل المانيا والنروج ويريطانيا. . . واستبق نتائياهو الزيارة بالتصريح بأن الأوروبيين لا يعرفون شيئاً عن الشرق الاوسط، وذلك في وقت دعا فيه وسيطان نروجيان اسرائيل الى تقديم

السلام في الشرق الاوسط والحصول على دعم لاحتمال انسحاب اسرائيلي من لبنان. وكان وزير الدولة الاسجاني للشوون الاوروبية رامون دي ميخيل في استقبال نتانياهو الذي سيجتمع لاحقاً مع اللك خوان كارلوس ثم يتناول .

صباح اليوم مدريد الى بون.

عن نتانياهو قوله أن الأوروبيين «لا يعرفون شيئاً عن

ر-يات المحدد وحدها هي التي تفهمنا ليس لأن فيها جالية يهودية كبيرة ولكن لأنها ترام شنا المسالات الشاكرة ترى غينا ارض الميعاد كما هي اميركاء.

حال تصرف من جانب واحد سنقوم بالشيء نفسه.



## اسرائيل تتهم اعضاء في 'حماس' بالتخطيط لاحتجاز موظفي سفارة

اعلن ممَّتُلونُ للادعاء العسكريُّ الاسترائيلي أمَّس ان اعضاء في محركة المقاومة الإستَّلَامية، (حماًس) كانوا يخططون لاحتجار موظفى سفارة في اسرائيل رهائن لمباتلتهم باعضًاء في الصركة معتفلين لدى التولة

وقال الكابئن ايلي بارون ممثل الادعاء العسكري ان عبدالله البكري (٢٤ عاماً) ابلغ المصفقين الاسرائيليين أن أعضّاء في حماس، ناقشوا خطة

الاستيلاء على سفارة. وصرح بأنَّ الخطَّة وضعت النطابق الطريقة التي استَخْتِعَتْ في السفارة اليابانية في ليماء، مشيراً الى استيلاء تُوار في البيرو على السَّفَارة اليابانية في ١٩٩٦ المنتهى بعد اربعة اشهر بهجوم القوات الحكومسية قبتل فيه الشوار ورهينة واثنان من

وقال بيان للجيش ان النبة كانت تتجه لاحتجاز

وهائن في سنختارة لايتم الافتراج عنهم الاستقتابل الإفراج عن سجناء «حماس». وبثت الإذاعة الاسترائيلية أن اجتهازة الامن الإسرائيلية علمت بهذا المشروع الذي خططله محيج الدينَ الشَّريف، احدُ قادة الحَرِّكة، عَنْد استَجوابِهَأَ

ُ وَاوَّضْحَ بِارُونَ: ؛ لا اصفها في حقيقة الأمر بانها خطة الكشر من انهسا حمديث رَّسَان " لو كنت مُكأن الديبلوم اسبين الاجسانب لاستشرخيت وجلست

ووجسه للبكري اتهام بالانتسماء الى الجناح العسكري لـ محماس، وحيازة مواد لصنع متفجرات غير قَأَنْوْنية وايواء اعْضَاءَ في حمماسَّ مطلُوبين للعَدَالَةُ، وَأَبِلَغَ آكَرَمُ سَمَارَةً مُشَامَى البَّكَرِي وَكَالَةً

رويترز، أنه لن يرد على الأتهامات الأخلال محاكمة. وأمرت محكمة عسكرية في بيت ابل امس باختجاز

البكري حتى النتهاء الإجراءات القانونية.

عن أبالغ استيائها للجوء جهاز استخبارات دولة صديقة الى استنخسدام هذا النوع من

#### تدخل في شؤوننا يُعد خرق للمبادرة ، وعندها والتعاون الامني ليس بالسوء الذي يصور في بعض لن نتوقُّف عن مجابهتهم. الوطن المغتصب الاحسيان. وشال ويلسالغ بان ايخلاند نائب وزير سئسترده بأي شكل. الضارجية في حكومة العمال السابقة لوكالة • ما تقويمكم لاتفاق اوسلو؟ مرويترزه: «الطَّرف الاقوى يتحمل عادة المسؤولية - الإتفاق ولد شبه مبت، وهو اتفاق لكبرى عن اعادة عملية السلام الى مسارها. ومن غامض، فبعد أن كان الفلسطيني في الجانب الواضح تماماً من هو الطرف الأقوىء. مسؤول اسرائيلي زارسويسراسرأ

الجمعة ٦ مارس (أذار) ١٩٩٨ الموافق ٨ ثو القعدة ١٤١٨هـ/ العدد ١٢٧٨٦

AL HAYAT FRIDAY 6. MARCH, 1998 ISSUE NO 12786

🛘 لندن - جيهان الحسيثي

🗷 كشف الرعيم الروحي لحركة المقاومة

الإسلامية، (حماس) الشييخ احمد ياسين ان

اسرائيل رجته خلال مردعة الانتفاضة

الفلسطينية لتسلم قطاع غيزة وادارته لكنه

رفض لأن من الجنون أن نقبل بأن نكون مجرد

نواب عن الخصوم الاسرائيليين، وحدر الشيخ

ياسين في حديث الى والحياة، من ان الأوضاع

الحالية في فلسطين ستؤدي الى انفجار. وقال

إذا تطورت المقاومة وواجهت إسرائيل مشاكل

ستقول بالبتنى أجد الضفة الغربية قد ابتلعها

نهر الأردن، وإذا تطورت أكشر سنتقول لنا

تعالوا وخنوا القنس، واعتبر ياسين أن

الانتخاصة على الكفيلة برفع الظلم القائم،

وجند ياسين رفضه اقامةً أي محور ضد

السلَّطَة الفُلسطَينية وقال: «لن نكون في خندق

ضـــد السلطة، وسنظل في خط فلسطيني

واحده. لكنه اتهمها بانها «تَقَاتَل أي شيخصّ

يحارب استرائيل، وتساعل: أهل ستكون

السلطة مثل جيش لحد في الجنوب اللبناني؟».

عن الجناح العسكري؟

وفي ما يأتي نص الحبيث: • مل الجناح السياسي في «حماس» منفصل • مل الجناح السياسي في «حماس» منفصل

- لا يوجد انفصال بين العمل العسكري

والعمل السياسي، لكن حسب تجاربنا ونتيجة

للضربات التي تعرضنا لها في الحركة على

المستويين السياسي والعسكري رأينا أن

نفصل الَّجْنَاحين، قَإِذا ضَّرُب الجِناحَ السياسي

مثلاً، لا يضرب الجناح العسكري وبالعكس

سلمية تقوم على الإنسحاب من كل سنتيمتر

من الأرض التي آحــثلت عــام ١٩٦٧، وقلتُ لهمّ

هدئة لدة سنوات، وليس صلحاً، بغرضٌ وقف

نزيف الدم لفترة من الزمن، ثم بعد ذلك يحمل

الرآية الجيل المقبل من الشيعب الفلسطيني

ليَقَرر التَّاريخ المقبل. أنا ليس في مقدوريًّ

حالياً استرداد فلسطين كلها، لكن يمكنني

استرداد جزء منها، هذه هي مبادئي السلميا

لكن إذا حدث اعتقالات او بناء مستوطنات او

مؤكداً انها من الممكن أن تقوم بشكل جديد،

المقاتل، ألقى المسلاح، واعترف بإسرائيل، وصبار الإسرائيليون يمتلكون كل شيء، ثم بمنون علينا بما يريدون، الاتفاق ظلم فادح الشعب الفلسطيني، فهو حتى لا يمنحه بعض أصاله ويحرمه منَ ابسط حقوقه، لذلك نحن ألا تعترف بوجود إسرائيل كنولة قائمة؟ عندما يعترفون لي بدولة ووطن. اساليني هذا السوال. حَـتَى الآن هم عَـيس معترفين تناء لذلك القضيبة ببننا ويتنهم ستظل

قــانُـمــة والصــراع طويل يكفي أن اقــول إن (الرئيس) ياسر عرفات بحتاج الى تصريح من إسرائيل كي ينهب الى الضَّفة الغربيَّة أو ليسافر الى الخارج. ليست لدينا أننى حرية، هُم مستنجبونون على كل شيء، كل الإمبور الحيوية وحتى البسيطة في يدهم. مثلا التاجر الفلسطيني يحتاج الى إذن خاص من إسرائيل لكي بقيم مصنعاً للعصائر أو المياه الغازية، وإذًا سُسُمَح له يشستسرط أن يكون شسريكه إسرائيليا في ٥٠ في المئة من المشروع.

\* لَكُنَّ الْأَتْعَتْبِرَّ أَنْ أُوسِلُو مَنْحَتَ ٱلْفَلْس حكما ذاتياً. وهو خطُرةً في سبيلَ الدولة الفلسطينيةُ؟ - ايام الانتــفـاضـة، وقــبل اوسلو الـح على الإسـرائيليـون بل ورجـوني أن نسـتلـم غـرة لنسرها بالنسابة عنهم لكننا رفضنا لإنه من الجِنُونِ أَن نَقَـبِلُ بِأَنْ نَكُونَ صَجِّرِدُ نُوابٍ عَنْ الحكام الإسرائيليين، أنا لست مستعداً لأن اكون نائساً عن الأحسلال. هم يريدون ان نظل القوة والهيمنة في ابتيهم وان بحركونا كيفعا بِشَاؤُونَ، ونَحَنَ مِّنَ جَانَبُنَا نَسْعَى لَتَحَقَّيقَ مبريتنا ونريد لشبعبينا العبودة الى وطنه والغريب أن من يدافع عن نفسه وبيته ينعثونه بالتطرف ومن يهاجم ويغسصب الأرض ويعشقل ويقتل الآلاف من الشحب يعتبرونه

ديموقراطياً، هذه معادلة ظالمة إلى أي مدى وصل التنسسيق بينكم وبين
 الفصائل الفلسطينية المعارضة لاتفاق أوسلو - فعلا حدث اتصالات ولجنَّماعات كثيرة لكننا بْخْتَلْفْ عَنْ إِخْوَانِنَا فَيَّ ٱلْقَصَائِلُ الْأَخْرُيُّ، فانا أقول إنئى ارفض اوسلو وغير مستعد لإلقاء السلاح، وغيري يرفض اوسلو ويلقي السلاح. منطقي بقوم على أن من أخذ أرضي يمكن أنَّ افقده روحه. إخواننا في المعارضة منَّ القصائل الأخرى لا يريدون أن تصل الأمور الي

أكداء الحياة انه لا يريد كرسيا و حماس اليست ضد السلطة مهما اختلفتا

الشيخ ياسين: اسرائيل رجتني تسلم غزة خلال الانتفاضة

هذا الحد، لذلك فهم يتجنبون الصدام. وماذا عن الصوار بينكم وبين السلطة

- نُحَنَّ لَمَ نَرْفُضَ الْحَوَّارِ مَعَ السَّلَطَةَ فَي أَي لحظة. الحوار مفتوح ومستعدون له، لكِّن لَّا نريد آن يكون مسجسرد رد فعل، إذا ضعفطت اميركا على السلطة واظهرت اسرائيل تمنعها تَفَيِّتُح بِأَبِّ الصوار معنا، وكنانه رسالة للأميركيين والإسرائيليين صفادها: إذا لم تتجاوبوا معنا وتظهروا مرونة سنطلق اعضاء مصصاس، وسنفتح حواراً معهم وستعمل ضبيكم؛ تحن ترفض هذا الاسلوب،

يبقى أن الجناح السيباسي برسم الخطوط العاملة بواسطة الإعلام والجناح العسكري ونريد طريقاً واضحاً تماماً. يفهم هذه اللغبة وينفذها على واقع الأرضَّ دونما الحباجبة الى الاتصبال المباشس بين نُحن شُعبُ فلسطيني واحد، وعدونا واحد وخللفنا هو فقط في طريق الوصول الى الهدفء السلطة تريده غبر اوسلو ونحن نريده عبر الكفاح المسلح. هي لم تصل الى شيء من قل ترى أن السلام غير مجد مع الإسرائيليين؟ - انا طرحت على الاسترائيليين مسيادرة أنا مستعد أن أتوقف عن محاربتكم في مقابل

خالال «أوسلو» ولم تحفّق شيئًا، بل اوَّقعتُ الشبعب الفلسطيني في ورطة لا خروج منها. نحن في عصر الاحترام فيه يكون اللَّقوي، لا يوجد أحد بِمُنْ على أحد، الضَعْدِف ليسَّ له نحن نريد حوارأ جادأ فعليأ بحيث ننطلق من خندق والحدّ، لسنا أعبداء بل الخسوة في الوطن، ومادمنا اخـوة وعـدونا واحـد، فـإننآ

نرفض وجـود مـئـات من ابنائنا وإخـواننا في سجون السلطة الفلسطينية، ولا تسمح باغلاق المؤسسسات الفلسطينية الخيرية، وإذا كنا انسقنا خلف المؤامرات الإسرائيلية لفتحنا النار على بعضنا البعض ولوقعت مـجــازر، مثلما يحدث اليوم في الجزائر، لكننا قلنًا لهم لا، سواء عنبتمونا أو سجنتوننا او نزعتوا اسلحتناء سننتحمل لاننا نريد فقط ضرب العدو الواحد، سنضرب الاحتلال فقط، وأن نضرب غيره وسنتحمل الماسي. وأنا شعاري الذي رَفَعَتُهُ فَي غَرَة وللشَّعِبِ ٱلفُلْسَطِينِي كُلَّهُ انه ﴿إِذَا بِسِطِتُ يِنِمَا لِتَقْتَلَنِّي، لِنَ السِطِّ يِدِي

الدك لاقتلك، أنشى أمل من السلطة القلسطينيسة في أن تتفهم هذا الكلام وتعطى الشعبُ شيئاً من الحرية والديموقراطية في التعبير عن نفسه يو اسطة المسترات والكتابة في الصحف بدلاً مُنَّ الكبت الذيِّ يولدُّ الانفـجِـارْ، لأنه حـيـنْهــا سيعبر عن نُفسه بالعنف. وإذا كانت تقدر صعنى ذلك، يجب أن يكون لها صوقف أخر يمكنها أن تعتقل واحدا مضالفا بنظرها لَلْقَانُونَ، لَكُنَ لَا يُمكنُّ أَنْ يَعْلَقَ هَذَا السُّخُصَ ويُسلخُ خلدةً وتُصِعِلُهُ يَكَفُر بِٱلْذِيْبَا بَأْسِرِهَا. مَنْ يِخَالِفُ بِالقَانُونِ فليتَحاسَبِ بِالقَّانُونِ. نَقُول لإخواننا في السلطة نحن معكم ولسنا صدكم، ومهما اختلَفنا في الوسائل فهذا ليس سبي لأن تكون علاقتنا معكم علاقة عداء، بل علاقة أخوة بحيث يستمر الحوار والنصيحة في ما بيننَّا حَـثَى نُصِل آلى هَدفَناۤ الواحَـد والَّذي

ننشده معاً. • مل تعتبر أن السلطة تستخدمكم كأداة؟ - ريما تريد ذلك، لكنيا لن يكون اداة في أي يد، نحنَ لنا أساسياننا ومنطلقاتنا ومبانَّئنا، وسنعمل حسب ما نراه في مصلحة الوطن والشبعب الفلسطيني، إذا اتفقت المصلحة مع مَّا ثراهُ السلطة أَتَفَّقَنَّا، وإذا اختلفت الرؤيُّ الترمنا صا نؤمز به، ولم نلتزم ما تريده شي. إنني اشعر بالمرارة لاعتقال ابنائنا في سحون السلطة وتعرضهم للتحنيب الفظيع الذي لم نره حتى عند العدو. واقول لهم مجدداً لسنا على استسعداد أن نرد، لأننا لو رددنا عليهم سنسمح للعملاء المنسين في الصفوف ان يظهروا على السطح وينشطوا في العمل ضبد الوطن والأمة، بارتكاب المذابح ليلصقوها بنا، ويبدو الأمر وكسان الفلسطينيين فشلوا في تَرْتُيِبُ اوصُساعَهُم وباتوا في حاجَّة الى عُودةٌ الاحتلال مجددا. إننا ابناء مصيبة واحدة لماذا

الإسرائيليين اسيل 🖷 كَــَانَ هناك ترثيب لإجــراء حــوار بينكم وبين السلطة في القاهرة... قما مصيره؟ - الطَّروف حسالت بون إجسراء الحسوار

والأزمة العراقية فرضت نفسها على الساحة،

لا يكون هناك حسوار بيننا أم أن الحسوار مع

بل للعلاج. فلقد تلقيت في الأرين وغرة تقريراً محَيفاً عَن صحتى يَفيد بان حَناكَ التَهاباُ فَي العظم وصل الى خلف الأذن وسييصل في اتجاه الّمخ وهذا ينهي الصياد، واقترحوا عليّ العلاج في فرنسا، وعندما اتصلت مع السلطة لعرض الوضع اتصلوا مع مصر وابلغوني بأن مصر ترحب بك، وفي الوقت نفسه الإشوة في الأربن اتصلوا بالسنعونية واضبروني إنني سنجد علاجي فيها وأنّ مستوى الإمَّكأناتً الطبية هناك تَماثل أميركا، فقلت أتوقف في مصر للعلاج واستكمله في السعوبية بعد ذلك. وبالنسبة الى مسالة الحوار، يُحَنُّ نسعي لحوار جناد مع السلطة لكن يجب أن ننسي ضعوطات اميركا واسرائيل، وما دمنا نعمل حساب لهذه الصُّغوطات فلن نقدم شبئاً. • فل يمكن للرئيس ياسر عرفات أن يشارك في

عموماً أنا لم أحضر الى مصر لفكرة الحواري

- لا يوجد بيني وبين عرفات حواجز، محدثني مخاطب ته في أي وقت وارسل له الرسائل بو اسطة مندوب من عندي بتنصل به 🧽 دائمًا وأتُصَّل به هاتفُيا، لكن الآخَوان في بمشاكل لهم، أنا لا أخاف فليستجلوا ما

السلطة تحسبوا من انصالاتي الهاتفية معة الرقابة الإسرائيليين لها، فأي كُلمة قد تتسبب - ٢٠ يريدونه، وجسربت أن أتصل مسرة بالرئيس هاتفيأ لكنهم اختلقوا الاعذار بحيث لم تتم هل الخلاف بين محماس، والسلطة محصور معمر - هناك أيضاً أمور أخرى فالبعض يظن أن

حصاس، تريد أن تأخذ الكرسي من السلطة، وقـــد قَلت لَهم إننا لا نفكر فيّ الكرسي ولا نريده، نحن نريد وطنا، ولكن على السطح لا يسدو إلا الخلاف على العمل العسكري ضُد " " إسرائيل، فمنظمة التحرير الفلسطينية بعد أن ---أنتَّقَاتَ من خندق القشَّالَ إلى خندق النفاع، ماتت مستبعدة لأن تقاتل أي شخص بحارب إسرائيل، وهذا ما تختلف عليه، واتسامل هل السلطة ستكون مثل جيش «لحد» في الجنوب اللبناني؟ منا دام هناك احسنسلال إنن هناك مقاومة، هذه هي المعادلة الطبيعية وغير ذلك 😁

• الأرضاع على الساحة الفلسطينية جميعها مجمد، فهل تتصور أن خيار الانتفاضة هو المخرج

- الاوضاع الحالية لا تؤدي لانتفاضة فقط يل تقود الى أنفجار، الشبعب يعاني من حالة 😘 فقر ومحروم من ابسط احتياجاته، بالأضافة ،~ الى حرمانة من العمل، والمساعدات والمنح الخَارِجِية مجرد مسكنات. في الانتفاضة الاولى كنا نواجه النبابة في الشَّارع، لكن الآن نواصه اسرائيليا مسلحاً في مستوطنة ملَّدُ صَنَّةً وَنَدَّنَ عَلَلَ، إذا اصَّطَعَمَنَا صَعْلَهُ 🖖 سيقتلنا وستكون المعركة خاسرة في جميع 🔭

الانتفاضة ستكون بشكل جديد عبارة عن مقاومة مسلحة، وستقول إسرائيل يا ليتني أحد الضفة الغريدة قد ابتلعها تهر الأربيّ، وأذا تطورت المقاومة أكثر سيقولون: تعالوا خُدوا القَّدس، الانتفاضة ليست بالصَّرورة أن ---تكون كما كانت بالأمس قد تكون بشكل جديد ويسلاح جديد إن شاء الله، وبكل تاكيد اي عمل مؤثر في العدو يغير الموازين.

• قال الرئيس عرفات إنه سيطن قيام النولة الفلسطينية نهاية العام ١٩٩٩ حتى لولم يتحقق السحاب القبوات الإسرائيلية من كل الأراضي الفلسطينية. ألا ترى أن قيام الدولة ذاته سيكون مكسباً معنوياً يستحق من أجله أن نمنح السلام الفرصة الكافية

- من كل قلبي أريد قـــيــام الدولة الفلسطينية، لكنتِّي لنَّ أضحكُ على نفسي، واقبيم بُولَة على الوَّرقَ لا كبان لها، دولَّة محاصرة تحت الاحتبلال حدودها سغلقية، وجيش أجنبي يحتلها. ولنفرض أن الدولة قَامَتُ واعتَرِفُ بِهَا العَالِمِ، فَما هَي تَلْكُ الدُّولَةِ التي تخضع في كل صغيرة وكبيرة لإمرة السَّلطات الإسـرَّائيليـة؛ الدَّولةُ الفُلْسُطينيـةُ بجب أن تقوم على أرض فلسطينية حرة لا سيطرة لغيرنا عليها وهنا فقط سأشارك بكل قواي في بناء هذه الدولة، لكن لن اشارك في بناء تولة مصوحة تخدم الاحتلال. هذه ليستُ

• هل هناك فعلا خلافات بين بعض قياديي حماس في الخارج أدت الى انقسامات نتيجة تأثرهم

بالبلاد الموجودين فيهاء - نحن نحصول أرواحنا على أكصفنا ومستعدون للشهادة، ولا نقبل بقيام محور مع أى جبهة مهما كانت على حساب القضية الوَّطُنيةُ، ومنهما النّقت اهدافنا مع الأخرين نظل نُحنَ ملتَّــرَمين أهدافنا، وليس أهدافً الأَخْرِينِ. وَلَنْ نَكُوُنْ مُحُوراً مَعَ أَي جُبَّهُةً ضُد السلطّة الفلسطينية ولن نكون في خندق ضد السلطة الفلسطينية وسنخلل في خط فلسطيني واحبد. في الوقت نفسسه نحنَّ لا نتبخل في شؤون أيَّ بلد، من يرغب من الإخوة في الوطنَّ العبربي أن يكون صعنا أهلاً وسنهبُّلاً ومن

### Freemans 05-108007

فهل تولين أن تجاريه سيئتى؟ كاتالوغ تيو ثوك الموديد بنكثر عن ۲۰۰ عبقعة. أحدث الأرباء اللتنفية. خيار أوسنع من أي وقت مشى. عد قير من المنزكات المعروثة. تصليم خاصة بنا من قبل أشهر ملايس الأولاد في ١٨ مىلغة.

با طَلْلَهُ جِندٍهُ جِدَابِهُ...

طريقة شيقة ومثانية في التسوق.. للعصول على الكللوغ بتصلوا يلزيان

 ميونة ورئعة في الطالب، • شنن سريع. بعكتية البيل وبستعادة اللمن. 2411451



and cargo services throughout Saudi Arabia

9662 - 660 4500 9661 - 461 6008 • Hail: 9666 - 532 5256 • Taif: 9662 - 734 1100 • Makkah: 9662 - 542 1371

And opening soon in Madinah, Jubail. Dammam, Yanbu and Tabuk.

Now providing you with a wide range of travel • Jeddah: • Rivadh: • Dhahran: 9663 - 899 7877

Abha: 9667 - 221 6262 أمير قطر يزور القاهرة الثلثاء القبل

القباهرة - «الحيباة» - يزور أمير قطر
 الشيخ حمد بن خليفة أل ثاني القاهرة رسمياً

الثلثاء المقبل تلبية لدعوة من الرئيس حسني

القاهرة، أن تنقية الأجواء بين البلدين جاءت

إِثْرَ خُطُواتَ قَامَ بَهَا الْجَانِبِانَ، إِذَ أَعَلَنْتُ مُصِر

عَرْمِها عَلَى المُشْتَارِكَةَ فَي مَوْتَمَرُ وَزَرَاءَ خَارِحِيةٌ

الدول الاسلامية الذي تستضيفه النوحة في

١٥ الشهر الجاري، فيهما اوقفت قطر إنهام

وتوقعت المسائر أن يصدر الجاندان

تعاقدات العاملين المصوبين فيها.

في أخر المستجدات في المنطقة العربية.

🗇 القاهرة – دالحياة،

تسعة اتفاقات بين مصروتونس

■ تحرى اتصالات بين مصر وتونس عبر

القنوات الديبلوماسية لتحديد موعد زبارة

الرئيس التونسي زين العابدين بن على لصر

تلبية لدعوة من الرئيس حسني مبارك. وتاتي

الزيارة المرتقبة في وقت بشن فيه البلدان

انطلاقه في العلاقة في مختلف المجالات من

خلال توقيع تسع اتفاقات وتنشيط اتفاقات

اخرى لجهة تفعيل التعاون السياسي والامنى

والإقتصادي والتجاري، ونلك خلالً انعقادً

أحتماعات اللجنة العليا المستركة في القاهرة

برئاسة رئيسى حكومتى البلدين كسال

الجنزوري وحامد القروي التي اختتمت

رد. وقالت محسادر بيبلوماسية قطرية في

أعلن ترحيبه بالشركات الأميركية للتنقيب عن النفط والغازفي ليبيا

## القذافي يجدد مطالبته مجلس الأمن برفع العقوباتعن بلاده وتعويضها

اي خطوة في هذا الصند داخل مجلس الأمن.

وقَّال انْ هذا سيثبت في حال حدوثه أن ليبيا

هي ضحية البربرية الدولية التي تمثلها

ً وفي رده على مسداخلة لرئيس تحسرير

«الحياةً، ساق خَلالها الله واقعيّة كثيرة عَلَى

أخطاء القضاء الأميركي والبريطاني وعدم

اهليتهما للنظر في قضيتة لوكربي ومتحاكمة

الليبيين المتهمين فيهما وذلك لعدم توفر شروط

محاكمة عائلة لهما في هذين البلنين، قال

العقيد القذافي: «طعناً من داخل القضاء

الأميركي والبريطأني الذي يقول بأنه لا يجوز

النظر في قضية صدر فيها حكم مسبق في

الإعلام والراي العام المعيا سياسيا، الأمر الذي

يجعل اي محلّفين يتّم اختيارهم منحازين قبلّ

النظر في القضية ضد ليبياء واضاف: «أن

الإعلام الأصيركي والبريطاني ومختلف الدوائر

في هذين البلدين يقولون عنّ المتهمين الليبيين

ورفض القدافي بشدة فكرة رفع العقويات

عن ليبيا مقابل أعترافها باسرائيل وقال ان

طرح مسئل هذه الفكرة بليل على تورط

الاستخبارات الأميركية والاستخبارات

الاسرائيلية في قضية لوكربي والصاق التهمة

وأكد أن ليبيا على استعداد للتعاون مع

شركات النفط الأميركية ومنحها مشاريع

بليبيا للضغط عليها للاعتراف باسرائيل.

قتلة وارهابيين وحكموا عليهما مستقأء

الولايات المتحدة.

🗆 أبو ظبي - شفيق الأسدي

■ طالب الزعيم الليبي العقيد معمر القذافي مجلس الأمن بعقد جلسة عاجلة لرفع العقوبات عن ليبيا أو تعليقها وتعويضها الخسائر التي لحقت بها، بسبب الحصار المفروض عليها بعيما أكنت محكمة العيل الدولية اختصاصبها في تحديد مكان محاكمة المتهمين بحادث تفجير ألطائرة الأميركية (بان

اميركانٌ) فوق لوكربيّ. واعتبر القذافي، في حديث الى قناة أبو طبي التلفريونية الفضائية الإربعاء، قرار محكَّمة العدل الدولية «انتصاراً لمُوقف ليبياً وللحق على أميركا وبريطانياء.

واكد القذافي انه يتعين على مجلس الأمن الاجتماع وتعليق العقوبات المفروضة على ليبيا (على أقل تقدير) الى حين انتهاء محاكمة الليبيين المتهمين في قضية لوكربي أمام محكمة تولية أو في أي بلد آخر غير الولايات المتحدة ويريطانيا.

ورحب الزعيم الليبي بقرار المجموعة العربية في الأمم المتحدة، تقديم طلب رسمي الى مُـبَّجِلسُّ الأمنُ للنظر في الغَّاء العُقُّوبِاتُّ المفروضة على ليبيا.

وقال أن قرار المحكمة الدولية يؤكد أن موقف ليبيا صحيح وسليم وهى قضية غير سياسية ولابد أن ترفع العقوبات عن ليبيا وأن يتم تعويضها لأنه صدر بحقها قرار خاطئ عن مجلس الأمن وعليه رفع العقوبات ويتخذ قرارا بالتعويض.

لكن القَّدَافي توقَّع أن تستخدم الولايات المتحدة وبريطأنيا، الّتي وصفها بانها متابعة

حزب جبهة التحرير الأمين العام السابق عبدالحميد مهري ورئيس الحكومة السابق زعيم حركة الاصلاحيين داخل الحزب مولود حمروش، ورئيس آخر مجلس شعبي منتخب قبل الْإنتَّخَابَاتَ في كانُونَ الثَّانِي (يِنَايِّر) ١٩٩٢( بلضادم عبدالعزيز وقائد الجناح الاسلامي داخل جبهة التحرير الوطني أحمد طالب الابراهيمي والأمين العام للشبيبة الجزائرية رشيد بوكرازة ومدير الأمن السابق محمد قنيةد. وقالت مصابر قريبة من رئاسة الجمهورية لـ «الحياة» أن الرئاسة سحبت دعمها لحزب جبهة التحرير بسبب عدم قدرته على استيعاب جميع التيارات، ومحالة فيانته ترشيح السيد بوعلام بن حمودة خليفة للرئيس اليمين زروال في الانتخابات المقبلة، ودعت الى دعم مـؤتمر حـّزب «التـجـمع الوطنى الديموقراطي، المقرر الشهر المقبل، لكي لا تستطيع القبادات التي أقصيت عن جبهة

بنحمودة

وتسربت معلومات الى الصحافة الحكومية عن انتخاب لجنة مركزية بقيادة السيد بوعلام

عشرة أحزاب جزائرية بينها الشيوعي معرضة للحظر

## جبهة التحرير مرشحة لانشقاقا

انقلاب حربي وسيطر الانقلابيون في الحرب على اللجنة المركزية الى جانب أعضاء الحكومة ومجلسي الأمة والشعب، وفضلوا العمل بطريقة مجلس الأمة وهي اختيار ثلاثة استاء من كل ولاية (١٤٤ عَضُواً)، والباقون يتم تعيينهم من قبل لجنة الترشيحات، ولم يُبق الحرب إلا على أصدقاء الرئيس اليمين زروال أمشال محمد الصالح يحياوي ورابح بيطاط

ودعا محفوظ نحناح في كلمته الى دائتلاف وطني اسلاميّ، واعتبرتُ الدعوة بمثابة رد

الشهريف رئيس حمزب التحدي في موثمر التجمّع منّ أجلّ الثقافةُ والنيموقرّاطيَّة، إذَّ دعا العلمانيين والديموقراطبين والجمهوريين الى اقامة سُدُّ لَمْعَ «الأصولية الاسلامية» من

هادئاً، لكنه مرشح للصدام، بعد اعلان نحناح على القداسة، وانتهت أمس أعمالُ مؤتمرات

وبدا الصراع بين الاسلاميين والعلمانيين

المصري والقطري بيانا مشتركا يؤكد موقف البلدين من عملية السلام في الشرق الاوسط وسياسات حكومة اسرائيل المتعنتة والقضايا التي تمر بها المنطقة، وعزمهما تجاوز الرحلة المَاضَيَّةُ بُكل تداعياتَهَا في العُلاَقَاتَ بِين البلدين، وبدء مرحلة جديدة تعيدها الى سابقً من جهة أخرى تلقى الشيخ حمد اتصالأ هاتفياً من الرئيس بيل كلينتون تباحثا خلاله

■ الجزائر - أ ف ب - اعلنت وزيرة العائلة والتضامن الجزائرية ربيعة مشربق أن الحكومة طلبت من المجاس الاسلامي الاعلى في الجزائر اصدار «فتوى» تجيز اجهاض النساء الحوامل نتيجة عمليات اغتصاب ارتكيها «ارهانيون».

وعلى الصعيد الأمني، نكرت صحيفة الوماتان، الجزائرية امس ان الاعتداء على الدرسة في ولد كوريش قرب باب الواد (الصاحية الغربية للعاصمة الجزائرية) اول من امس اسفر عن قتل

وكانت قوات الأمن الجزائرية تحدثت عن جرح ثلاثة اشخاص في انفجار قنبلة يدوية الصنع وقع قرب هذه المدرسة عند وصول التلاميذ.

شخصاً بجروح، وأضافت ان فتاتين توفيتا بعد ذلك متأثرتين بجروحهما. وتوجه وزير التربية الوطنية بويكر بن بوزيد الى مكان الحادث الأربعاء، ودان الاعتداء الذي يستهدف اطفالاً مؤكداً من جديد للمدرسين والتلاميد ضرورة التزام الحذر والتيقظ.

الوصول الى السَّلطة.

رفض حربه لأن متكون الدولة الحرائرية لْإِيكِية (علمانية) او ثيوقراطية (دينية) مبنية الأحراب الجزائرية، علماً أن أخر موعد لايداع ملف الأعتماد هو اليوم، ويعتبر كل حرب لم يعقد مؤتمره ملغَى قَانَوْناً أَبِتَداءً من السبية وشرعت مصالح ورارة الداخلية في اعداد ملف يتضمن أكثر من ١٠ أحزاب لم تعقد مؤتمراتها ومنها الحزب الشبيوعي الجزائري (التحدي)

لإحالتها على العدالة. فبعل على الدعبوة التي نادى بهنا الهباشيمي

الحكومة الجزائرية تطلب فتوى لاجهاض الحوامل نتيجة الاغتصاب

- - - ر- - ر- - و - - ر- - و - و - و المسابق المناسبة المناسبة المناسبة و المناسبة و و المناسبة و و المناسبة و و المناسبة و المناسبة و المناسبة و المناسبة و و المناسبة و و المناسبة و المناسبة و و المناسبة و و المناسبة و المناسبة و و المناسبة و المناس

وأوفِّ من الله الله الله الله الله الله على الله على الله الله الله الله الله ١٧ الله الله ١٧

#### الجزائر - «الحياة» بن حمودة، قبل انتهاء أعمال المؤتمر بـ ١٢ ساعة، ما جعل غالبية الوفود تنسحب. 🗷 كشفت مصادر من قيادات جبهة التحرير الوطني الجنزائري الني أقصيت في المؤتمر وتافهة، استخدام حق النقض «الفيتو». ضد

السابع للحرب بسبب مواقفها المعارضة للسلطةِ، أن أتصالات تجري حالياً مع قواعد الولايات التي عارضت اللجنة المركزية الحالية لاستقطاب مناضلي الجبهة واعادة الاعتبار المها كحرف مستقلُّ. ينكر أن من بين أبرز القيادات المعارضة في

التحرير من عقد مؤتمر أنَّدر.

وكان مؤتمر جبهة التحرير عقد جلساته في سرية وسط خُلافات حادة بين اعضاء في مجلس الأمة وآخرين من مجلس الشعب.

للتنقيب عن النفط والغار في الأراضي الليبية. وأضاف انه من الأفضل للشُّعب الأمبركي ان تضع واشنطن جانبأ لغة التهديد واستخدام

اتفاق بين الأردن والامارات

شكل غير حضاري وغير لائق. واكد أن مثل هذه التصرفات يعتبر فتنة، وقال أنه قُبض على عدد من الأشخاص الذين شاركوا فيها وسيقدمون للمحاكمة. وفي مسقط بدأت امس المحادثات الرسمية بين السلطان قابوس

وصرح مصدر مسؤول بعد الجلسة الاولى من المحادثات بأنها تناولت العلاقات بين عُمان والأردن والتي وصفها بدالاخوية واشار الى ان العاهلين عرضنا والتطورات في المنطقة والمتغيرات

فنانوالموصل

تتمة الصفحة الاولى من الأبيض المشرّب بالأحمر الى الأسود.

الإقليمية والدولية.

م مبيس السواد علامة الحزن في العراق وفي كثير من بلدان المنطقة. إلا الله المنطقة الله المنطقة الله المنطقة الله المنطقة المنطقة المنطقة المنطقة علامة النواد المنطقة والمنطقة علاقة دينية السواد وجود المخلوقات المجتمعة في الرسوم ويعتقد البروفيسور كلارك، الذي فحص الكتاب أن اكتساء الوجوه باللون الاسود حدث بسبب تلوث الجو في لندن خلال القرن الماضي، واستخدام شموع الزيت في الأضاءة داخل المكتبة البريطانية. ونكر كلّارك له «الحُياة» أنّ من المكن إعادة اللون الأبيض الأصلي للوجوه، إلا أنه أعلن تحفظه عن ذلك خشية ايقاع ضرر بالكتاب. وقال أنّ الكتاب فريد من نوعه ولا يماثله في التصوير والتلوين والاهمية سوى كتاب واحد موجود في الفاتيكان في روماً. فَالْكُشْفُ النَّحليلي الذي أجرى النَّصور أظهر أنَّ فناني الموصلُّ اكتشفوا في الفترة ما بين عامي ١٢١٢ و١٢٢٠ ميلادية طريقة فريدة الحصول على اللون الأصفر النمبي الذي استخدمود بكثافة في خط

الكلمات وفي تأطير الصفحات. ويعيد التلوث الذي أصاب الكتاب فتح الملفات المؤلمة لنقل الآثار العراقية والعربية من مواقعها الأصلية الى التاحف العالمية. ويشكك الخبراء الغربيون الأن بالحجة التي ترى أن تحف التراث يمكن أن تحفظ للمستقبل إذا بقيت في الغرب. ويرى الخبير البريطاني فيليب ساوندرز وأن الغرب ليس الكان المناسب لاتلاف التحف ذاتها فحسب، بل أن هذه التحف تفقد أيضاً قيمتها التاريخية ما إن تزال من مواقعها الأصلية، وقد اتلف عدد كبير من الاثار العراقية خلال عمليات سرقة واسعة تحدث عنها ساوندر الذي يرأس تحرير مجلة «تريس» التي تلعب دور صلة الوصل مع البوليس الدولي (الانتريول) في متابعة سرقات الآثار العالمية. وذكرت صحيفة «تايمس» البريطانية التي أجرت مقابلة مع ساوندرز أن تحفأ مهمة سرقت من العراق وقَطَعت أجزاً، بغرض إخفاء هويتها الأصلية وبيعت في أسواق لندن. وأورد تقرير صدر عن معهد دراسة حضارة العراق القديم، التابع لجامعة «كُوكوشيكان» في طوكيو قائمة بحوالي ٤ آلاف قطعة مسروقة من العراق. وذكر التقرير الياباني أن ١١ متحف عراقياً تضم كنوزاً تعود الى ميلاد الحضارة البشرية تعرضت للسرقة والتلف.

صفحات مطوية من هذا الملف المؤلم يعرضها الدليل الرسمي التحف «متروبوليتان» في نيويورك الذي يضم نصباً وجدراناً بكاملها منتَّزعة من مواقع أشور وبابل وبينوي. ويروي ممتروبوليتان، كيف كان مغامر انكليزي اسمه هنري الايارد ينزع للتحوتات الجدارية من القصور الامبراطورية مستخدماً أحيانا الديناميت كسباً للوقت، وينكر أن الجداريات النفيسة كانت تنقل على ظهور الثيران الى ضفاف نهر بجلة، حيث تحمل على جلود حيوانات منفوحة طافية فوق الماء الى الخليج، ومن هناك تذهب بها السفن الى الهند. بعض الجداريات التي تؤرَّخ لأول امبراطورية في التاريخ غرقت في أثناء نقلها وما ترال آلى الآن ريما في قاع شط العرب أو الخليج.

ويذكر العليل أن مجدران المتاحف في بلدان عدة في العالم تشهد على نجاح منري لايارد في إزالة المنحوتات الجدارية ونقلها الى الهند أولاً ثم أوروياً». وقد نال هنري لايارد مقابل هذه «الخدمات» التكريم وأصبح من الله نجوم المجتمع الأنكليزي في منتصف القرن الماضي وعين ليبلوماسياً واختير عضوا في البريان البريطاني. شخصية هنري لايارد المغامر والأضرار التي سببها لأقدم ترأث حضّاري في التاريخ قد تكون هي التي يفعت معاصراً له لأن يقول: «إذا كنت أغفر لهنري لعثوره على نينوي، فلن أغفر لنينوى عثورها على هنرى،!

تتعة الصفحة الاولى

الرئاسية والتي سيتولاها فريق ضاص يتالف من الخبراء ويضم ديبلوماسيين مقرهم بغداد للحفاظ على طبيعة «المفاجاة، في تفتيش المواقع وهي ضرورية للعمليات.

الى ذلك أعلن الناطق باسم الامين العام ان انان سيقوم بجولته المؤجِلةُ الى الشرق الاوسط بين ١٩ و٢٦ الشهر الجاري وستشمل الجولة مصر وسورية ولبنان واسرائيل والاراضي الضاضعة للسلطة الفلسطينية وفي واشنطن رد أنان علناً للمسرة الاولى امس على الانتقادات التي وجُّهُمَّا تربَّت لوت رئيس الغالبية في مجلس الشيوخ الاميركي الى الأتفاق الذي ابرمه مع الحكومة العراقية. وقال أن الدوافع التي تحرك بعض الاشتخاص في واشتطن هي ازالة الرئيس صدام حسين، وأن هذا ليس منه منه الأمم المتحدة. وكنان لوت أتهم أنان ب والاسترضاء، وهو تعبير أطلق على الطريقة التي تعامل بها رئيس الورْراء البريطاني السابق نيفيل تشميرلين مع الولف هتلر وانت الي احتلال تشيكوسلوفاكيا عشية الحرب العالمية الثانية.

وقال انان في مقابلة مع شبكة تلفزيون وإن بي سي، انه دمن الواضِّح ان دوافعُ مختلفة كانَّت تحرَّكناء واضاف انه نَجريُ تصنيق هذا الاتفاق بالاجماع من قبل مجلس الامن كله باسم الاعضاء الـ ١٨٥ في هذه المنظمة، ومن ضمنهم الولايات المتحدة. وهذا، حسب اعتقادى، يعنى شيئاً، ورداً على سؤال آخر عن المعارضة الستمرة التي يبييها لوتُ وآخرون في واشتطن، قال أنان ان دهناك، كما تعلم، اشخّاصاً في وٱشْنَطْن يَمْتَلَكُونَ اجْنَدَة واهْدَافْناً مُـشَـتَلَقَـة. وَهُمْ يِرُونَ أَنَ الوَسَـيِلَةُ

الوحيدة لحل المشكلة هي التخلص من صدام حسين. وهذا ليس سياسة هنه النظمة. أنه ليس التَّقويض الذي أعطى إليَّ. ونكر أَبَانَ أَنَّهُ فَي حَالَ أُنَّهِيارَ الْأَتْفَاقَ أَلْذُيُّ تُوسِطُ لِتَحْقِيقَهُ فَإِنَّهُ لَن خشى ان يُتهم بأن العراق خدعه، وقال: «لا أخْشَى ذلك. سأشعر بالحزن للسعب العراقي، وللمنطقة، وللعالم،

وفي واشْنطْن ردّ انان علناً للمرة الإولى امس على الانتقادات التي وجبهها ترنت لوت رئيس الغالبية في مجلس الشيوخ الإميركي اليّ الْاتفاق الذِّي ابرمُه مع الحكومة العراقية. وقال ان الدُّوَّافع التَّي تُحرُّكُ بعض الاشخاص في واشنطن هي ازالة الرئيس صدام حسين، وإن هذا لْيس مهمة الامم المُتحدة. وكان لوت اتهم آنان بـ «الاسترضاء»، وهو تعبير أطلق على الطريقة آلتي تعامل بها رئيس الوزراء البريطاني السابق نيفيل تشميراين مع ادولف هتلر وادت الى احتلال تشيكوسلوفاكيا عشية الحرب العالمية الثانية.

وقدال أذان في مقدابلة مع شميكة تلفريون وإن بي سي، انه ومن الواضِّح ان دوافعٌ مختلفة كانَّت تحرِّكنا،. واضَّاف انه مجرى تصديق هذا الاتفاق بالاجماع من قبل مجلس الامن كله باسم الاعضاء الـ ١٨٥ في هذه المنظمة، ومن ضمنهم الولايات المتحدة. وهذا، حسب اعتقادي يعني شيئاً». ورداً على سؤال آخر عن المعارضة المستمرة التي يبدية لوت وأخرون في واشنطن، قال أنان ان دهناك، كما تعلم، اشخَّاصناً في واشنطن بمتلكون اجندة واهداف أصخبتلفة. وهم يرون ان الوسطة الوحيدة لحل المشكلة هي التخلص من صدام حسين. وهذا ليس سياسة هذَّه المنظمة. انه ليس التَّفويض الذي أعطى إلىَّ. وذكر أنان أنه في حال أنهيار الأتفاق الذي توسط لتحقيقه فإنه لن

يخشى ان يُتهم بأن العراق خدعه. وقال: «لا اخْشى نلك. ساشعر بالحزن

تطبيق سريع

وفي باريس (دالحياة،)قالت الناطقة باسم وزارة الخارجية الفرنسية أن غازو - سوكريه أن الأمين العام لوزارة الخارجية القرنسية برتران دوفورك عاد الى العاصمة الفرنسية وسيلتقي شيراك لاطلاعه على

بالتطبيق الكامل والسريع للاتفاق المبرم بين الأمين العام للامم المتصدة وبائب رئيس الوزراء العراقي. وتابعت أن يوفورك عبر عن أمله بأن يتيح الإتفاق تحقيق تقدم الحاسم، على صعيد أزالة أسلحة الدمار الشامل بما يقسح في المجال

ونكرت أن يوفورك أكد خيلال محادثاته في بغداد تصبك فرنسيا

امام رفع الحصار عن العراق. واشارت الى أن دوفورك لمس رغبة لدى العراق في التجاوب (راجع

> لبنان وسورية تتمة الصفحة الاولى

بنود الاتفاقات بين الفلسطينيين والاسرائيليين وعلم أن الجانبين اللبناني والسوري اتفقا على خطة تحرك يبلوماسي اعلامي ضد الشروط الاسرائيلية بترتيبات امنية في الضَّارِج والمَّصَافِلِ الدُّولِيةِ وعلى موقف موصد من اي اقتراحات قدَّ يحملها الامين العام للامم المتحدة كوفي أنان حين يزور سورية ولبنان بدءاً من ٢٠ الجاري، في شكل يحول نون اي تأثير اسرائيلي على

وسئل بويز لدى مرافقته الوزير السوري الى المطار مودعاً عن تنخله لإزالة الفتور بين بري والحريري فأجاب والحقيقة وصنقاً لم يشعر الوزير الشرع بهذا المُوضُوع لو لمّ احْبِرهُ انا الامر في طريقنا منُ القصر الى المطار في السيارة، ولكن لا بد من الإشارة الى أننا لاحظنا جفاء خلال مادية الغداء بين الرئيسين بري والحريري، ولم يتبادلا الاحاديث لكن هذا الموضوع لم يبحث فيه على الاطلاق، واكد ان المحادثات وتركزت على الشبق الإقليمي مئة في المئة،

وعقد بعد مغادرة الشرع لقاء ثلاثي آدي الى غسل القلوب بين الرئاستين الثانية والثالثة. وغادر بري والحريري قصر بعبدا معا قرابة الرابعة وعلامات الارتياح بادية على وجهيهما. وأكد الصريري ان «الحكومةُ ستشارك في الجُّلسةُ المِسائيةُ للمُجِلْسِ النَّيابِي». وكأنَّ تَفَيُّ لدى وصوله الى قصر بعبدا ورداً على سؤال ان تكون الحُكومة قدمت

وأكد الحريري مساء في مكتبه اصام زواره قبل ان يتوجه الى المجلس النيابي أن «الخلاف لم يطرح على بساط البحث اثناء الاجتماع مع الوزير الشرَّع. فلا الوزير الشرع سال عن الموضوع، ولا نحن تطرقناً اليه، واثارته جاءت بعد ان ودعناه،. وعلم أن برى تمنى على الحريري حضور الجلسة النيابية فاعتذر. فتدخل الهراوي داعيا اياهما الجلوس فاستجابا وبدأت خلوة لتنقية

وتمنى الهراوي على بري والحريري التصرف منذ الآن كان المشكلة لم تحصل، مخاطباً أياهما أن «الْظُرُوف في المنطقة خصوصاً تلك المحيطة بنا لا تحتمل، الله كانت الاسباب، تعريض البلد لانتكاسة. واضَّاف: «المسلحة تقتَّضي أن نواجه نحن والأخوة في سورية

مناورات بجب التصدي لهاء. وسال الهراوي دماذا سيقول عنا الناس؛ وهل يجوز ان ندخل في خلاف ونحن نستقبل الوزير الشرع؟،. ولقى كلام الهراوي الذي عكسّ رغبة مماثلة تلقاها الجميع في اتصالاتهم من كبار المسؤولين السوريين، استجابة من بري والحريري، وان كان الأخير رأى ان ليست هناك مشكلة تستدعى كل ما حصل وإنّ العلاقة مع بري لم تكن توحي

الضغوط الإسرائيلية اذ ان تَل أبيب تصاول من حين الى أَضُر اطلاق

وفهم ان بري باس، وقبل نهاية الاجتماع، الى التأكيد ان رئاسة المجلس قيررت سيحب اقتدراح القانون الرامي الى تعديل قيانون ضم الخدمات الموققة للموظفين العاملين في الملاكات الدائمة الخاضعة لنظام التقاعد، والذي كان السبب في تلبد اجواء الجلسة الصباحية.

وكانت اجواء الجلسة النبابية الصباحية خيدت على المشاورات التي يجريها الحريري في شان الاوضاع الاقتصادية وتابعها بعد ظهر

وتفاوتت وجهات نظر بعض الوزراء والنواب النين التقوا الحريري بين مؤيد لحضوره الجلسة النيابية وداع الى التريث. فيما شدد هو على تمنى رئيس الجمهورية الحضور ،ونحن استجبنا رغبته خصوصاً ان ما حصل لا يجوز أن يصرف الانظار عما تخطط له أسرائيل للننان وسورية في أن، في محاولة لإرباك الوضع. ولم تكن زيارة الوزير الشرع للبنان الا تأكيداً على إننا في جبهة متراصة لمواجهة الضغوط الاسرائيلية وارى لراما علينا أن تبقى الاولوية للانصراف الى الهموم الاقليمية والدولية المحيطة بالبلدين،. وأضاف: «انا حريص على التعاونُ وهذا أمر لا منفر منه، لذلك اتحلَّى بالصبير أنما لا يُجوز الشعرض لكرامتي، وعلى رغم كل ما حصل، لا بد من تقدير الظروف... وجلُّ من لا يخطئ. وان المعركة فرضت على فرضاً..

> بروكسيل نتعة الصفحة الاولى

فريقيا. واقتحمت الفرقة المنزل بعد حصولها على معلومات من جهاز امن الدولة الذي كان يتابع هذه الشبكة بالتعاون مع الاستخبارات الفرنسية والانطألية.

وأوضحت الشرطة أن القوات الخاصبة البلجيكية تعرضت لإطلاق نار مكثف في ساعة متقدمة صباح امس عندما توجّهت لاعتقال المجموعة. وأصيب لحد للعنقلين بجروح طفيفة اثناء تبادل النار. وقال ناطق باسم الشرطة: «واجهنا مقاومة ممن كانوا في المنزل

وحدث اطلاق نارء. البلجيكية المجموعة، وأكنت أن هذا الاجراء يؤكد مصدق طلبات الجزائر المتكررة لأوروبا بشن حملة على الشبكات الأرهابية،. وقال ناطق باسم السفارة: وهذه عملية للشرطة البلج عكية، لكن

الواضح انها تؤيد ما نقوله دائماً، اي ان هناك متشيدين اسلاميين مسلحين ولهم قواعد خلفية في أوروبا». واضَّافَ أَنْ بلاده ترحب بآي تحرك للشرطة في بلجيكا أو أي مكان أخر في أوروبا حيث تؤكد الحكومة الجزائرية أن «شبكات ارهابية، تدعم الجماعات المسلحة في الجرائر.

## اليمن تعفى رعايا الدول الـ10 من تأشيرة الدخول

■ صنعاء - أ ف ب - أعلن وزير الداخلية اليمني اللواء حسين عرب ان اليمن قررت اعفًاء مواطنًى الدول الله ١٥ الأعَّضَاء في الْاتَصَاد الأوروبي من تأشيرة الدخول الى الأراضي اليمنية بدءاً من السابع من آذار (مارس) الحاري.

ونُقلت صحيفة «٢٦ سبتمبر، الأسبوعية اليمنية عن الوزير امس ان هذا الإجراء مجاء في اطار التطورات الإيجابية التي تشهدها العلاقات المتنامسة بين اليمن وبول الاتحاد،. وأضاف أن «منّ شأن هذه الخطرّة تشجيع المستثمرين والسياح الأوروبيين، على المجيء الى اليمن. وتشير التقارير الصابرة عن الهيئة العامة للسياحة اليمنية اليأز أكثر من نصف السياح الذين زاروا اليمن منذ العام ١٩٨٦ جاؤوا من دول

الاتحاد الأوروبي، وعلى راسها ألمانيا وفرنسا وايطاليا وبريطانيا ويقيد أخر الأحصاءات أن ٧٣ ألف سائح زاروا اليمن عام ١٩٩٦ الأمر الذي أمن للبلاد بخلاً بلغ ٧٣ مليون بولار. وتعد دول الاتصاد الإوروبي من أبرز الشركاء الاقتصابيين لليمن التي

بدأت عام ١٩٩٥ بريامجا للاصلاح الاقتصادي. لكن السياحة اليعنية تواجه مشكلة خطف الاجانب التي طاولت حوالي مئة احنبي منذ العام ١٩٩٣ معظمهم سياح لكنهم أطلقواً جنيعاً



🗀 أنبيس أبابا - أفراح محمد

🗷 أكد وزير الخارجية الأريتري هيلي

ولنتسائي أنَّ ءَكُل المِباَّدُراتُ النَّيِّ طُرِحَّتُ حَتْيُّ الان لمسالصِة النزاع الصنومـالي لم تحيقق

النجاح المطلوب، وأن بلاده تؤيد جَهود الهيئة

الحكومية للتنمية ومكافحة الحفاف (ابغاد)

لانجباد حل للمشكلة الصنومالية. ولاحظ أن

كثرة المبادرات تشجع الفصبائل الصومالية

على ﴿ اخْتُنِا لَا لِلْبَائِرَةُ ٱلْنِي تَسْتَغَيْدُ مِنْهَا كَمَا

وضّح في المبادرة المصرّبة التي ركزت على

وتحدث الوزير الأريتري الى والحياة، في

ابيس ابابا اول من امس عُن الْعِسلاقِساتُ

الأريتسرية مع أثيوبيا وجبيبوتي والبمن

والسودان والدول العربية واسرائيل وأوضح

رِدا على ســؤال عن دور ايغــاد في حـل المشكلة

السودانية أن بلادة ، تريد حلَّا للمشكلة

السودانية، وإذا أرابت الحكومة السودانية

وعن موقف أريتريا من الجهود الاقليمية

والدولية لاحتواء الأرمة الصومالية قال ان

موقف اريتريا واضح وصريح منذ اندلاع

الحروب الأشلية في الصومال في العام ١٩٩١،

وأكد أن مشكلة الصوصال ﴿ لا يُمكن حلها الا

بواسطة الصومالين انفسهم وأريتريا رفضت

التَّدِخُلُ العُسْكُرِيِّ لُلَّامِمِ الْمُتَّحِدَةُ وَأُمْيِرِكَا فَي

العسام ١٩٩٣. وأكسدت اريتسريا أن المشكلة

الصومالية لايمكن حلها بالقوة الخارجية

ولكن بجمع جميع أطراف النزاع على مائدة

التفاوض. ونجد أن كلُّ المبايراتُ التي قيمت

حستى الأن لم تحسقق النجساح المطلوب وان

ريتريا تقف الى جانب منظمة «ايغاد، لايجاد

حلَّ للمشكلة الصومالية. نحن نطالب جميع

المسادرات أن تشدمل حميع أطراف النزاع في

الصومال، وكثرة المبادرات تشجع الصوماليينُ

على التمادي، وتوجه كل فصيلٌ نحو مبادرّة

تحقق له اهدافه وطموحاته والتخلي بسهولة

عن المبادرات التي لا يستفيد منها، وكان ذلك واضحا في المبادرة المصرية التي ركزت على

فصيل وأحد منجاهلة الفصائل الأذرى

ونفى وزير الخارجية الأريثري صحة انباء

أشارت الى وجمود خسلاف آت بين أثير وبيما

واريتريا أخيرا خصوصأ بعد أصدار العملة

الجنيدة في البلنين. وقال أنَّ اربتريا واليوبيا

«ولتَّان صَّغَرِبَّان تُصبّاج كُلَّاهُمَّا الأَخْرَى

الاثيوبية «ترتبط ارتباطأ وثيقأ بهدف تحقيق

الفائدة القصوى من الموارد الداخليـة التي

تتصتع بها الدولتان والعمل على تعميق

لتطوير اقتصادهماء وأن العلاقات الأريترية

والنتيجة كانت مثل المبادرات التي سبقتهاء.

التفاوض مع معارضيها فلا مانع لديناء.

فصيلٌ وأحد وتجاهلت الفصائل الَّاخْرَى،

وزيرالخارجية التركى

الىالقاهرة قريبا

🗖 القاهرة - محمد علام

■ اكد السفير التركي لدى

مصمر يشار بأكيش أنَّ وزير الخارجية التركي اسماعيل جيم

سييزور القياهرة في ٢٠ الشبهير الحاري، حاملاً رسالة من الرئيس

سليميان ديميريل الى الرئيس

حـسْني مـبّـاركُ، وسـيــجــري محمادتات مع وزير الخــارجـيـة

المصسري عـمـرو مـوسـى والأمين العـام لجـامـعـة الدول العـربيـة

التكتور عصمت عبدالجيد في

شان المُستجدات في المنطقة وفيّ

مقدمها الأزمة العراقية لاسيما

بعد توقيع الاتفاق بين بغداد

وكرر ياكيش أمس بعد لقائه

عبدالمجيد أنّ التعاون العسكري

التركي – الاسرائيلي ﴿لا يهدد ايُّ

دولة عربية، مستغرباً دنا القلق

من سورية والعراق على جدول

أعمال مجلس الجامعة العربية،

في ٢١ الشبهر الجاري، لكنه شُبد

على اضسرورة التعاطي مع

واوضَح أن مسوقف بلاده من

رع أسلحة النمار الشامل في

المنطقة لا بستشني سيلاحياً أو

دولة، مشتيراً الى تَأْبِيد انقرةً

سيادرة الرئيس صيارك لجعل

منطقة الشرق الأوسط كالية من

عبدالجيد

يعد لجولة عربية

💂 القاهرة - ءالحياة، يبدأ

الأمين العسام لجسام عسة الدول

العسريسة الدكستور عنصيبت

عبدالمصيد الثلثاء المقبل جولة

عربية تشمل الجنزائر واليمن

وقَـطُـر والـكـويـت، صن اجـل

التحضير لاجتماعات مجلس

الجامعية في ٢١ أذار (مارس)

الجاري. ويبحث الأمين العام مع

وزراء خمارجسة البلدان الارتعة

التطورات في المنطقة خصوصنا

مستحداث الازمة اللبيئة -

الغربية والازمية العبراقيية،

الموضوع طبقاً للقواعد الدولية.. أ

والأمم المتحدة.

المعارضة والحكومة لإيجاد حل سياسي لكن

الحكومة السودانسة رفضت الجلوس مع

المعارضة على طأولة المفاوضات، ولذا كان منّ

الطبيعي ان توحد هذه المعارضة صغوفها

وتكون كنيانا سياسيا يوحد عملها ويقوي

تُماسَكُها، وفعلاً تم تَشْكَيْل التَّجِمع الوطني

الديموقراطي. وكانت اربتريا أول بولة وقفتُ

مع مبدأ الحوار لاحتواء الأزمة، لكن المشكلة

اصبحت أكثر تفاقمأ واريتريا تربد أن تجد

حلأ للمشكلة السودائية لأضراج الشبعب

السوداني من محنته وأزمته بأي وسيلة

ممكنة، فأإذا أرابت الحكومية السيودانية

واليمن ستعود الى ما كانت عليه بعد صدور

قُرارُ الْمُحكمة الدولية. وعلاقتنا مع اليمن قديمةً

وتربطنا بشمعب البمن روابط تاريضية،

والمشاكل الصدودية بين دول الجدوار هي من

مخلفات الاستعمار. وان تصناعد المشكلة

الحدونية الى برجة الصدام يعيق العلاقات

الأخسوية بين دول الجسوار مع العلم بأن أي

مشكلة حنودية لايمكن أحتواؤها إلاعبر

الطرق السلمية. وقد تم تجاوز هذه المرحلة

بتسلم قضية الجزر المتنازع عليها الى

المحكمة الدولية وأكد الطرفان التزامهما بمآ

سيصدر عن المحكمة الدولية في شان الجزر

المتنازع عليسها وتحسديد الحسدود المائيسة

للدولتين، وزاد: «علاقتنا مع العرب جيدة

وتربطنا علاقات تاريخية وتقافية كما أن

السياسة الاريترية تجاه الدول العربية

واصَّحة خصوصياً مع الشعب القلسطيني.

نَّحن نقف مع الشَّعبِ الَّفلسطيني منذ فـتَـرّة

نضالنا ونعمّل على تعميق علاقتنا مع الدول

العربية، ووجبود استرائيل في هذه المُنطقة

كدولة قائمة بحتم علينا اقامة علاقات معها،

ولكن ذلك لا يعني أن هذه العلاقات قامت على

حسابِ القضِّيةِ ٱلْغَلْسِطِينِيةِ، وهذه نقطة مهمةً

بجب أن يتفهمها الجميع. كما أن علاقتنا مع

اسرائيل ليست ضد العرب خصوصاً أن دولًا

عربية كثيرة تنمتع بعلاقات مع اسرائيل منها

مصر وبول أخرى في المنطقة. والإنعاءات التي

تروجها بعض الجهات بأن اسرائيل تدعم

اريتسريا بالاسلحة وعن وجبود معسكرات

سَرَائَيْلَيْهُ في اربِتريا السَّاعات لا أساس لها من

الصحة. كما أنَّ أريَّتريا بولة مستقلَّة وحرةً

سياسيا وتتمتع بسبادة كآملة لتقيم علاقات

مع الدول ذات النَّفوذ السياسي مثل أميركا

التَّى يمكن أن تلعب دوراً ايجابيّاً أو سلبيّاً في

العاَّلَم، ولكن علاقتنا معها ليست على حسا،

سيادة القرار الاريتري فسياستنا الداخلية والخارجية مستقلة تماماً،

وأوضح الوزير أن العلاقات بين اريتريا

التفاوض مع معارضيها فلاَّ مانع لدينا أبدأً،.

ميز قبطز يبزود القاهرة النظالا

عين حمد بن خليفة الديساة. - الحسساة. - أ عين حمد بن خليفة ال ثار بمثل البرا تلفياء المقبل تنبية لدعوة مراكزان.

وه. العت صحيسان ديبلوملسينو

وفسائلت فستسسس لليلوفسلسين فخ الحيوق، أن تلقيب الإجواء بن الطرف د خطوات قباء بهنا الجانبيل الطرف المرادية في دون الطرفو

. حصوص مدر بيد سيسبس الإنظام حسية على المشساوكة لمي مؤتم للألخر الإنجاز الذلي والمتعالم للألخر

مني حتى .....رسس موتع للألام ول الإسلامنية الذي تستضيفه للألام

ول الإسسان مبينة اللي تتست مستنطقة المالة المستنطقة المستنطقة المالة المستنطقة المالة المستنطقة المالة المستنطقة المالة المستنطقة المستنطقة المستنطقة المالة المالة المستنطقة المالة المستنطقة المالة المالة

منين من عصيب المسلام في النواعير المساق في النواعير المساق في النواعير المنافعة المساقية وعوامها أما المنافعة المساق المنافعة المساق المنافعة المن

المحسيسة بكل تداعيسانها في العلالة بلديد وحشة جليدة للمالي بلديد وحشة جليدة تليشال

سب من جهنه آخری تلقی الشیخ حداث<sub>ا</sub>

اتفيا حراسى مسيع حوات اتفيا حل الوئيس بيل كلينتول فبلخان د آخد المستجدات في المنطقة العبين

تسعة اثفاقات بين معرؤ لإنو

🚾 تنجوى انتصبالات بين مصوولايم

هندوانت النبيلوب اسبية لتحليد دوم. عنوي التاليد دوم.

وتتيسل التتوننسي زيز العليين الزخمة

عبية للنعدة من الرئيس هسلوالله

وَعِنْوَةَ لِلْمُوتَقِيدِينَةً فِي وَقَدَ يَسْوَلُهُمُ إِلَّهُ

علاقت فى العلاقة في شغطك المجاز، العلاقة في شغطك المجاز،

ملال تتوقيع تسع المقاقات وللنبطالا

من سوسي من مستوسيس قرى لجينة تفعيل التعاون السيلموالد

الاقتصادي والتجاري وللاخلالا

جتماعات اللجنة العليا المستركة فرتاز

وتاست وتبسي حكوستي البليوك

جفزودي وحساسد القروي الني لنشر

ومنه دانصار اي ال هناك منتشلليز اسلا

ي مدر. ب بأي تصرك للشيرطة في بلجيكا اوارد

لُدُ الْمُحْكُومَةُ الْجِوْلَةُ لِنَا أَسْكَانَ الِيدِ

الدول الـ10 من تأشيرة الدير

علن وزير الداخلية اليمني اللواء صري

واطمى الدول الـ ١٥ الأعضاء في الد

سول الى الأراضى اليعنية بناأ من أساء

بتصبرا الأسبوعية البصية عزالوزوس

المنطورات الإبجابية الني نتبها لعاله

. الانحاد - واضاف أن من شأر هوفك

رة عن الهبنة العامة للسياحة فبسالل بِنَ زُارُوا الْيَسَ مِنْدُ العَامِ أَلَالَا عَالُواْ دِيَّا

سنها الثانيا وفرنسا وابطاليا وبرطابا

۲۷ مليون دولار

، أن ٧٧ ألف بسانح زاروا البعز عاد أأأته

يلم ١٩٩٠ معتنمهم سياح لكنهم اطافات

أح الإوروبدين، على المجيء الى البر

وفي أوروبا

ـ الجزائر

🗀 القاهرة - الحنباق

بكري صالح لوزارة الدفاع وهباني للحكم الاتحادي. . . واطلاق إمام مسجد الانصار

## الحكومة السودانية الجديدة تعلن اليوم اوغدا

🖺 الخرطوم - كمال حامد

المتسبئس البحيادي، فلينسأ أوقفن أوج القدات العاملين المصولين فيها وتوقسعت المحسيان أن يعسل لحبر حسوي والقطري بعيالما فسترة لمجل بشنيف من عصلية السيلام في الشرة علم السيدة في السيادة في الشرة علم 🛢 قالت مصادر سودانية مطلعة لـ «الحياة» في الضرطوم امس أن الحكومية السيودانيية الجبيدة سنعلن اليوم أو غداً مع اعلان سجلس تنسيق ٱلولايات الجنوبية والمجلس الاستشاري للجنوب وتلك بعد المشاورات التي استمرت اسابيع. وأكتت المصائر نفسهًا ما تردد من أنّ التعديلات

آلكرتقبة سنطاول خصوصا وزارات الدفاع والصحة ويتوان الحكم الاتحادي، والتجارة الخارجيّة والري والتخطيط الاجتماعي والنقل والمواصلات والقوي

ورجحت تولى الدكتور لام اكول وزارة القوى العاملة والنكتور غازى صبلاح البين وزارة التخطيط الاجتماعي ومحمد الآمين خليفة النقل والمواصلات وحبيب مختوم أو الشيخ بيش وزارة الري ومحمد لصدة الفضل أو الراهيم يوسف هباني أو محمد عثمان بس وزارة الحكم الاتحادي، والدكتور احمد ملال (جماعة الهندي) أو البروفيسور بيشان (جماعة رُباك مشار) وزارة الصحة والسُعيد عثمان محجوب . أوَّ عبدالله حسن أحمد ورّارة الشَّجارة الخَّارِجْسُّةُ واللواء المتقاعد الفاتح عابدون أو العميد بكري حسن صالح وزارة الدفاع واللواء الفاتح عرود

منصب وزير دولة في وزارة الخارجية. وبالنسبة الى مجلس تنسيق الولايات الجنوبية طرحت اسماء آنجلوا بيدا وزير القوى العاملة كأمسرشح لتسولي منصب نائب رئيس المجلس الي حانب لام اكول والسون منايا نائب رئيس المجلس الوطني. ورُشح البيتو أكول وزير المواصلات لمنصب رفيع في مجاس التنسيق.

وَّفِيَ هَذَا الأطار قَالَ لُورِنس لوال رئيس والحركة الشعبية لتحرير السودان، في قطاع بحر الغزال، الذي خلف اللواء كاربينو كوانيِّن في مُنْصِبُه، انْ ما تريد عن وجود خلافات على تشكيل مجلس التنسيق يهدف الى «افتعال فتن». ونفى ان يكونُ اعترض علَى تُرشيح لام اكول لتولي منصب نائب رئيس مجلس التنسيق، وأكد تأييده التشكيلات الحسدة لحكومات الولايات الجنوبية، وقال أن التوازنات المطلوبة

متروكة للقيادة السياسية ونصوص اتفاق الخرطوم

من جهة اخرى، قال محمد داؤود الخليفة رئيس

الأمة و الاتحادي ا

لجنة التعليم في المجلس الوطني (البرلمان) القيادي السبابق في حرَّب الأملة، أن أعتَّضناء الحرَّب بدأواً ترتيب اوضاعهم لاعادة تشكيل الحزب الذي كانت السلطات السودانية حظرته وأضاف في تصريحات صحافية أن حرب الامة وبتركيبته الطائفية السابقة غير مقبول في المرحلة القبلة التي ستشهد عودة التعدية السياسية، وأشار ألى أن «الصورة الجديدة تهدف الى الإفسياح في المجال اميام كل الأنصار للمشاركة السياسية. وأوضح داؤود، وهو من عناصر حزب الأمة التي شاركت في حكم الإنقاد أن التعددية مغير مطلوبة في هذا الوقت لاتسباع الجهل وارتباط العواطف بالسياسة، وأشار الى ان هيئة الانصار كلفت خالد محمد ابراهيم الأمين العام السابق للهيئة اعادة ترتب الببت الداخلي استعدادا للمرجلة المقبلة ومتابعة اجتراءات اعادة ممتلكات الانصار التي صادرتها السلطات، ومسجد الخليفة في ام درمان ومقبرة الامام المهدي.

#### إمام مسجد الانصار

سودائي غرامة.

الهندي عن الْمؤتمر الوطني (التنظيم السَـيـاسي للأنقاذً)، وقال أنه لبس صزَّباً بل «تَصَالف جَبهويّ عريض ووعاء لمدارس مختلفة بحد انني من الإتفاق، وأكد وجود محرية كاملة تمثل عامل ارتكار للمرحلة تعود في شكلها السابق.

## ٧ قتلي في غارة على جنوب السودان

رويترز، ا ف ب - أضابت منظمة خيرية نروجية ان طائرة للجيش السودائي قصفت امس مستشفى فِي بِلدة يَى في منطقية تسييطر عأبها والحركة الشعبية لتحرير السودان، في الجنوب، ما أدى الى مقتل ٧ أشخاص وجرح ٤٦

حازم محمد ومحمد صلاح

#طالبت أحسراب المسارضية المصربة

الحكومسة بأطلاق حسرية تملك الصسحف

واصدارها من دون ترخيص، والغاء العقوبات

للقيدة للحريات في جرائم النشر والاكتفاء

بَالغرامات المَّالية، قَيِما دَعَا ءَالمُركِرُ العَرْبِي

لإستقلال الغضاء والمحاماةء السلطات المصرية

إلى اطلاق ٨ مصامين معتقلين على رغم صنور

وكانت محكمة محمرية أصدرت حكسأ

بهائها قبل اسبوع بسجن رئيس تصرير

فستيقة والشعبء السيد مجدي أحمد حسين

سنة بتهمة سب وقنف نجل وزير الداخلية

السائِق السيد عُلاءٌ حسن الْأَلْفَي استنادا الى

الْقَانُونَ الدَيِّ يقرض عقوبة في ْجِرائم النشر

ودعنا بيبان أصدره أمس رؤوسناء أحزاب

الشجمعه ودالغملء ودالاصرارء ودالناصديء

والمرشيد العيام لجيمياعية والأضوان المسلمين

ومعنل الشبوعيين للصريين الى دعقد مؤتمر

قومي للنفاع عن حرية الصبحافة واداب المهنة

يضع تصورآ واضحاً لحماية حربة الصحافة

في منصبس واحستسرام حسريات الأفسراد

وأعتبر البيان ان معديل قانون الشركات

تراوح بين السَّجِنَ والغرامَةُ.

◙ الخـــرطوم، نيـــروبي

■ طرابلس - أ ف ب - أفادت وكالة الجماهيرية، للأنباء الليبية

رسمية أمس أن الزعيم الليبي العقيد معمر القذافي استقبل زعيم المعارضة السودانية محمد عثمان الميرغني الذي يزور ليبيا. ولَّم توضح فحوى المحادثات التي أجريت أوَّل من أمس وشارك فيها أمين اللجنة الشعبية للوحدة جمعة الغّزاني. ينكس أن المسرغني يرأس الصرب الاتحسادي الديموقــراطي، وكــان

أخرين. وقال دان ايفي مسؤول السودانية الجيش الاريتري بانه الاتصال في منظمة «ألساعدات الشعبية النروجية، أن طائرة من طرار وانطونوف، القتَّ ١٢ قَنْطَةً وأصابت خمس منها المستشفى مباشرة ما أدى الى تدمير غرفة العمليات وملجساً للطوارئ في

الاريتري، لقرى عواد وحضرة في

المعارضة المصرية تتمسك بحرية اصدار الصحف

في ما يخص اصدار الصحف انتقص من حرية

الصنصافية، وأشيار الى أن قرار وقف طبع

صحيفة النستور في مصر بمثابة تطور سلبيّ آدى الى اغلاقها عملياء.

ممارسات خَاطئة من قلة من الصَّحَف ويُعض

العاملين في الصحافة»، لكنه حدر من «مناخ

منشدد في التعامل مع هذه التجاورات بما

وقوآها على أحظر مشاركة غير المصربين في

تُملَكُ الصحف، وداعادة النظر في تملك الدولة

القبضياء والمصامياته في بييان اصبدره أمس

باطلاق ثمانية مصامين. وشند على «الالنزام

بنص آلعهد الدولي للحقوق المنفية والسياسية

وانتضاذكل الشدابيير القشريعييةكي تشلاعم

نصبوص القبوانينُ المصبريَّة مَّع الحُكام هذا

العبهده وضمرورة الغاء قائون الطوارئ الذي

متسيح للسلطات اعستسقال المواطنين لمجحرد

اعتقال المصاميين الماميون عبدالرحيين

الشرقاوي وحسن محمد متالح نامير رغم

تبرئتهما من قبل المحكمة العسكرية في ١٥

اللول (سستمسر) الماضي في القضيلة التي

وأعرب البيبان عن قلق المركز لاستصرار

المؤسسنات والصبحف القوميةء.

وأكد البيان موافقة احتزاب للعبارضية

الى ذلك طالب «المركس العبربي لاستنقيلال

يمس حربة الصحافة ومبادئ الديموقر أطبة،

ولفت الى أن الفشرة الأخسيرة شبهدت

المنشات لتوزيع المياه، من دون ان يؤدي نلك الى المسلبات بين التلاميد. وزاد ان «القصف بدأ قىل البدء بالتدريس.

اريتريا وتراقبها قواتنا السلحة المستعدة لصد أي عدوان،

#### كون الأردن ودولة عربية شاركت في مناورات مع استرائيل، في البحر المتوسط، وبصفة مراقب. ُ ويَّفَى الْسَفَيِّرِ ان يكون طلب من عبدالمجيد معدم ادراج الخلاف على اقتسام المياه بين بلاده وكل

وقررت محكمة الإستئناف في جلستها أول من امسٌ اطُّلاق الشبيخ عبدالمحصود ۖ أبُو إمام مسجد الأنصار الذي كان أعتقل في باحة المسجد بعد القائه خطبة عبيد الغطر التي أعتبرت السلطات انها تضفنت اكانب، ضدها وتحريضاً عليها. وكان حكم بالسجن ستة شهور ودفع نصف مليون جنيه

الى ذلك دافع الدكتور احمد بالأل عضو الحزب الاتحادى ابرز مساعدي الامين العام للحرب الشريف الْمُقْبِلةُ، وَانتقد النَّجرِبةِ الديموقراطية وقالَ انها لن

الخرطوم تتهم اسمرا بقصف قرى على الحدود

## القذافي التقى الميرغني

التقذافي الذي يقيم علاقات جيدة مع النظام السوداني استقبل في كانون الأول (ديسمبر) الماضي زعيم حزب الأمة السوداني الصادق المهدي. وبذل القنذافي جهاوداً بالتعاون مع مصدر والوغندا لوقف الحرب الأهلَيَّة المستعرة مَنذُ هُ أَ سنَة في جنوب السودان. وتفاقمت حدة النزاع مطلع ١٩٩٧ مع اطلاق المعارضة الشمالية والمتمردين الجنوبيين حملة عسكرية واسعة ضد الجيش السوداني.

#### قصف قرى حدودية سودانية، ما أدى الى سقوط عدد من المدنيين. ونكر الناطق الرسيمي باسه الجسيش السسوداني اللواءُ عبدالرحمن سرالختم، ان «القصف

ولاية كشلاء استمر ست ساعات أول من امس «و استفر عن سقوط ضحايا بين المنتيين العزلء. وأكد أن القيصف أدى ايضيا الي «تدمسيسر مسدارس وبعض

وتأبع أن الجَسيش «رد بقسوة وقصف» أهدافنا عُسِر محددة، مشيرا الى ان عمليّات القصف الاربعساء تندرج في اطار اسلسلة من الأعسمسأل العسدوانيسة والاستفزازية التي تقوم بها

بالاضافة الى عملية السلام.

عرفت ب متفجيرات البنوك، وكنلك المصامين

الشاذلي عبيد الصغير ومصطفى سيد حسنين

ورضوان التوني ابراهيم الذين مر أكشر من

شهر على صدور الحكم ببراعتهم من المحكمة

العسكرية في قضية تفظيم والجماعة

الاسلامية». واستغرب البيان استمرار احتجاز

المصامي حسن الغرباوي شبحاتة منذ أكثر من

تسع سُنُوات وكان حوكم في قضيه احداث

مَنْطَقَةَ عَينَ شَمْسَ وَبِرَئُ فَيْ ١٩ أَيَّارِ (مَايُو)

١٩٩٠، والمصامى أحمد محمد شريدي للعناقل

منذ اذار (مارس) ١٩٩٢ والذي حوكَم فَي قضية

احسداتٌ مدينَّةٌ ديروط في اسْنيوط والسَّنمسْر اعتقاله على رغم ثبرئته في ٣٠ كانون الأول

واشتار الصيبان الى أن المصامي محصور

احتمد منصبور معشقل منذ تشترين الشائي

(نوفمبر) ۱۹۹۲ على دغم صنور حكم ببراعثةً

في قضية اغتيال الدعتور فرج فودة عام ١٩٩٢.

ترصيل المعتقلين أو الصاصطين على احكام

بِالْبِيرَاءَة الى احددَ منخَافِر الشَيْرَطة فَي احيدُ

معسكرات الأمن المركبري، حجث بحسبُجرون

هناك بضبعة ايام الى حين صدور فرار جنيد

مِاعْتَهَالُهُم بِسَتِّنْدُ الِّي أَنْ هُؤُلَاءً مِنَا زَالُوا

خطرين على الأمن وإن اطلاقتهم يتبيح لهم

فرصبة العودة لمبارسية تشباطأت تتنالف

ونكر البيان ان السلطات المصرية اعتادت

#### مصروقعت مع٧٥ دولة أتفاقات لتبادل الجرمين

محنافظ الجيزة المستشار ماهر الجندى إن مصر وقعت انفاقات لتسليم المجسرمين مع ٧٥ دولة، تتبح لها تسلم العناصر الارمانية من هذه الدول. وأكـــد الجندي، الذَّى كان يتَّحدث مساء أول من أمس في لقاء مع طلاب حامعة القاهرةٌ، أن صابَّتْ الأقْصِر الذي وقع في ١٧ تشبسرين التساني (نوف سبسر) الماضي الن يتكرره مسيرا إلى أن أجهرة الأمن واصبحت الأن أكثر يقطأه.

فى أسواق مالية معرضة للتغيرات المفاجئة

إذا أرادت الحكومة السودانية التفاوض مع معارضيها لن نمانع "

وزيرالخارجية الأريتري لـ "الحياة":

نؤيد جهود "ايغاد" لحل المشكلة الصومالية

التعاون في مجال الاتصالات وتقوية البنية

التحتية للتولتين والتعامل في مجال النوافذ

المائية والموانئ. وهذه الروابط الاهتصابية

بجب توسيعها لتشمل دول المنطقة خصوصا

دول القرن الإفريقي والدول المطلة على البحر

الأحمر حتى تساهم كل تولة في تنمية البلاد

الأخرىء وأكد ان السياسة الاقتصادية الحرة

في أريتيريا فتحت أفاق التعاون التجاري

وفي شنأن استخدام الموانئ البحرية قال

الوزير أن وأي دولة يحقُّ لِها استخدام الميناء

الذي تراه منأسباً، قمثلاً ميناء مصوع بقدم

خدمات ملاصية ليس لأريتريا فحسب بل

للأصراء الشمالية من البوييا وأجراء من

السودان. وهدف أريتريا أن تقوم مشاريع

اقليمية مشتركة تربط الدول المجاورة في

محال أستخدام الموانيِّ، وأكد الوزير أنه الأ

توجد خسلافسات أو توترات بين اريتسريا

وعنَّ العلاقات السودانية - الأريترية قال

وزير الضارجية الأريتري: «أريد أن أؤكد أن

علاقات يستودها الود والاحترام لكن السكلة

تكمن في سيّاسة الّحكومة السُودانية التي

تعمل على زعزعة الأمن والاستقرار في المنطقة،

وخصوصاً رُعزعة أمن دول الجوار. كما ان

مشاكل الحكومة السودانية لاتقتصر على

اريتريا فقط بل مع مصر واليوبيا وأوغندا.

والصسراع الدائر بين الدولتين مسراع

استراتيجي لهذا نرفض أي مبادرة مع حكومةً

الجنبهة الإسلامية القومية، ولهذا السبب

قطعنا علاقتنا الديبلوماسية مع السودان في

العام ١٩٩٤. لكن الشُّعب السُّودانِّي قدم الغاليّ

والنفيس للشعب الأريثري أثناء فترة كفاحة

المسلح ولذلك استحضيفنا السبوداندين

وأعطيناهم فسرصية الإنطلاق من الأراضي

واضاف الوزير انه الا توجيد مواجهات

عسكرية بين البلدين لكن حكومة السودان

تقوم بتدريب ما يسمى (تنظيم) الجسهاد

الاسلامي من مُحْتلف المناطق مثل أفغانستان

وغيرها لزعزعة أمن أريتريا واستقرارها، ما

جسعلنا ننغلق الصدود والشغور بين البلدين

وتحدث عن دور الهيئة الحكومية للتنمية

ومكافحية الجسفياف (ايغياد) لحل الأرصية

السودانية وقال: ﴿إِذَا تَتَبِّعْنَا مِبَادِرَةَ ايغَادِ

التي بدأت في العامُ ١٩٩٣ نجد أن المعارضة

السُّودانِية في تلك الفترة كانت محصورة في

المركة الشغبية لتحرير السودان. وبدات

منظمة ايغاد في تلك الفترة في جمع اطراف

لتفادي عملية تصدير الأرهاب من السودان،

ألعلاقات بين الشعبين الآريتري والسودان

وألاستثماري لدول الجوار.

المستثمرذوالخبرةهو منيلجأللإستثمارالآمن

## رسوم الأكتتاب ملغاة غاية 31مارس (آذار) 1998

### اتصــل الآن

(41) (1) 2657111 البحرين: 9697119 (973) قبرص: 680806 (9) (357) بيروت: (36106 (3) (961) (961) (3) 286101

(44) (171) 3158553

(41) (22) 7151211 (962) (6) 5688816

أتبتت السندات على مر السنين قدرتها على توفير قدر أكبر من الاستقرار مقارنةً بالاستثمار في الأسهم. والمستثمر ذو الخبرة ينتقل إلى الاستثمار في السندات في الأوقات التر تكون فيه أسواق الأسهم عرضة

ولهذا السبب يطرح البنك العربي اليوم (صندوق السندان العدار العالمي) الذي يتيح للمستثمر الاستفادة من الاستقرار النسبى للسندات كجزه من محفظة استثمار متنوعة، مع إمكانية تحويل هذا الاستثمار إلى سيولة نقدية عند الطلب... كما اثبتت السندأت على مر السنين تفوقها على حسابات الودائع من حيث جدواها المالية.

إن لدى البنك العربي سجل حافل في إدارة صناديق السندات والدليل على ذلك النجاحات التى حققها صندوق السندات الدولية عبر السنوات الثمانية العاضية وحصوله على جوانز «ميكروبال» للتفوق. الا تتطلعون إلى راحة البال التي يمكن ان توفرها لكم السندات خاصة وانتم تقرأون يوميا عناوين الأنباء المالية بالصحف اتصلوا اليوم بذحد مسؤولي الاستثمار لدينا للاستفسار عن صندوق السندات المدار

وكحافز أولى ستكون رسوم الاكتتاب معفاة لمن يكتنب في الصندوق قبل يوم 31 مارس

مجامون يرفضون الترافع في قضية العائدين من افغانستان والسودان فهدد رئيس المحكمة باستبعادهم بعدما انتظرهم اكثر من ثلاث ساعات،

🗇 القاهرة – والحناة و

 شهدت محكمة أمن الدولة العليا في مصر التي تنظر في قضية العاشين من افغانستان والسودان، جلسة «عاصفة» أمس، إذ نشبت الزمة بين زئيس المحكمة واعضماء هيئة النفاع عن المتهمين بعدما امتنع عدد منهم عن حضور الجلسة. وقرر القاضي تغريم الذين من المعامين وانتداب مصاميين الحرين للنفاع عن متهمين رفص محاموهم الترافع إعليهم وعقدت الجلسة وسط اجراءات امنية مشددة برئاسة المستشار أخمد مسلاح الدين بدور في مقر محكمة شمال القاهرة لاستكمال الاستماع الى مرافعات الدفاع في القضية المتهم فيها ١٣ من اعضاء الجناح العسكري لتنظيم والجماعة الاسلامية وعنى راسيم الغيادي البارن مصطفى حمزة المتهم الرئيسي في قضية محاولة اغتيال الرئيس

حسني مباركَ في أديس ابابا في حرِيْرانُ (يونيو) ١٩٩٥. وتبين في بدأية الجلسة أن عدداً من المحامين رفض القاء الرافعات

ثم اصيدر قراراً بتغريم المحاميين حسين جابر وحسن على ٥٠ جنيها لكُل منهمًا لتُغيبهما عن الجلسة وانتداب محاميين أخرينُ هما سعد حسب الله وحمدي مرسى للترافع عن المنهمين عبدالقادر وحيد وناصر خليفة وجمال مثُّولي، وقررت المحكمة ثاجيل النظر في القضية الى جلسة تعقد في أ نيسان (ابريل) القبل وكانت هيئة الدفاع عن التهمين لجأت الى محكمة الاستئناف لطلب رد المستشار بدور وإبعاده عن النظر في القصية، إلا أن الطلب رفض، وتعطلت الجلسات صرات بسبب ثغيب" المحامين. وطالبت نيابة امن الدولة في مرافعتها بأقصى

المتهمين بعدماً وجهت اليهم تهم والانضمام الى تنظيم سرى يهدف الى محاولة قلب نظام الحكم بالقوة والاتفاق الجنائي لارتكاب جرائم القتل والشروع فيه. وتعريض أمن البلاد للخطر والتخطيط لاغتيال عدد من الشخميات العامة والوزراء، ورصد بعض المنشات العامة لقصيرها ...

العقومة التي تصل الى الاعدام والاشتحال الشَّناقة المؤيدة لجميعً

البنىك العربي كنشريكالتطلع





مجازرواحراق منازل في ٢٠ بلدة. . . وموجة نزوح

نساء واطفال يستخدمون البات زراعية للفرار من كوسوفو امس. وفي الاطار حاجز صربي على مدخل بريشتينا. (ا ب)

🗆 سکوبیا –

جميل روفائيل

🗷 شنت القوات الصربية حملة عنيفة لمطاردة مقاتلي جيش تحسرير كوسوفنو وانصبارهم وتخلل الحملة ارتكاب مجازر بُحق السكان الألبان في الاقليم الذين قسرت اعسداد منهم من منازلهم التي اضرمت فيها

ودان حلف شيميال الاطلسي انس الضميس تزايد العنف في كوسوفو داعيا طرفي النزاع الي الحوار، فتنما تكثيفت السباعج الدولية لنزع فتيل الازمة. ووصلاً الى بلغراد ورير الخارجية البسريطاني روبن كسوك لإجسراء محادثات مع القيادة الصربية على اسساس أن بلاده ترأس إلدورة الحساليسة للاتحس

الاوروبي وابلغ مسؤولو المركز الاعلامي و الالباني في كوسوفو والحياة، أنَّ القوات العسكرية الصريبة بستخدم العزيات المصفحة والنبابات والطائرات المروحيية أقى هجومها الذي تركز على نحو ٢٠ قرية في بلديات منا وسريتسا ويرتينسا.

واضنافت منصنادر المركسر الالباني في مدينة بريشتينا ان طائرات الهليكوبتر والقت قنابل حارقة على منازل عائلتي لوشتاك وياشاري في بلدتي فوجيتر وبريكاز مسا ادى الى امستسداد إللنيسران الى مفازل لخسرى، وان

المنطقة يعمها الخوف والهلع وان السكان يُفرُون اصام تقدم القوات والمدنيين الصرب، أ الصربية كما تم اعتقال المنات من

وعلمت دالحــــــاة، ان رئدس حكومة جمهورية كوسوفو في المنفى بويار بوكسوشني وجنه نداء الى جميع الالبان في أنحاء العالم للتوجه الى كوسوفو والقتال الي جانب الخوانهم الذين ايتعرضون الى حيملة ابادة هيمسمين

واضاف بوكوشي انه ،على الالبان أن يواجهوا العدوان الصبريى بكل الامكانات والوسائل المتواقرة لديهم لأنه لا يمكن الحنصول على الحبرية وانهاء الطغسيسان الصسربي من دون

وتسلمت «الحياة» عبر القاكس نسخة من بيان اصدرته المسيخة الاسلامية في كبوسوفو امس الخميس ووقعه رئيسها الماج رجب بويا، ناشنت فيه مسلمي كَافُة العالم «التحرك السبريغ لوقف حصلة الإبادة الصماعيية التي تقبوم بهبا قبوات الجبيش ووحدات الشرطة والميليشسيا قى كوسوقو ۽.

من جانسها، اعتسرفت وزارة داخلية صربيا في بيان اصدرته فى بلغراد بالعمليات التي تقوم بها القوات الصريبة لكنها قالت: ءانها ذات محال محدود واستدعت حصولها ملاحقة مجموعة من الارهابيين الانفسمساليين النين

HOMME

ليل اول من امس في بريشــــينا صبربيسة اضسافية الى تعبرض مؤسسات صربية في مناطق متفرقة من كوسوفو دالي هجمات

فزارجعاعي وأفاد مسسؤول البساني في كوسوفو(ا ف ب) ان صفوفاً منّ النسباء والإطفال كانت تفر امس من مناطق درينيتشا امام هجمات

الارهابيين الانفسصساليين

قوى الامن الصربية. وقال جميل مصطفى مستشار ابراهيم روغوفا رئيس الرابطة الديموقراطية في كوسوفو (حزب الالبان الرئيسي في المقاطعة)، ان قسما كبيرا مِنَ منطقة برينيتشا كان محاصراً وعملية قوى الامن الصربية تشمل منطقة يعيش فيها ٣٠ آلف شـــخص، وأوضيح هذا المستؤول أن نسستاء واطفالا يهسربون من القسرى على مثن جسرارات ويتسوجسهسون باتجساه

وفوتشيترن (شمال). وشبجب صصطفى «همنجب نظام بلغراد التي لاسابقة لهاء. وقيال وأن السلطات الصيريسة عاويت من جديد هجوما واسع النطاق على الرغم من تحديرات الولايات المتسحسدة والاتحساد

وندد منجلس حلف شنمنال الاطلسى امس بأعمال القمع التي يشهدها الليم كوسوفو ودعا كل

ودان سقراء دول الحلف الـ ١٦

يهاجمون دوريات الشرطة وأكدت الورارة حصول هجوم على مركز للشرطة وعربة عسكرية السلمية، للنضال.

والمهددين بمجزرة جديدة.

وأعلنت الولايات المتسحدة الاميىركية ان يوغوسلافيا

وقال المسعوث الإسياركي

بزيطائيا

وأعسرب المجلس عن وقلقسه جانب الشرطة الصربية لتظأهرة سلمية في بريستيناً في الثاني

ودعا المجلس جميع الاطراف الى «اتخاذ اجراءات فورية لتهدئة

المتحدة وروسيا والمانيا وفرنسا وبريطانيا.

وأشار الحلف الإطلسي اخيرأ

وأضاف أن «عنجهية، النظام تستهدف فرض القوانين الصربية على الألبان والا ان البان كوسوقو سيبقون اوفياء للوسائل

ودعنا منصطفى الى وجندة جميع الاحزاب الالبانية وطالب المنظمات الإنسانية الدولية بمساعدة سكان درينيتشسا

الاتحادية ستواجه عواقب وخيمة اذا استمرت عطيات القوات العسبكرية ضيد الاشتضاص المتحدرين من اصل الباني.

الخاص الى منطقة البلقان روبرت غسلسارد: «ان و اشتطن سوف تتدخل عسكرياً في احداث كوسيوفو اذا لزم الإمرّ، وأشيار الى ان وزيرة الخارجية صابان اولبرايت ستعقد اجتماعاً مع دول متجتسوعة الاتصبال في شبان يوغوسلافيا السابقة يوم الاثنين المقبل في لندن البحث التطورات في كوستوقوء.

وأجسرى وزير الخسارجسسة البريطاني روبن كوك الذي ترأس بلاده النورة الحالية للأتصاد الأوروبي، محمانتات في بلغراد امس متع الرئيس ستوبودان ميلوشيقيتش وكبار المسؤولين في الحكومة والمعارضة الصربية، كما التقى نائب رئيس الاتحاد

الديموقراطي الذي يتزعم الحركة الوطنية الإلبانية في كوسوفو فسهمي اغاني. وقيالُ تلفيزيونُ بلغراد أأن المحأدثات تركزت حول التطورات الأخيرة في كوسوفو وشكل الحكم الذاتي الذي تقترحه أوروبا لكوسوفو في أطآر الحدود الصحربيسة والسسيسادة اليوغوسلافية.

الاطراف الى انتاذ واجسراءات فورية لتهدئة التوترء السالغ ازآء الحوائث الخطسرة التي وقعت في الايام الماضية وخصوصاً القمع الوحشي من

من أذار (مارس) ۱۹۹۸ء. ومن دون تصفظ القسمع بالعنف لصركة التحبيس عن الرأي السياسي غير العنيفة وكذلك اللجدوء الى الارهاب لغسايات

حال الحليف أن على يوغوسلافيا واتضاد المبادرات بسرعة لتنجثت تدهور الوضعء ودعنا السفراء وسلطات بلغراد ومسؤولي المجموعة الالبانية في كوسوفو آلى البدء من دون شروط مسبقة، بحوار حقيقي لايجاد حل سيامني مقبول آدى الطرفين لكوسسوقسو في الجسمسهبورية الاتحادية البوغوسالافية على استاس المسادئ الذي اعاذتهما الاسرة الدولية ومجموعة الاتصال، التي تضم الولايات

الى «قلقه» حسال «تطور الوضع في كوسوفو أخذاً في الاعتبار الأنعكاسات الممكنة على استقرار المنطقحة بكاملها مما يقلق

🖪 واشنطن - رويترز - نكرت صحيفة واشنطن بوست، أمس الخميس أن الرئيس بيل كلينتون نفي بعد اداء القسم أن يكون مارس الجنس مع مونيكا لوينسكي، واضاف ان سكرتيرته هي التي بدأت محاولة مساعدة لوينسكي في العثور على وطيفة.

وأضافت الصحيفة في عرضها لإكثر الروآبات تفصيلاً عنَّ الشهآدة الَّتِي أَدلي بها كلينتون في ١٧ كانون الثاني (يناير) في قضية التحرش الجنسي ببولا جُونز أن كلينتون اعترف بتبادله الهدايا مع لوينسكي واضاف أنها زارت مكتبه ربما خمس مرات وقال انه ريما اختليا ببعضهما.

واوضح كلينتون أن لوينسكي أهدته رباط عنق وكتاباً واشترى هو لها هدايا تنكارية من اصارثار فينيارد، وأبدى شكه في أن يكون اهداها دبوس قبعة ودبوسا من النهب وكتاب

بانه تحدث مع صديقه فيرنون جوردان عن

علاقتهما في قضية التحرش الجنسي ببولا جونز ولكنه وصف نلك بانه كان حديثا سريعا وعارضا في وجود سكرتيرته الشت شعر لوولت وايتمان. وتأبعت الصحيفة انه خلال الشهادة التي وقال انه رأى لوينسكى بشكل سريع قبل استغرقت خمس ساعات اعترف الرئيس ايضا

بالهدايا وينفى العلاقة مع لوينسكي رفع راسه من على المكتب البيضاوي لتحيتها. محاولات العشور على وظيفة جديدة ولكن سجلات النخول الى البيت الأبيض التي للوينسكي، لكنه قال أن سكرتيرته بيتي كوري هي التي بدأت محاولات العثور على الوطيفة. سلمت الى المحقق الخاص في هذه القضية كننيث ستار اثبتت ان لوينسكي زارت البيت وامتنع المتحدث باسم البيت الابيض

ورد سورس الصاع صاعين وأدلى بتحاديث

قال خلالها ان روسيا اشبه بقارب يديره سبعة

(مشيراً الى تحالف اكبر سبعة صيارقة روس)

ويختصمون على الذهب الموجود فيه بينما القارب

وبعيداً عن الاستعارات المجازية قال سورس

ودعا القيادات الروسية إلى أن مترقص على

اللحن الجديد، الذي قال أنه بدأ يصدح إثر

الأزمة المالية الآسيوية، وأن تَبْحُولُ وَمِنْ رأسمالية

ان دعلى روسياً ان تغير سلوكها، وتكف عن

الاقتراض من الخارج وتهيئ ظرَّوَفا وقواعد ثابتة

يسير حثيثاً نحو شلال هاس.

للمستتمرين الاجانب للعمل فيها.

النهب (...) الى رأسمالية القانون...

الأبيض الاحد بعد عيد الليلاد في ٢٨ كانون الاول (ديسمبر). واوضحت دواشنطن بوست، ان کلینتون نغى مرة اخرى في شهادته التي ادلى بها في وجود جونز نفسها انه راود جوّنز عن نفسها

لتمارس معه الجنس في فننق باركنسو في وسئل كلينشون ايضاً عما اذا كانت له اتصالات جنسية بخمس سيدات اخريات من بينهن لوينسكي. ونفى اقامته علاقة جّنسناً مع ثلاث منهن أصا الرابعة فقضت قاضية المحكمة الحرائية أنه ليس مضطراً إلى الإجابة عن علاقته معها. واضَّافت الصحيفة انه في حالة جينفر فلاورز التي تزعم انها كانت على علاقة استمرت ١٢ عاماً مع كلينتون اعترف بممارسته الجنس معها مرة واحدة واضاف ان

■ نيـوىلهي - 1 ف ب - اعلن رسمياً امس الخَميس انه لن يتم تشكيل حكومسة في الهند قبيل الاستوع المقبل على الاقل في حين يواصل المتطرف ون الهندوس الفائزون في الانتخابات التشريعية مساعيهم لاقامة

انها سترفع تقريرها الرسمي ألى رئيس الجمهورية كير. نيار أيانان في ١١ او ١٢ الشيهر الجاري بعد انتُّهاء عمليات النَّصويت في بعض الدوائر السبت

وبعد ذلك سيدعيو الرئيس ولايسزأل رئسيسس السوزراء

واكد حزب الشعب الهندي

امس انه واثق من نجــاحــه في الحاضر ء.

طبون سبعة هو عبد الهنود، يتحكمون هذه الايام بتركيبة

اندرا براديش في جنوب الهند الذي شرعت كل التنظيمات السياسية الكبرى في تقديم عروض له بالانضمام اليها في ائتسلاف حكومي يمكن ان يؤمنَ الغالبية التيابية.

مدينته حيدر اباد.

(جانانا بارني) فاز في الانتخاباتُ وحصل على ٢٤٩ صقعداً من اصل هُ ٤٠ يتالف منها البرلمان. وهذه النسبة لا تخوله تشكيل حكومة بمفرده، لذلك شرع في اتصالات مع احراب صغيرة لتأمين الغاليعة اللَّارْمة وهي ٢٧٣ مقعداً. وينطبق الإصر نفسسه على

١٢ شخصاً يتحكمون بمصير ٩٧٠ مليون نسمة

ائتلاف حكومي. واوضحت اللجنة الانتخابية

الائتلاف الذي يعتبره الاكثر قدرة على تشكيل حكومة مستقرة وسيكون على هذا الائتلاف أن يثبت حصوله على غالبية اثناء جلسة تصويت في البرلمان الذي سيجتمع في ١٥ الجّاري.

المستقيل ايندر كوسار غوجرال يصبرف الاعتمال منذ ستقوط حكومته المؤلفة من الجبهة الموحيدة والوسط اليسيار في تشرين الثاني (نوفمبر) الماضي.

جمع ما يكفي من الاحراب لتشكيل ائتلاف قادر على تشكيل حكومة مستقرة الاسبوع المقيل. في غضون ذلك، اشار مراقبون الى انْ ١٢ شخصاً من أصل ٩٧٠

الحكومية المقبلة في اكبسر يتموقراطية في العالم. وهؤلاء هم اعتضباء حترب تيلوغو بيسام الصاكم في ولاية ويسرعصهم شاتدرابابو نايدو،

لكن نايدو (٤٧ عــامــأ) ادرك مصدر قوته الجديدة، بجعل هذه الإحزاب ومعها الهند كلها تحبس انفاسها. وكان ينتظر مجيئه الى نيودلهي لكنه فضل البقاء في

وكان حزب الشعب الهندى

سورس على خطى روتشيلد وفورد وروكفلر

وسساهم سمورس بـ ٩٨٠ مليمون دولار في كونسرتيوم ضمه ومؤسسة «اونيكسيم» الروسم

لشراء ٢٥ في المئة من اسم الشركة المنكورة.

وهو يطمح حالياً الى شراء الاجتزاء الاخترى

النائب الاول لرئيس الوزراء اناتولي تشويايس

التحالف مع «اوتيكسيم» وساعده في الحصول

على قروض مالية غير معلنة اواخر العام الماضى

لتسديد الرتبات التقاعدية وامتصاص جزء من

السياسية الداخلية الب ضده اكبر اثرياء روسيا

بوريس بيريزوفسكي الذي بعد من داصدقًاء

التي يسيطر عليها بيريزوفسكي وحلفاؤه حملة

ضارية ضد سورس ورجهت اليه اتهامات كان

مصدرها في للاضي المعارضة الشيوعية

والقومية ومن بيتها، محاولة دشراء روسيا،

والتلاعب بمصيرها وتقويض نظامها المالي اسوة

واشنطن بوست تكشف تفاصيل الشهادة التي أدلى بها قبل شهرين

جيمس كنيدى عن التعليق على التقرير واحال

كل الاسئلة الى المحامين الشخصيين لكلينتون.

ايضاً على رواية دواشنطنَ بوست،

مغمورة في البيت الابيض.

وإمتنع احد محامي كلينتون الذُّعليَّق

ولم يفسر كلينتون في شهادته اتصاله

ونقلت الصحيفة عن كلينتون قوله انه

عيد الميلاد عندما توقفت لزيارة كوري وانه نلك كان في ١٩٧٧.

المستمر بلوينسكي او سبب اطلاعه باخر

تطورات البحث عن وظيفة لمساعدة سابقة

تحمدت مع لوينسكي عن احسسال انه يتم

استدعاؤها الى الشبهادة بشبان طبيعية

بيد أن تورط سورس في الصراعات

ونظمت اجهزة الاعلام الالكترونية والمطبوعة

الاستياء الذي عم البلد.

عائلة الرئيس، بوريس يلتسن.

يما جرئ في اندونيسيا.

وأقام الصيرفي المعروف علاقات وثيقة مع

محسن هنغاري اوطامح لشراء ر

🗖 موسكو - جلال الماشطة

على اكبر صناع القرار في الكرملين.

والمدارس المطية:

■ بعد روتشياد وقورد وروكفار غدا اسم

الصيرفي الهنغاري الاصل جورج سورس رمزأ

للغنى والجاه خصوصاً في روسيا، منذ أن بدأ عام ۱۹۸۸ والزهف، على موسكو عبر مؤسسات

خبرية سرعان ما غدت مرتكزاً الشن هجوم واسع

على الاسواق المالية في البلاد، وممارسة تأثير

الفسسة سورس الخيرية الى زهاء مئة مليون

مولار. وأعلن الصيرفي العالمي الذي يزور

موسكو حالياً عن رصد ٥٥٠ مليوناً للانفاق على

برامج عدة بينها تطوير شبكة «الدانترنت،

وريطها بـ ٢٢ مركزاً في الجامعات الاقليمية

وفي اطار برنامج يحمل اسم الشاعسر

إلا أن كثيرين من المعلقين الروس يعتبرون

الروسي الكسندر بوشكلين سينفق سورس ٢٠

العمل الخيري مجرد «غطاء» يستخدمه سورس

لتحقيق اهداف بعيدة المدى، بدأها بالشاركة في

مناقصة لشراء اكبر مؤسسة للاتصالات

مليون تولار، لدعم دور النشر والكتبات.

وخلال عشر سنوات أرتفعت البالغ المرصودة

لاحكومة في الهند قبل اسبوع

خصوب النين يتهمونه بالطائفية. ويتمثل هؤلاء في حرب المؤتمر الذي حسصل على ١٦٦ مقعداً والجيهة الموحدة، (٩٣ سقعداً) اللذين يصاولان اقامة ائتلاف بينهما لقطع الطريق على حرّب الشعب.

فلتسامين العسدد اللازم من المقاعد للحصول على الغالبية، يتسابق الجنميع لكسب ود الاحزاب الصغيرة التي لا تنتمي الى أي من التيارات الكبرى والتي تعلك مجتمعة ٢٢ مقعداً. ولأن هذا العدد لا يكفى لتأمين غالبية مطلقة، يحسّاول حسّرب الشبعب شق صفوف الجبهة الموحدة التي متجانس يضم ولاءات مختلفة تبيدا من الوسط وتنتيهي بالشيوعيين مرورا بحزب تطوغو ديسام الذي تقيد داشارات، عنير

رسمية انه يميل للتحالف مع المتطرفين. واذا انس سحب هذا المسرب الصغير من الجبهة الموحدة، سقطت كل أمال حرب المؤتمر الذي لن يعود قادراً على تشكيل حكومة تحظى بالغالبية.

ولم يعط تأيدو حستى الآن أي اشارة وأضحة آلى توجهاته وقال انه يريد البقاء معلى مسافة متساوية، من الجميع دفي الوقت

ونايدو الذي يوصف بانه «محِدُون، بالمعلوم أتية لا بنفصل على الاطلاق عن حاسوبه النقال، ويقول انه يريد ان يجعل من اندرا برانيش الولاية الهنئية الاكشر

ويعثل تايدو الجيل الجعديد للقادة الهنود، وقند طرح اسمه كرئيس وزراء محتمل في حال فوز الجبهة الموحدة في الانتَّخابات. لكن الجبهة كانت الخاسر الأكبر في هذه الانتخابات وفقنت نصفُ مقَّاعِيها تقريباً.

وقيال احد مسؤولي حزب تعلوغيو بيسيام اليس هناك أصعقاء دائمين أو أعداء دائمين في السياسة. ونكر الناطق ياسم الحزب

خسر اربعة مقاعد.

اما حزب ثابدو نفسه فقد

ورير الصحة السابق رينوكا شودوري دان لحداً لا يستطيع بعد الأن اعتبار تأييد الاحزاب الإقليمية امرأ محسوماء وتكر بعض المطلين أن نايدو

لم يعدد بإمكانه أن يراهن على منصب حكومي، وان اقتصى منا يمكن أن يطمح اليسه هو تأمين استثمارات مهمة لولايته.

## أكثرمن منة قتيل في معارك جنوب كولومبيا

€ بوغوتا - أ ف ب - اعلن الجنرال فرناندو تابياس نائب قائد الجيش الكولومبي، أن المعارك المستمرة منذ الاحد بين الجيش والمتمردين جنوب كولومبيا اسفرت عن سقوط اكثر من مائة قتيل واوضح الجنرال ان الحكومة ارسلت تعزيزات الى منطقة المواجهات في اقليم كاكينا).

وكانت معلومات غير مؤكدة تحدثت سابقاً عن ارسال نحو الف رجل تدعمهم المروحيات والطيران الى هذا الاقليم. واكنت الصحف المحلية ان ٤٠٠ عنصر من القوات المسلحة الثورية الكولومبية (الماركسية) يحاصرون وسط الادغال ١٢٠ جنديا. وكانت محطة التلفزيون دسي. ام. ايه، اكدت ان «المتمردين سيطروا على

العسكريين. واعترفت الحكومة الكولومبية الاريعاء بأن الجيش مني مبخساش فانحة لم تحدد بعدء.

### دعوة خبراء من غواتيمالاك التنقيب عن ضحايا المجازر

 غواتيمالا سيتي - رويترز - يستدين المجتمع الدولي الأن بخبراء الطب الشرعي من غواتيمالا اكتسبوا مهارات عالية في فحص عظام آلآف من قتلى الحرب الأهلية في بلادهم لاكتشاف قبور جماعية لضحايا مجازر من افريقيا الى البوسنة.

وتعتمد لجان دولية تحقق في جرائم الحروب وانتهاك حقوق الانسان في هندوراس وهايتي وكردستان والبوسنة ورواندا على النتائج التي توصل اليها خبراً عواتيمالا الذين يستعدون القيام بمهام مماثلة في الكونغو واليوبيا.

وفي ألعام الماضي امضى الخبير الغواتيمالي فريدي بيسيرلي ومجموعة دولية شهراً ونصف الشهر في التنقيب عن مقبرة جماعية في برتشكو في موقع مجررة ضد السلمين ألكروات في ١٩٩٢.

### سري لانكاء قتل ٣٢ شخصاً في انفجار شاحنة

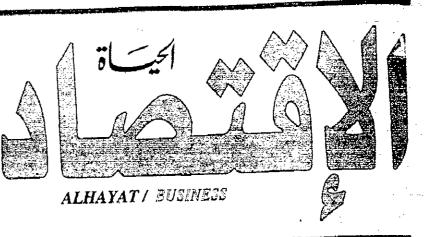
 كولومبو - رويترز - حملت وزارة الدفاع السري لانكية نمور التاميل امس الخميس السوولية عن انفجار حافلة ملغومة في كولومبو اسفر عن قتل ٣٢ شخصاً واصابة ٢٥٧ بجروح. وأعلنت الوزارة في بيان دوفقاً المعلومات المتوافرة توجه انتحاري من ثوار جبهة نمور تحرير تاميل ايلام بحافلة صغيرة محملة بالمتفجرات وخالية من الركاب وفجرها في ماراداناء. وذكر البيان أن ٢٥ سيارة في موقع اللانفجار اصيبت بأضرار. وتقاتل جبهة نمور تحرير تاميل ايلام منذ ١٩٨٢ لاقامة وطن مستقل للاقلية التاميلية شمال شرقي سري لانكا.

### البرلان الفرنسي يقرقانون التجنس

 باريس - أ ف ب - أقرت الجمعية الوطنية الفرنسية الأربعاء مشروع قانون حول الجنسية يقضي بحصول كل شاب مولود في فرنساً من أبرين لجنيين على الجنسية الفرنسية بصورة تلقائية في الثامنة عشرة بعد أن يثبت أقامته فيها خمس سنوات على الأقل. وصورت النواب الاشتراكيون وحدهم لصلحة المشروع. اما المعارضة اليمينية فقد عارضته. وامتنع انصار البينة والشيرعيون عن التصويت. وبالاضافة الى الحصول التلقائي على الجنسية في الثامنة عشرة، ينص المشروع، الذي قدمته وزيرة العدل الاشتراكية البزاييث غيو، على امكان أن يصبح ألشاب الأجنبي فرنسيا من عمر التالثة

عشرة بناء على طلب من ذويه. كُنك يتيح المشروع للاجببي الحصول على كامل حقوق الجنسية الفرنسية بعد سنة على زواجه من فرنسية. ف*ى* سوق لندن

انفال الخميس



### مصنعو الذهب يتطلعون الى اسواق الخليج

يتطلع مصنعو الذهب في العالم الى اسواق الخليج لتعويض ضعف مبيعاتهم في الاسواق الأسيوية الراكدة منذ الازمة المالية التي تعصف باقتصادات بعض دول ﴿



## الولايات المتحدة تحض على اصلاح النظام الالي الدولي

بدأت الولايات المتحدة حملة تتناول الحض على اعادة نظر شاملة في النظام المالي الدولي، وانشاء «هيئة هندسية» جسيدة لمسولجهة تحديات السوق الدولية، ذات التسقنية المتفدمة

الجنيه الاسترليني

וגולף וגווילי



□ ابو ظبي - شفيق الاسدي □ لننن - «الحياة»

■ لم يطرأ اي تغيير جنري على اسعار النفط في

الاستواق الدولية في اعقاب الدعوة التى وجبههاً

الامين العام لمنظمت الدول المصدرة للنفط اوبك

ربلوانو لقمان الى الاعضاء لحضور اجتماع لجنة

مراقبة السوق في ١٦ اذار (صارس) الجاري في

ومع المساورات التي بداتها العسواصم

وامكانْيةَ الاسْتراك في الآجتماع او صقاطعته،

اعلن وزير الطاقة الفنزويلي اروين ارييتا انه لن

يحضر الاجتماع المذكور «لأن لدي أرتباطات

كما اعلن مسبؤول في وزارة التعدين والبطاقة

في اندونيسيا ان بلاده تعتقد باهمية معقد

جسماع طارئ لكن تزامينه مع اجسماع لجية

مراقبة السوق في ١٦ آذار الجاري ربما اصبح محل

السوق يعني ان الاجتماع الطارئ لن يعقد تباعا،

علما أن فنزويلا أكشر النول أنشهاكا لحصص

المشساورات التي تجسري بين اربع دول خليسجي

وتحسبت مصسادر نفطية في ابو ظبي عن

عصصوة في داويك، ومن ثم مع دول اخسرى في

واشار الى ان غياب فنزويلا عن لقاء لجنة مراقبة

ليجسينة للبنحث في تصديد سوقف سوصد

# واردات القمح العربية تساهم في تحديد اسعاره النولية

فنزويلا "تقاطع والاسعارلم تتغير

مشاورات خليجية لتحديد موقف موحد

من تلبية الدعوة الى اجتماع فيينا

فى سوق لندن

قال مسؤول لذي مكتب القمح الكندي «أن استعار القمح والشعير الانتاج المرسم المقبل ستنخفض بنسبة ترأوح بين ٦ و٢٠ في المئة مقارنة مع اسعار الموسم الجاري وإن الواردات العربية قد تساهم عي تحديد

المنظمة تبدي اشتصاماً كبيراً بتحسين

وحذرت المصادر النفطية ان عقد الاجتماع الموسع

لوزراء «اوبك» من دون التأكد من نجاحه سيؤدي الى

عواقب وخيمة، ويهدد بانهيار اسعار النفط الي اقل

والكويت ونيجيريا اضافة الى الامين العام

وتضم لجنة صراقبة السوق وزراء نفط ايران

ووفق المصادر استكون اصام الوزراء الشلاثة

فرصة أجراء تقويم شامل للوضع في السوق من دون

ان يكون اجتماعهم واقعاً تحت تَاثير ضرورة اتخاذ

قرارات قد لا تكون اوبك قادرة على اتضادها أو

التئام اجتماع يضم جميع الوزراء في تضّفيض

طوعى للانتياج بنسبية متصددة في متساولة

للابتعاد عن موضوع الحصص وسقف الانتاج

ويقدر حجم الفائض في السوق النفطية بمعدل

التحذيرالقطري

رسالة الى ورراء النفط في الدول الاعضاء في واوبك،

أن دالمنظمة يجب أن لا تعقد أجتماعاً طارئاً الآبيعد

وقَالَ ورْبِرِ النَّفْطِ القَطْرِي عَبْدَالِلَهُ العَطْبِـةَ، قَي

ورجحت المصادر ان تبحث «اوبك» في حبّال

من ١٠ كولارات للبرميل.

مليوني برميل يومياً.

ص ۱۳

والخاصة ورجال الأعمال النبن

🖩 اعلن مسجمه وعمة ناظره

والدمام لأحقاً.

اللمسات الأخيرة عليه.

النهائية وبدء العمل به. ً وضعتها الهيئة، إذ يلتزم الكونسورتيوم تقديم خدمة

۱۸ بنداً على نظام الت التنعاوني المجاز شيرعاً من قبل ويعتبس نظام التنامين الوحبيد المرخص له بالعمل في السعونية من الجنهات الرسمينة وتمارسه الوطنيسة للتسامين التسعساوني، (التعاونية للنامين) ومجموعة يعسرف بوكسلاء التسامن ببنمنا 

عدد من ممثلي الجهات الرسمية ومسؤولي السشفيات الحكومية

الغي جنية الى الف جنيه شهرياً. ويتُوقع انْ تؤدي هذه التخفيضات الى انتشار خدمة الهاتف النقال

# بوبا البريطانية في السعودية

السعونية حصولها على عقد واتفساق وكسالة، لشسركية وبوباء شركة تقدم خدمات التامين احدى شركات «مجموعة ناظر».

التنامين الصنحي للمقيمين الأجسانب في البسلاد بعد ان

ان الْقُر الْجَديد سيبِدا العمل في أذار (مارس) الجاري وسيبدآ نشاطه في كل من جدة والرياض وكان محلس الشورى

ويرتكز المشروع، الذي يتضمن

واقتصر المشروع عند مناقشته في اللجنة الإحتماعية والصحية الثابعة لمجلس الشسوري على القسضسايا المرتبطة بالنسامين الصبحي في الإجمال من دون الخوض في مسالة الترخيص للشركات العاملة في هذا للجال الذي يعتبر موضوعاً تُعني به وزارتا التجارة والمال التي شكلت لجنة لصياغة تشريع تنظيمي بجير تسجيل شركأت التأمين

🗖 الرياض - محمد اليامي

البريطانية على اساس تاسيس الصحي في السعودية من شلال شركة «أساس للرعاية الصحية»

لتَصل الى نُحو ٥٠٠ ألَّف خطسنة ٢٠٠٢. معلوم أن مستخدمي الهاتف النقال حالياً هم كبار المسؤولين ورجال الاعمال والنبن يعملون في الشركات النَّجارية، أضافة إلى كبار الإطباء.

## حجم قطاع التأمين يتجاوز بليون دولار

ضمنوه بنودأ تشتمل على البات

تجبر مؤسسات القطاع الخاص

التامين الصحى للمقيمين الذبن

يعملون تحت كفالتهم ومعالجتهم

في المنشبات المنتصيبة التنابعية

ضخ مسا يقارب بليون دولار في

قطآع التبأمين الصبحي السبعودي

تَعَثَّلَ حَجِمَ السَّوقِ ٱلْمَسَاحَةُ فَيَ

النامين الصحي، الذي لا تنجاوزُ

قيمة الاشتراكات السجلة فيه

وفعاً لتقديرات سبق ان اعلنتها

«السعاونية الشامين، نصو ١٠٠

مليون دولار عام ١٩٩٥ تمثل نسبة

١٠ في المشة من حجم السوق

المتساح. ويشسار الى ان المشسروع

سيتنيح المجنال أمنام القطاع

الصبحي الخناص في السعبودية

للتوسع الأفقي والعسودي

والتخلب على بغض المصاعب

التشبغيلية والتسبويقيية التى

تعانى منها بعض المنشات فيلة

نتيجة عدم وجود آلبة واضحا

لعلاج العمالة المنزلية وعمالة

القطاع الخاص.

وتتوقع شركات التامين ان يساهم القرار، فور تطبيقة، في

والعام والأفراد في السعودية على للقطاع الخاص. وقال بيان اصدرته المجموعة

السعودي اقر العام الماضي نظام

استكمل مناقشة النظام واجرى وينتظر عترض الشبروع على سجلس الوزراء السعودي خلال الفترة المقبلة لاقراره في صيغته

هيئة كبأر العلماء في السعودية حالياً بترخيص رسمي «الشركة تراخيص رسمية عن طريق مكاتب او ممثلين في السعودية او ما تراخب مسها صدرت في دول

العاملة في السعودية. وشارك في صياغة المسروع

أمرت هيئة بريطانية متخصصة شركات الهاتف النقال بخفض أسعارها «لأن ما ينفعه حوالي ثمانية ملايين بريطاني تكاليف المكالمات يعتبر الاغلى على مستوى العالم، (ا ف ب) رأس مال المشروع ٢٠٠٠ مليون جنيه ويدخل الخدمة سنة ١٩٩٩

# شبكة للهاتف النقال في مصر

□ القاهرة - جابر القرموطي □ لندن - «الحياة»

ود جونز مفسها انه راود جونز عرفية

أرس سعه الجنس في فننق بأركسوني

تلاث صفهر اصا الرابعة فقضد قاف

مكمة الجزائية أنه ليس مضطرا الي الانتأة

عَلَاقَتَهُ مُعَبًّا. واضَافَتَ الصَّعِبَكَ لاهِ

نَهُ جِينَفُر فَارُورِرَ النِّي تَرْعَمُ انْهَا كَالْدُمْ

اقة استمرت ١٠ عامًا مع كلينتور اعتبا

بارسيقة الجنس مغها مرة واحدة والفادا

THE PARTY OF THE P

ل هي معارك جنوب دولومبيا

لمن الجنران فرناندو تابياس نافياقانا

د المستمرة منذ الاحد بين الجيش

للقرت عن سقوط اكثر مز مانة قليل

رة تحدثت سابقا عن ارسال نحوالف

ن ٤٠٠ عنصر من القواد السلعة الثوية

رون وسنط الآدغال ٢٠٠ جنديا وكانت

بيية الثربعاء بأن الجيش عني ابضائر

طلاله التنقيب عن ضحايا الجازا

ني بلادهم لاكتشاف قبور جناعة

أي جرائم الحروب وانتهال حققق

وكردستان والبيسنة يروانداعلى ر و جرب رود سي التيام سناء عواتيمالا الذين يستعدون التيام سناء

الخبير الغواتيمالي فريدي بيسيرلي الشهر في التنقيب عن مقبرة جماعة م المسلمين الكروات في ١٩٩٢.

٢ شخصاً في انفجار شاحنة

كت وزارة الدفاع السري لالكيانور

مدر من سري مري كولوم. بة عن انفجار حافلة ملغوعة في كولوم.

مان ۲۵۷ بجروح فقاً المعلومات التوافرة نوجه التعاري

يفجرها في مارادانا، ني موقع الانفجار اصيبت باضرار ميل ايلام منذ ١٨٨٦ الإقامة وطرحة

بل ايلام بحافلة صغيرة محملة

سي يتقرقانون التجنس

ن الجمعية الوطنية الفرنسية الاربعا

نصبي بحصول كل شاب مولود نو المبي بحصول كل شاب مودد دو

مي بسيري من سيدة الفاتية أم المناسية الفرنسية بصورة الأوا

ته قينها خمس سنوان على الألل

وحدهم لصلحة الشروع الما

وامتنع أنصار البينة والنبوعين الماله

رح المصاد البيدة والسيد بين المنالة ا

منتره العدل المسلامين عبر التألة ب الأجنبي فرنسياً من عمر التألة

، المحصول على كامل حقوق البنس<sup>ية</sup> ن فرنسية

سري لانكأ

رز - يستعين المجتمع الدولي الأربح. لا اكتسبوا مهارات عالية في فحص <sup>عمد</sup> ﴾

ه، اكنت أن المتصرفين سيطروا على

برأن ألى هذا الأقليه

نوصة ارسمنت تعزيزات الى منطقة الواهجاء

🗷 فاز كونسورتيوم تقوده شبركة ،فودافون، البريطانية بمعقد تنفيذ وتشغيل شبكة ثانبة للهَاثُفُ النَّقَالُ في مصر تَّعَمُّلُ بِنَطْآمٌ مَدِي، أَسَ. أَمَ، وتدخل الضدمة سنة ١٩٩١، وقالت أنودافون، في بيان حصلت عليه «الحياة» أن الكونسورتيوم الذيُّ يحمل اسم مصرقون، يضم أضافة اليها شركة والر توش؛ الأميركية ودسي. جي. سات؛ الفرنسية ودام. سي. أيء البريطاينة وداي. أف. جي هرمز، ودالكان، السودافونَ، في الكونسيورتيوم تُبِلغُ ٣٠ في المشة. ويقدر راس مال الكونسورتيوم المصدر بنحو ٢٠٠ مليون جنيبه مصري (١٢, ١٧٦ مليون دولار) ورأس المال المرخص به بليون جنيه. وتقدر كلفة المشروع الاستثمارية بنحو ١,٥ بليون جنيه.

وياتي تاسبيس الشبيكة الجسديدة في اطار تَضَمَّىيُص شبكة الهاتف النقال ولخَلق نوع من المنافسة في السوق. وتقرر اتاحة الخدمة للمشتركين داخل البلاد وخارجها.

ويشأر الى انه تم انفاق نحو ٣٠٠ مليون جنيه على الشبكة الأولى للهاتف النقال في مصر (الشركة المصرية لخدمات المصعول) الثي تغطي سبيع محافظات ويقدرة مئة الفخط وتوقع وزير النقل والمواصلات المصرى سليمان

متولي أن ينفق الكونسورتيوم نحو بليوني جنيه

أضافية لتغطية الخدمة في المحافظات كلها ورفع كفاءاتها. واعتمد متوثي آمس قرار مجلس ادارةً هيشة الاتصالات المسرية منح ترضيص الشبكة الجنيدة للكونسورتيوم. وقال متولي: «إن الاختيار جاء طبقاً لمعايير بقيقة

### لانهامن اكبرالشركات الناشطة في صناعة تقنية العلومات

ذات كنفاءة عالية ومميزة وتغطية شياملة لكل

المحافظات في مدة لا تتجاوز أربع سنوات، اضافة

الى التزام عنَّم رفع تعرفة التركيب والاشتراك

وقال بيان مفودافون، أن كونسورتيوم مصرفون،

اقترح دفع رسوم ترخيص للحكومة المصرية مقدارها

نحو ٤٠٠ مليون جنبه سنوياً قابلة للزيادة الى مبئة

الاتصالات للصرية ارباح تشغيل كما حدث مع

نهسانة عسام ,١٩٩٦ وتعلغ مسدة التسرخسيص

للكونسورتيوم ١٥ سنة مع الترام القواعد النصوص

من جُمهة ثانية اغلق الباب أمام الصصول على

الهاتف النقال في مصر بعد أنْ وصلْ عدد الشُّدركين

الى مئة الف مشترك. وبات الحصول عليه وفق قواتم

الانتظار. ويأتي نلك في الوقت الذي تم فيه خُفضُ

رسوم الهانف النقال بنسبة ٢٠ في الشة من اول

كانون الشاني (يناير) للاضي. واصبح الاشتراك

الشهري ١٤٠ جَنْيها بدلامنْ ١٢٠ جِنْيها، وكلفة

وعلمتُ والحياة، أن تخصيص الهاتف النقال

سيخَفض كلفة الاشتراك الي نحو ٩٠ جنيها وسعرً

النقيقة في المكالمة الى ٣٠ قرشاً ورسم الأشتراك من

الدقيقة في الكالمة ٥٠ بدلًا من ١٠ قرشاً.

٥٩٠,١ بليون جنيه مصري (١٦٥ مليون دولار). وقالت مصادر مصرية أن الكونسورتيوم سيدف

وخفضها بين وقت وأخر.

كة الأولى للهاتغ

عليها في قانون الإنصالات.

## ضعف عام في معظم اسواق الاسهم بعد تحذير من "انتل" بتراجع مبيعاتها

🗖 لفذن – والحياة،

🗷 اقتربت استواق الاستهم الدولينة من سرحلة الصاجحة الي المعالجة بعدمنا انذرت شركة انتل الأميركية العملاقة، التي تصنع معالجات الكومبيوترات الشخصية، ألاسواق أنَّ أَرْبَاحِهَا فِي أَلْقُصَلَ الأولَ مِنْ الْسَفَّةِ الْمُأْلِيةُ الجارية ستكون ابني من التوقعات نشيجة تباطؤ نمو مبيعاتها من المعالجات التي تعتبر قلب الكومب بيوترات الشخصية الثى تقلد الكومبنيوثر الشخصي الذي ابتعمته وأيمي. أم، مطلّع الثمانينات.

وَتُنْهُونَ سَعَرٌ سَهُمَ انْتُلُ بِنُسِبَةَ ١١ فَي الْمُثَةَ بغيد الانذار، وهيطت اثر نلك استعبار أسبهم الشركات التي تنشط في شقنية المعلومات نظرأ الى أن انتل هي المؤشر العنام الذي يدل على صحة هذا القطأع المهم من النشاط الاقتصادي ألا أن مؤشر داو جونزُ لم ينه التعامل بكارثة أد حسر فقط ٥٩ ه ثقطة. الاان الاسواق الأسبوية ويعدها الاوروبية

مِثْنِتَ بِخُسَائِرٌ مَهِمَةً كَأَنَّ اكْثُرَهَا فِي النِابِأَنْ فهيطت اسعار الشركات التي تتعامل هناك بالتقنية العالية مثل توشيب وسونى وغيرهما، وفقد مؤشر نيكاي الذي بالحقّ حركة ٢٢٥ سهماً ممتازاً نحو ١٠٤٥ في المئة وتراجع مؤشر هانغ سنغ (هونغ كونغ) بنسبة

وفي لَعْدِن فقد مؤشر تلكة سهم ٩٠ نقطة في بداية التعامل وهذا يُشرجم الى خسسارة ورقية بعقدار ١٦ بليون جنيه استرليني، الا أن القراجع والمتواضع الذي فشحت به السوق الإميركية تعاملها امس عاد وهذا من حركة

وقت انتل في بيسان ان عسائداتها (مبيعاتها) ستكون في الفصل الاول من السنة المالية الجارية اقل بنسبة عشرة في المئة من



شحو ۱٫۹۸ مِلْيُون دولار.

الفائدة على المارك والاسترليس من دون تغيير

الفسائدة على المارك الالماني والجنيسه

وتسيطر أنتل التي تصنع مجموعة كبيرة من أشباه الموميلات (الشرائح) على نسبة من

الاسترليني في مستواها السابق وأعلن المركزي الالماني (بوندسينك) امس ان مجلسه ابقى سعر الفائدة عند مستوى



## 🖼 لنبن ~ والحيبان، ~ ابقيت استعار

٥. ٢ في المئة وسنعر لومبارد عند مستوى ٥ ٤ في المنة كما شررت لجنة السياسات الانتمانية التابعة لـ «بنك انكلثرا» (الركزي) ترك أسعار الفائدة على الاسترليني من نون تغيير على مستوى ٥ , ٧ في المئة.



بَلَكَ النِّي تَجَقَّقُتَ فِي القَمِيلَ يُفْسِهُ مِنَ السِّنَّةِ المالينة ألماضينة، أيَّ الله سبيكون بنصدود ٩٠٩ بليون دولار، لكنها لم تشر الى مستوى الارباح التي كانت في الغصل ذاته منّ السنَّة المُاصَّعِيَّةُ



الإكثر فاعلية من صلاحها للكومديوترات المنزليسة وباتت حسمسة انتل من سسوق الكومبيوترات المتوافقة مع دايبي، أم، نحو ٧٥ فَيُ الْلُغَةُ وَأَنْ كَنَائَتُ تَخْسَلُكُ مِنْ مُسْجِلُلُ الْيَ وتبقى انتل واحدة من شيركات قليلة جدأ في العسالم تحمق هامش ربح يعشيس من بين الأفضل في اي مستاعة، إلا أنَّ السوقُ الإسيركيَّةُ اعتادت ارتفاعاً مستمراً في أرباح هنه الشركة وعائداتها كما اعتاد حفلة اسهمها الربح

الشركة على شطر سهمها الّي النين في تموز (يوليو) الماضي. وتتهورت فى البيومين الماضيين استعبار استهم الشركات الثي تبيع الكومبيوترات والتممات ومنها كومباك ومايكروسوفت ويدل. وحشى سعر أسهم ابل آلتي تسجل منذ فترة ارتفاعا محشرما عابث وانخفضت أمس مع أنْخُفَاصُ شَعْيَقَاتَهَا فِي التَقْنِيةِ، إلا إنْ في القَدَّرة المُعمَّا مِنه قَلَص حُسَّائِره في القَدَّرة الأولى من التعامل نتيجة تعكن البورصة الإمبركية من وقف تراجعها.

الوفير والارتفاع المستمر في السعر أذ عملت



القرتك القرنسبي

14,4%

1,700

17.17

10,44

T,VAE

A.OAY

YEYE.

السويسري

1.77.7

\$.170

1711,

الياباني

£17,1

..110

## مصنعو الذهب في العالم يتطلعون الى أسواق الخليج لتعويض ضعف مبيعاتهم في الاسواق الاسيوية الراكدة

🗆 سبى - والحياة،

🛎 تعلق شركيات المصوهرات العالمية أمالها على معرض دبي الدولي الرابع للمتجوهرات ١٨٠٠ الذي يعتبر أكبر وأهم حدث سنوى للساعيات والمجبوهرات والاحتجار الكريمة والمشفولات الفضيية في الشيرق الأوسط، على امل التعصويض عن ضعف عائداتها في الاسواق الآسيوية الناجم عن الازمة الماليسة التبي تعصف باقتصادات بعض دول وتأمل الشبركات الدوليبة فى

الفوز بمبيعات اضافتة خلاآ، السنة الجارية في منطقة الشرق الاوسط وشتبسه القيارة الهندية مستفيئة من تراجع اسعار النهب، ومن تحول ببي آلي المركز الأول في تجارة النشب في العالم، ومن القدرة الفسرائسة المرتفعلة لسكان منطقة الخليج التي تظهر دراسات محلس الذهب العالى السعودية ودولة الإمارات العربية المتحدة يشترون قدراً من القطع اكسبسر من اي دولة اخسرى في المنطقة وربما في العالم.

وتشير دراسة مندائمة لمطس الذهب العالمي الي أن سكان دولة الامسارات والمملكة الحسرييسة السعودية هم الإكثر انفاقاً على شيراء الذهب في العيالم أذ ينفق سكأن الامارأت في المتوسط نحو ٢٣٤٩ دولاراً للفرد كل عام مقارنة مع ١٣٨٧ دولاراً للقرد في المملكة العربية السعودية. وربما يمثل هذان الرقيميان أعلى مسعيدلات سنوية للانفاق القسردي على النَّمْتُ في العبالَّم. وتشْكلَ ببي بموقعها المتوسطين الشرق والغرب بوابة للمجوهرات والإحسار الكريمة الي استواق شنصال افريقيا واوروبا والهند والشيرق الاقصنى. وسناهم وجبود منتجات متميزة ومتنوعة وحرية المناجرة بالمجوهرات والالماس في ىبي في نضج وتطور هذه السوق وتمتعها بمعدلات نمو عالية في

صورة قفرات واسعة وكبيرة. ويؤكسه العساملون في سسوق النشب في ببي خطأ الافكار الشبائعية عن مبيل للراة العربيية الى تفضيل الحجم على حساب التصميم لاعتقابها بأن النهب وسيلتها لضمان المستقبل

الدولى الرابع للمجوهرات، الذي يستَّمرَ خَصِيةٌ أيام ويقام في مركزً دَّبِي النَّحِارِي الْعَالَى بِينَّ الْأُول والمَّامس مِنْ الشَّهِرِ الْقَدْلُ، اكثَّر من ١٩٦٥ عبارضياً من ٣٢ بولة. حيث اكنت شركات فردية واحنحة

🗖 الرياض –

فياض العنزى

🖪 تشهد السعودية خلال

الغترة المقبلة زيارات مكثفة لوفود

أوروبية ودولية بعدما استقبلت

فى الأسبوعين الماضيين مجموعة

ومن المقسرر ان يصل وفسد تحاري فرنسي من الغسرفية التجارية لمدينة مرسيليا برئاسة

جيروم موندو الى السعونية غدأ

في زيارة بلتقي خلالها صصافظ

ويزور الوفد الرياض الأحد

المقبل. ويتوقع أن يستقبل الأمير

سلمان بن عبدالعزيز امير منطقة

الرياض موندو الذي يحمل رسالة

شخصية من الرئيس القرنسي

جاك شييراك تتناول العلاقات

الثنائية والتجارية بين البلدين،

والتى حظيت أخيرا بنفعة قوية

بعد زيارة ورير التجارة الخارجية

القرنسي للسحودية. وتعتبر

السعوبية الشريك التجاري الأول

لقَــرنْسَــا في منطقــتْـي الشَّــرق.

الاوسط والأنسى. وتعطورت

العسلاقيات بين البلدين في شُنكل

واضح في العامين الماضيين، إذ

صَعَرُتُ فَرَّنْسَا الَّيِّ السَّعُونيَّةُ فَي

١٩٩٦ ما قيمته ٧,٧ بليون فرنكَ

فرنسيي (الريال السعودي يساوي

١,٦ فرنك) من منتجاتها في

القطاع المدني بزيادة ٨,٨ في المئة

عن العام السابق، ويلغت

القدس المحتلة - رويترز -

طرحت وزارة البنية الأساسية

الاسرائيلية أمس مناقصة لشراء

وتخزين وتمويل ما قيمته عشرة

ملايين بولار من احتماطات النقط

الخام. وتبلغ الكمية المطلوبة في

المناقصة الحكومية ١٠٠ الف طن

أى ٧٢٠ ألف برميل تقريباً من

النَّفط وتَفيد بنود المناقصة ان

الحكومسة والفسائز بالعطاء

سعوقعان عقدا مدته خمس ومنتجات الوقود.

جدّة وأمينها ورّجال أعمال.

متجر للحلى الذهبية والمجوهرات في نبي (ا ف ب)

لنتحاتها السنة الجارية. وقالت مديرة «معرض ديم الدولي للمنجوهرات، في «مرك دبي التجاري العالمي، السيدة جاكى ريد، أن العارضين الدنن دأبوا على المجيء الى الشسرق الأوسط خبلال السنوات الماضية يؤكدون ان معرض دبي الدولي للمجوهرات يحتل المرتبة الاولي بِينَ المُعَارِضُ الشَّابِهِةِ فَي المُنطقةِ. واستنقطت النمنو السيريع

للمعرض خلال السنوات الثلاث الماضية اهتمام ودعم جهات ومؤسسات عالمية عدة متخصصة. ويتبوقع منظمو مسعبرض ببي الدولي الرابع للصجوهرات تدفق زوار من تجار الجملة والتحزئة والموزعين من دولة الاسسارات العربية المتحدة والمملكة العرسة السعودية، ويقية دول مجلس التعاون الخليجي.

أبرز وأغلى وأندر قطع المجوهرات

يضم نُحُو ٢١ شركة. وتعنبرُ

السعودية الشريك التجاري الأول

لاستبانيا في منطقة الشيرق

الأوسط إذ بلغت قدمة الصيادرات

الإسببانية الى السحودية عنام

١٩٩٦ ٢,٦ بليون ريال، فيما بلغت

تجسساري ايرلندي مكون من ١٥

شركة، وأخر من البرازيل في ١٤

ويصل الى الرياض غداً وفـد

الواردات نحو ٤ بلايين ريال.

الشهر الجاري

السعودية: زيارات مكثفة

لوفودتجارية أجنبية

وتتنصبهن المعبروضيات مجموعات كبدرة من المجوهرات العالمية تشيمل الاصحار الكريمة ومشغولات نهبية وفضية واطقم أحسجار كسريمة وشسيسه كسريمة والمجسوهرات القسديمة والحلي وساعات اليد وساعات الحائط ومواد التغليف والعرض ومعدات ومكائن التصييع، ومن المقرر ان يتم تنظيم عرض خاص لبعض

عشية افتتاح المعرض يقتصر حضوره على كبار المدعوات. فيما ىستضيف معرض دبي الدولي للمجوهرات ٩٨، مؤتمر دانتريوب لتحديث علوم المجوهرات، في الثاني من الشهر المقبل في قاعةً الملتقي، وسط توقعات بأن يجننب في دورته الثانية اشهر الاسماء جمه ور المستهلكين ويتوقع في صناعة المجوهرات والإحجار الكريمة من مختلف انحاء منطقة منظموه تسحيل مبيعات خاصة بملايين الدراهم، على اعتبسار الخليج. وينظم المؤتمر المجلس المنطقة تتمتع بأحد اعلى معدلات الاعلى للالماس في انتريوب داتش. أر. ديّ، بالشعاون مع «مركز دبي الدخل القردي في العالم. التجاري العسالي، والمستلسة الإقتَّصاً بية لـ ﴿فَالْأَنْدَرِ ۚ فَي بَنِي. وكان المؤتمر الاول عنقد ألس ١٦٢ بليـون دولار سنوياً. ويؤكـد الماضية في غرفة تجارة وصناعة

مبجلس ترويج صادرات الاحجار الكريمة والمصوهرات الهنديء ان دبى بعدما قرر المجلس الأعلى الهند تستأثر وحدها بنحو ٧٥ للالماس التركيز بقوة على تعزيز في المئسة من الماس المقطوع صناعة وتجارة الالماس في المدينة التى تشتهر عالميا بانها اكبر والمصقول في العالم. اما في ببي فتحوي سوق الذهب الشهدرة مركز لتوريع النهب في العالم التي تستغرق ضمس دقائق على وقال متحدث باسم المحلس: وتعتقد انتربوب أن لدى دول الاقدام لقطعها من اقتصاها الى الشرق الأوسط امكانات تؤهلها اقسصساها، على ٣٠٠ مسحل للعب دور رئيسسي في تجارة للمجوهرات يعرض كل منها سا الالماس مستقيلاً. وتظرأ الى كون معدله ٧٠ كـبلوغـرامـا من ببى مركزاً مهماً لتجارة الذهب، المجوهرات الذهبية. ويحسية وتجارة ومبيعات المحوهرات تحسنسوي زهاءه.١٠ طن من الماسية في المنطقة تعتبر واعدة جداً م مسيراً إلى أن «المجلس المجوهرات دائماً؛ ويشبير تجار نهبَ في دبي تحسنت اليسهم «الحياة» الى أن انخفاض أسعار الاعلى للالماس، قسسرر تطوير برنامج مكثف يتضمن مشاريع المعدن الإصغار الى مستويات

متدنية تعتبر الاقل من منتصف

الاموال المستثمرة في المصارف اللينانية بلغت نحو ١,٩ بليون

بولار في نهاية ١٩٩٧ في مقابل

ويشار الى ان خمس عمليات

دسج تمت العسام الماضي بين

«فرنسبيك» (دامج) ودينك طعمة،

(مدموج)، ودينك بيبلوس، (داميج)

و"بنك بيروت للتجارة، (مدموج)،

ودبنك عسبودة، (داميج) ودينك

الاعتماد التجاري للشرق الاوسط،

(مدموج)، و«سوسييتيه جنرال،

(دامج) ودبنك جعجع، (مدموج)،

وبينك الانعاش اللبناني، (داميج)

وربيك لبيان وباكستان، (ميموج).

ووافق صصرف لبنان في كانون

الثاني الماضي على صفقة شراء

معظم اسهم وبنك الاعتصاد

الشعبي، من مؤسسة خليجية هي

انتربأشونال هولدنغه ومركزها

تنشسال كسوربوريشن

١٤٠ مليوناً في نهاية ١٤٠.

الماسسيسة والماس في دبي ودول الشرق الأوسط مؤكداً ان معرض دبي الدولي للعبيصوهرات هو المنصيصة الملائمية لدعم هذا التوسع، وسينفتح المعرض ابوابه في العَسَانُسةُ من ويقول دمجلس الذهب العاشيء الإيام التلاثة الاخسرة للزوار من اليوم ان دبي تصدرت العالم في

يذكر أن الطلب على الالماس في منطقة الخليج يزيد الآن عن

الثمانينات، والارتفاع المستمر في الطلب بأسواق الذهب التقليدية بدول المنطقية مسئل الهند وباكستان، ساهم في زيادة الطلب داخل ببي ما عزز يور اسواق ببي كمستسورد رئيسي للنهب في

تجارة سبائك النهب وباتت أهم مركن لاعادة التصدير للمعدن الإصفر اثر تمكنها من زمادة وارداتها بنسية ٨٨ في اللَّهُ في العام الماضي مقارنة بعام ١٩٩٦. واستوريت ببي العام الماضي ٦٦٠ طنأ من السبائك الذهبية مقابل ٣٥٠ طناً العبام الإسبق. واستفادت بذلك من ريادة الطلب في الهند والدول الإخرى المجاورة. ً وتملك دبي اكبر سوق في موضع واحد للذهب في العيالة حيث تقوم مشات المتاجر التي المصوغات النمسية العبالمية والإقليمية النفف ولا تستورد لحاحاتها اللحلية وحيها، أذ يتجه اكثر من ثلثي وارداتها من النَّهُبِ العالم استهلأكأ للمعدن الإصفرة في حين يتجه نحو ٢٠ في للثة التَّى الْأُسُواقُ الاسبويَّة والخُّليجية المجاورة في حين تشير التقديرات

الى أن حجم استهلاك الامارة من.

ألمانيا وعدت تونس بمواصلة

مساعداتها الاقتصادية

🗆 بون – اسكندر البيك

■ قالت وزارة القعاون

الاقتصادي والإنماء الألمانسة أن

التعاون الانمائي بين المانيا

وتونس حقق في الأعوام الأخيرة

نَجَاحًا كَبِيراً. وَنَكَرَتُ الْوَزَارَةَ فَي

بيان أصدرته أمس اثر أجتماء

عقده وزير التعساون كسارل

ديترشيرانغر مع نظيره التونسي

محمد الغنوشي وزير التعاون النولي والاستثمارات الاجنبية ان

بون وعسدت تونس بمواصلة

المساعدات المالسة الإنمائية في

المستقيل وتقييم الدعم اللازم

لمساعدة الحكومة التوتسية في

«التخلب على الصبعوبات في اطارً

انشباء المنطقة الحرة مع الأتحاد

وزير الواصلات الفلسطيني

يدعووكالات المركبات

الىخفض اسعارها

🗇 رام الله – نعيم ناصر

الفلسطيني علي القواسمي وكلاء المركبات الفلسطينيين الى خفض

اسعار المركبات الجديدة وقطع

الغسسان لمنافسة نظرائهم

الاسسرائيليين، والحسد من تدفق

المركبات الى السوق الفلسطينية

وقال القواسمي لـ «الحياقه `

خلال زيارته أخيرا ألوكالة شركة

هيونداي للمركبات في رام الله،

أن السلطة القلسطينية لن

ترخص اي مركبة جديدة، با لم

تستبورد عبير وكيل فلسطيني

واصبيله الإقي حال عدم وجود

وكالة مستجلة في الأراضي

الفلسطينية، وشسرط أن تحسملُ

بيانات حدركية واضحة تشير إلى

ان وجهتها النهائية هي الأراضي

عير وكلاء اسرائيليين.

🖬 دعا وزير المواصلات والنقل

الأوروبي.

النهب العام الماضي بلغ ٤٢ طناً.

#### النينار الاربئي الدينار العراقي 1171.4 اسعار صرف التولار و التبنية الاسترليني تشير الى تبعة كل منهما في مقابل العملة العربية المحددة ، والعكس مسميع بالنسبة العملات الاجتبية الاخر اسعار صرف العملات الدولية الرئيسية القرنك القربك الغرنسبي الياباني الالمانى السويسري الاسترليني الاميركى , •• £¥ . £114 ,TTEV النولار الاميركي *,••*٧٨ 0012 1,7272 A7.70 ادين . المارك الإناني 7447 127

وؤشرات أسهاق الله واسمار السالع

اسعار صرف بعض العملات العربية

الاسترليني

٦,٠٥٠

,771.

,7727

0,440

9,715

1.111

¥41.1

الاميركي

TIEV

1,4172

7, Y1

1VA£,4

النيتار الكويتي الريال السعودي

نرهم الإمارات

الحبية المصري

بدر. الفرنك الفرنسي

الائاني

0,957

EATY

٤,٨١٠

£. ٧1.

.E TAY

AEY .T

, 0771

		•	2.	إنت العر	Heell	ادةن	1.1161	- J. (1		
		• • •						, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,		
بحريني	البينار ال	القطري	للرنال	الأمارات	يرهم ا	بعودي	ریال س	كويتي	ىننان	العملة
الى	من	الى	من	الْي	من	الى	عن	الى	• ن	الإجل
0,0-	٥,١٢ م	-		۸۶,۵	0,57	٦,٢٥	1,.1	٧,٥٠	V, Y0	الشهر واحد
٥,٥٠	0,17	-	-	0,7%	9,27	٦,١٨	7,.7	٧,٦٢	Y, TY	
0,07	٥,١٨			0,77	0,70	7,70	7,14	٧,٦٨	٧,٤٣	۱۳ اشهر
٨٢.٥	17.0			0.40	0.0.	7.41	7.16	V Vo	V.0.	L. Y. install

	۷ ایام		شهر		ثلاثة اشهر		ستة اشهر		سنة	
العملة	من	الى .	من	الى	من	الي	من	الحي	من	ألى
دولار الاميركي	0,0.	0,77	0,07	0,07	٥,٦٢	0,77	0,77	۵,٦٨	0,40	0,40
جنيه الاسترليني	٧,٣٧	٧,0.	٧,٣٧	٧,٥٠	٧,٥٠	٧,٦٢	٧,٥٠	٧,٦٢	٧,٤٣	٧,٥٦
ين الناباني	٠,٤٣	٠,٥٦	٠,٥٠	٠,٦٢	٠,٥٠	, 37	٠,٥٠	٠,٦٢	٠,٥٠	٠,٦٢
أرك الألماني	٣,٤٣	7,07	۲,۷۵	۳,۸۷	٣,٤٣	٣,٥٦	T, YO.	۲,۸۷	۳,3۲	٣,٧٥
فرنك الفرنسي	٣,٣٧	٣,٥٠	۳٫۳۷	۳,٥٦	٣,٤٣	٣,٥٦	4,01	۲,٦٢	۳,۷٥	۳,۸۷
فرنك السويسري	• ,Vo	۰,۹۳	٠,٨٧	١	٠,٨١	1,+7	1,+7	1,14	1,57	1,74
ليرة الإيطالية	7	7,17	0,47	7,07	14,0	ø,AV	0,17	0,0.	£,AY	٤,٩٣

		ونصة *	ينة دولارما	عادنالثم	U. A.		
أدنى سعر	اعلى سعر			1114		·	1
(1554/1557)	(199A/199Y)	7/77	T/Y	17/17	T/2	17/0	المعنن
ΥΥΑ,ν•	£1£,A+	Y4V, E+	144,70	797	747,Y0	Y47,V+	نھب
٣,٥٦	Y,0A	٦,٣٨	1,01	٦,٤٩	٦,٤١	7,71	فضة
۳۲۹,۷۵	\$04,70	TAE	7/10	77.5	TAT	YAY	بلاتين

\* سعر التنبيت الذهب في سوق الندن الساعة ٢ بعد الظهر

اسعار صرف عملات متفرقة 🛪

1, 111

77, · Y

٤٣ ,٨٠

107.44

1.4,47

Y1,441

1.4,47

1,2474

1,2714 1,2714

\* قيمة العملة في مقابل الدولار.

.٧٤٠4

				13	ن بالطر	العاد				
<del></del>	) t	ليم ٣ الله				نوري)	۱ (تسلیم ا	111		السعر
Y/YY	7/7	۳/۳	7/1	٣/٥	7/17	۲/۲	7/7	T/2	۲/٥	المعنين
17	1751	1404	1774	TYAE	1779	1777	۱۷۳٤,۵	1410	1771	نحاس (دولار)
£07,0 :	1504	1£Y£	1505,0	1277,0	1221	1220	1204	1274,0	1EEY	لومنيوم (دولار)
1.01	1.00	1-11	1.21	1.77	1.77,0	1+ TA	1.70.0	1-12	1-17	نك (دولار)
0770	ه ځېره	P£1.	۲۰۲۵	001.	oyto	040.	۰۲۱۰	0110	0510	يکل (دولار)

توی ۹۸/۹۳	ائنى مس	توی ۹۸/۹۳	اعلی مس			1444	·		الخام
التاريخ	السعر	للتاريخ	السعر	7/77	۲/۲	٣/٣	٣/٤	٣/٥	احدم
11/7/11	11,70	17/1/1	77,40	11,7.	11,70	11,70	11,00	11,40	ي
11/1/14	17,00	11/11/11	Y£,4.	12,.0	18,10	18,10	37,4.	.12,10	يج بريت
15/1/1.	18,10	47/1/4	77,50	10,00	10,70	10,20	10,4.	10,50	ب تكساس

٣/٤	7/0	العملة	الدولة	٦ اشهر		11 T (	نة 11. صباح	-الساء -الساء
ŧ٠	٤٠	لبرة	سورية			<u> </u>	<u> </u>	
172	175	ريال	اليمن	4314.0		TAYO	-	ً العرة
۰۲۸۲۰	, ፖለፕ၀	بينار	الببيا	D, 112A	, ,		عن -	سعرد
1,1778	1,1772	سنار	تونس		4			
ባለ, ለግ	۵۸,۸٦	دينار	الحرائر	11.5.4	<b>يزكية</b> (نيون	212:34		4 8
1,1110	1,4110	ادرهم	المغرب	:				:
1444	177, 17	اوقية	موريثانيا	۳۰ سنة		-1.0	٣ سنوات	
171,74	171,74	بينار	السودان	, , , , ,	۱۰ سنوات	ه سنوات	، سورت	ļ
177,77	177,77	فرنك	جيبوتي	· · · · · · ·	1			
777.	717	شلثغ	الصومال	1.1,87	44,75	44,77	11,57	اسعرا
Y.YETY	V.VEYY	1441	اهونغ کونغ	7,.7	0,77	2,77	٨٥,٥	المعائدا

V,VETT	بولار	اهونغ كونغ	1 7	1,11	Φ,	V 1	5,11	8,84   3386	
ŧέ	روبية	باكستان							_
74,00	بيسو	الفيليين		يستنيفين	تعطع	- نىوق اا	الطن -	السلحاء	
1,377	نولار	سنغافورة						· -	ľ
YY, • Y	دولار	تايوان				14	114	السعر	Т
<b>έΥ,Λ</b> •	بات	تايلاند	-	عليم شهر	ت			-{·	
1111,	ابكو	العملة الاوروبية	'	,-		السابق	٣/٥	استعة	i
YA#, \$T	دراخعا	البونان		ایار		۲۷۲,۵	TVY,0	ىكر (ئۇلار)	
104,74	بيزينا	اسبانيا		ايار		177.	1754	ن (دولار)	
1.4,17	-	الفرنك الافريقي		ايار		1.75	1.27	اکاو (جنبه)	S
71,447	نيرة-رسمي	تبجيريا		ابار		YA,≄	٧٨,٥	مح (جنيه)	
4	لبون	سيراليون		ابار		Y1,Y0	Y0,Y0	معبر (جنبه)	4
٦٠٨,٩٣	فرتك	غابون		ايار		174,1	174,7	مويا (نولار)	
١,٤٨٣٨	دولار	استراليا		نيسان		٦.	1.	طاطا (حنيه)	ب

الفائدة بين الصارف البريطانية السراسية

L		!_	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,		<del>,</del> , ,	<del> /</del>	<u></u>
3.0	 ن: ليبور لندن، سن	حد اد ات	ئونت للت	ن بناداك	أملية	داول ئا <del>تال</del>	
ب حال	ن حيبرو سن. ســـ فائدة الاوروبيـــــــــــــــــــــــــــــــــــ	ي — 3- لسعار الا	ت لات الدولية	ت. سرف العم	. استعار ت	- : الأميركية	الغزينة
	طعن الثمينة	العربية ولل	ى كلعملات	ر القائدة عا	يية لسعا	العملات العر	هبرت
	لي (لندن)						
		ى» (لندن).	اكونوميكم	ة -بتروليوم	د من شرکا	اسعار التف	•••
							संस्थान

عع الشركة	سعر التثبيت السابق \$	سعر التثبيت \$	سعر التثبيت ل.ل.	عدد الإسنهم المعروضة	عدد الاسهم المتداولة	تاريخ لخر تثبيت
بتدير فئة واي – التثبيت الأول	11.Ye	11.V0	17450			194-17-8
وليدس فئة دره - التنست الأول	17.49	17	1474	101	7701.	194-17-2
وليندر فئة واء - التنبيت الثاني	11.70	11.Va	17440	•- •	10.71	1984-17-5
وليدير عنه من التنبيت الثاني أ	17.17	17	14741	`YOY4•Y 1•4•1	£	1944-+T-E
نك الليناني للتجارة نجه	٧٠	7.	T-\$1-	4470	£7	19W-17-£
ت عودة دجه	۳۰.۵	7.0	ETEOY	71	12	991-19-5
د بيروت رچه	Y.17	Y.17	1.401	7/177	1.557	3-7-1
رکة رسامنی يونس	۳.٥.	7.0	1770	9445	٥٠٨٢١	3-7-1991
ركة الترابة اللبنائية	1,17	1.17	1717	ATAAT	3	194-1-7-70
ركة الإسمنت الأبيض (إسمى)	j	_	'-'	7.174.1		_
ركة الإسمنت الأبيض (لحامله)	۲.۳۷	Y.AV	2774	17	10.	11A-+Y-1A
رکة اترینیت	1.07	1.04	TETY	0.4		1111-1-1
تنسيراميك (لحامله)	-	<u>.</u> !	7.57	\	_	114-17-77
نيسيراميك إسمى (١)	_	_ !	1	,	-	_ ' ' '

## لبنان: تمديد قانون الإندماج المصرفي

🗖 بيروت - «الحياة»

■ أقسر المجلس النيسابي وارداتها من السحسودية ٧, ١٤ اللبناني تمديد العسمل بقسانون بليون فرنك بزيادة مقدارها ١٤,٩ تسبهيل انتصاح المصارف لدة في للشة عن ١٩٩٥. وفي الأشبهــر خمس سنوات بناء على توصية التسسعة الأولى من ١٩٩٧ بلغت اللجنة النسابية للادارة والعدل الواردات الفرنسية من السعوبية وعلى طلب من مصرف لبنان. ١١,٢ بليون فرنك ومبيعاتها الى وكان القانون صدر في كانون الملكة ٥,٦ بليون فرنك. الثاني (بناير) ١٩٩٣ وأنتهم، الى نلك، يزور وفد بلجيكي يضم ممثلين من ٢٠ شـــركــــةُ

ٱلسعودية فَي ١٣ الشهر الجاري مصرفً لينان ناصرُ السُعيدي لُ برئاسسة رئيس للكتب العسام للتَّجارة الخَّارجية في بروكسيل والحياة، أن ويصب القانون في صارتن فان هوت ويلتقي الوفد رجال أعمال للبحث في صفقات تجسارية ثنائيسة بين الطرفين، وسحاولة رفع حجم التبادل التجاري الذي يميل للصلصة السمعودية. وَبِلَغْتُ صادرات بلجيكا في ١٩٩٧ نحو ١,٨ بليون ريال بانشفاض كبير عن ١٩٩٦ عَنْدَمُــا وصلت الى ٢,٦ بليــون ريال. وسيصل وفد تجاري

لوكسمبورغ. واشترت مجموعة •أرك فايننشال غروب - هولدنغ، ٧٦ في المئسة من اسسهم «بنك المغست رب، وتوصلت الى اتغاق بالاحــرفُ الْأُولَى لشــراّء ٩٩ قيّ المئة من اسهم «يونيبنك» على انْ تدميج الشسركية هذه المصسارف تحت اسم «يونايتــد بنك أوف

## لبنان: حل تدرجي لقضيتي الحبتورو الملكة القابضة

القضايا من اختصاص المحاكم فقد تدخّلتُ الحكومة لتسهم في إعسادة الأمسور الى مسجسراها

طلال، مشبيراً الى خلافات في وجهات النظربين الحبتور وأحد شركائه اللبنانيين وخلافات بين

الوليد بن طلال ومسوليدين، وكشف عن اتصالات حكومية لحل تدرجي للعقد بين الشركاء. وقال: (أن الحبتور مستمر في تنفيد عدد من الشاريع وكنلك الامسر الولسد الذي يواصل بناء فندق في منطقة الروشة. وَاصَّىافَ: «على رغم أن هذه

وشَــُدُ القَــواسـِ على أن تشجيع الوكالات الفلسطينية من اولويات السياسة الاقتصابية للسلطة الفلسطييية، لربانة الإيرادات العامة من الجمارك.

معلوماتية وتعليصية لدعم

العسمل به في كسانون الثساني المَاضي. وقال النائب الأول لحاكم

استراتيجية تشجيع تطور القطاع المصرفي وتسهيل الاندماج.. وتحدث عن ضرورات لتمديد سريان هذا القانون. وقال: «هناك حاجة اقتصابية وبألبة ورغبة لدى المصارف كسون القطاع المصرفي يتطلب اعتادة هبكلة لزيادة رؤوس الامسوال والامسوال الخاصة الموظفة وبالتالي تقليص عبدد المصبارف التي يبلغ عبدها اسباني من غرفة مدريد الي حالياً ٧٦ وتطوير الختصاصاتها السعوسة في ٢١ الشهر الجاري

في الخدمات الذي تقدمها». وكسان السعسيسدي توقع في حديث الى «الحساة» أنضفاض عدد المصارف الي ٥٠ في السنوات التلاث المقسلة واشلال الى ان

المالية في لبنان فيؤاد السنيورة من أهمية الحديث عن تجميد بعض الشركات استثماراتها في لبنان. ودعا الى عدم اعطاء الامور اكشر من حجمها الحقيقي والوقوع في استنتاحات ضاطئة تتناول مسسنقبل البلاد

وتحدث عن مسجموعة

🗆 بيروت -- والحياة،

اسرائيل تطرح أول مناقصة لشراء النفط الخام

رجل الإعمال السعودي الوليد بن

ستوات قبابل للتبمييد خيمس سنوات وقالت الوزارة في بيان انه بناء على نتيجة المنأقصة وهي الأولى من نوعها التي تطرحها اسرائيل تنوي هيئ الوقبود اصبدار عبروض لشبراء وتخزين النفط ومنتجات الوقود. الإقتصادي. وتسيطر شركات الوقود الاسرائيلية على الاحتياطات

الحبتورة واستثمارات شركة الاستراتيجية من النفط الخام والملكة القابضة التي يملكها

قال وزير الدولة للشسؤون



من سيحكم ايران الجمهورية أم الإمارة؟



من سيحكم ايران الجمهورية أم الإمارة؟

من اتفاق «الفرصة الأخيرة» الى قرار «أقسى العواقب» الخطة العراقية: رفع الحصار وكسر العزلة الدولية

حرب الخليج التلفزيونية وقعت في ... أوهايو!

لبنان: خلاف الحريري وجنبلاط بين رياح التغيير الدولي والسقف السوري

٢٠ عاماً على الاجتياح الاسرائيلي وصدور القرار ٤٢٥

جنوب لبنان: جبهة القتال العربية الأخيرة؟

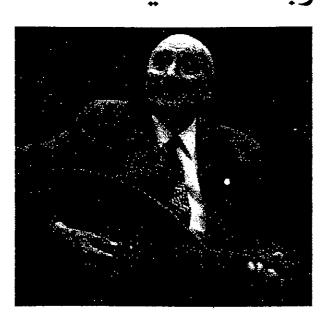
فضائح الموساد: سقوط قناع «الأسطورة»

مصر: الصحافة الصفراء تنتهك «آداب المهنة»

«الفراعنة» يرفعون الهرم الرابع في واغادوغو

وديع الصافي: الرحابنة عباقرة ... لكنهم لم يصنعوني

- ◄ اعتبر نفسي مناضلاً
   ◄ اعتبر نفسي مناضلاً
- قبل أن أكون مطرباً ■ عبد الناصر كان يجب أغنية «طل الصباح
  - وزقزق العصفور»
  - عبد الوهاب علمني بسخاء وتأثرت به وبأناقته الفنية



اسبوعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل اتنين

مشروع لاستبدال الاوراق النقدية الاسرائيلية

● القدس المحتلة - أ ف ب - ذكرت صحيفة «يديعوت أحرونوت»

امس ان مصرف اسرائيل المركزي ينوي قريباً استبدال الاوراق

وأضافت أن انتشار الاوراق النقدية المزورة من فئة ٥٠ و١٠٠٠

وقال مسؤول في ادارة النقد في مصرف اسرائيل الركزي ان اللجنة تدرس منذ ثّلاثة اعرام امكأن استبدال الاوراق النقيية القيمة

أسهم هونغ كونغ تغلق على انخفاض شديد

● هونغ كونغ - رويترز - هبطت الاسهم بشدة في بورصة هونغ

وساهمت توقعات انخفاض الاسهم الاميركية أمس بعد تحذيرات

وأغلق مؤشر هانغ سنغ للاسهم المتارة على انخفاض قدره ٤٧٥

في شأن انتخفاض ارباح شركة دانتل كورب، في خفض الاسهم في

نقطة اي ٢٨, ٤ في المنة ليسجل ١٠٨٠٢, ١٥ نقطة متجاوراً بقليل

وقال هوارد جورج مدير شركة مساوث اشيان، للوساطة ان

السوق تشهد تصحيحاً بعد ارتفاعها الكبير في الاسابيع القليلة.

الماضية وبدأنا نتأثر بالضعف في الدول الأسيوية وبأنباء عائدات الشركات التي جاءت سلبية وتوقعات لعمليات بيع في وول ستريت.

... وأسهم طوكيوا يضاً

• طوكيو - رويترز - اغلقت اسهم طوكيو على انخفاض امس

سبب انحقاض اسهم شركات التكنولوجيا الحديثة بعد تحذيرات في شأن نتائج اعمال شركة «انتل» الاميركية العملاقة والافتقار الى انباء

وأغلق مؤشر نيكاي المؤلف من ٢٢٥ سهماً على انحفاض ١,٤٥

وانخفضت العقود الآجلة للمؤشر لشهر آذار (مارس) المقبل ٢٢٠

غير أن المستثمرين وجدوا صعوبة في البيع أذ أنهم يعتقدون أن

الاسهم الكويتية تنخفض ٦٥ ، ا في المئة خلال اسبوع

● الكويت - رويترز - انخفض مؤشر الاسهم الكويتية بنسبة

وأفادت بيانات اصدرتها بورصة الكويت امس أن المؤشر فقد

٤٢,١ نقطة خلال الاسبوع المنتهي اول من أمس ليغلق على ٢٥١٣,٦

وجرى تداول نحو ٢٣٦,٩٢ مليون سهم خلال الاسبوع بالمقارنة مع ٢٠٥, ٢٤ مليون سهم في الاسبوع السابق الذي اقتصر فيه

وبلغ المتوسط اليومي للتداول خلال الاسبوع ٢٩,٧٩ مليون سهم

وارتفعت قيمة التداول خلال الاسبوع الى ٢٥, ٧٤ مليون دينار

السعودية تخفض اسعار نفط نيسان لزبائن أسيا

طُوكيو - رويترز - قال تجار في طوكيو امس ان المطكة

العربية السعودية خفضت اسعار شحناتها لشهر نيسان (ابريل) من

النقط الخام للمشترين من اسيا بين عشرة سنتات و٢٥ سنتاً للبرميل.

وأضاف هؤلاء أن السعودية خفضت المعادلات السعرية للنفط

لشهر نيسان من خامي العربي المتوسط والبري الخفيف المتاز ٢٥ سنتاً عن اسعار أذار (مارس) ليصبح متوسط سعر خامي عمان

ودبي منقوصاً منه ١,١٠ دولار للبرميل والمتوسط مضافاً آليه عشرة

(٥٩, ٢٤٤ مليون دولار) وزاد المتوسط اليومي الي ٩٣, ١٤ مليون

لينار مقارنة مع ٨٩, ١٣ مليون دينار في الاسبوع السابق.

١,٦٥ في المئة خلال الاسبوع مبدداً الكاسب التي حققها في

التداول على اربعة ايام بسبب عطلة العيد الوطني.

مقارنة مع ٢١, ٥١ مليون سهم في الاسبوع السابق.

السياسيين اليابانيين يحاولون دفع المؤشر الي أعلى من مستوى

جديدة عن اتخاذ اجراءات لدعم الاقتصاد الياباني.

في الله أو ٥٠, ٢٤٧ نِقْطة ليسجل ١٦٨٤٨ نقطة.

ابنى مستوى له امس والبالغ ١٠٨٠١ نقطة.

كونغ للأورآق المآلية عند الاغلاق امس متأثرة بالمشاكل الاقليمية

وتقلص احتمالات خفض اسعار الفائدة المحلية في المدى القريب.

التي يجري تداولها منذ اكثر من عشرة اعوام لتحسين الشروط

النقدية الاسرائيلية، وذلك لتطويق آنتشار العملة المزورة.

و٢٠٠٠ شيكل جعل هذا الاجراء عاجلاً.

الامنية بفضل الوسائل التكنولوجية الحديثة».

### اللجنة المصرفية في الكونغرس تتوصل الى تسوية في شأن الساهمات في صندوق النقد الدولي

## الولايات المتحدة تحض على اصلاح النظام المالي الدولي

🗆 واشنطن - بنسى لاون المعلوف

■ بدأ كبار المسؤولين الاقتصاديين في الادارة الأميركية ورئيس مجلس الإحتياط الفيتيرالي الن غرينسبان، حملة تتناول الحضّ على اعادة نظر شاملة في النظام المالي الدولي، وانشاء «هيئة هندسية» جبيدة لمواجهة تحنيات السوق النولية، ذات التقنية المتقدمة البالغة

وقال غرينسبان أمام لجنة من الكونغرس الأميركي الثلثاء الماضي إن الأزمة المالية في المكسيك قبل ثلاثة أعوام، كانت الأولى الناجمة عن النظام المالي الدولي الجديد، تلتها الازمة المالية التي عصفت بالأسواق الأسيوية أخيراً. وأضاف: «لا نفهم تماماً حتى الآنَّ القوى التي تحرك النظام الجديد، لكننا نتعلم بسرعةُ، و نحتاج الى تحديد مؤسَّساتنا وممارساتنا، وتعديلها بغُيِّه خَفَضَ المَضاطِّر الكَامِنة فَي هٰذَا النظامِ

وجاعت شهادة غرينسبان صدى لما صدر عن وزير الخزانة الأصيركي روبرت روبن الاثنين الماضي أمام عدد من المصرفيين الدوليين في واشتطن. اذ قال أنَّ النظام ٱلمالي العالمي لم يعد يتماشيُّ مع التَّغيِّراتَ القوية التي طرات على النظام الَّمالي الدُّوليُّ خلال نصف القَّرن الماضي، اي منذ عقد مؤتمر «بريتون وودسَّ» الذي تمخض عنه انشاء صندوقً النَّقد والبنك الدوليين، وهما المؤسستان الرئيسيتان اللتان تتعاملان مع الأوضاع الاقتصانية العالمية منذ انتهاء الصرب العالمية الثانية. ولفتُ الوزير الأميركي الى ان التغير الكبير الذي شهده العالم مذذاك، يكمن في الأربياد المضّطرد لصحم التعامل في صرف العمالات الاجتبية. وأضافة الى الزيادة الكبيرة في التبادل التجاري الدولي بالسلع والخدمات، كان تعاظم التعامل بالعملات أكبر بكثير منَّ طاقة ألرساميلً الرسمية على معالجَة المشاكل، وهي الرساميل التي كانت في وضع أقصل لمعالجة المشاكل في السابق.

وأعرب روبن عن اعتقاده بأن دالمهندس الجديد يحتاج الى أن يكون بحداثة السوق، ولكن ليس واضحاً ما سيكون عليه هذا والمهندس، الجديد. وربما انقضى وقت طويل قبل ان يتمكن الخبراء من تحديد هويةً، المهندس المطلوب أو ماهيته،.

وقال الوزير الاميركي ان على هذا المهندس ان يعمل لتحقيق ستة اهداف عامة، بما فيها التّرويج لازبياد فعالية الأسواق العالمية، وتعزيز الشفافية والكشف عن المعلومات كافة من الحكومات ومن صندوق النقد الدولي، والمشاركية الملائمية من القطاع الخياص في تحمل الإعباء. واضَّافُّ أَن الادارَة الأميركية ترى انه ينبُّغي على المستثمرين والمقرضين تُحمَّلُ العواقبِ الكاملةُ لَمَّا يَفْعلونه، وعلى رغم أن بعض هؤلاء سينعم محماية عمليات الانقاذ، الا انه ينبغي ان يكون في رأس الأولويات تحميلهم النتائج الكاملة لقراراتهم باشرافٌ هذا «المهندس الجديد».

لكن التحديد الكامل لهذا «المهندس، سيستغرق بعض الوقت. ويقول مسؤولون أميركيون أن أنشاء أية هيئة جديدة يتطلب الضغط على نطاق دولي، علماً بان التوصل الى الإجماع الدولي المطلوب سيكون صعباً بسبب حرص الجميع على مبدا سيادة الوطنية.

لكن ما يبدو مؤكداً هو أن صندوق النقد الدولي سيبقى في موقع القلب من أي اطار دولي جديد. اذ قال غرينسبان امام لجنة الكونغرس



رئيس مجلس الاحتياط الفيديرالي الن غرينسبان يتحدث أمام لجنة من الكونغرس عن الأزمة المالية الأسبوية. (رويترز)

ان الصندوق الدولي أفيضل من يقنع الدول ذات السيادة بتخيير السياسات العامة غير السوية التي بعتقد المسؤولون الامبركيون انها في اساس الإزمة الآسيوية. ودافع غرينسبان عما يقوم به الصندوق الدُّولي حالياً في اسيا لأنه يدعم مريداً من الاعتماد على قوى السوق؛ ويشدد على التقليل من الضوابطُ الحكومية التقييدية، وعلى التخفيف من الاستشمارات التي تسرها الحكومات، كما تحضُّ على مزيد من الشفافية عبر قيام المصارف المركزية والحكومات والمؤسسات المالية والشركات الخاصة بنشر المعلومات كافة المتوافرة لديها.

ولفت رئيس مجلس الاحتياط الفيديرالي الأميركي الى ان دول شرق أسيبًا تبنَّت عبداً كبيراً من مبادئ الرأسمالية والسوق الحرة لكنها مالت، على نحو واضح الى مبدأ ادارة الحكومات للاستثمارات عبر استخدام النظام المصرفي لتمويل هذه الاستشمارات. ورأى أن الأزمة الأسيوية تمخضت عن نشوء والراك يتزايد في المنطقة مفاده أن رأس مالية السوق، كما تمارس في الغرب، حصوصاً في الولايات المتحدة، هي النمودج الافضل والاكمل، بمعنى انها تشكل وعداً افضل واكبر برفع مستويات العيش وبالنمو المتواصل،

ويذكر ان المسؤولين المعنيين في الادارة الاصيركية يبحثون فم اقتراحات وأفكار مختلفة مع المسؤولين المعنيين في الدول الصناعية الرئيسية ومع مسؤولين ماليين آخرين. لكن مراقبين يرون ان ما يدلي به كبار المسؤولين الماليين الأميركيين يرتبط بالجهود التي تبذلها الادارة لاقناع الكونغرس بالموافقة على طلبها ١٨ بليون دولار لتمويل صندوق النقد الدولي وتنظيم عمله لتمكينه من معالجة أية ازمات مالية دولية قد تنشأ في المستقبل. ويبدو أن الأدارة الأميركية نجحت في ذلك. أذ توصل زعماء في اللجنة المصرفية في الكونغرس أول من أمس الي صيغة تَشْرِيع بِمَّثِلُ تُسوية لهذه المُشْكَلة. وقال مسؤولون في اللجنة أن من المرجح أن تقر اللجنة التشريع الجديد، ما يمثل أول أنتصار كبير للرئيس الأميركي في حملته لتمويل صندوق النقد الدولي.

ومعلوم أن الادارة الأسيركية تطالب بنحو ٢,٤ بليون دولار لصندوق والترتيبات الصديدة للاقتراض، وبنحو ٤٦ بليون دولار من السيولة التي يعد بها إعضاء في صندوق النقد الدولي بما فيهم السعودية والكُويِّت، لكي تُستخدم في حال انفجار ازمة فيّ العالم. وتسعى الإدارة أيضاً ألى موَّافقة على تستنيد ٥,١٤ بليون دولاَّر، هي قيمة الزيادة في مساهمة الولايات المتَحدة في الصندوق، التي أقرتها الدول الْأعضاء وتقول الإدارة الأميركية أن الصندوق في حاجة ماسة وسريعة الى

هذه الأموال لأن السيولة المتوافرة لدية لا تمكنه من مواجهة أية أزمة جسيدة. وعلى رغم أن لدى الصندوق ٥٠ بليون دولار من الموارد غير الملتزم بتقديمها، ألا أن المتوافر للاستخدام لا يتعدى ١٠ - ١٥ بليون بولار، فيما ينبغي الاحتفاظ بالباقي احتياطات. كما في أمكان الصندوق التصرف بندو ٢٣ بليون دولار من صندوق

والموافقيات العيامية على الاقتراض، الذي انشياته الدول الصناعية الرئيسية بالاشتراك مع السعودية، ما يعني أن المتوافر للأقراض في أية ارْمة في المستقبل يراوح بين ٣٣ و٣٨ بليون دولار. لكن المراقبين يرون أن في الامكان استخدام هذه المبالغ بسرعة، بدليل التزام الصندوق تقديم ٣٥ بُليون دولار لدعم الدول الأسيوية في الأشهر

ويهدف رعماء مجلسي الكونغرس الى التصويت على الاقتراحات الإدارية المالية بحلول نهاية الشهر الجاري. وتهدُّد الأزَّمة الأسدوية بت فكيك الأئت الأف الديموق راطي الذي دعم الرئيس كلينتون في الانتخابات الرئاسية مرتين. ويتعامل «اليساريون» في الائتلاف، النين يدعون انفسهم تقدمين، حيال العولمة، ويضغطون لحمل صندوق النقد الدولي على ربط تمويله بما يعود بالخير على الأوضاع الاقتصادية الخاصة بالمقترض وعلى التركيز بدرجة أكبر على قضانيا العمل والبيئة في الدولة المقترضة. لكن الرئيس كلينتون يقف في الوسط ويدعم بقوة الاقتصاد العالمي، ما يجعله عملياً حليفاً لرئيس مجلس الاحتياط

القيديرالي الأميركي ذي النزعة الجمهورية. ويعارض أعضاء جمه وريون في الكونغيس توجهات الادارة، ويرتابون عموماً في المساعدات الخارجية وفي صندوق النقد الدولي خصوصاً.

ويعارض السناتور مينش ماكونيل، من ولاية كنتاكي، الذي يرأس لجنة فرعية تابعة للجنة المصرفية، زيادة المساهمة الأميركية في الصندوق قبل تقويم ما اذا كانت صفقة الصندوق الدولي لانقاذ الدولُ الأسيوية في الأزمة الاخيرة، نُقُنت على نحو متساهل أو غير متشدد. ويعتقد هؤلاء أيضأ أن سرعة انتشار عدوى الأزمة وخطرها يحتمان على الكونغرس النظر في ضرورة اصلاح نظام الاقراض والمارسات

الادارية في صندوق النقد الدولي وفي المؤسسات الدولية الأخرى. يذكر أن مصادقة الكونغرس على آخر زيادة في مساهمة الولايات المتحدة في الصندوق استغرقت ٢٠ شهراً، بعدما ارتبطت السالة بمشكلة لاعلاقية لهيا بالموضوع شي ضيمانات القروض الإسكانيية لإسرائيل. أما المصابقة تفسيًا عام ١٩٨٣ فقد استغرقت ثمانية أشهر. ولذلك يتساعل الجمهوريون في الكونغرس عمًا يوجب التعجيل في

## الاتحاد الاوروبي يطالب سوهارتو بالتزام اصلاحات صندوق النقد الدولي

■ جــاكـرتا - رويتــرز - قــال وزير بريطاني ان بريطانيا ودول الأتصاد الاوروبي اكست للرئيس

وتعاني اندونيسيا من اسوأ ازمة اقتصادية

وابلغ قاتشيت الصحافيين بعد الاجتماع: مطلبت

ستوهارتو ضرورة التزام الإصلاحات التي شيرف عليها صندوق النقد الدولي للحفاظ على التُقة في

الاقْتَصاد الانْدُونَيسي. ووصف ديريك فاتشيت وزير الدولة للشوون الخارجية الذي يعمل ايضاً مبعوثاً للاتحاد الاوروبي اجتماعه الذي استمر ٤٠ نقيقة مع سوهارتو بانه الاتحاد الاوروبي.

تشهدها منذ عقود ويبحث سوهارتو في تثبيت سعر الصرف من خلال خُطة لتشكيل مُجلس للعملة كسبيل لاعادة الاستقرار للروبية التي فقدت اكثر من ٧٠ في المئة من قيمتها مقابل الدولار منذ تموز (يوليق) الماضي.

عَلَى عَمُقَ ١٥٠ هـُدمَــُا

تحتَ سَطح البّحر، يُحَدّد

"باس" (رائد علوم الآثار

البحرية) لنفسه ولغطاسيه

مدة ١٠ دقيقة تحت الماء في

كل مَرّة يغطسُون فيهَا بحثًا

عَن بقايا السّفن الغارقة،

وهو يوقت عمليات الغطش

هذه بواسطة ساعة "رونكس

صَبمارينر" التي لاتسانسر

بعثمق ١٥٠ قدمتا الأنهتا

مصممة أساسا لتحمل ضغط

الألف قدم بفضل صلابة

علبتها "أويشتر" التي تحمي

الحَركة النابضة في داخِلها والتي

تطلبت سَنة عمَل كاملة،

والمحمية أيضا بواسطة قفل

الوقت".



«جورج باس*" ورَ*حلة ٣٣ فرنـــا ً مَع التزمن.

كمَاأَن سلسُلة العَمليّات الصناعية الإستثنائيّة التي تنتج عنها كلّ ساعة رولكس تخولها مصاحبت تخضع كل سَاعة صبَمارينر مقتنيها إلى أقاصي المناطق كمسا صَاحَبَت "جورج باس" فيْ رَحْلْتِم الْمُوغْنُلَة ٢٣٠٠



ساعة رولكس مباريغ ديت كروبومر من الذهب عيار ١٨ فيراطا، أو من النولاذ والذهب عيار ١٨ فيراطا، أو من فولاذ لا يصدار

### شركة صديق ومحمد عطار

السرّبياض: شارع انشيري. جسسدة : عمارة العظار - شارع اللك عبد العريز . عمارة اللكة - شان الملك عبد العريز. العلياء الشارع العام عمارة الامير منصور - شارع اللك عبدالعزيز . مكَّة المكرِّمة ، عمارة الجنالي ـ الغزه. مركز العمودي - طريق المدينة . خميس مشيط: ألشارع العام . مركز الخيرية التجاري.

من الرئيس اتباع برنامج صندوق النقد الدولي... من المهم ان يحدث نلك لأن هذا هو السبيل للابقاء على الثقة في اسواقهاء. وقالُ انه يعتقد ان «الرئيس تفهم الرسالة».

وسلم خطابأ من رئيس الوزراء توني بلير يغطي هذه النقاط ويتناول كنلك احتصاع بول الاتصاد الاوروبي ورابطة دول جنوب شرقي أسيا في لندن في الشهر المقبل.

وقال عندما طلب منه التعليق على اقتراح تشكيل مجلس العملة دفي الاجلين القصير والمتوسط لا نرى أن مجلس العملة يتساشي مع برامج الصندوق... ومن الافضل كثيرا التركيز فقط وبالكامل على برامج

الصندوق التي اتفق عليها في مقابل خطة انقاد حجمها ٤٠ بليون دولار ولكنة ما زال يدرس خبار تشكيل مجلس للعملة.

وقبال سبوهارتو انه ملتيزم تمامياً باصبلاحات



وزير المال الياباني هيكارو ماتسوناعا يتحنث في مؤتمر

## توقیف مسؤولین من وزارة المال فی الیابان يشك في انهما تلقيا رشاوي من مؤسسات

في طوكسيــو امس اثنين من مــســؤولـي ورارة المالُ اليابانية بشك بأنهما تلقيا رشاوى من مؤسسات مالية عدة من بينها «نومورا سيكيوريتيز، مجموعة الوساطة الاولى في العابان.

وقالت وسائل الاعلام أن المحققين اوقفوا الرجل الثاني في الامانة العامة لادارة بور الاسهم تاكاشي ساكاكْيبارًا (٣٨ عاماً) ومفتشا في الوزارة هو توشيق ميانو (٥١ عاماً).

ويشك بأن ساكاكيبارا قبل دعوات بقيمة ٢,١٣ مليون بن ياباني (١٧ ألف دولار) في افضل المطاعم من مجموعتى ونومورا، وونيكو سيكسوريتين،

ورفضت وزارة المال الادلاء باي تعليق على هذا

ومصرف اسوميتو موء. وأضافت وكالة الإنباء اليابانية (جيجي بريس) ان اللَّوظف الآخر الذي أوقف قبل على ما يبدق دعوات بقيمة ٢,٧٣ مليون بن وخصوصاً الى مباريات غُـولف. وقالت انه دعى اربعين سرة بين نيسان (ابريل) ۱۹۹۳ وشباط (قبراير) ۱۹۹٦.

وكانت اجهزة مدعي طوكيو فتشت في ٢٦ كانونُ الثاني (يناير) وللمرة الآولى منذ خمسين عاماً وزارة المال وقامت باعتقال اثنين من الموظفين بتهمة

وأنت القضيحة الى استقالة وزير المال هيروشي ستسوزوكا ومساعده المباشر نآثب الوزير المكلف بالمسائل الداخلية.

ويتعسرض نائب رئيس أخسر وهو ايسسوكي ساكاكيبارا المكلف المسائل النولية لتحقيق داخلي يفترض أن يحدد ما أذا كأن قد أستغل تفوده عندماً طلب منذ بضعة اعوام من مجموعة دا يوا سيكيوريتين، التعويض عن خسائر احد اصدقائه.



صحاغي اس عقب ايقاف مسؤولين من وزارته. (رويترز)

## المحللون يشككون في تحقيق الصين نمواً اقتصادياً بنسبة ٨ في المئة

أنه لم يستبعد بعض التعديلات. وغُـال: «بجب ان نسـتـمـر في تطبيق السياسة النقسة المتشدد وتحسين أمساليب الرقاية المالية والاهتمام باجراء تعديلات في الوقت المناسب.

واشبار لي الى ان الصين حققت استقراراً في اسواقها المالية وسعر الضرف خلال العام الماضبي على رغم تناثيسوات الأزصة الآسيوية. وقال أن الصين تنوي كذلك بذل الجهود من أجل دعم الصادرات وريادة الواردات بشكل مسلائم. ولم يورد مسستويات

إن الصبن حققت فائضاً تصارباً قدره ٢٠,٣ بليون دولار في العام

ونعَت الصادرات بنسبة ٢٠,٩ وقالت صحيفة «تشاينا ديلي» في للنَّة في عام ١٩٩٧ اليَّ ١٨٢,٧ امس ان جانغ مانیا مدیر معید الاستثمار التابع للجنة التخطيط بليسون دولار في حين زايت الحكومي أشبار الى ان تحقيق معدل نمو ثمانية في المئة يتطلب ١٤٣,٤ بليون دولار. ان تنمو استشمأرات الأمبول

الحكومي أول من أمس ان اجمالي الناتج المحلى الصينى نما ينسبة ٨,٨ فَي المُئيَّة في عيام ١٩٩٧ عن -مستوآه في عام ١٩٩٠ ليبلغ نحو ٧,٤٨ تريليون يوان (٩٠١ بليون

والمستبوي المستبهدف

لاستثمارات الأصول الثابتة هذه

السنة جاء أقل من توقعات بعض

الثابتة بأكثر من ١٥ في المئة هذه

بسياستها النقنية المتشددة غير

وتعهد لي بان تتمسك الصين

وقال في الجلسة الافتتاحية للبرلمان الصيني انه من المتوقع ان سقى معدل التضخم في أسعار وزادت اسعار التجزئة بنسبة ٨,٠ في للنسة في العسام الماضي عنها في عام ١٩٩٦. وقال لي ان الإستشمارات

وأضاف: وتحقيق مثل هذه المستويات المستهدفة سيبقى على اتجاه التنمية الإبجابية ومعدل النمو المرتفع ومعدل التضخم أكثر قليلاً، هذه السنة.

وشكك بعض الحللين في الكانية تصقيق هذه المستويات المستهدفة.

كثيراء. وقال جون سيل الاقتصادي

رئيس الوزراء الصيني لي بينغ امس تحقيق معدل نمو اقتصادي يبلغ ثمانيسة في المئسة في سنةً

المنخفضي

وقسال تشسارلز لي ممثل مجموعة «ناتوست؛ في الصين: وفي نهاية الأمر سينمو الاقتصاد على الأرجح ساقيل من هذه المستويات المستهدفة... لكن من الواضح جداً من السياسات انهم

في «بير سٽيرنز، في هونغ کونغ: داعتقد ان مستوى ثمّانية في المئة

## ■ بكين - رويترز - استهدف وأفاد مكتب الاحصاءات

التجزئة على مستوى ثلاثة في

لا يريدون أن تهبط معدلات النمو

الصبنية في الأصول الثابتة ستنمو بنسبة عشرة في الله داو

وأشبار مكتب الاحصباءات الي

الواردات بنسبة ٢٠٥ في اللَّهُ الي وقال لي ان بلاده ستواصل

دعسها لأسواق المال لتسمكين الشركات من جمع رؤوس الأموال ولكثها ستحاول تحسين الرقابة على نظم تداول الأوراق المالية.

### سنتأت، على التوالي. ٨ ٨ مليون دولار ارباح اسمنت مراكش العام الماضي

 الرياط - رويترز - قالت شركة «اسمنت مراكش» المغربية امس أن أرياحها الصافية بلغت ٨٠,٨ مليون برهم (٨,٣ مليون نولار) في ١٩٩٧ بزيادة ٣٩ في المئة عن العام السابق. وجاء في بيان للشركة أن مبيعاتها بلغت ٤٨٨ مليون درهم عام

١٩٩٧ بزيادة ١١ في المئة عن ٤٣٦ مليون درهم عام ١٩٩٦. والشركة واحدة من اربع شركات اسمنت مدرجة في بورصة الدار البيضاء للاوراق المالية، وبلغ سعر إسهمها في احدث تداول في ٢٤ شباط (فبراير) الماضي ٩٣٧ درهماً.

وأوصى اعضاء مجلس الادارة بتوزيع ٢١ درهما ارباحا السهم مقارنة مع ١٨ درهماً عام ١٩٩٦.

### ارتفاع ارباح شركة الامان للتأجير التمويلي التونسية

● تونس - رويترز - اظهرت بيانات صدرت امس ان ارباح شركة «الامان للتأجير التمولي، قبل خصم الضرائب ارتفعت عام ١٩٩٧ الى ١,٥٢٤ مليون ديناًر من ٨٢٤٠٠٩ دنانير عام ١٩٩١. وقالت الشركة التابعة لـ وبنك الامان، الخاص ان اجعالي ايراداتها عام ١٩٩٧ بلغ اكثر من ١٧ مُليون دينار ارتفاعاً مَنْ ١١,٤٢٨ مليون دينار العام السابق.

ويلغ اجمالي اصولها ٧٠,٢١٨ مليون دينار من ١٣٥,١٢٤ مليون

اليمن وتونس يتفقان

على تأسيس مجلس رجال اعمال

■ تبدأ اليوم في صنعاء أعصال الدورة الضامسة

للجنة الوزارية اليمنية – التونسية للتعاون وتستمر

ويرأس الجانب اليمني وزير الدولة لشؤون مجلس

وقبال سيفيس تونس في صنعاء ابراهيم الخيالدي لـ

الوزراء احمد علي البشاري والجانب التونسي كاتب

الحياة، امس أن الجانبين سيوقعان في حَدَام النورة

على ١٥ اتفاقاً وبرنامجاً تنفيذياً للتعاوَّن منها اتفاق

تشجيع الاستثمارات وممارستها وانفاق تجنب الازدواج

الاعمال اليمني - التونسي الذي سيضطلع بمهمة توثيق

العلاقات الشجارية واقامة المشاريع المستركة وتباثل

الخبرات والبيانات الآقتصابية وتذليل مصاعب التجارة

التوقيع عليها في قطاعات الزراعة والتنريب المهني

والتعليم والكهرباء والأرشيف والسياحة والنقل الجوي

فضلاً عَنْ مشاريع سيطرحها الجانب التونسي للمناقشة

تونسُ عام ١٩٩٣ ووقع الطرفانُ فيها ٨ اتفاقات للتعاونُ.

وكانت أخر أجتماعات للجنة الشنتركة عقدت في

في مجالات الصناعة والشباب والرياضة.

وأشار الخالدي إلى ان برامج تنفيذية سيجري

وأضَّأَف: ﴿سيعلن خلال الدورة تأسيس مجلس رجال

الدولة للشؤون الافريقية والمغاربية الصادق فيالة.

🛘 صنعاء – ابراهيم العشماوي

🗖 مونتريال - محمد خالد

■ قالت هيئة متخصصة في كندا، ثاني اكبر بلد مُؤرد للحبوب في العالم بعد الولايّات المتحدة، أن أستعار القمح والشعير ستشهد تراجعا كبيرا في الموسم إلى المقبل ٨٨ - ٩٩ لكنها قالت وان مكيران انتاج واحتياجات النول العربية سيلعب دورا رنيسيا في تُذيب الجاهات الإسعاري.

وقيال مسؤول لدى مكتب القمح الكندي لـ «الحساة» المس وان السعار القمح والشعير لانتاج اللوسم المقبل ستنخفض بنسبة تراوح بين ٦ و ٣٠ في المئة مقارنة مع السعار المسجلة في الموسم الجاري الذي ينتهي في حزيران (يونيو). واكد كبير محللي السوق لاري سوانتسكي ان اسعار

القَعْج القاسي (المُنطة) سَتَسَجِلَ اكبِر أَنخُفاضٌ وسيشراجع سبعر الطن الواحد بحده الأدنى من ١٨٤ بولاراً أمنيركيماً في الموسم الحالي الى ١٢٩ دولاراً في الموسم المقبل عا يعني انخفاضاً بنسبة ٢٠ في المنة. وعزا سبب التراجع الى اتجاه عام لريادة المساحات الزروعة بهدف الاستفادة من التطورات الدراساتيكية التي شهيئها الأسعار الصيف الماضي، وقال: «ان هذا

المتحدة اللتين تنفردان مجتمعتين بأكبر حصة من لجمالي صادرات الحنطة الصلدة. وقاً ل المصلل: •طبقاً لمؤشرات اولية يتوقع ان يلجا المزارعسون في كندا والولايات المتسحسدة آلى زيادة السَّلُحاتُّ المُزرُّوعة بِالْحَنَّطِةُ الصلدة في الموسم المُقْبِل، ويتوقع إن يحذو حدوهم مزارعو دول اخرى بخلت سوق لتصنير العالمية حبيثاً».

المني الله المنافقة بعداً عالمياً ويتركز في كندا والولايات

وقالٌ ان سياسات التصدير التي ستعتمدها كندا والولايات المتسحدة بستلعب دورأ مسهسا في تحسيد اتجاهات الاستعار اذ أن البلدين يسيطران على تسبية ٥٠ لى المئة من اجمالي صادرات القمح القاسي المقدرة بنحو " مَلَايِينَ طِنْ. وقدر حصة كندا بِزَهَاء ٦٠ في اللَّهُ، الي ما

يعادل نحو ۴٫۴ مليون طن. واكد في الوقت نُقسه ان تحديد الجاهات الاستعار بصورتها النهائية سيرتبط الى حد بعيد بعوامل ينسية أخرى اهمها الانتاج وبالتالي احتياجات دول منطقة شمال افريقيا خصوصا دول المغرب العربي التي شَكَلتَ وارداتها فَي المُوسمِ المَاضي نسبة ٤٠ في المُنَّة منَ

الطلب العالمي، استوردت نحو ٢٠٤ مليون طن. ولفت الى أن منطقة شمال افريقينا التي افقيها الْجِغَافُ نَحُو ٥٠ في المئة من محاَّمتِلِهَا فِّي الموسم المأضى شبهدت اخيرآ هطول امطار خفيفة لكنها كأفبة لزيادة المساحات المرروعة، وقال: •أن الشروط الضروريّة لتحقيق انتاج جيد في الموسم المقبل أفضل بكثير مما كانت عليه في الموسم الأخير». وكائت ظروف الجفاف وأثارها على سردود الموسم

الماضي اضطرت الدول المغاربيية الى زيادة وارداتها من القمح القاسي بدرجية ملحوظة أذ بلغ اجمالي ما استوردته في صفقات مباشرة مع مكتب القمح الكندي في الفُّتَرة المُنكورة نحو ١,٧ مليون طن مسجلة زيادة بنسبة ١٤ في الله على موسم ٩٦ – ٩٧. ويشار الى أن مكتب القمح الكندي هو هيئة حكومية

مكلفة مهمة تسويق نجو ٢٠ مليون من من فائض انتاج الحبوب للحلي سنوياً، وتتم عمليات التصدير من خلال صفقات مباشرة مع الجهات الرسمية وصفقات غير مباشرة عن طريق متعهدين مجازين. وانفردت الجزائر بالقسم الأكبر من واردات الحنطة

الصلدة المستخدمة بشكل رئيسي في تحضير والسميد، ودالكسكسي، ودالمعكرونة، وتوزعت الصفقات المباشرة الإخرى على المغرب (٢٤٠ الف طن) وليبيا (٢٠٠ الف طن) وتونس (٦٨ الف طن). وشكلت واردات النول المغاربية مجتمعة نحو ٤٠ في

المئة من اجمالي الصادرات الكندية في الموسم الأخير . مما يعكس حجم الدور الذي لعبه الطلب المغاربي في تحديد انجاهات الاسعار التي ارتفعت مستوياتها المعلبة في كندا حينذاك بمعدل يناهر ٣٠ دولارأ اميركيا للطن

وقال سبوانتسكي: ولا شك ان الدول المغاربية تشكل يوراً مماثلاً في الموسم المقبل،.

الموسم المقبل في منطقة شمالُ افريَّقيا سَّاهمت فعلياً في تراجع استعار الحنطة الصلدة في الشهرين الاخيرين وتوقع استصرار هذا المنحى واحتمال ازدياد رخمة تُحسنَ العواملُ الناخية في الشهور القبلة. ويلي القمح الصلب على قائمة الحبوب المرشحة

ان احتياجات السعوبية ستلعب دوراً رئيساً في تحبيد اتجاهات الاسعار اذ تشكل وارداتها زهاء ٤٠ في المئة من الطلب العالمي، نحو ٥,٥ مليون طن.

الرعوية بتنيجة هطول الامطار.

أكبر قوة في الطلب ألعالمي على القمح القاسي، كما ان ميزان انتاجها واحتياجاتها لعب بورا رئيسا أي تحديد اتحاهات الاستعار في الموسم الماضي وسيلعب حتم وكشف أن التوقعات الابجابية في شأن محصول

لانخفاض استعارها بنسب كبيرة في الموسم المقبل، الشعير، وهنا ايضا أكد كبير محللي مكتب القمح الكندي

وفيما يتعلق بكندا، لفت سوانتسكي الى ان واردات السعودية من الشعير المستخدم علفا للمواشي تراجعت في درجة كبدرة في الموسم الجاري مقارنة بموسم A٦ -٧٩ وأرجع السبب آلى عوامل عدة منها انتعاش المناطق

وأشارت هيئة الاحصاءات الكلدية الى أن مشتريات السعودية من الشعير بلغت حتى نهاية الشهر الماضي نحو ٤٠٠ الف طن متري مقارنة بزهاء مليون طن في الموسم السابق أي ما يعادل نحو نصف اجمالي الانتاج

وامتنع سوانتسكي عن اعطاء تقديرات حول حجم



الواردات السعودية في الموسم المقبل لكنه أشار الي أن استعار العلف شبهدت في الفثرة الاخبرة تراجعاً كبيراً راوحتُ نسبته بين ٢٥ و ٣٠ في المئة مقارنة بمستوياتُ الاسعار المعلنة لموسم ٩٦ - ٩٧.

وارجع سبب أنخفاض الإسعار الى عوامل عدة منها التراجع الملموس في الواردات السحودية والصينية وارتفياع مست ويات المخرون لدى الدول المصدرة الرئيسية، لا سيما دول الاتحاد الاوروبي فضلاً عن قيام اوكرانيا وروسيا بطرح نصو ١٠٥ مليون طن من محصول موسم ٩٧ - ٩٨ في الاسواق اخيراً.

وتوقع سوانتسكي استمرار تعرض اسعار العلف للضغوط في الأشهر المقبلة وقال: ﴿ فَي ظل عَـدُم تَوقَع زيادات كبيرة في الانتاج العالمي سنبقى عوامل تحديد اتَجاهاتُ الأسعار للموسِّم المُقبِّل صحصورة في حجم الطلب السعودي وسياسة التصبير الثي ستتبناها مجموعة دول الاتحاد الاوروبي في حينه».

وعن القمح الطري بنوعيه الأحمر والأبيض، أشار مسؤولون لدى مكتب القمح الكندي الى احتمال انخفاض اسعاره بنسبة تقترب من ٦ في المئة مقارنة بالموسم الجاري وعزوا السبب الى ارتفاع فائض الموسم المنكور ووفرة محاصيل الموسم المقبل.

وكانت وزآرة التجارة الاميركية قدرت اخيرا حجم المخرون لموسم ٩٧ - ٩٨ بنصو ١٣٣ مليون طن مسري مقابل نحو ١١٠ مليون طن للموسم السابق وتوقع المجلس العالمي للقمح إن يسبجل محصول الموسم المقبل رقماً قياسياً جديداً يُقدر ان يبلغ نحو ٩١٥ مليون طن مقارنة بنحو ٢٠٨ مُلايِين طن في المُوسم الجاري.

ويشار الى ان واردات النول العربية من القمِّح الطري الكندي تبقى محدودة مقارنة بالقمح القاسي اذ بلغت في الموسم الماضي تنجيسو ٤٨٠ الف طن وانفيسريت الدول المُغَارِبِيةَ بِالجِرْءَ الإعظم من هذه الواردات، نحو ٣٧٠ ألف

ولم يتجاوز حجم المبادلات التجارية بين اليمن وتونس المليون دولار عام ١٩٩٧. وقال الخالدي: • أن هذا الرقم متواضع جداً ومن دون طموحات البلدين ولا يعكس مستوى العلاقات القوية من جهة اخرى بصل غداً السبت الى صنعاء وفد تجاري الماني من الجمعية الإلمانية - العربية في زيارة

وقال مستؤول في السفارة الالمانية في صنعاء لـ «الحياة» أن الوقد يضَّم ٤٠ مستثمراً يصتلون الشركات الالمانية المهتمة بالعمل في الدول العربية ويراسه وزير الاقتصاد السابق عضو البرلمان يورغن موليمان.

وأوضح المسؤول ان الوفد التجاري سيلتقي ممثلي الحكومة اليمنية والشركات الخاصة للبحث في فرص التعاون الثَّنائي واقامة مشاريع في اليمن. ويُذكر ان الرئيس على عبدًالله صالح وجه خلالٌ زيارته الى المانيا في ابلول (سَبِتمبر) ٩٧ الْدعوة الى المستثمرين الالمان لزيَّارةُ البِمن وتعزيزُ الشراكة الاقتصادية مستفيدين من التسبهيلات والاعفاءات التي تقدمها الدولة للشركات

> مكاتب الحياة وكتابها ومراسلوها المنتشرون في معظم العواصم والمدن حركة لاتتوقف. مع الشمس من مشرقها الى . . . مشرقها صانعو الحياة حول العالم يواكبون القراء في كل مكان ينقلون اليهم الاحداث والاخبار السياسية والاقتصادية والثقافية والرياضية من كلمكان.



بوداق الننقديية الاسزانيلية ٠٠٠ نكوت صحيفة بيليعوت اد كري ينوي قريباً استندال الالأن المستندال الالأن رق يسمد مسرس مور يق أختشار العملة المزورة. ر المنفسة المزورة عن فنة .ه (سال) معاجبات المزورة عن فنة .ه (سال)

د هي مصرف أسرانيل الركزير أمكان أستبدال الانزاق الغليالة

تغلق على انخفاض شديد

هبطت الاسبع بتسدة عي بورصة وزن لاق اصل مفائدة بالمشاكر الاقليمية للُّن الْفَائِدَةُ السُّمِلِيَّةُ فِي اللَّذِي الْقُرْلِيِّ ب الاستيم الاميركية المس بعد تطنيران كة ﴿ انتَلَ كُورِبَ، لَمْي خَفْضُ الاسْبِهِ لَمْي لامسهم المتازة على الخفاض فنوداان جل ۱۰۸۰، ۱۰۸۰ مقطة عتجارزاً بقليل ١٠٨٠١ نقطة

شركة مساوت الشيان الوساطة ان ارتفاعها الكبير في الاساب القلية ت في الدول الأسيوية وبانباً، عاندان يقوقعاً ت العطيات بيع في وول ستريد. سهمطوكيوايضأ

لقت أسبهم طوكيو على انخفاص لس ت التكنولوجيا الحديثة بعد تطيرادني ل، الاسيركية العملاقة والافتقار الى للباأ عم الاقتصاد الياباني ف من ٣٢٥ سيماً على انخفاض ١.١٠ سجل ٥٠ . ١٦٨٤٨ نقطة. لَنْمَوْشِينَ لَنْتِينِ أَذَارِ (مَارِسِ) الْقَبَلِ ٣٠

إ صمعوبة في البيع اذ انهم يعقلون از ن دفع المؤشر الي أعلى من مسلاي إل المقبل. خفض ٦٥ افي المنة خلال السوع

نخفض مؤشر الاسهم الكوينية بسبة ع مبدداً المكاسب التي حققها في بورصة الكويت أمس أن المؤشر فقا المنتهي اول من أصس ليظق على ١٩١٦، ٣٣ مليون سبهم خلال الاسبوع بالقارة , الاسبوع السابق الذي اقتصر فيه

ي عطلة العيد الوطني. ب عطلة العيد الوطني. ياول خلال الاسبوع ٢٩.٧٩ مليون سن يم في الاسبوع السابق. يلال الاستبوع الى ٢٥, ٤٥ مليون بينار د المتوسط آليومي الى ٩٣ ١٤ مليون يا وينار في الاسبوع السابق. بون دينار في الاسبوع السابق. اسعار نفط نيسان لزبائن أسا

ال تجار في طوكيو امس أن الملكة سعار شحناتها لشهر نيسان (ابرط) من سيا بين عشرة سننات و٢٥ ستأ البرمار سيا بين عشرة سننات و٢٥ ستأ البرمار بدية خفضت المعادلات السعرية الننط ما المتوسط والبري الخفيف المتاز والمدين المتاز والمدين المتوسط والبري الخفيف المتاز والمدين المتوسط سعر خامي عان المدين والمتوسط مضافا الله عثرا

اح اسمنت مراكش العام الماض الت شركة واسمنت مراكش، الغيبة العراب . . . م ملیون در مع (۲ . ۸ ملیون دولار) نم ن العام السابق. ، مبيعاتيا بلغت AA3 مليون درهم علم ن ٢٦٦ مليين سرهم عام ١٩٩١ معد سرمم عام المالية الله المالية الله المالية الله المالية ا غ سعر اسيمها في احدث تداول أي ا ا درهماً

الادارة بتوزيع ۲۱ درعماً ادیاماً لمه ۱۹۰ (مان للتأجير التمويلي 'التونسية لهرت بيانات صدرت اسم أن لرياع

بي من مسرود مس من مهم المراقب الانفعة علم المراقب الانفعة علم المراقب وينك الامان، العلم أن أب

ر من ۱۷ ملیتن نیناد ارتفاعاً من ۱۱. ا ر به ملیعن دینار من ۱۲۵ را ملین ۲۰ , ۷۰ علیعن دینار من المكان

اهم المعارض والمؤتمرات العربية والدولية

التاريخ

**146**6671-1

1944/1/1.-4

MANANIA.

nuata.a

1994/7/18-1

#44/1/W-11"

1144/1/14-14

19**14/**7/14-14

1994/7/70-71

144A/T/Y7-YT

14/2/T-T/TA

makelyst a

اسم المعرض أو المؤتمر

علقي البضع بالسريد بالطود الرارد الشرط في الإبلاء الفرق

معرض ديي الاعلامي الدولي دميد تي لمي. ه

عرض الكتاب ال

معرض تراييكس ١٨

للترجان التألين العالل

معرض الأعاب ومهرجان الأطفال

للعرض التجاري للمنتجات الاستهلاكية

معرض ومزنيو نولي حزل تفعل العاقان ويهايه

معرض الربيع التهاري الدواري

بعرض واكتشف مصره

عَرَمْنِ بَوَلِمِةً لِلْسُجِّلانِّ أَنَّ

السبوق الخيري الدولي

للعرض التوثي للمجوهرات

معرض قطر الدولي الهدايا والألعاب

لمزيد من المعلومات

A STORAGE OF

نبي - ۲۷۱۰۹۱ - ۱

بيروت - ۲۲۲۲۲۱ - ۱

ابوطيي ج ٢٢٤٧٤٤ - ٢.

السعودية - فـ 12-373 - 1

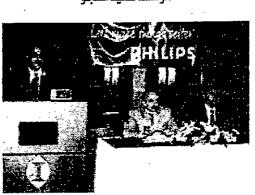
القاهرة - ٢٦٦٤٥٤٤ - ٢٠٢

نبي - ۲۲۱ - ٤

الرياض - ٤٥٤١٤٤٨



'مؤسسة سعيد العجو'



● طرحت «مؤسسة سعيد العجو، جهاز الصاسب الآلى الجديد في السوق السعودية (بونت Ponte) اثناء احتفال أقيم في فندق «انتركونتيننتال - جدة، حضره السُّنيد كريمُ الْعَجُّو وعدد من العاملين في ممؤسسة العجوء الى جانب الدعوين ورجال الصحافة والأعلام.

والجهاز الجديد من شركة مفيليبس، يحول تلفزيون النزل الى مركز للمتعة. ويعتبر جهاز (Ponte) تورة في عالَم الوسائط المتعددة، وعيدتل موقعاً بارزاً في منزلك ويقدم لك متعة منزلية راقية ومتميزة،.

انْ جهاز «بونت، يعمل كمركز قيادةً في المنزل ويصبح التلفزيون متصلاً بكل شيء في المنزل تقريباً، جهاز «سي دي ستريو» وهسي دي روم، ألعاب الكومبيوتر وتطبيقات الكومبيوتر والسبكة العنكبوتية والانترنت والبريد

الالكتروني. والمدمش أن هذا التنوع الكبير لا يحتاج الى توصيلات تحت الحمراء ولا تحتاج الى اي توصيلات، بالاضافة الى

#### أوميغا وسيندي كروفورد

■ كانت سيندي كروفورد نجمة الاحداث المتالية والمثيرة في بومباي وفي نيويلهي عندما عرضت ساعات واوميغاء. وقالت: وأنني في غاية السرور كوني أزور الهند الفنتاح المناسبة الخاصة بألذكرى السنوية لمرور ١٥٠ عاماً على ماركة أوميغا! والهند في الحقيقة بلد التقاليد الأسطورية والحضارة الأسرة والشعب النابض بالحياة، انني فحورة جداً بطرح ساعة مكونس تيليشن My" "Choice الجديدة مناك.

### الخياطة بالكومبيوترنى معرض الرياض

صدرت موافقة وزارة التجارة السعوبية على اقامة معرض لاكينات الخياطة بالكومبيوتر الذي تولت رعايته مَوْسَسَة البِشْعِكِ لَلْتَجَارِةَ» بِالتَّعَاوَنِ مِعَ مَشْرِكَة سِتَار لتجارة ماكينات الخياطة، بين ٢١ و٢٢ شباط (فبراير) الماضى فندق والرياض - شيراتون،

وتم خيلال المعرض عرض احدث ما توصلت اليه تكنولوجيا ماكينات الخياطة المزودة بالكومبيوتر، بالاضافة الى منتجات TMFD-620 من ماكينات تطريز باجيما -١٥ لون وَماكينات الخياطة ذات العشرين رأساً و(٦) إبر ألوان، بالاضافة الى انظمة الرسم بالكومبيوتر 050 D

### المفكرات الرقمية الجديدة من كاسيو



 ♦ المفكرات الرقمية الجديدة من «كاسيو» تعمل بنظام التوصيل الفوري للمعلومات بين جهاز الكومبيوتر

وتمثار المفكرات الجديدة «الابحار في عالم التجارة» بشياشة تستوعب ٥٣ عموداً ٢٠ x سطراً تمكنك من النظر في مجموعة كبيرة من المعلومات في لحظة واحدة، اضافة اليّ امكانية النظر في شاشتين في أن واحد تمكنك من نسخ أو تلصيق المعلومات بعضها ببعض في سهولة ويسر. وتقوافس الآلة الجديدة مع برنامج القوصيل بالكومبيوتر الذي لا يحتاج الى أي الخالات للاتصال بعهاز الكومبيوتر، فمجرد الربط بين الجهازين يتم تحديث

ان مفكرات مكاسيو، كانت دائماً الفضلة لرجال الاعمال في أنحاء العالم، والآلة الجديدة تتميز بالتصميم المقيق وبعمر أطول للبطاريات. وانتجت شركة «كأسيو» أول مفكرة رقمية عام ١٩٨٢



## "الضمان المتد"مع "شركة عبداللطيف جميل"

■ اصبح بامكان مالكي سيارات «تويوتا» و«لكزس» الحاليين والمستقبليين الحصول اختيارياً على خدمة «الضمان المند، بعدماً وقعت «شركة عبداللطيف جميل، عقداً مع شركة «ورانتي هولنينغز» البريطانية ووكلائها في السُعودية والشركة التعاوينية للتأمينَّ، وتعتبر أشركة عبداللطيف جميلة رائدة في سوق السيارات السعودية، وهي تتميز بحدماتها الفريَّدة بعدُّ

البيع، وتدخل ضمنها هذه الخدمة الحديدة. كما تأتي الشركة البريطانية على راس الشركات الاوروبية المتخصصة في مجال التامين المتد -Extend) (ed Warranty، بحبصية تصل الى ٧٥ ألف سيبارة في اوروبا وحدها. وخصصت الشركة التعاونية للتامن (National Company for Cooperative Insurance-

NCCT رائدة التامين في السعودية قسماً مستقلاً (قسم الضمان) لتغطية هذَّه الخُدمة

ويمكن لزبائن وتويوتاه وولكرسه طلب والضسم المند، من أحد قروع مسركة عبداللطيف جميل، اثناء عملية البيع أو حتى لاحقاً، بحيث يحصلون على ضمان ممتد لضمان الشركة المصنعة، السالغ ٣ سنوات أو ٦٠ الف كلم لسيارات «تويوتا» و٣ سنوات او ١٠٠ الف كلم

ويتدرج الضمان الاختياري الاضافي حتى ٥ سنوات من دون تحديد للمسافة، مما يغيد الزبون بشكل لافت اذ يوفر عليه التكاليف الاضبافية الناتجية عن المشاكل الفنية التي قد تظهر بعد انتهاء ضمان

مفعوله بعد ٢٠ او ٤٥ دقيقة ويستمر لمدة تراوح بين ٤ و٨

ساعات وهو مضمون النتائج لدرجة استعداد الشركة

لاعادة القيمة لأي مستهلك لا يحصل على النتائج المرضية.

وهى تفتخر الآن بأن مفكرات الابحار في عالم التجارة تمثلُّ اسهل ألة في الاستخدام وقمة التطور في المفكرات الرقمية، مع اضاءة خلفية تمكنك من الاستخدام حتى في

#### لورا أشلي البريطانية في السعودية



 افتنحت شركة «لورا أشلى» البريطانية للأزياء والمفروشات المنزلية، أول متاجرهاً في المملكِة العربية السعودية، وذلك في سوق حراء الدولي في حدة ويأتي افتتاح المتجر في الملكة بعد افتتاح متاجر الورا

أشلي، في الكويت ودولة الدمارات العام الماضي الني لقيت نجاحاً منقطع النظير. وتم تدسين المتجر الجديد البوم، في حفل كبير اقيم في المتجر، بحضور عدد من كبار الشخصيات والاعلاميين.

ويحفل التجر المكون من دورين، بتشكيلة كبيرة وفاخرة من الازياء النسائية والولائية ومجموعة متكاملة من القروشات المنزلية، المتوافرة ايضاً في متاجر لورا أشلي الاخرى التي يتجاوز عدها ٥٠٠ متجر حول العالم. وخصص الدور الأول من المتبصر لعرض ازياء طورا أشلى، الفاحرة للنساء والاطفال، بينما يتم عرض

مفروشات لورا أشلي في الدور الثاني. التفاصيل، بوضوح في المتجر الجديد. فقد تم التركيز على اسلوب الانارة وتوفير موسيقي حالمة واستخدام تجهيزات من التحلف القسيمة في النيكورات، بينما تم عرض المنتجات بشكل مدروس يسمح بتوزيع الأزياء والفروشات المنزلية بشكل متوازن في أجواء تعكس نمط الحياة والترفيه في الريف.

### 'هوندا اکورد'

 طرحت «شركة عبدالله هاشم المحدودة» وكلاء سيارات «هوندا» في السعوبية في حفل كبير سيارة «هُونْداً اكورد موديلً ١٩٩٨، نلك فّي معرضها طريق المدينة في جدة.

ونظمت الشركة مؤتمراً صحافياً شارك فيه السيد محمد عبدالله هاشم المدير العام والسيد هاشم عبدالله هاشم نائب المدير العام والسيد يوجى تاكاهاشي مدير قسم السيارات للشرق الاوسط وافريقيا في دهونداء واتسوش فوجيموتو من إدارة مبيعات السيارات في الشرق الاوسط وافريقيا.

وقال تاكاهاشي في الماضي كانت هذاك «اكورده



ولحدة واليوم هناك ثلاثة سيارات «اكورد، نحاول في كل واحدة أن نرضي رغبات عملائنا في أوروبا وأسيا وافريقيا. ولسيارات «هونداء عدد من المصانع حول العالم في اليابان واوروبا وأسيا والولايات المتحدة الأميركية. وتم تصميم اكورد ١٩٩٨ ذات الابواب الاربعة المتوافرة في الاسواق العالمية بشكل يجمع بين الاناقة والصلابة المعززة التي تحتمها المقاييس الأميركية لحماية الركاب بالاضافة ألى الحماية الامامية والخلفية والجانبية من الحوادث.

### بريتاشور

• كل من يحب الثوم والبصل يعاني من محنة الرائحة الكريهة التي تتبعث بعد اكلهما مهما استعمل من معاجين أسنان أو متاليل تعطير الفم لأن الروائح تنبعث من المعدة (بيت الداء) لكن الفرج جاء بعد اكتشاف مذهل لشركة أميركية طورت منتجاً طبيعياً يزيل رائحة الفم المنبعثة من المعدة سمته دبريث اشور، جميع مكوناته طبيعية وهو عبارة عن منزيج من زيت بذرة البقدونس وزيت دوار الشمس ولا يحتوي على اية مواد حافظة أو ملونة كما أنه خال من الكحول وخال من السكر. لذلك ليست له أثار جانبية. ويكفي تناول كبسولتين او ثلاث بعد أية وجبة ليبدأ

وقال أنتوني ريسن، احد مؤسسي شركة وبريث الشورة: وإن رائحة الغم الكريهة مشكلة طبيعية، لذا لا بد من وجود حل طبيعي لها». وعرف الاقدمون أهمية البقدونس في ازالة الرائحة الكريهة وتمكنت الشركة المصنعة من تطوير تلك المعرفة لدرجة ان كبسولة واحدة من بريث اشور تعادل كمية البقدونس الموجود في ربع كيلو من البقدونس الطازج.

#### دبى تتهيأ لاستقبال زوارها

 زار جدة وفد رسمي من دبي وعقد مؤتمراً صحافياً
 حول مهرجان دبي للتسوق ٩٨، والاستعدادات التي تقوم بها امارة دبى لاستقبال

مهرجانها ألكبير الذي سسيسقسام بين ١٩ أذار (مــــارس) و۱۸ نیــــ (ابريل) المقسبلين. ترأس الوقد دمحمد العبارء المدير العام للدائرة اتنمية الاقتصادية في دبي وعضو اللجنة العليا لهرجان سبى التسوّق ٩٨، يرافقه محمد القبرقياوي، للنسق العيام لهرجان دبي للتسوق ٩٨ ومساعد مدير عام دائرة



التنمية الاقتصادية في دبي ومحمد خميس بن حارب مدير ادارة العمليات في دائرة السياحة والترويج التجاري ورئيس لجنة الضيافة والترويج الرسمية بالاضافة اللي ممتلين عن بعض الشركات الرئيسية الراعية للمؤتمر. وعن الزيارة، قال رئيس الوفد محمد العبار»: «تأتى زيارتنا هذه ضمن الخطة الموضوعة للترويج لمهرجان العام الجاري في مختلف الدول الشقيقة. وتعتبر المملكة من أهم الاسواق التي يتوجه اليها للهرجان نظراً للعلاقات الوثيقة التي تربط البليين الشقيقين وأهمية المشاركة الخليجية في هذا الحدث الكبير الذي يجمع أبناء الوطن العربي تحت سقف واحده

#### 'تايتن' تقدم مجموعة اوفيشنز' مع١٥٠موديلاً جديداً



● من المتوقع ان تخلق «ثايتن» التشويق والاهتسام في اسواق الساعات مع تقديم مجموعتها الجديدة «اوفيشنز» التي تستحق كل الإعجاب والتقدير.

ومع ١٥٠ وجها جديداً من «اوفيشنز»، تتالف المجموعة من ساعات يد رسمية السيدات، ساعات مزدوجة لها وله. وساعات رياضية لحبي النشاطات في اليواء إلطاق. والجدير بالنكر أن هذه المجموعة مصممة خصيصا لتلبية انواق هذه السوق وتعتبر واوفيشنزه التي كثر الحديث عنها رد تايتن على الاصناف النافسة. أبتكرت متايت، فكرة جديدة كلياً في تصميم اوفيشنز من خلال ساعاتها المربوجة مله ولهاء.

هذه الساعات مقاومة للماء حتى عمق ٣٠ متراً. تتعيز اقراص الساعة بتصاميم انيقة مرسومة بنقة وسوارات مصنوعة بكل مهارة. تتوفر هذه الساعات بمريج من الفولاد، المعدن ثنائي اللون والنهب. وتعد هذه المجموعة الجديدة مثالية للاهدآء.



ALHAYAT 15 المكان لمزيد حن المعلوين djær 1- Party - Con شي - ۱۹۹۱ م ظبعون بعرض - ۱۳۸۲ء نرياض - ۱۹۹۹ انتهاض تبدين لبعرف الماما ميزوت متدون به المتالية أكنيز وهبي - آزازم \_ . E-11, 621 - 52 نجر سعونية - و٢٥٠ ع تشفو - ۱۹۹۳) نوياص وينعن - ۱۹۹۱ وي يني - إلمانيال - ا ښي -سىر تقاهرة - بيوبيهم إ ئنير سيم - 16/8٤٥ - ي قصر ما ووادم لبني إادائها س لتحرير سعرت - ۱۹۳۱۱۲۰ غسان Ti - 111754 - . Lac *,*--تخدوحة قطر - المهابع .. -ر فيند - ١٤٢٢موم . . ننبي - يُنَمَّ آالُ - إِ جنة 14 WAL - 242 ·~ 7257735 - 3-4 تسرين 18 M - 18 سى - ۲:2:174 <u>- ا</u> يبي جاراتها إ - 1 ني 1 - T. 17.1 - - -٠. صَعونية - ١٠٠١١١٠٠٠ ألرياض 197145 - 22 تسيحة لينين - ٢٤١٧٠٠ لبنوك فبدريز وشركات للعربي - ١٩٩٢،٠٠ تحرير عُمَانَ - ١١٦٦هِ - ١١١ 17 - 24 W - J المستوسة - ١٤٤٠ إلا - ١ تريلض بيريد - ۱۲۲٫۲۱ - ٠ ىيرىث I- THEFT - June بيروت - ۱۲۱۲۱ - عاير بيروث 1-18.16 - 2000-1 تنريئض نبي - ۲۲۷۷۲۸ - أ 1-Muli نبي ريطانيا - الان<sup>اء -</sup> - Ninger الصر السعونية = وإجراء HITAL - NA يمخ چنا - په ادا جدة 1-11-110 ٠.. Thomas - delite The A Life تبدي غطر - ياالله الدرحة Petra ... --نترد<sub>ت - المانظ</sub> . بيروث 1- harry Care بيروت نه. ۱۳ - **ن**ط<u>نا</u> N. Ye البحرين السعوبية - والرباتا \*\*\* The state of the s جبة الرياض - ١٤٤١١إذ -"Nime of the الرياض 1.1 . R **تنا**ر - ا<sup>رازوج</sup> الدوحة 716 C jošykž - git n in the second

السعوابية - والمرابة

That is a second

بيروت - تاياته

· الإفاية المرتاعات التحويلية ٤٠٠

اللعهد الوطئي للمنباطة 🕬

للعمانية للمشاريع الطبية

كلية العلوم الادارمة

إيتان

لبنان

بيروث

Y.14.

7,500

1,814

لبعث الشارقة

استنت الخليج

اسمنت ام القبوين

وربنية

...

Y,#¥+

الأردن STATS & ARAB STOCK MARKETS ظينك العربي T17. . . . 11. OV TOT Tie. .. 717. .. TET ... 721 TTA متك الرعاض البنوك النتوك Til rt. مصر 41.14 البنك الأعلى . . . 7 1.77 1,74 114 بنك الجزيرة 171 1.73 1.40 144 144 171 بتك القاهرة عمان ٧, ۲ ۸.٦٠٠ بيك الإستلمار 111 ٣-TTO \*\*\* 775 •,•• VY. OT 1.7 1,50 1,75 1.40 يتك الارنن البثك الهولئدي 777 ببك الانقمان النولي . مصر 170,14 101,1A \$17. ... البثك القرئسي بذك الشرق الأوسط ..44 4.0 7., 17.771 \*-\* 7.7 البنك الأهلي سوستيه جنرال 11.011 A1,\*\* A1,0+ A1,4V · , • T 1,44 ١.٧٠ 1,74 77. ... بثك الإنعاء الصناعي 17.471 البنك البريطاني 1,.٧ A . . 5 . ٧1. YIP ٧. ٧١٧ Y١٠ البنك للوطني للتثمية 8.7.0 14,40 14, \*\* 14,44 17.4. 1.44 Y- 110 ينك الإسكان ALA البيك العربي ٠.۸-143 14. البنك التجاري الدولي . مصر ٦~ ŧ۸٦ 14. eT. AND 44.21 84.V+ أأبنك الأرنني الكويتي 1,11eλ,ነፕ 04,11 1 AV YIT ٧٠ź 7.114 البتك الامريكي ¥1# 41T بتك ممبر الدولي 7.017 شركة الراجعي A1,Ya ¥,+0+ 14,41 47. . . • , • ۲– ٠,٧١ ٠,٧٠ .,11 بيك الأردن وللخليج \*.TTV 1,41-47,7 ...1 1777 ٣-TATE 1174. MAL البتك الوطئي المسري ¥. . 0 . بنك الإستثمار العربي 14,40 24,A2 ٤A,٠ ۲,5٦ T. 11. السعودى المتحد . . . . £4.72 4.1 البنك المسري الامريكي ١-5.3 4.0 17.171 البتك الإسلامي الاربني 14,01 4.,.7 11.00 Y Vo. .... Y . . A ٧,٠٥ Y . • Y Y, . 0 790 7A. T\$T سابك الصناعة 1.17 17.01 799 ۲-717 1.. بنك الهندس 1.50 T1.00 71.V4 Y1.4A بنك الإتحاد .47 17.577 الإسمدة 1.-1 •į• **#**T+ eţe 89. مطلحن شرق الطنا \$\$,33 V1. V4+ الإرنني للاستثمار 17,44 20.04 1,11-14, +1 7,.4 المصافي العربية ٣. ساعات مطلحن ومخابز شمال القاهرة AT, YE Y4. #A+ A1,1 ٠,٨٤ 11.10 Y. ... re, ex . A1 3٨,٠ ٠.٨٤ الخزف 11.11 72 e الافرام للعشروبات بنك للؤسسة العربية Y. .. 1.0,. T 1. -ATS AYA 011 AT 1 مناقو لإ 11 •1t تطاخن معثر الوسطى T1. Y1. 17.71 TO TY .,00-Y1,40 71 T. ٠,4٢ بىك قىلانلقيا التصنيع الوطنية 1.57/ 14 v. ٧. ٦4, مطاحن جنوب للقاهرة والجيزة V.T1+ 17,71 . . . . . £ + , A# Y,Y. النامين الأربضة ۱۷Y النوالية £ . . T . ١٧٨ ۱۷A 14. 1Y.AYL مطلحن وسنط وغرب النلتا VA.AL4 ,٧4-17,71 27,00 17,7t 31,... القبس للتامين TOT للصربة لصناعة النشا والجلوكوز T1,10 11. ... 11,4 الحبس . 1#-\*\*.\* TY, EE ..1-7,71 1.11 7,70 7.77 V. 10. الإربئية الفرنسية 1., العامة للصوامع والتخزين A.ALY 77,77 W. .. الإراضى القنسة , • 9-**VT.1A** ٧٦,٠٩ 1.70 الغذائمة طلحن ممس العلية 77197 77,77 77,70 τ,•Υ الكهرماء الأرسية الكابلات 1.44-14,41 37.37 ٠.٠٢ 7,10 117 النمر لتجليف الننجات الزراعية ٧.. 14,14 7.70 كهرياء إريد المساعات المتطورة 21,11 ٧٢ 44 41 ٧Y ١-مصر للزيوت والصابون 7.1Y0 11, .. 14.1. 70,75 القنادق والسيلحة · . YŁ--**11.17**A A,TS AT V. FT. ۸۲ ΑŤ ٨٢ صدق مناعات الزيوت المستخلصة ومنتجاتها 400 ٣,٠ 41,40 الإحساء للتنمية .,91 11,.4 1.1. الحمة المعينية 1.0 70. 1.0 1.0 البويات والصناعات الكيماوية . بلكين 111,1A 111,70 111, ... المولية للغنادق 1,53~ 110,00 ٤,٨٩ زجاج 11. للصرية للصناعات الدوائية 777.1. TT.1. 117.10 ۲۳۲,۱۰ الخطوط المحربة ٧,١٠ 177 177 أمعانتيت 11,11 11,Y-11,.. 47. 1.17 -۲۷, ۰ ٤٠,٠٤ 1. • ^ 1.17 1,1. TE 1 .. الحقظة للوطنية 12,00 1.4 111 117 1.4 اللجين المطاعات الكيماوية المسرية عكما 1,.4 1,•1 1..1 1, .7 1... 10.00 10.0. 14.4. ... عقاركو الاسمئت العربية 177 177 7.717 ₹-171 177 الإسمئت معتز لعنناعة الكيماويات 1 . . . . . ٧,٣٥ Y.7. V.T. تلجيركو 711 **TA**\* Ye . . . / سمنت النمامة العربية للأدوية 44, 74 e4.0. 17.17 الاسمئت السعوبية 4,11 47,77 -۱۰,۰ · . ٣٩ ٨٢. ٠ ۸۲, ۰ ٠,٣٧ 17.7 للركز الأربئي TIA 1.1.1 \*14 1-YIA لنيل للإدوية 44,30 اسعنت القمييم -, 77-01.1Y ot,Yof T. ..-ليستور TAY TAP TAP TAP الاسكفدرية للأدوية 1,15 الكومونور 114 اسمنت الجنوبية ۲-YYA ٣2. 1, \*\*\* Ti. ممفيس للأدوية 17.74 1,77-4... 31,00 41.11 .11 17.3 1,17 £ . £V £.27 10.70 الدولية للتعليم **T3A** TIA \*\*\* اسمنت ينبع 1-711 TIA القاهرة للأبوبة 14.01 . , ,, ٠,4٦ +,41 . .40 - ۱۳۳۰ ، 24. • ه 25,81 ... الزرقاء للتطيم اسعنت الشرقية 1-404 TOA. TOA 700 ٦٣٠ كغر الزيات للمبيدات والكيماويات 110 17. 12 171, .. TTA.YO 1,77 177,41 1.77 1,77 1,77 17.711 ٠.٠٣ النقل البري 171 177 1 . . Ye اسمئت تبوك 1116 ۱۲£ الاسكندرية للفزل وللنسيج **TA, YT** 1.,17 YA,0. 1.415 17, • TA.0. . 11 ٠,٣٧ ٠.٦٨ ٠,٦٧ • • • تطوير الإراضي TET الخيمات العربية والمتجدة للغزل والنم ۱, +Y~ 77,77 17,79 TT, \*\* YY, T. 1,17 النعع والسجائر للعقارنة 1TA النيل لحليج الإقطان 1.13 11 ٥A النقل البحري e٨ ŧΑ العربية لحليج الأطنان \*\*\* ٦٠,٣٠ Y , 44 7,47 ٣.٠٣ 4,40 النقل الجماعي T,VY 5Y, 2T 70,10 17.7 117 117 115 117 3.8. النمبر للملابس والمنسوحات ـ كابو ۲,۳۱~ A7.11 A7.00 A£,Y# £. 12. . . . . . . 7,70 الغوسفات ₹,1. 7,70 T. T. ٣,٤٠ 78 TA 44 1.#11 السيبارات ۱۳,۰۰ العامة الصناعة الورق راكتا 1.311 . , . . . 7,7. 7,70 7,50 7.70 1+. £ + + البوتاس العربية 7. للواشي الكيرش ۷٥ V. Y3. Y٠ Y#... الشرقية إيسترن عومياني معاة الأردن / جوبترول 71,10 1.04-17.77 40,4. ۲-ላ 77 ٦٧ 77 1.70. تهامة للاعلان الاسكندرية للحديد والصلي 108, .. 101. 101 ... ٣-101,.. الساغة ... ٧٢ 77 17.7\*\* \*\* الحنية والصلب للصربة 0.17 TO 0,07 ٠,٠٢ 1,17 4,07 1,17 1,17 ١... المتاعات الصوفية طبية للاستثمار ٤٣ الصناعات الهنبسية واللعمارية. ليكون 1.244 .. 17 ٧,٣٠ V.IT ٧.٠ ٧,٣٠ 1,77 .,.1-1,14 1,17 1.13 ٧., مكة للانشاء ونتاج TTY 270 1.001 \* للكاملات الكهربائية للمسرية 1 ... . 70 1... , \$4-1.1.14 1 · 1 , Y= الأجواخ الاربنية ٦,٥٠ 17 17 37 Y . 0 A 7 15 ىبرد للعربية للراديو والترانزستور . تليمصر 77,17 12.977 1,74-177.41 TT, 17 Tt ... 0,57 0,77 ٥,٥٢ ٠,۲۲ 1,411 العربية للإيوبة 0.01 170 العزيزية بنده اللتحدة للإسكان والتعمير Y.Y-الخزف الأربنية الباحة 77 72 ٦٤ القاهرة للإسكان والتعمير 11,11 Y1,04 71,.7 7.40 -۸۹. ۰ 77,37 الإلبان الأربنية الصادرات 107 التعمير والاستشارات الهنبسية .04-TA,17 TA.30 ۲۸. 4.011 التعمير , Y4, Y 1.1 .,.1 1.17 1.17 1.17 Y0. الإناسب الربيبة AΥ ٨Y ۸۲ ۸Y T.14. كلشمس للإسكان والتعمير 4.4. 17.18 37,V+ | ٠,٢٦ 17,44 ٣,٦٦ الورق والكرتون 34 سيئة نصر للإسكان والتعمير 11.21# 1,44-1.4.71 T+T.74 7.0.7 1.1.0. Y, 1A عنينكو 1-1 1.5 1.5 1-7 كهرباه الوسطى الكهرباء بعس الجديدة فلإسكان والتعمس ٤٣٦,٠١ شركة رافيا الصناعية . . . . . . . . . ۲۸, ۰ ۲۸, ۰ ٠.٨٦ Ya. كهرباء الغربية 44 0.31 1.. 1.. لنيل للكبريت والساكن الجاهرة 71, .. . 14-.,10 \*\* . \* 7.,11 ٦,١٠ ٦,٢0 ٦,٢٥ ٦,١٢ Y.ter دار الدواء كهرباء الشرقبة 3 1.0 1.1 1.1 7-7 1. \* \* \* القومية للاسعنت .,. 44,14 YY, 15 \*\*... TT.T. كهرباء الجنوبية .. 17 7,7. 1,77 T.V4 Y.YY 1.1.. الالومنيوم /ارال 1.7 لسويس للإسمنت 11.1 . , ۲4 ₩,₩ 24,00 • , 19 , ξ \ 34,04 .,0. 34. ... للواشي والنواجن 1 · £ 3 . 1 1.0 1-1 714 نابك الزراعة سمنت بورتلاند حلوان . . . 37.7 17.10 14.0 37.37 27,A30 •,•1-\* .AY ٠.٨٠ ٠,٨٠ ٠,٨٠ ٤٠٠ القصيم الزراعية تصنيع الورق £.173 سمئت العامرية • ,Tf YI,TA Y1, YY ٧٢,٠ ¥1,•1 • ,• 1-٠,٧٠ ۲۲, ۰ ۲۲, ۰ .,77 1.20. •Y 1... حائل الرراعية #Y ٠Y ٥٨ TY.OTT - . - Y W.1Y 14,11 14, \*\* **u...** · , 0Y لمساعات الوطنية 1.4 1.7 71 تبوك الزراعية \*1,-1 17.35. الاسكفترية لاستعثت بورثلاند ٠,٣٢. 11,41 -۱۰,۰ ٠,٤٣ ۲3. ٠ ٠,٤٢ ٠,٤٢ £. Y . . البتروكيماويات Y . £ النوبارية للهندسة الزراعية 11.44 1.1. 11,44 ٠,٠٢-YY, + 1 77, . 1 .44 ...4 Y. Yo. الموف الصخري ٠,٠١ - ,44 ٠,٥٨ الشراية الزراعية 77 \*\* ŧ٠ 11 \*\* 74,7-Y1 Y 74.V. 1 . . القاهرة للدولجن **\*4,Y**\* العالية الكيماوية 1,17 الجوف الزراعية ٧. ٧. ¥, • • للمرية للتواجن .,4. 1,11 1,14 1,10 ببشة الرراعية 1,14 77. \*\*\* الوطنية للكوابل 1,11 10 أدو قدر للأسمية والمستاعات الكيماوية -,12 W,+Y | W,17 YA, .. YY, • 17.YY# ...-...1 ٠.٦٠ 15. . .... 10.0 .. السلفوكيماويات 37 77 جلزان الزراعية 77 77 170 المُركزُ العربِي / دوائي ۱,۳۷ 1,77 1,27 1,17 AT. TO .,48 .,47 . 11 . . . 1 .,40 47.YE الزيوت النباتية الوارد المناعنة ٠,٧٧ ٧٧,٠ ٠,٧٧ ٠,٧٦ ٠,٠٠ ٠,١٨ ٠,4٨ 6V.7. الكابلات الحبيثة ٠,٠٢ 1, 1 1,--الزي لصناعة الألبسة ٧.,٠ 1,17 1, 17 1,17 1,2. 1 - . 10 -الوطئية العمائية القابضة 1 - , 70 -1 . . . . . 10,000 1.,7.. 1,11 1,7. 7,1. السجائر النولية -,-1-1,7. 1,11 #£ . ož. 4.0, ... البنك الوطئي البنوك البنك الوطني العماني ... ٠,١٠٠ A,Y.. \*\*\* 4,.00 ۸,۸۰۰ 11.\*\*\* ىنك الخليج 1,17 1,10 1,77 1,10 0.46+ إتحاد الزيوت #7· ... ... YY4.... 3.-٠.٧٧٠ 17,74. 17.14. 17.41 17. . . . . 74. TET الحفظة الإهلية للأوراق للالية 14. 750 71. Y. • T• . • • لبنك النجارى , 77. 7, Yo. Y, . A. Y, . A. ٧,٠٠٠ 47.T1 ظفار الدولية للتنعية والاستثمار Yes 70. Ys. 70. £ .... البنك الإهلي البحرين . 77 0,1Y· 0,41-♠,YĮ. • . 1 ينك عمان الدولي الكويت والشرق الاوسط 11,71. عمان للاستثمارات والتعويل ... 00. ... ... 47. ... البنك العقاري العمانية العالية للتنمية والاستثمار بنك البحرين <u>الوطنى</u> .17. 171,٠ 171, • A. 20. A.Y1. A.V. A.1.. V+ 3YT البنوك T.0 7:0 ۳., بنگ برقان £A+ , +++ £,44. بنك البحرين والكويت ,12. 1,11. ٤,٦٠٠ 1,300 · . YA · TA.T. \*,\*\*\* ٠.٢٨٠ بنادعمان والكويت والبحرين As. A.. λo. A£. 1Y# .... بيت النمويل الكويتي ., ££7 البنك الأهلى التجاري .,11. \$,50. 1,77. ŧ,ay. £7.11 عمان والإمارات للاستثمار(ع) عمد TT+ . \*\*\* الكويت الاستثمارية 4.7\*\* بنك البحرين الإسلامي ٠,٠٠٠ . . \* . . 1.000 عمان والإمارات للاستثمار(١) ٠٠٪ 1 --٧.. 11. . . . 11. 710. \*\*\* التسهيلات التجارية البنك البحريني السعودي +,++1 \*,1AT · . 1AT .... العمانية للتحدة للتامين 74. ۲., 790 الاستثمارات المالية المؤسسة العربية المصرفية (\$) 11,... 11, \*\* •,•• الاستثمارات الوطنية .,10. طفار للتامين 1,70٪ 0.70 .,4.. . 47. 11.000 143 ... .,.. • . ٢ • • بنك الخليج المتحد ¥-TTE \*\*\* TTI 1.77 ¥₹% مشاريع الكويت التامن الإهلية ينك البحرين الدولي ٠,٠٠١-· , \A1 .,147 37. 1.-٦٧. 11. 11. £A+,+++ الأهلية لإستثمار 1,47 , \*\*\* 1,YE 1.Ye. مسقط للتامين ١٠٪ .... 7,73 \* \*\* بنك انفستكورب (\$) 114 14. 17-14. الساحل للتنمية T. YA. . . . 1.40. الكروم العمائية ٠٠٪ .,... 1,144 ٠,١٨٨ بنك البحرين والشرق الاوسط مستثمر دولي 1 . . . . الغاز الوطنية .,... - . 17.7 · . TTT شركة البحرين للتسهيلات اللجارية A1 -At-AÍ. A£. البيت اوراق مالية 7.70. مسقط للغازات المساعية أشركة الخليجية اللتحدة للتصنيع .... £1. 11. ٤١٠ 1, 714, \*\* الاستثمارات المساعية الوطنية النتجات الإلبان T. . A. 1,10 1,1. ىك طىب (\$) .... م. الأوراق المالية 71. 11 TAF 14. ... ۲,۸۰ مناعة قرطاسية للكومبيوتر مصرف فيصل الإسلامي (\$) 7..7 7,.7 الدولية للمرابعة شركة المحرين للتامين , 10. \*,\*\*\* · , T 1 1 · , T t t اعلاف ننفار 11-14. 11. اللركز المالي 144 1.44. \*\* .... ٠.٣٤٠ · \*\* الشركة البحرينية الكويتية للتامين .... o.LY. .LY-.IV. للطاحن العمانية 3.. 1.. ٦.. ٦., الكويت للقامين الغامين • • • • • ٠,١٧٢ ·. 1YT شركة للتامئ الأهلية 1,.00 ربسوت للاسمئت الخليج للنامئ الشركة العربية الدولية للتامين .... - . - 41 - . - 41 \$,4. متناعة الكاملات العمائية ... الإهلية للنامئ شركة انحاد الخليح للثامين .... .... 1.1.7 وربه للتامين .10 7.00 ۸. سعنت عدان .... -,717 .,717 اشركة الوطئمة للتامين the 14. £A. Ľ٨٠ Y. ... عقارت الكويت العانار ٠,١٠، T.4. 1,... 1,--ž . • • • A.1\*\* يخوار للاعدى المستاعية والتجارية •,••• . . . . . • , • 🕆 • شركة البحرين لتصليح السفن والهند الخنمات \*\*\* 700 100 T#-المقارات اللحبة 11. ... العمانية لخيمات الطيران ٠, ٠. • ,••• شركة البحرين للسيئما \*\*\* TT-\*\*\* \*\*\* الوطنية العقارية 1.. ... . 1 -7,3.. T.YA. مؤسسة خدمات اللوائىء .... -.٧٧٠ .... لشركة الوطنية للإستيراد والتصد المتألَّحية العقارية # , Y . . لكهرباء الوطنية العمانية الشركة العامة للتجارة وصناعة الأغنية •,••• .. 1773 ٠,٣٦ 127 37. ... لؤلؤة الكويت العقارية للزراع الحبيثة للنواحن .... شركة البحرين للملاحة والتجارة الدولية TER ۲-TIA 717 717 14. ... التعدين العقارية . . . į . 1,71. 7.70 4.70 7,71. ... الأسماك العمائدة ..... .... شركة البحرين للإتصالات (بتلكو) 1tta 110 11. 110 11. ... الدولية م . أ ¥,54. ۲.17. 7.17 T.1 --٠,٠٠٠ T.AP-.,17. شركة البحرين للواقف السيارات \*\*\* TTO \*\*\* 7. ... أحنال . . . . . ۲,14. شركة البحرين لطاحن الدقيق .... \*.1VT \* . 1YY الثهضة للخصات ٧٣. ٧٢. ٧٢. ٧٢. T10 ... المساعات الوطنية المبناعة . , 5 . .... .... .,.v. شركة البحرين للصناعات الخفيفة 4.17 1.11. 4.11. 5,37. التعفيلة الممتنية للأوراق المالية 110 if. 11. 11. \* . . . . مبناعة الإنابيب المعتنية شركة بلون للنولجن . 1 . . • • • • • · , \AT . , IAT A.T. A. .. A,T.. T. V .. ممك مسقط الإعلى العماش £A: 150,000 إسمئت الكومت 14. £A-الفنادق .,... .. TE. · .Y£ · شركة فنائق البحرين . مـناعات التبريد ٠.٠٦ ۲,٠٩٠ 7.17. 14.19 عبساب اوريكس للاستثمار الشترك .. \*\*. er. #T+ T. . . . . .... .... شركة الفنابق الوطنية . 17. الخلبح للكابلات V, VY A.1 .. ¥.A. T1 10-111. 111. 111-11... 37.84 الخليجية لخدمات الاستثمار شركة البحرين للسياحة .,... .15# .,150 1,tT-1.17 11. اصلاح السفن 1,57-محدوق مؤشر مسقط لحساف الإستثمار 110 77-1.11. ... 11. .... . . 14 . 34 الشيركة للبحرينية للترفيه العائلى الخدمات المحرمة 1,47 1,44. فسأت مجان للاستثمار الشقرك 90. الأمارات ۹۸۰ 11 ٠٧٠ اسمنت مورنلاند 1,77 A+ +++ عمر الخليج للإستثمار المستاعي ٣٠. 31. 71. 11. 71. 1.4. ... الضعنبة للصنباعات الوزقعة ۲,1.. المعتنية لخنمات اللمويل الكويت لتجميع للعائن 34. -.TA+ • 7A, A A.5+ A.A. 5 Y4. الشلمان للاوراق للكلية \*\*\* منك أبو طبى الوطنى Ť.-۸٦. . • • • 1,400 1,40. 1,11. -A ... ببك للتضامن للإسكاق i٨٠ 14. منك أمو عليي الشجاري خرسانة ¥+-٤٧٠ 100 £Y. 100 4..... 1.10 1,10. 1.14. 11 3-بنك دبي الوطئي 44. 44. مشدوق مزون الإول 1-173 147 141 1. + £ e , x e ص . عنحدة .. 17. ÄY ٨V T.15 T T\*. T.T\* T.Te. بنك عبى التجاري السننما الكوبتية النونية للاستثمارات اغالية ٦٢. 71. ... 11. .... خنعات مثك الاتحاد الوطئى 47. r.44. T. 11. T.14. منك عمان الشماري TTO π٠ الخازن الصومية 14. \*\*\* مبكة الشارقة الوطني 17.0 14.2. محمعات الاستواق YV 440 نسيج عمان \*\* TYP \* .. .. 77 TA بعك رأس الحيمة الوط الوطئية المتجات الإلومنيوم 117. tat. 102. 343+ 1. . 17. ... الإنصالات للتنظة 710 TIO بنك الفجيرة الوطنى ۱ø., 700 ۲7. Tte ٣ŧ٠ TA. ... الحاسبات الالكثرونية تمور عملق بنك أم القوين الوطني TAS SAT 1,... الخدمات التعليمية سك الشرق 70. TÍA TT+ . \* \* \* 14.. 17.. رهاج مجلل Y . . Y . ev. ... الجموعة البذرولية ٦. 77. البنك العربي المتحد مطلحن مبلالة 111. الوطنية للتنظيف 1.17. بث الإستثمار ألعمائنة لمساعة اللرشنعات **:**-Ytt م مططال TE. 7£+ ¥. . . . 174 بنك دبي الاسلامي 174 لوطئية للصناعات الدوائبة بيك الإمارات البولي 370 774 17.0 110 بكل وتجارة الواشي الإغتية 11 1,14+ للمائية لميناعة الكيملويات ألاسماك ألكوبتية TAR العساعة 74. 14. 11-أبو فلبي للمواد الغذائبة YAR VT+ . \*\*\* 1.4\*\* لخليمية للبيثاعات التعويلية 121. ثامين \*\*\* 790 110 التحدة للدولجن شركة العن الإهلية للتأمن 1,4.. فوطئية للزرز شركة الفلقرة الثامين ٧. ٧٩. الكويث للأغذية 10. 1,1. فنفليج التولية للصماويات شوكة الإمارات للتامين ٧٣٠ ٧٠. 117 1£A 144 بئك البحرين الوطئي شركات ነደጉ ¥1.... 1,7:-177 الفليمية انتجات للبولي بروبلين شعاع نبو ظبي الوطنية للفنادق 171 177 171 \*\*\* 1.1 ... ابر

الجمعة ٦ مارس (اذار) ١٩٩٨ للوافق ٨ تو القعدة ١٤١٨هـ/ العدد ١٢٧٨٦

AL HAYAT FRIDAY 6, MARCH, 1998 ISSUE NO 12786

117.

1.0

117-

اتعنالات

شركة الحرافات الوطئية

شتركة طيران أبو ظبى

Att

\*\*\*

٨١

177

111

٧.,

٨١

177

117

₹•₹

٨١

117

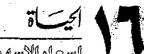
111

41

3 . . . . . .

17. ...

: 1,444,\*\*\*



10 35 9.5 13.1 12.5 54 23 9.15 3.74

1.17 22 3.34 6.95 5.85 2.96 1.87 2.9 2.14

0 0.25 0 -0.3 -0.05 0.15 -0.08 -0.2 0.02

**AUSTRALIA** 

الحيت ة	1	
اسمار الاسمم النولية		•

RESORTS WORLD RHB CAPITAL SUSP - S

YTL POWER

ROTHMANS OF PALL MAL SIME DARBY SUSP - SU TELEKOM MALAYSIA TENAGA NASIONAL.
THE NORTH BORNEO COR UNITED ENGINEERS (MA YTL CORP.

1444	/1990	<b>*/Y</b>	۲/۲	T/2	17/0		
ادنى بساو	اعلى مستوى				•	للؤشر	البورصة
£77£,££	77777,40	17778,778	14174,77	14.40,7.	17464,00	نيکاي داو	يابان
44E, £+	74, 344	Aso. ,£a	74, 3404	APT TE	ALVY, 4A	داو جونز٠	يويورك
71,70	٥٨٢٠,٦٠	4AY+,1+	*A.Y,Y.	PYTT, 1.	0740,7.	ف. ت (۱۰۰ سهم)	ريطانيا ريطانيا
YY1,£.	£Y#Y,\£	. £VY7,V£	£Y#Y,1£	£Y.9,0A	13,7773	داکس (۳۰ سهما)	ر <u>۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ </u>
177, 1£	T117,Y.	<b>4551,4</b> 0	TELE,AY	YYA1, TY	7790.4.	(10) کاك (10)	, نسا
1.2,2.	££A1,1A	££44,1A	t£A1,VY	££1A;44	£7%Y,11	س يى اي	
171, 1	17747,74	11714,41	11270,27	1170.,11	1.4.7.4	هانغ سنغ	سويسرا نونغ كونغ
٠٧٢, ٤٧	Y\$4T,Y1	171-,78	1097, AA	1041,84	AF, PYOF	س تی ای	سنغافورة سنغافورة
۸۲۳,۳۰	7777.	774V,4.	Y74£,£.	YV	Y70Y.V.	المؤشر العام	ستراليا

(*) نیریورک طهرا	1,7.	****	,4.	YWE, E.
اسم الشركة	سور	بعراث	: على الس	المت الد
;	•	ابق	بعر السا بيئة) (الغر	سبعر س
UNITE	DΚ	INC	3DO	
ABBEY NATIONAL	1148	-57	1320	714.5
ABITOURS ALLIANCE & LEICESTER ALLIANCE UNICHEM	468	8	468	302,83
	904.5	2	964	533
	382.5	-3	399,5	248
ALLIED COLLOIDS  ALLIED DOMECQ	203.5	0	203.5	101_5
	570	17	585.5	414
AMVESCAP	588	D	620	313
ANGLIAN WATER	815	15	926.5	628.5
ARCADIA GROUP	487_5	-14	508	304.05
ARGOS	609 ·	-5	696.5	399.5
ARIO WIGGINS APL	198	11.5	207.5	146
ARRIVA	426	-1	444.5	329.5
ASDA GROUP	190	-7.5	206	106 <u>.25</u>
ASSD.BRIT.FOODS	626	3	646.5	470
ASSIDERIT, PORTS AVIS EUROPE BAA	343.5	3	343.5	247_5
	215.5	-0.5	216	124
	556	I	607	451
BANK OF SCOTLAND BARCLAYS	632 1742 990	-25 -6 1	710 1948 - 1040	313 990 <u>.5</u> 727,47
BASS BAT INDS. BBA GROUP	639 - 430	-1 -4.5	642 444	489 315
BERKELEY GROUP	702	-0.5	734.24	583,5
BG	307	5	331.5	158,92
BUILDTON	161	3. <b>5</b>	249.5	134,75
BLUE CIRCLE INDS.	368	4	448.5	293,75
BOC GROUP	976	16	1175.5	258
BODYCOTE INTL	1042.5	5	1042.5	630,94
BOOTS BOWTHORPE	895 407.5	-12 -4 -4	932 430.5	661 293 297
BPS. BRIT AEROSPACE BRIT PETROLEUM	336 1878 859	1 -3	368 1940 956.5	1207.5 670.5
BRITSKY BCAST.	423	-3.5	637.5	342
BRITANNIC ASR.	1206.5	-26	1240.5	177.5
BRITISH AIRWAYS	566	14.5	760	499.5
BRITISH ENERGY BRITISH LAND	412 760	-12 8 -4.5	489.5 768 190.25	224.5 531.5
BRITISH STEEL BRITISH TELECOM. BTR	150 592 187	-13 -45	624 284	124.5 379.5 152
BUNZL	257.5	5	273	- 188.5
BURMAH CASTROL	1100	30	1134	950
CABLE & WIRELESS	645.5	-13.5	683	465
CABLE & WIRELESS COM	341.5	د33-	361.5	210
CADBURY SCHWEPPES	785	2-	789.5	513,5
CAP.SHOP.CENTS.  CARADON  CARLTON COMMS.	449	0	456.5	357
	196	-7.5	266.73	159
	437	7	548.5	410
CENTRICA	112.5	-0.5	113	56.25
CHELSFIELD	414.5	-2.5	417	319
CMG	2200	-45	2245	1090
COBHAM	888.5	0	888.5	551.5
COLTTELECOM	1270	-7.5	1325	271.5
COMMERCIAL UNION	1075	-18	1130	631.5
COMPASS GROUP	898	-9	928	582.5
COOKSON GROUP	233	-7	262.5	167.5
COURTAULDS	364.5	-9	373.5	238.5
DAILY MAIL'A'	2465	-15	2480	1535
DALGETY	326	-1-5	353.5	222.5
DEBENHAMS	401	-12	426.5	378.5
DIAGEO	636	-3	647	478.11
DIAGEO B' SHARES	515.5	0	520	510
DIXONS GP.	510.5	-3.5	720	465
ELECTROCOMP.	493.5	-11.5	505	387.5
ELEMENTIS BAAP BATGROUP	1263 1068.5 539	-3.5 ° -23 3	136.5 1106 647.82	718.5 430
EXERGY GROUP	837.5	1.5	838	466.5
EXECUTION CLAYS	254	5.5	290.5	187
ENTERPRISE OIL	579	-8	729.5	514
FIRST GROUP	273.5	1.5	286.5	191.5
FKI	192	-0.5	213	147
GALLAHER GROUP	349	-8	379	248.5
GENERAL ACCIDENT	1315	-23	1455	783
SENERAL ELEC.	413	-0.5	416.5	331.5
GĽÝŽO MELTCOWE	1518	6	1535	911
	1622	-27	1983	1049
GRANADA GROUP	955	-J2	990	738
GREENALLS GP.	431.5	1.5	560	315
GT.PORTLAND EST.	286	-I	295	193
GLUNVLSTORES	789	-9.5	805	590
GÜARDIAN RYLEX	419	-3.75	475	258.5
HALIFAX	923	-2	977	663
HAMMERSON HANSON HAYS	490.5 323	5.5 B	527.5 333.5	427.5 250
HILLSDOWN HDG. HSBC HOLDINGS	942 169 1808	-1 5 -62	943 197.5 2347	518.5 142.5 1366
HISTOC HOLDINGS (L.)	1705	-55	2252.5	1298
HYDER	942.5	-9	1048.5	770.5
IMI	450	-2.5	452.5	285
IMPECHMUNDS.	1133	-32	1145	688.5
IMPERIAL TOBACCO GP.	423	-4.5	453	363.5
INCREAPE	231.5	2	307	136.5
XOHNSON MATTHEY	557	-35	694	461.5
KINGFISHER	1009	-19	1055.	652.5
LADBROKE GROUP	308	0	311.5	221.5
LAND SECURITIES	1090	-3	1155	758
LAPORTE	720.5	0.5	774.5	594.5
LASMO	286	0	291	218.5
LEGAL & GENERAL	636	-12.5	720	381.5
LIBERTY INTL	585	0	588.5	· 448
LOYDS TSB GP. LOGICA LONRHO	880 1480	-5 -47.5	948 1527.5	454 674.43 79.5
LUCASVARITY M&G GROUP(HDG.)	90.5 236 1565	-3.5 5 -20	157.5 243 1625	182 1117.5
MARKS & SPENCER	553.5	-7.5	664.5	459
MEPC	570	-8.5	604.5	453
MERCURY ASSET MAN.	1693	0	1695	1205
MIRROR GP.	181.5	2.5	220.5	170
MISYS	2665	-60	2767.5	1110.86
MORGAN CRUCIBLE	463	-4.5	538.5	393.5
MORRISON/WM/SPMKTS. NAT.WSTM.BANK NATIONAL EXPRESS	244 1053	-0.5 -37	261 1190	147 6 <b>70</b>
NATIONAL GRID NATIONAL POWER	792.5 333 567	1 -8 12	792.5 347.25 694	436.5 206.5 472
NEXT	712	- <u>22</u>	835	585
NFC	175	0.5	175	123.5
NORTHERN FOODS	284	-1	288	191
NORWICH UNION NYCOMED AMPRISHAM	61 1.5 495 2245	-22.5 -7 -10	668.5 523 2530	463 290 1205
OCEAN GROUP ORANGE PEÄRSON	708.5 328	6.5 3 7	708.5 361 919	485.5 194 664.5
PENAORNTL DFD. PERPETUAL PLKINGTON	919 796 3325	-3 -10	808 3335	592.5 - 2157.5
POWERGEN PREMIER FARNER	121 790 401	-3 30 -16.5	167.5 893 560	104.5 584 - 275
PROVIDENT FINE. PRUDENTIAL CORP. MAETRACK CP.	955.5	-24.5	990.5	543.5
	870	-25	934	540
	920	-3	≀094	605.5
RANK GROUP RECKITT & COLMAN REED INTL	335.5 1088	5 -26	452 1124.5	297 785
RENTOKIL INITIAL	664	-24	716	507
RELITERS CP.	310	-9	320.5	199 <u>-</u> 5
REXAM	632	9.5	764.02	511.97
RIOTENTO (REG)	272.5	-2	349.5	226.5
	\$29	-11	1109	697.5
	1000	30	1125	760
ROYAL & SUN ALL IN. RYLBK DOSOTI	252.5	16.5	268.5	189.25
	741	-12	778	430
WE COURTED	885	-33	987	\$15.5
	387	13.5	405.5	319
	1232.5	-62.5	1375	632.5
SCHRODERS SCHRODERS	471 2230	2 75	520 2295 1950	310 1517.5 1315
SCOT A NEWCASTLE	1950 853 525	70 -11 -6	8 <b>90</b> 576.5	619 354
SEARS SECURIOR	508 51.75	.7.5 0.25	545 82-5	333.5 46.5 250
SEMA GROUP	346 155.5 2068.5	-16 -5.5 -6.5	373 161 2075	116 1173.5
SHELL TRANSPORT & TR	908	28	1072	68 <u>2.32</u>
	433.25	-2	484.5	342
	1268	-45	1332.5	897.5
SLOUGH ESTATES	396	-6	464	261
SMITH & NEW PORT	176	-25	191.75	163
SMITHS INTO	492.5	-6.5	499	333.5
	780	43	845	424
	915	9	975.5	709
SOUTH WEST WATER	300	-1.5	301.5	175
	881	16.5	991.5	647.5
ST. JAMES'S PLACE CA STAGECOACH HDG.	520 197.5 836.5	7 -4 -5	572 201.5 866	384.5 123.5 594.5
			,	

1041,54	1071,74	. :	ن اي	ا س تم	سنغافورة
YV+#,£+	1707,V.	1:	ر العام	المؤث	استراليا
					<del></del>
STAKIS	Sirin i	109.25	0.75	109.5	91
STD.CHARTER		338	-20	1081_4	
STOREHOUSE		261	-5.5	274.5	185.5
SUN LIFE & PI	ROVINCIA	579	21	585.5	276_5
T&N		254.5	-0.5	256	123
TARMAC		105	-1	133.5	94
TATE & LYLE		513.5	4.5	563	401
TESCO .	5	519	1.5	539	333.5
THAMES WAT		388	28	960	655.5
THISTLE HOT	ELS <sub>.</sub>	190.5	Ð	192.5	121
TI GROUP	3	146,75	-5.25	690.5	430.25
TOMKINS	3	168	9	368	256
UNIGATE		35.5	-45	650.5	449.5
UNILEVER (UI		56	-6	564	379.12
UNITED ASSU		595	-15	614.5	424.5
UNITED RISCU		271.75	-6.25	278	189
UNITED UTILI		788	4	875	607.5
UTD.NEWS &		21	-2	801.5	669.5
VENDOME LU		90	i	547.5	325 <i>.</i> 5
YODAFONE G		16	-20	552	264.5
WESSEX WAT	—·.	74	-1.5	\$48.5	. 351
WHITBREAD		006	3	1006	<del>69</del> 5
WILLIAMS		155	-1`	392	303
WOLSELEY		53	2.5	553	425.5
MOOF MICH,		68	5	395.25	
WPP GROUP		00	-3	· 325	237.5
YORKSHIRE W	ATER 5	27.5	10	541	331
ZENECA	2	615	5	2 <del>6</del> 93	1717
				-:-	

WOOLWICH	368	5	395.25	284.5.
WPP GROUP	300	-3	- 325	237.5
YORKSHIRE WATER	<b>5</b> 07.5	10	541	331
ZENECA	2615	5	2 <del>6</del> 93	1717
1 779	D 3 3	TAT	, .	
	RAN	NUE	Ļ	
			-	
				_
ACCOR	1398.	31	1421	782
AGF-ASR.GL.DE FRN.	331.7	0.5	336	167.9
AUR LIQUIDE .	969	1	1017	831
ALCATEL ALSTHOM	791	<del>-9</del>	874	613
AXA-UAP	586	11	605	339.5
BANCAIRE (CIE.)	1004	-2	1052	622.51
BIC	477.1	-4,9	532	373.5
BNP	399.5	36.3	399.5	222
BOUYGUES	880	11	880	473.2
CANAL+	1338	-2	1340	958
CAP GEMINI	620	-33	709	304
CARREPOUR	3535	-30	4412	2802
CASINO GUIPCHN.	376.9	2.2	376.9	242
CASTORAMA DUBOIS	905	25	929	536
CCF	428	-6.5	459.9	234.8
CETELEM .	765	-24	886	580
CGIP	2480	-65	2620	1582
CHRISTIAN DIOR	725	5	1042	550
	306.8	10.8	320	
CIMENTS FRANCAIS COMM UNION FRANCE LI	306.a 806	4	320 <b>890</b>	177 538
	3254	4		538 2350
COMPT. MODERNES		-8	3310 1230	2000
DANONE	1205			
DASSAULT AVIATION	1520	جو.	1550	981
DASSAULT SYSTEMES	239.5	-0,1	248	152.5
DEXIA FRANCE	764	4	793	518
EAUX (GENERALE DES)	1015	20	1015	648
ELF AQUITAINE	680	-8	814	525
ERIDANIA BEGHIN SAY	1037	14	1128	770
ESSILOR INTL	1822	-31	1929	1435
EURO DISNEY SCA	9.15	-0.2	10.5	6.9
FINAXA	465	-6	485	290
FRANCE TELECOM	295.9	24	301.5	187
GAN	149.7	0.2	157	103.66
HAVAS	492	5.1	492	365.5
HERMES INTL.	467	-2.5	583	353
L'OREAL	2625	Ю	2764	1833
LAFARGE	466.7	9.1	466.7	339.7
LAGARDERE GROUPE	228	2	228	156.1
LEGRAND	1500	62	1500	910
LOUIS VUITTON LIMITE	2105	G	2970	1863
"LVMH	1169	-21	1638	894
MICHELIN	- 380	0.1	÷ 399.3 °	273.8
MOULINEX	161.5	-23	167	120
NAVIGATION MIXTE	878	6	985	757
PARIBAS 'A'	566	Ŧ	595	356.6
PECHINEY 'A'	280	14.1	306	196.9
PERNOD-RICARD	403	-5	414	26t
PEUGEOT SA	842	4	872	546
PINAULT PRINTEMPS	3950	-2	4018	2121
POLIET	490	0	515	480
PROMODES	2817	27	28!7	1780
RENAULT	208.8	10.1	212	123.8
REXEL.	2050	6	2077	1445
RHONE POULENC 'A'	271	-1,4	303.5	174.1
SAGEM	3660	-15	3985	2517
SAINT GOBAIN	861	-1	940	745
SANOFI	691	6	697	479
SCHNEIDER	378	7.2	384.5	277.3
	890	2	1125	659
SEB	239	-13.2	266	170.6
SEITA	422.1	-13.3	605	316.5
SGS-TMSN.MICROELS.(F	425.8	-13.3 -4.2	470.1	324
SIDEL SOCIETE GENERALE	914	7	926	590
	3830	-85	926 3925	2575.3
SODEXHO ALLIANCE	91	6	139	54.05
SOLLAC LIMITED DATA		0.5	19.8	124
SUEZ (CIE.)	19.7 <b>80</b> 5	6	815	516
SUEZ LYONNAISE DES E	839	-3	865	561
SYNTHELABO TELOVESE IV	744	-3 36	744	361 487
TFI (TV.FSE.I)	226.5	-28	229.3	145.9
THOMSON-CSF	645	-2.8 -5	702	455.5
TOTAL	545 229.1	-5.9	238.1	130
UAP (CIE.)			125	75.4
USINOR VALEO	95.7 518	0,4 -9	539	335
MUDING CALCIE D	3603	-11-7	510	3307

~-				
GE	RM	AN	Y	
ADIDAS-SALOMON	280,1	-4	290	165.5
ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS.	543.5 2000	-9 -30	586.5 2070	307.5 984.84
ALTANA	143.8	-3.2	192.55	114
AMB AACH&MUNCH BET.R	201.8	-1.7	205	126.9
AXA COLONIA KONZERN BANKGESELLSCHAFT BER	2!3.5 41.4	-3.5 3.6	234 51.9	141.8 32.05
BASE	64.15	-0.85	73.55	54.9
BAYER	75.35 84.7	-1.05	79.12 91.2	57.1 50.35
BAYER HYPBK. BAYERISCHE VBK.	84.7 111.8	-0.3 -0.6	119 -	60.72
BEIERSDORF	85 <i>5</i>	0.3	96.3	71.4
BERLINER KRAFTÆLICHT BHF-BANK	75.9 52.8	0.9 -2.18	80 60.25	37.75 40.55
BHW HOLDING	31	-0.55	34	28
BMW	1806 64.8	-67 0.1	1954 74.8	1125 43.83
COMMERZBANK CONTINENTAL	45.6	0	50.5	35.2
DAIMLER-BENZ	151.5	-2.3	159.3	109.75
DEGUSSA -	103 131.7	3 -8.3	104.7 142	66.75 78.8
DEPFA-BANK DEUTSCHE BANK	120.8	-3.55	130.8	57
DEUTSCHE TELEKOM	35.55	-0.4	44.55	29.9
DRESDNER BANK ERGO VERSICHERUNG	85.5 319.5	0.15 -0.5	87.7 356	53. <del>59</del> !40
FFUR HYB.CENTRALBODE	75.8	-1.2	92	67.5
FORD-WERKE	790	0	880	760
FPB HOLDING FRESEN MEDICAL CARE	318 129	0 -0.7	328 168	298 110.5
FRESENIUS PREF.	378	3	409.05	277
FRI.KRUPP-HOESCH KRU	330.5	-6.5	400	272
GEHE HEIDELBZEMENT	96.5 130.2	-0.1 -3.8	125.5 162	87.5 123
HENKEL	110,2	-0.7	112.5	79.5
HENKEL PREF.	116.5	-1.75	123	84.6
HEW HOCHTIEF	474 64.8	1 0.3	500 93	<del>41</del> 0 60.6
HOECHST	67.55	-1	88	58.8
IKB DT.INDSTRBK.	35.05	-0.05	40,35	29.5
ISAR-AMPERWERKE KARSTADT	595 638	0 -9	620 715	545 505.5
LAHMEYER	78	0.7	105.5	56.25
LEIPHEIT	55	0	17	50.6
LINDE	1177 35.45	-19 -0.6	1430 37.85	990 21.7
LUFTHANSA MAN	546	-24.4	575	444
MANNESMANN	1129.5	-15.5	1145	610.5
MERCK KGAA	68.1	-0.I	77.4	55.1
METALLGESELLSCHAFT	37.95 82	-0.17 0.3	43.18 99.6	30.85 63.65
METRO MUNCH.RUCK.REGD.	768	-29	854	389
NECKARWERKE STUTTGAR	492	0	560	365
NESTLE DEUTSCHILAND	487	0	545	-150
PREUSSAG	620 95 <i>5</i>	5 -3.2	620 103.85	430 65.05
RWE RWE PREF	79.4	-3.5	85.8	53.4
RWE-DEA	441	ī	450	400
SAP	682.5	-125	703.5	263
SAP PREF.	738.5 199.55	-16.5 -3.45	760.2 209.5	265 152
SCHERING SCHWARZ PHARMA	139	-3.A3 -7	152.9	115
SGL CARBON	209.2	-2.8	280	199.5
SIEMENS	109.85	-3.35	130	84.65
SKW TROSTBERG	61.1 1545	-0.15 -45	64.95 1695	52,05 1190
SPRINGER (AXEL) R SUEDZUCKER	840	9	1695	807
THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NOT THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NAMED IN COLUMN TW	404	.s	447.3	346.8
THYSSEN THYSSEN INDUSTRIE	404	0	430	168.5

	VERA VEW B' VIAG VICTORIA VERS. VOLKSWAGEN VOLKSWAGEN PREF. WIERTI, VERS.BET.	119.25 602 935.5 2310 1186.5 900 2700	-33 -18 -)7.5 0 -24.5 -12 -50	129:1 625 1089 2495 1485 1100	88.5 .497 736 1060 867 .677.5
	SWIT	_		ND	
	AARS-TESSIN R (ATEL) ABB AG 'B' ABB AG R	975 2049 400	-23 -24 -6	998 2427 485	765 1630.31 312.64
	ADECCO B' ALUSUISSE B' ALUSUISSE R ARES-SERONO B'	467 1675 1666 2349	4.5 -9 -16 -11	620 1755 1750 2900	. 349 1132 1160 1660
	BALOISE R BCV'B' BK VISION B' CIBA SPECIALTY CHEMS	3088 607 1634 177	2 -3 -21	3270 610 1688	1396.03 346 820 99.15
1	CLARIANT CREDIT SUISSE R ELEKTROWATT B EMS-CHEMIE B	1405 261.5 550 7365	-46 0.5 0	1496 270.5 561 7610	676 158.75 513 5725
-	HELVETIA PATRIA R HOLDERBANK 'B' HOLDERBANK R JULIUS BAER 'B'	1830 1389 276 3210	-20 -8 2	2120 1469 294 3400	560 1052 212 1680
	KUONI REISEN R LLB B' MOTOR-COLUMBUS B' NESTLE R	5950 707 3015 2540	30 2 0	6220 713 3025 2636	3750 469 2200 1554
	NOVARTIS B' NOVARTIS R OERLIKON-BUEHRLE R PARGESA B'	2670 2670 223.75 2010	-28 -29 -0.75	2751 2749 233.25 2020	1707 1703 134.75
	PHARMA VISION B' PIRELLI INTL B' RICHEMONT B'A' RIETER HOLDING R	1026 337 1670 830	-7 -3 -74	1074 351 2340 845	694 200 1450 420
	ROCHE HOLDING 'B' ROCHE HOLDING GSH. SAIRGROUP R SAURER AG.ARBON R	25725 16960 1984 1485	-160 -50 -1 -40	26300 17440 2117 1525	16750 11505 1229 671.07
	SCHINDLER R SMH 'B' SMH R STILLHALTER VIS.	2030 935 214.25 874	-70 -8 0.25 0	2120 943 216-5 888	1510 715 174.5 620.17
2000	SULZER MEDICA SULZER R SURVEILLANCE 'B' SURVEILLANCE R	371 1101 2700 505	-9 -17 27 3	440 1350 3565 655	302 879 2405 465.5
	SWISS BANK COR SWISS LIFE B SWISS RE R UNION BANK SWITZ. 'B	485.5 1240 3040 2255	-4.5 10 -37 -25	497.5 1282 3143 2304	283.18 443.5 1449 1239
-	UNION BANK SWITZ, R WINTERTHUR IN, R DEA ZURICH IN, R	451.5 1650 780	-3.5 0 -12	462 1800 815	248 938 434
	J	AP/	IN	-	
	ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI	6880 9180 9100 1320	-160 -220 50 -10	8000 13600 10100 1930	4290 5736.37 7800 1240
******	AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BANK	1250 723 2500 668	-10 -4 0 -19	1450 819 4740 1020	940 471 2070 405
	ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI CHASS BANK OF FUKUOKA	1700 551 717 489	-30 -14 -13 -2	2100 740 1200 735	1150 406 480 399
	BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF YOKOHAMA BANYU PHARMS. BRIDGESTONE	1740 385 1670 2970	-20 -12 30 0	2350 667 2210 3340	1470 274 1220 2160
	CANON SALES CENTRAL IAPAN RAILWA	2940 1830 411000	10 30 2000	3780 2810 411000	2470 1320 383000

# Your World Partner in Courier, Cargo and Travel.

ARAMEX

It's A Small World.

,				_	_
	CHIBA BANK	474	4	710	399
- 1	CHUBU ELEC.POWER	2000	-20	2200	1960
•					
1	CHUGOKU BANK	1640	10	1860	1500
,	CHUGOKU ELECPOWER	1830	-10	2200	1820
-	CREDIT SALSON	2970	-30	3640	1965,222
1	DAI NIPPON PRINTING	2210	<b>-</b> #0	2770	1930
:	DAI-ICHI KANGYO BK.	1050	-10	1560	620
;	DAIE	593	2	910	500
	DAIICHI PHARM.	1740	30 .	2220	1230
÷	DAINIPPON INKACHEMIC	409	0	529	230
;	DAIWA BANK	365	-5	685	130
-	DAIWA HOUSE INDUSTRY	1070	-20	1490	624
•	DAIWA SECURITIES	635	-25	962	405
_ :		323000	-8000	909000	289000
1	DDI	2580			
ŀ	DENSO		-10	3270	2110
3	EAST JAPAN RAILWAY	606000	3000	606000	500000
١.	EBARA	1480	-10	1790	1240
:	EISAI .	2070	-30	2630	1610
j	FAMILYMART	4980	20	6120	4080
- 5	FANUC	4600	-100	5540	3590
1	FUII BANK	1020	-10	1790	458
1	FUIT HEAVY INDS.	465	<del>-9</del>	643	313
÷	FUJI PHOTO FILM	4860	-100	5500	4000
- 3	FLUI TELEVISION NETW	551000	-2000	730000	503000
•	FUIKURA	909	3	1180	810
1	FUJISAWA PHARM.	1220	-20	1320	960
	FUITSU	1380	-20	1760	1160
- 3	FURUKAWA ELECTRIC	540	-19	800	435
ė	FUTABA	5310	-183	6000	4650
1	GUNMA BANK	940	-19	1070	840
	HACHUUNI BANK	964	-24	1230	950
;		596		636	554
:	HANKYU	6220	0 -80	9810	5860
i	HIROSE ELECTRIC				888
1	HITACHI	961	-11	1360	
:	HITACHI CABLE	<b>820</b>	-11	1090	745
1	HITACHI CREDIT	2180	-10	2680	1680
ţ	HITACHI MAXELL	2330	-38	3290	2000
į	HOKKAIDO ELEC.POWER	1830	-20	2130	1780
1	HOKURIKU ELECPOWER	1830	-10	2130	1810
í	HONDA MOTOR	4370	-10	4960	3210
!	HOYA	3560	10	6360	3350
1	INDUSTRIAL BKJAPAN	1060	-10	1850	778
ī	ISHIKAWAJIMA-HARIMA	301	-9	512	189
					174
L	ISUZU MOTORS	262	-11	536	175
:	ITO YOKADO	262 6930	-11 -#0	536 7450	5250
	ITO YOKADO	6930	<b>-#</b> 0	7450	5250
	ITO YOKADO ITOCHU	6930 387	-#0 0	7450 653	5250 192
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.HNANCE	6930 387 512	-#0 0 2 -#0	7450 653 546	5250 192 337
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES	6930 387 512 5660	-#0 0 2	7450 653 546 9500	5250 192 337 3710
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.HNANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO	6930 387 512 5660 1220000 938000	-#0 0 2 -#0 •30000 3000	7450 653 546 9500 2410000	5250 192 337 3710 1070000
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN ARLINES JAPAN ASSD.HNANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK	6930 387 512 5660 1220000 938000 531	-#0 0 2 -#0 -30000 3000 -3	7450 653 546 9500 2410000 1000000 695	5250 192 337 3710 1070000 776000 445
	ITO YORADO ITOCHI JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO	6930 387 512 5660 1220000 938000 531 2150	-#0 0 2 -40 -30000 3000 -3 -10	7450 653 546 9500 2410000 1000000 695 4430	5250 192 337 3710 1070000 776000
	ITO YORADO ITOCHU JAPAN ARLINES JAPAN ASSD.HNANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA	6930 387 512 5660 1220000 938000 531 2150 495	-40 0 2 -40 -30000 3000 -3 -10 8	7450 653 546 9500 2410000 1000000 695 4430 704	5250 192 337 3710 1070000 776000 445 1450 282
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN ARLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR.	6930 387 512 5660 1220000 938000 531 2150 495 2190	-#0 0 2 -#0 -30000 3000 -3 -10 8	7450 653 546 9500 2410000 1000000 695 4430 704 2300	5250 192 337 3710 1070000 776000 445 1450 282 2010
	ITO YORADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.HINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO	6930 387 512 5660 1220000 938000 531 2150 495 2190 1680	-#0 0 2 -#0 -30000 3000 -3 -10 8 0	7450 653 546 9500 2410000 1000000 695 4430 704 2300 1930	5250 192 337 3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270
a contract the second s	ITO YORADO ITOCHU JAPAN ARLINES JAPAN ASSD.HNANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND.	6930 387 512 5660 1220000 938000 534 2150 495 2190 1680 331	-#0 0 2 -#0 -30000 3000 -3 -10 8 0 -10	7450 653 546 9500 2410000 1000000 695 4430 704 2300 1930 545	5250 192 337 3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270 195
a contract the second second second second	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN ARLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KAWASAKI STEEL	6930 387 512 5660 1220000 938000 531 2150 495 2190 1680 331 213	-#0 0 2 -#0 -300000 3000 -3 -10 8 0 -10 -9 0	7450 653 546 9500 2410000 695 4430 704 2300 1930 545 389	5250 192 337 3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145
a concernation a sequence of a constant by a party	ITO YORADO ITOCHU JAPAN ARLINES JAPAN ASSDIFINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL	6930 387 512 5660 1220000 938000 531 2150 495 2190 1680 331 213 5400	-40 0 2 -40 -30000 3000 -3 -10 8 0 -10 -9 0	7450 653 546 9500 2410000 1000000 695 4430 704 2300 1930 545 389	5250 192 337 3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280
a contract the second second second second	ITO YORADO ITOCHU JAPAN ARLINES JAPAN ASSD.HNANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JESCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KENO TEITO ELEC. RAI	6930 387 512 5660 1220000 938000 531 2150 495 2190 1680 331 213 5400 525	-40 0 2 -40 -30000 -3 -10 8 0 -10 -9 0 -60 -3	7450 653 546 9500 2410000 1000000 695 4430 704 2300 1930 545 389 8700 605	5250 192 337 3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476
a transcendent a proposition of the contract o	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN ARLINES JAPAN ASSD.HNANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KENO TEITO ELEC. RAI KEYENCE	6930 387 512 5660 1220000 938000 531 2150 495 2190 1680 331 213 5400 525 19000	-40 0 2 -40 -30000 -3 -3 -10 8 0 -10 -9 0 -60 -3	7450 653 546 9500 2410000 1000000 695 4430 704 2300 1930 545 389 8700 605 20300	5250 192 337 3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13500
The second of th	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN ARLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR KAQ KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KENO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN	6930 387 512 5660 1220000 938000 531 2150 495 2190 1680 331 213 5400 525 190000 1670	-40 0 2 -40 -30000 -3 -10 8 0 -10 -9 0 -60 -3 0	7450 653 546 9500 2410000 10000000 695 4430 704 2300 1930 545 389 8700 605 20300 1710	5250 192 337 3710 10700000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13500 1260
and the control of the second control of the contro	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN ARLINES JAPAN ASSD.HNANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KENO TEITO ELEC. RAI KEYENCE	6930 387 512 5660 1220000 938000 531 2150 495 2190 1680 331 213 5400 525 19000	-40 0 2 -40 -30000 3000 -3 -10 8 0 -10 -9 0 -60 -3 10 -9	7450 653 546 9500 2410000 1000000 695 4430 704 1930 545 389 8700 605 20300 1710 752	5250 192 337 3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13500 1260 660
and the second of the contract of the second	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN ARLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR KAQ KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KENO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN	6930 387 512 5660 1220000 938000 531 2150 495 2190 1680 331 213 5400 525 190000 1670	-40 0 2 -40 -30000 -3 -10 8 0 -10 -9 0 -60 -3 0	7450 653 546 9500 2410000 10000000 695 4430 704 2300 1930 545 389 8700 605 20300 1710	5250 192 337 3710 10700000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13500 1260
and the control of the second section of the control of the contro	ITO YORADO ITOCHU JAPAN ARLINES JAPAN ASSI-INANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KOD KENO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY	6930 387 512 5660 1220000 938000 531 2150 495 2190 1680 331 213 5400 525 19000 701	-40 0 2 -40 -30000 3000 -3 -10 8 0 -10 -9 0 -60 -3 10 -9	7450 653 546 9500 2410000 1000000 695 4430 704 1930 545 389 8700 605 20300 1710 752	5250 192 337 3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13500 1260 660
and the control of th	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN ARLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI STEEL KDD KENO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL	6930 387 512 5660 1220000 938000 531 2150 495 2190 1680 331 213 5400 525 190000 1670 701 1090	-40 0 2 -40 -30000 3000 -3 -10 8 0 -10 -9 0 -60 -3 0 10 -9 -20	7450 653 546 9500 2410000 1000000 695 4430 704 2300 1930 1930 1930 695 545 389 8700 605 20300 1710 752 1230	5250 192 337 3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13500 1266 660 909
and the control of the second control of the contro	ITO YORADO ITOCHU JAPAN ARLINES JAPAN ASSI-RINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO	6930 387 512 5660 122000 938000 531 2150 495 2190 1680 331 213 213 19000 1690 701 1090 127 2450	-40 0 2 -40 -30000 3000 -3 -10 8 0 -10 -9 0 -60 -3 0 10 -9 -20 -4 -30	7450 653 546 9500 2410000 2410000 695 4430 704 2300 1545 389 8700 605 20300 1710 752 1230 239 3110	5250 192 337 3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13900 1260 999 95 1770
and the contractables of the property of the contract of the contract of the contract of the second of the contract of the con	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.HNANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KENO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU	6930 387 512 5660 122000 938000 531 2150 495 2190 1680 331 2213 5400 525 19000 1670 701 1090 127 2450 624	-40 0 2 -40 -30000 30000 -3 -10 8 0 -10 -9 0 -40 -3 0 -9 -20 -4 -3 18	7450 653 546 9500 2410000 1000000 695 4430 704 2300 1930 545 389 605 20300 1710 752 1230 239 3110 970	5250 192 337 3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13500 1260 660 909 95 1770 499
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN ARLINES JAPAN ASSD.HNANCE JAPAN ASSD.HNANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KENO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA	6930 387 512 5660 122000 938000 531 2150 495 2190 1680 331 3213 5400 525 19000 1670 701 1090 127 2450 624 356	-40 0 2 -40 -30000 -3 3000 -3 -10 8 0 -10 -9 -9 0 -60 -3 0 10 -9 -3 0 10 -3 10 19 -3 10 19 -3 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	7450 653 546 9500 2410000 1000000 695 4430 704 2300 1930 8700 1710 752 1230 239 3110 970 605	5250 192 337 337 3710 1070000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13500 1260 660 99 95 1770 499 284
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN ARLINES JAPAN ASSIJENANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY	6930 387 512 5660 1220000 938000 531 2150 495 2190 331 213 213 19000 1680 331 213 19000 1090 1090 127 2450 624 356 31120	-40 0 2 -40 -30000 -3 -10 8 0 -10 -9 0 -60 -3 0 10 -9 -20 -4 -30 18 -12 19	7450 653 546 9500 2410000 2410000 695 4430 704 2300 545 389 1710 752 1230 239 3110 970 605 1170	5250 192 337 3371 3710 1070000 776000 445 1450 2282 22010 1270 195 145 4280 476 660 995 1770 499 995 1770 499 983
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN ARLINES JAPAN ASSI HNANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KATIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KDD KAWASAKI STEEL KDD KENO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KNKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBATAY KURARAY KYOCERA	6930 387 512 5660 1220000 938000 531 2150 495 2190 1680 331 223 5400 525 19000 1670 704 1090 127 2450 624 356 1920 1120 6950	-40 0 2 -40 -30000 30000 -3 -10 8 0 -10 -9 -20 -4 -30 18 -12 10 -390	7450 653 546 9500 2410000 1000000 695 4430 704 2300 1930 1930 505 20300 1710 752 1230 239 1110 970 605 1170 10200	5250 192 337 3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13500 1260 660 909 95 1770 499 284 999 983 983 95660
Color of the color	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN ARLINES JAPAN ASSI, HNANCE JAPAN ASSI, HNANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JESCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KENO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER	6930 387 512 5660 1220000 9380000 531 2150 495 2190 1680 331 213 5400 1670 701 1090 127 1090 127 1090 127 1090 127 12450 624 356 1120 6950 1880	-40 0 2 -40 -30000 -3 3000 -3 -10 8 0 -10 -9 -20 -4 -30 18 -12 19 -390 -10	7450 653 546 9500 2410000 1000000 695 4430 704 2300 1930 8700 605 20300 1710 752 1230 239 3110 970 605 1170 10200 2280	5250 192 337 3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13500 1260 660 909 95 1770 499 284 983 1830
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN ARLINES JAPAN ASSI HNANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KATIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KDD KAWASAKI STEEL KDD KENO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KNKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBATAY KURARAY KYOCERA	6930 387 512 5660 1220000 9380000 531 2150 495 2190 1680 3213 5400 5213 5400 1670 701 1090 127 2450 624 356 1120 6950 1120 6950 1339	-40 0 2 -40 -30000 -3 3000 -3 -10 -9 -0 -60 -3 0 10 -9 -4 -30 -12 10 -390 -10 -390 -10 -390 -10 -390 -3 -6 -10 -390 -3 -3 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6	7450 653 5546 9500 2410000 10000000 695 4430 704 2300 1930 5545 339 8700 503 20300 1710 752 1230 239 3110 970 605 1170 102000 2230 620	5250 192 337 337 3710 1070000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 476 476 476 476 476 477 476 477 477
The state of the same and the same of the	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN ARLINES JAPAN ASSI, HNANCE JAPAN ASSI, HNANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JESCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KENO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER	6930 387 512 5660 1220000 9380000 531 2150 495 2190 1680 331 213 5400 1670 701 1090 127 1090 127 1090 127 1090 127 12450 624 356 1120 6950 1880	-40 0 2 -40 -30000 -3 3000 -3 -10 8 0 -10 -9 -20 -4 -30 18 -12 19 -390 -10	7450 653 546 9500 2410000 1000000 695 4430 704 2300 1930 8700 605 20300 1710 752 1230 239 3110 970 605 1170 10200 2280	5250 192 337 3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13500 1260 660 909 95 1770 499 284 983 1830
The state of the same and the same of the	ITO YOKADO ITOCHI JAPAN ARLINES JAPAN ASSD.HNANCE JAPAN ASSD.HNANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KENO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAIL.WAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF.J	6930 387 512 5660 1220000 9380000 531 2150 495 2190 1680 3213 5400 5213 5400 1670 701 1090 127 2450 624 356 1120 6950 1120 6950 1339	-40 0 2 -40 -30000 -3 3000 -3 -10 -9 -0 -60 -3 0 10 -9 -4 -30 -12 10 -390 -10 -390 -10 -390 -10 -390 -3 -6 -10 -390 -3 -3 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6	7450 653 5546 9500 2410000 10000000 695 4430 704 2300 1930 5545 339 8700 503 20300 1710 752 1230 239 3110 970 605 1170 102000 2230 620	5250 192 337 337 3710 1070000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 476 476 476 476 476 477 476 477 477
The state of the same and the same of the	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN ARLINES JAPAN ASSI HNANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINEN NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KYOCERA KYUSHU ELEC-POWER LONG-TERM CR. BK.OE J MABUCHI MOTOR MARUBENI	6930 387 512 5660 1220000 9380000 531 2150 495 2190 1680 331 213 5400 525 19000 1670 701 1090 127 701 1090 127 356 1120 6950 1850 339 389 389 389 380 380 380	-40 0 2 -40 -30000 3000 -3 -10 8 0 -10 -9 -20 -4 -30 18 -12 19 -390 -10 -60 -10 -60 -60 -1	7450 653 6546 9500 2410000 1000000 695 4430 704 2300 1930 5545 339 605 20300 1710 752 1230 239 605 1170 10200 2280 620 7656 520	5250 192 337 3710 1670000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13500 1260 660 909 95 477 499 284 983 983 1770 1830 1780 1790 1830 1790 1790 1790 1790 1790 1790 1790 179
The state of the same of the s	ITO YOKADO ITOCHI JAPAN ARLINES JAPAN ARLINES JAPAN ASSD. FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KODD KENO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC. POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MARUI	6930 387 512 5660 122000 938000 531 2150 495 2190 1680 331 213 5400 5525 19000 1670 7090 127 2450 624 356 1120 6950 1350 339 6866 339 6866 365 2060	-40 0 2 -40 -30000 -3 3000 -3 -10 8 0 -10 -9 -9 -4 -3 -12 10 -3 -9 -4 -3 -12 10 -4 -3 -12 10 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4	7450 653 546 9500 2410000 1000000 695 4430 704 2300 1930 8700 5545 389 8700 605 20300 1710 752 1230 239 3110 970 605 1170 10200 2280 629 7650 520 2240	5250 192 193 337 3710 1070000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13500 1260 660 99 95 1770 499 284 993 284 993 178 5700 178 5700 178 5700
The state of the same and the same of the	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN ARLINES JAPAN ARLINES JAPAN ASSI-RINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI STEEL KOD KENO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAIL WAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MARLI	6930 387 512 5660 1220000 938000 531 2150 495 2190 1680 331 213 5400 523 19000 1670 1090 127 701 1090 127 2450 624 356 6950 1830 6869 365 2060 3390	-40 0 2 -40 -30000 3000 -3 -10 8 0 -10 -9 -4 -3 0 10 -3 -3 10 -3 -3 -10 -4 -3 -3 -10 -4 -3 -3 -10 -4 -3 -3 -3 -10 -4 -3 -3 -10 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4	7450 653 654 9500 2410000 1000000 695 4430 704 2300 1545 389 8700 605 11710 752 1230 23110 970 605 11770 10200 2280 622 7656 520 2340 4540	5250 192 337 3710 1070000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13900 1260 660 999 95 1770 499 284 993 5660 1830 1778 5700 193 1778 5700 193 1670 193 1670 193 1670
The state of the same of the s	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN ARLINES JAPAN ASSI HNANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KDD KAWASAKI STEEL KDD KEO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KNKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC. POWER LONG-TERM CR. BK.OF. J MABUCHI MOTOR MARUBENI MARLIS MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHIKOTOBUKI ELT	6930 387 512 5660 1123000 938000 531 2150 495 2190 1680 331 213 5400 525 19000 1670 701 1090 127 701 1090 127 339 624 356 1120 6950 1850 3390 365 2060 3390 4200	-40 0 2 -40 -30000 -3 3000 -3 -10 -8 0 -10 -9 -20 -4 -3 -10 -6 -10 -5 -10 -6 -10 -20 -3 -3 -3 -10 -4 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	7450 653 653 546 9500 2410000 1000000 695 4430 704 2300 1930 1930 505 20300 1710 970 605 1170 10000 2280 620 2340 620 2340 620 2340 622 2340 622 2340 625 2350 5250	5250 192 337 3710 1070000 776000 445 282 2010 1270 195 145 4280 476 13500 1260 660 909 95 1770 499 284 1830 1770 1830 178 1830 178 1830 178 1830 1830 1830 1830 1830 1830 1830 183
THE THE THE TAX AND ADMINISTRAL PLANT OF THE PROPERTY OF THE PROPERTY AND ADMINISTRAL PROPERTY ADMINISTR	ITO YOKADO ITOCHI JAPAN ARLINES JAPAN ASSI, HNANCE JAPAN ASSI, HNANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JESCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KENG TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAIL WAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR. BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUENI MATSUSHITA COMMS, IN MATSUSHITA ELEC.INDL	6930 387 512 5660 1220000 9380000 531 2150 495 2190 1680 331 213 5400 1670 700 1670 700 1690 127 6044 356 1120 6950 1850 339 6869 365 2060 3390 4200	-40 0 2 40 -30000 3000 -3 10 8 0 -10 9 0 -57 0 10 9 -720 4 -30 10 -50 -50 -50 -50 -50 -50 -50 -50 -50 -5	7450 653 546 9500 2410000 695 4430 704 2300 1930 5545 389 8700 605 20300 1710 752 1230 239 3110 970 605 1170 10200 2280 627 7650 520 2340 4540 2340 4540	5250 192 192 337 3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13500 1260 660 909 95 17770 499 284 983 178 1830 178 1790 1830 178 1670 3090 1780
The state of the same of the s	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN ARLINES JAPAN ASSIJENANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KURARAY KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHIKA ELEC.NDL MATSUSHIKA ELEC.NDL MATSUSHIKA ELEC.NDL MATSUSHIKA ELEC.NVS.	6930 387 512 5660 1220000 938000 531 2150 495 2190 6880 331 213 19000 701 1090 127 2450 624 356 1120 6950 1850 339 6860 3390 4200 1870 1870	-40 0 2 -40 -30000 -3 -10 8 0 -10 -9 0 -43 0 10 -9 -20 -43 18 -10 -45 -45 -45 -45 -45 -45 -45 -45 -45 -45	7450 653 654 9500 2410000 2410000 695 4430 704 2300 1545 389 8700 605 1710 752 1230 33110 970 605 1179 10200 2280 627 7650 520 4540 4540 5050 1490	5250 192 337 3710 1070000 445 1450 282 2010 195 145 4280 4476 13900 1260 660 909 95 1770 499 284 983 5660 1830 173 5700 193 173 5700 193 195 173 5700 193 173 5700 193 195 195 195 195 195 195 195 195 195 195
The state of the same of the s	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN ARLINES JAPAN ASSI HNANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KDD KAWASAKI STEEL KDD KOD TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KNIKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MARUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INSL MAZDA MOTOR	6930 387 512 5660 1120000 938000 531 2150 495 2150 1680 331 213 5400 525 19000 1670 704 1090 127 704 1120 624 356 1950 1850 339 6860 365 2060 365 2060 365 2060 375	-40 0 2 -40 -30000 -3 3000 -3 -10 -8 0 -10 -9 -20 -4 -30 -10 -5 -3 -10 -5 -3 -10 -5 -3 -10 -5 -3 -10 -5 -3 -3 -3 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4	7450 653 654 9500 2410000 2410000 695 4430 704 2300 1930 695 545 389 605 20300 1710 970 605 1170 970 605 1170 1170 1170 1170 12380 620 7650 520 2340 4540 5050 471 690 472	5250 192 337 3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13500 1260 660 909 95 1770 499 284 983 1670 1830 1738 1670 193 1670 2800 1780 1780 1780 1780 1780 1780 1780 1
A COLOR OF THE CASE AND	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN ARLINES JAPAN ASSIJENANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KURARAY KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHIKA ELEC.NDL MATSUSHIKA ELEC.NDL MATSUSHIKA ELEC.NDL MATSUSHIKA ELEC.NVS.	6930 387 512 5660 1220000 938000 531 2150 495 2190 1680 2331 213 5400 525 19000 1670 701 1090 127 701 1290 127 356 1120 6950 1850 339 6869 3390 6869 3390 1870 1220 1275 1470	-40 0 2 -40 -30000 -3 -10 8 0 -10 -9 0 -43 0 10 -9 -20 -43 18 -10 -45 -45 -45 -45 -45 -45 -45 -45 -45 -45	7450 653 654 9500 2410000 2410000 695 4430 704 2300 1545 389 8700 605 1710 752 1230 33110 970 605 1179 10200 2280 627 7650 520 4540 4540 5050 1490	5250 192 337 3710 1070000 445 1450 282 2010 195 145 4280 4476 13900 1260 660 909 95 1770 499 284 983 5660 1830 173 5700 193 173 5700 193 195 173 5700 193 173 5700 193 195 195 195 195 195 195 195 195 195 195
The state of the same of the s	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN ARILINES JAPAN ARILINES JAPAN ASSIJENANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAIL WAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MINEBEA MISSUSHITA ELEC.WKS. MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MINEBEA	6930 387 512 5660 1120000 938000 531 2150 495 2150 1680 331 213 5400 525 19000 1670 704 1090 127 704 1120 624 356 1950 1850 339 6860 365 2060 365 2060 365 2060 375	-40 0 2 -40 -30000 -3 3000 -3 -10 -8 0 -10 -9 -20 -4 -30 -10 -5 -3 -10 -5 -3 -10 -5 -3 -10 -5 -3 -10 -5 -3 -3 -3 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4	7450 653 654 9500 2410000 2410000 695 4430 704 2300 1930 695 545 389 605 20300 1710 970 605 1170 970 605 1170 1170 1170 1170 12380 620 7650 520 2340 4540 5050 471 690 472	5250 192 337 3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13500 1260 660 909 95 1770 499 284 983 1670 1830 1738 1670 193 1670 2800 1780 1780 1780 1780 1780 1780 1780 1
A COLUMN TAN AND A SERVICE AND	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN ARILINES JAPAN ARILINES JAPAN ASSIJENANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAIL WAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MINEBEA MISSUSHITA ELEC.WKS. MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MINEBEA	6930 387 512 5660 1220000 938000 531 2150 495 2190 1680 2331 213 5400 525 19000 1670 701 1090 127 701 1290 127 356 1120 6950 1850 339 6869 3390 6869 3390 1870 1220 1275 1470	-40 0 2 40 -30000 -3 -10 8 0 -10 9 -20 4 -38 -12 13 -39 -40 -50 -50 -50 -50 -50 -50 -50 -50 -50 -5	7450 653 6546 9500 2410000 1000000 695 4430 704 2300 1930 5545 389 605 20300 1710 752 1230 239 3110 970 605 1170 10300 2280 620 2340 4540 4540 4540 4540 472 11500	5250 192 192 337 3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13500 1260 660 909 95 477 479 284 983 1770 3080 178 5700 193 1670 3080 1780 1000 1780 1000 1780
A COLOR OF A CANADA A COLOR OF A RESPONSABLE DESIGNA MARK IT ASSOCIATED A CANADA AND A COLOR OF A CANADA CA	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN ARLINES JAPAN ASSI HNANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JESCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KOD KENO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KONKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURATAY KYOCERA KYUSHU ELEC. POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MITSUBISHII CHEMICAL	6930 387 512 5660 1120000 938000 531 2150 495 2150 1690 1630 525 19000 1670 1690 127 701 1090 127 701 1090 127 339 624 356 624 356 625 365 2060 365 2060 375 1470 992 242	-40 0 2 -40 -30000 -3 -10 8 0 -10 -9 -20 -4 -30 -10 -5 -3 -10 -5 -3 -10 -5 -3 -10 -5 -3 -10 -5 -3 -10 -5 -3 -10 -5 -3 -10 -5 -6 -10 -5 -6 -10 -5 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6	7450 653 654 9500 2410000 2410000 695 4430 704 2300 1930 695 545 389 605 20300 1710 970 605 11170 970 605 2280 629 7650 520 2340 4540 5050 2470 1490 472 1500 1440 428	5250 192 192 337 3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 195 145 4280 476 13500 1260 660 909 95 1770 499 284 966 1830 1778 193 1670 2800 1780 19300 2444 966 837
A COLUMN TAN AND A SERVICE AND	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSI, HNANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KOMATSU KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OE J MABUCHI MOTOR MARUSHITA BLEC.INDL MATSUSHITA BLEC.INDL	6930 387 512 5660 1220000 938000 531 2150 495 2190 1680 331 213 5400 525 19000 1670 701 1090 127 701 1090 127 356 1120 6950 1850 339 6869 3390 4200 1870 1120 6950 1870 1120 6950 1870 1120 6950 1870 12450 4207 1870 1220 375 1470	-40 0 2 490 30000 -3 -10 8 0 10 9 -20 4 30 8 12 19 390 10 4 6 6 4 1 20 20 20 4 6 6 6 4 1 20 20 20 4 6 6 6 6 1 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20	7450 653 6546 9500 2410000 695 4430 704 2300 1930 695 545 389 605 20300 1710 752 1230 239 605 1170 10200 2280 620 2340 4540 4540 4540 4540 472 1500 1449 472 1500 1449 759	5250 192 192 337 3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13500 1260 909 95 477 499 284 983 177 1830 1780 193 1670 1000 1780
A COLOR OF A CAMPAGE AND MARK AND MARK COMMANDER WHAT IS REPORTED AND A CAMPAGE AND A	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN ARLINES JAPAN ARLINES JAPAN ASSI HNANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KURORAY KYUCKERA KYUSHU'ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA ELEC.INDL MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC	6930 387 512 5560 1220000 938000 531 2150 531 2150 1680 3331 213 213 19000 525 19000 701 1090 1070 1070 1070 1070 2450 624 356 31120 6950 1850 339 6860 3390 6860 3390 6860 3390 6860 3390 6870 1220 375 1470 992 242 242 374	-40 0 2 -40 30000 3 30000 3 -10 8 0 -10 9 -20 -40 10 9 -20 10 10 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -4	7450 653 654 9500 2410000 2410000 695 4430 704 2300 1545 389 8700 605 1710 752 1230 3110 970 605 1179 10200 2280 627 7650 520 4540 4540 472 1540 472 1540 428 750 1840	5250 192 192 193 377 3710 1070000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13500 1260 660 999 95 17770 499 284 983 1780 1830 178 5700 193 1670 3090 244 1670 1000 244 137 288 1240
A COLON OF	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN ARLINES JAPAN ASSI, HNANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KOD KENO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KONKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC. POWER LONG-TERM CR.BK.OF.J MABUCHI MOTOR MARUBENI MARIJ MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC. IND. MATSUSHITA ELEC. WKS. MAZDA MOTOR MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI ESTATE MITSUBISHI ESTATE MITSUBISHI ESTATE MITSUBISHI ESTATE MITSUBISHI HEAVY IND	6930 387 512 5660 1220000 938000 531 2150 495 2190 1680 331 213 5400 525 19000 1670 701 1090 127 701 1120 6950 1850 365 2060 4200 1870 1870 1870 1870 1870 1870 1870 18	-40 0 2 -40 -30000 -3 -10 8 0 -10 9 -20 4 -30 10 -50 -10 -50 -10 -50 -10 -50 -10 -50 -10 -50 -10 -50 -10 -50 -10 -50 -50 -50 -50 -50 -50 -50 -50 -50 -5	7450 653 654 9500 2410000 2410000 695 4430 704 2300 1936 505 20300 1710 752 1230 2310 970 605 1170 10200 2280 6750 2340 474 4540 5050 2470 1500 472 1500 1840 472 1500 1840 478	5250 192 192 337 3710 1070000 445 1450 282 2010 195 145 4280 476 13900 1260 660 909 92 284 498 1770 499 1770 499 1770 499 1770 499 1778 5660 1830 1670 178 5700 178 5
A COLOR OF A CAMPAGE AND MARK AND MARK COMMANDER WHAT IS REPORTED AND A CAMPAGE AND A	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN ARLINES JAPAN ARLINES JAPAN ASSI HNANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KURORAY KYUCKERA KYUSHU'ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA ELEC.INDL MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC	6930 387 512 5560 1220000 938000 531 2150 531 2150 1680 3331 213 213 19000 525 19000 701 1090 1070 1070 1070 1070 2450 624 356 31120 6950 1850 339 6860 3390 6860 3390 6860 3390 6860 3390 6870 1220 375 1470 992 242 242 374	-40 0 2 -40 30000 3 30000 3 -10 8 0 -10 9 -20 -40 10 9 -20 10 10 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -4	7450 653 654 9500 2410000 2410000 695 4430 704 2300 1545 389 8700 605 1710 752 1230 3110 970 605 1179 10200 2280 627 7650 520 4540 4540 472 1540 472 1540 428 750 1840	5250 192 192 193 377 3710 1070000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13500 1260 660 999 95 17770 499 284 983 1780 1830 178 5700 193 1670 3090 244 1670 1000 244 137 288 1240

I	MITSUBLISHI MOTORS	47 t	-1	936	365
	MITSUBISHI TST.A BKG	1430	-20	1900	1030
	MITSUI & COMPANY MITSUI FUDOSAN	846 1390	-4 -60	1130 1650	651
	MITSUI MARLAFIRE INS	681	-00 -7	845	1100 555
l	MITSULTST.BANKING	431	-9	910	165
	MURATA MANUFACTURING		0	5800	3300
	MYCAL NACOVA DAIL DOAD	1030 439	30	1790	760
	NAGOYA RAILROAD NEC	1440	-15 -10	473 1720	425 1240
	NGK INSULATORS	1220	0 .	1320	988
	NICHIDO FIRE&MARLINS	747	-39	840	600
	NICHIEI	13000	0	15400	8720
	NIKKO SECURITIES NIKON	523 1200	-19 -50	759 2560	324
	NINTENDO	11100	-700 -700	13600	·1200 8540
	NIPPON CREDIT BANK	165	,-∔ `	302	93
	NIPPON EXPRESS	792	-25	974	585
	NIPPON LSI CARD NIPPON MEAT PACKERS	190000 1580	-5000 -100	295000 1780	120000 1210
	NIPPON OIL	486	2	651	327
	NIPPON PAPER INDS.	654	-1	703	380
	NIPPON STEEL	230 38900	.7 -100	387 49400	148 32500
	NIPPON TEL NETWORK NIPPON YUSEN KK	429	-11	515	327
	NISSAN MOTOR	515	-21	889	497
	NISSHO IWAI NISSIN FOOD PRDS.	<del>394</del> 2710	-1	522 - 3000	205 1950
	NITTO DENKO	1940	-80 50	2440	1590
	NKK	155	-2	286	95
	NOMURA SECURITIES	1690	-50	1800	1120
	NPN.TELG. & TEL. NTT DATA	1200000 6280000	0 -80000	1220000 7180000	816000 3040000
	OBAYASHI	700	6	781	358
	ODAKYU ELECTRIC RY.	540	-2	688	533
	OJI PAPER CO. OMRON	687 2230	-8 30	769 2860	403 1 <b>800</b>
	ONO PHARM.	2930	-70	4360	2020
	ONWARD KASHIYAMA	1770	.30	2010	1300
	ORIENTAL LAND ORIX	6490 9050 -	300 -140	8450 10100	5000 5190 -
	OSAKA GAS	288	-2	329	261
	PIONEER ELECTRONIC	2200	-10	3120	1850
	PROMISE RICOH	6780 1420	-360 -10	7850 1870	4563.63 1350
	ROHM	12800	-100	14800	8480
	SAKURA BANK	537	-8	922	331
	SANKYO (15T) SANWA BANK	3490 1280	-10 -10	4370 1720	2870 995
	SANYO ELECTRIC	362	-3	527	296
	SECOM	7950	-50	9000	6560
	SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY	2550 4610	-30 -170	4190 6310	2050 4050
	SEKISUI CHEMICAL	846	-28	1260	633
	SEKISUI HOUSE	1040	10	1240	762
	SEVEN-ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK	9040 1100	120 -40	9460 1290	7130 880
	SHARP	1010	-20	1720	795
	SHIKOKU ELECTRIC POW	1810	-10	2120	1810
	SHIMANO SHIMIZU	2630 515	2	2910 723	1940 281
	SHIN-ETSU CHEMICAL	2560	-110	3550	2220
	SHISEIDO	1560	-10	2220	1430
	SHIZUOKA BANK	1470 46100	-10 1800	1500 46100	985 24900
	SHOHKOH FUND & CO. SHOWA SHELL SEKIYU	880	0	1130	602
	SMC	10900	-100	12000	8150
	SOFTBANK	4720	-150	8400	2000
	SONY SONY MUSIC ENTINTLIJA	11100 4850	-500 -110	12400 5650	8300 3700
	SUMITOMO	861	-9	1150	630
	SUMITOMO BANK	1460	10	1920	1130
	SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC IN	384 1760	0 -30	535 2000	237 1590
	SUMITOMO MARAFIRE I	789	-11	950	580
	SUMITOMO METAL INDS.	224	0	335	139
	SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO REAL-ADEV.	555 849	-4 -7	890 1040	364 686
	SUMITOMO TRUST & BAN	898	-22	1260	576
	SUZUKI MOTOR	1310	-20	1510	1040
	TAISEI TAISHO PHARM	390 2990	0 -30	531 3430	171 2740
	TAKASHIMAYA	1120	-10	1680	646
	TAKEDA CHEMICAL INDS	3450	-40	3830	2430
	TAKEFUJI	6150		- <del>(980</del>	4470
	PDK Teuin	9650 383	-210 6	11700 551	8000 •220
•	TERUMO	1820	-10	2470	1650
	TOBU RAILWAY	442	-9	569	400
	TOHO TOHOKU ELECTRIC PWR.	15100 1840	-400 0	17272.66 2130	13300 1800
	TOKAI BANK	899		1200	530
	TOKIO MARÆFIRE INS.	1440	-40	1530	1040
	TOKYO BROADCASTING S TOKYO ELECTRIC POWER	1530 2360	-10 0	2350 2430	1300 2100
	TOK TO ELECTRON	4530	-80	8670	3699.99
-	TOKYO GAS	282	-6	320	261
	TOKYU -	555	-13	719	472
	TONEN TOPPAN PRINTING	879 1540	-11 -50	1480 1910	630 1350
•	FORAY INDS.	691	ــِـن وــ	840	514
	POSTERA CORPORATION	566	-20 ::	770 3280 -	504
	TOSTEM CORPORATION -			1550	1110 · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
1	TOYO SEIKAN	2090	20	2609.09	1680
	TOYOTRUST & BANKING	870 2200	-27	1010	619
	TOYODA AUTOLLOOM WKS	2300 3480	-20 -10	2810 4030	2000 3050
Į	JNICHARM	4400	-100	4700 .	3140
1	INY	1910	-40	2520	1640

SHIMANO	2630	0	2910	1940
SHIMIZU	515	2	723	281
SHIN-ETSU CHEMICAL SHISEIDO	2560 1560	-110 -10	3550 2220	2220 1430
SHIZUOKA BANK	1470	-10	1500	985
SHOHKOH FUND & CO.	46100	1800	46100	24900
SHOWA SHELL SEKTYU	880	0	1130	602
SMC SOFTBANK	10900 4720	-100 -150	12000 8400	8150 200 <del>0</del>
SONY	11100		- 12400	8300
SONY MUSIC ENTINE, (IA	4850	-110.	5650	3700
SUMITOMO SUMITOMO BANK	861 1460	-9 · 10	1150 1920	630 1130
SUMITOMO CHEMICAL	384	0	535	237
SUMITOMO ELECTRIC IN	1760	-30	2000	1590
SUMITOMO MARAFIRE I	789	-11	950	580
SUMITOMO METAL INDS.	224	0	335	139
SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO REAL-ADEV.	555 849	-4 -7	890 1040	364 686
SUMITOMO TRUST & BAN		-22	1260	576
SUZUKI MOTOR	1310	-20	1510	1040
TAISEI	390	0	531	171
TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA	1120 1120	-30 -10	3430 1680	2740 646
TAKEDA CHEMICAL INDS		-40	3830	2430
TAKEFUJI	6150	-470	-6980	4470
TDK	9650	-210	11700	8000
TEUIN	383	6	551	220
TERUMO TOBU RAILWAY	1820 442	-10 -9	2470 5 <del>69</del>	1650 400
TOHO	15100	-9 -400	17272.66	13300
TOHOKU ELECTRIC PWR.	1840	0	2130	1800
TOKAI BANK	899	-18	1200	530
TOKIO MARAFIRE INS.	1440	-40		- 1 <del>040</del>
TOKYO BROADCASTING S TOKYO ELECTRIC POWER		-10 0	2350 2430	1300 2100
TOKYO ELECTRON	4530	-80	8670	3699.99
TOKYO GAS	282	-6	320	261
TOKYU -	555	-13	719	472
TONEN	879	-11	1480	630
TOPPAN PRINTING TORAY INDS.	1540 691	-50 -9	1910 	1350 514
TOSHIBA	566	-20	· 770	504
TOSTEM CORPORATION	1510	-20	~~328Õ	1110
тото	950	-18_	1550	760
TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING	2090 870	20 -27	2609.09 1010	1680 619
TOYODA AUTOLOOM WKS		-20	2810	2000
TOYOTA MOTOR	3480	-10	4030	3050
		100	4800	3140
UNICHARM	4400	-100	4700	
UNY	1910	-40	2520	1640
UNY VICTOR CO. OF JAPAN	1910 1150	-40 30		1640 1010
UNY	1910	-40	2520 1720	1640
UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAHA	1910 1150 441000 1510 1400	-40 30 0 -40 -40	2520 1720 450000 1780 2560	1640 1010 367000 1460 1350
UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAICHI SECURITIES	1910 1150 441000 1510 1400 2	-40 30 0 -40 -40 -1	2520 1720 450000 1780 2560 415	1640 1010 367000 1460 1350
UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS.	1910 1150 441000 1510 1400 2 3120	-40 30 0 -40 -40 -1	2520 1720 450000 1780 2560 415 3260	1640 1010 367000 1460 1350 1
UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAICHI SECURITIES	1910 1150 441000 1510 1400 2	-40 30 0 -40 -40 -1	2520 1720 450000 1780 2560 415	1640 1010 367000 1460 1350
UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIREEMARINS.	1910 1150 441000 1510 1400 2 3120 1580	40 30 0 40 40 -1 10	2520 1720 450000 1780 2560 415 3260 1800 2080 782	1640 1010 367000 1460 1350 1 2360 1110
UNY VICTOR CO. OF JAPAN VICTOR CO. OF JAPAN VICTOR CO. OF JAPAN VICTOR CO. OF JAPAN VAMAGUCHI BANK VAMAHA VAMACHI SECURITIES VAMANOUCHI PHARMS. VAMATO TRANSPORT VAMAZAKI BAKING	1910 1150 441000 1510 1400 2 3120 1580 1440	40 30 0 40 -1 10 -10	2520 1720 450000 1780 2560 415 3260 1800 2080	1640 1010 367000 1460 1350 1 2360 1110
UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE&MAR.INS. YASUDA TST.&BKG.	1910 1150 441000 1510 1400 2 3120 1580 1440 720 258	-40 30 0 -40 -10 -10 -10 -20	2520 1720 450000 1780 2560 415 3260 1800 2080 782 480	1640 1010 367000 1460 1350 1 2360 1110 1070 401
UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIREEMARINS.	1910 1150 441000 1510 1400 2 3120 1580 1440 720 258	-40 30 0 -40 -10 -10 -10 -20	2520 1720 450000 1780 2560 415 3260 1800 2080 782 480	1640 1010 367000 1460 1350 1 2360 1110 1070 401
UNY VICTOR CO. OF JAPAN VICTOR CO. OF JAPAN VEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE&MAR.INS. YASUDA TST.&BKG.	1910 1150 441000 1510 1400 2 3120 1580 1440 720 258	40 30 0 40 40 -1 10 -10 -20 4	2520 1720 17500 450000 1780 2560 415 3260 1800 2080 782 480	1640 1010 367000 1460 1330 1 2360 1110 1070 401 79
UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE&MAR.INS. YASUDA TST.&BKG.	1910 1150 441000 1510 1400 2 3120 1580 1440 720 258	-40 30 0 -40 -10 -10 -10 -20	2520 1720 450000 1780 2560 415 3260 1800 2080 782 480	1640 1010 367000 1460 1350 1 2360 1110 1070 401
UNY VICTOR CO. OF JAPAN VICTOR CO. OF JAPAN VICTOR CO. OF JAPAN VEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE&MAR.INS. YASUDA TST.&BKG.  HON  AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA BELING ENTERPRISE	1910 1150 441000 1510 1400 2 3120 1580 1440 720 258	-40 30 0 -40 -1 10 -10 -20 -4 -20 -4	2520 1720 1780 2560 415 3260 1800 782 480 782 480	1640 1010 367000 1460 1330 1 2360 1110 1070 401 79
UNY VICTOR CO. OF JAPAN VICTOR CO. OF JAPAN VEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIREAMARINS. YASUDA FISTABKG.  HON  AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA BEIJING ENTERPRISE CATHAY PACIFIC	1910 1150 441000 1510 1400 2 3120 1580 1440 720 258 G & 152 152 19.05 6.65	-40 30 0 -40 -40 -1 10 -10 -20 -4 -0.65 -2.5 -0.25	2520 1720 1780 2560 415 3260 1800 2080 2080 2080 2080 480 2080 480 480 480	1640 1010 367000 1460 1330 1 2360 1110 1070 401 79 5.15 12.9 10.15 5.15
UNY VICTOR CO. OF JAPAN VICTOR CO. OF JAPAN VICTOR CO. OF JAPAN VICTOR CO. OF JAPAN VAMAGUCHI BANK YAMAIA YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIREAMARINS. YASUDA TST.&BKG.  HON  AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA BEIJING ENTERPRISE CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG.	1910 1150 441000 1510 1440 2 3120 1580 1440 720 258 G & 6.2 15.2 19.05 6.65 49.5	-40 30 0 -40 -40 -1 10 -10 -20 -4 -25 -0.65 -2.5 -0.25 -2.75	2520 1720 1780 2560 415 3260 1800 782 480 762 480 9.9 32.9 63 16.05 96.75	1640 1010 367000 1460 1350 1 2360 1110 401 79 5.15 12.9 10.15 5.15 33.6
UNY VICTOR CO. OF JAPAN VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIREAMARINS. YASUDA FISTABKG.  HON  AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA BEIJING ENTERPRISE CATHAY PACIFIC	1910 1150 441000 1510 1400 2 3120 1580 1440 720 258 G & 152 152 19.05 6.65	-40 30 0 -40 -40 -1 10 -10 -20 -4 -0.65 -2.5 -0.25	2520 1720 1780 2560 415 3260 1800 2080 2080 2080 2080 480 2080 480 480 480	1640 1010 367000 1460 1330 1 2360 1110 1070 401 79 5.15 12.9 10.15 5.15
UNY VICTOR CO. OF JAPAN VICTOR CO. OF JAPAN VICTOR CO. OF JAPAN VICTOR CO. OF JAPAN VAMAGUCHI BANK YAMACHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIREAMARINS. YASUDA TST.&BKG.  HON  AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA BEIJING ENTERPRISE CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG HDG. CHINA OSLAND & INV. CHINA RESENTREP.	1910 1150 1441000 1510 1440 2 3120 1580 1440 720 258 62 15.2 19.05 6.65 49.5 21 2.1	-40 30 -40 -40 -1 10 -10 -20 -4 -0.25 -0.65 -2.5 -0.25 -0.25 -0.85 -1.85 -0.23 -1.85	2520 1720 1780 2560 415 3260 1800 782 480 762 480 9.9 32.9 63 16.05 96.75 27.6 6.45 38.8	1640 1010 367000 1460 1350 1 2360 1110 1070 401 79 5.15 12.9 10.15 5.15 5.15 5.15
UNY VICTOR CO. OF JAPAN VICTOR CO. OF JAPAN VICTOR CO. OF JAPAN VEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE&MAR.INS. YASUDA TST.&BKG.  HON  ALMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA BEJING ENTERPRISE CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG INFR. CHINA OS.LAND & INV. CHINA RES.ENTREP. CTITIC PACIFIC	1910 1150 441000 1510 1440 2 3120 1580 1440 720 258 G.2 15.2 19.05 6.65 49.5 21 2.1 15.2 19.05	-40 30 -40 -40 -10 -10 -10 -20 -4 -25 -25 -25 -25 -25 -25 -25 -25	2520 1720 1780 2560 415 3260 1800 782 480 9.9 9.9 63 16.05 96.75 27.6 6.45 38.8 51.75	1640 1010 367000 1460 1350 1 2360 1110 1070 401 79 5.15 12.9 10.15 5.15 5.15 5.15
UNY VICTOR CO. OF JAPAN VICTOR CO. OF JAPAN VEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMACHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIREAMARINS. YASUDA FIREAMARINS. YASUDA TST.&BKG.  HON  AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA BEUING ENTEEPRISE CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR. CHINA OSLAND & INV. CHINA RES.ENTREP. CTIT C PACIFIC CLP HOLDINGS LTD	1910 1150 441000 1510 1400 2 1580 1440 258 1440 258 6.2 15.2 19.05 6.65 49.5 21 2.1 15 26.7 38.1	-40 30 0 -40 -10 -10 -10 -10 -20 -4 -25 -25 -25 -25 -25 -25 -185 -123 -125 -125 -125 -125 -125 -125 -125 -125	2520 1720 450000 1780 2560 415 3260 1800 2080 782 480 9.9 32.9 63 16.05 96.75 645 38.8 51.75 45.1	1640 1010 367000 1460 1350 1 2360 1110 1070 401 79 5.15 12.9 10.15 5.15 5.15 5.15
UNY VICTOR CO. OF JAPAN VICTOR CO. OF JAPAN VICTOR CO. OF JAPAN VEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE&MAR.INS. YASUDA TST.&BKG.  HON  ALMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA BEJING ENTERPRISE CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG INFR. CHINA OS.LAND & INV. CHINA RES.ENTREP. CTITIC PACIFIC	1910 1150 441000 1510 1440 2 3120 1580 1440 720 258 G.2 15.2 19.05 6.65 49.5 21 2.1 15.2 19.05	-40 30 -40 -40 -1 10 -10 -20 -4 -25 -6.65 -2.5 -0.25 -0.25 -1.85 -1.85 -1.2 -1.2	2520 1720 1780 2560 415 3260 1800 782 480 9.9 9.9 63 16.05 96.75 27.6 6.45 38.8 51.75	1640 1010 367000 1460 1330 1 2360 1110 1070 401 79 5.15 12.9 10.15 5.15 33.6 14.75 1.28 9.4 20.6
UNY VICTOR CO. OF JAPAN VAMAGUCHI BANK YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIREAMAR.INS. YASUDA TST. &BKG.  HON  AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA BEIJING ENTERPRISE CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG HDG. CHILING SCIAND & INV. CHINA OSLAND & INV. CHINA RES.ENTREP. CTTIC PACIFIC CTTIC PACIFIC COSCO PACIFIC COSCO PACIFIC	1910 1150 141000 1510 1440 2 3120 1580 1580 120 228 8 6.2 15.2 19.05 6.65 49.5 21 2.1 15 2.7 38.1 6.45	-40 30 0 -40 -10 -10 -10 -10 -20 -4 -25 -25 -25 -25 -25 -25 -185 -123 -125 -125 -125 -125 -125 -125 -125 -125	2520 1720 1780 2560 445 3260 1800 782 480 782 480 782 480 782 480 782 480 782 480 782 480 782 480 782 480 782 480 782 480 782 480 782 480 782 480 782 480 782 480 782 480 782 782 782 782 782 782 782 782 782 782	1640 1010 367000 1460 1350 1 2360 1110 1070 401 79 5.15 12.9 10.15 5.15 12.9 10.15 5.15 12.9 10.15 5.15 12.9 10.15 5.15 12.9
UNY VICTOR CO. OF JAPAN VICTOR CO. OF JAPAN VICTOR CO. OF JAPAN VICTOR CO. OF JAPAN VEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAGUCHI BANK YAMACHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE&MAR.INS. YASUDA TST.&BKG.  HON  AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA BEIJING ENTERPRISE CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG SANK GP. FIRST PACIFIC DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC HANG LUNG DEV.	1910 1150 141000 1510 14400 2 3120 1580 11440 729 258 6.2 15.2 19.05 6.65 49.5 21 2.1 15 2.7 38.1 6.45 19.65 3.55 19.66	-40 30 -40 -40 -1 10 -10 -20 -4 -25 -655 -2.5 -2.5 -2.75 -1.85 -1.2 -1.2 -1.2 -0.4 -1.2 -0.4 -1.3	2520 1720 1780 2560 445 3260 1800 782 480 782 480 782 480 782 480 782 480 782 480 782 480 782 480 782 480 782 480 782 480 782 480 782 480 782 480 782 782 782 782 782 783 784 785 785 785 785 785 785 785 785 785 785	1640 1010 367000 1460 1350 1 2360 1110 1070 401 79 5.15 12.9 10.15 5.15 12.9 10.15 5.15 1.28 9.4 20.6 32.2 4.17 10.9 2.13
UNY VICTOR CO. OF JAPAN VICTOR CO. OF JAPAN VICTOR CO. OF JAPAN VICTOR CO. OF JAPAN VEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAGUCHI BANK YAMACHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE&MAR.INS. YASUDA FIRE&MAR.INS. YASUDA TST.&BKG.  HON AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA BEJING ENTERPRISE CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG INFR. CHINA OS.LAND & INV. CHINA RES.ENTREP. CTIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD COSSOP PACIFIC DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK	1910 1150 441000 1510 1440 2 3120 1580 1440 720 258 6.2 15.2 19.05 6.65 49.5 21 2.1 15.2 19.05 6.65 49.5 21 2.1 15.2 19.05 6.65 49.5 21 2.1 15.6 6.45 19.65 3.15 6.45 19.65 3.15 6.45 19.65 3.15 6.45 19.65 19.65 19.65	-40 30 -40 -40 -10 -10 -10 -20 -4 -25 -25 -25 -25 -25 -275 -12 -12 -12 -14 -12 -14 -12 -13 -13 -13 -13 -14 -15 -16 -17 -18 -18 -18 -18 -18 -18 -18 -18	2520 1720 1780 2560 415 3260 1800 782 480 782 480 782 480 782 480 782 480 51.75 63 16.05 96.75 27.6 645 45,1-1 18.3 11.4 15.9	1640 1010 367000 1460 1330 1 2360 1110 1070 401 79 5.15 12.9 10.15 5.15 5.15 5.15 5.16 5.17 10.9 20.6 32.2 4.17 10.9 2.13 8.95 8.95 8.95 8.95 8.95 8.95 8.95 8.95
UNY VICTOR CO. OF JAPAN VAMAGUCHI BANK YAMACHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIREAMARINS. YASUDA FIREAMARINS. YASUDA TST.&BKG.  HON  AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA BEIJING ENTERPRISE CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR. CHINA OSILAND & INV. CHINA RES.ENTREP. CITIC PACIFIC CLP HOLDINGS LITD COSCO PACIFIC DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV.	1910 1150 1441000 1510 14400 2 3120 1580 720 258 6.2 15.2 19.05 6.45 19.65 33.1 6.45 19.65	-40 30 0 -40 -40 -1 10 -10 -20 -4 -25 -25 -25 -25 -25 -275 -185 -12 -12 -12 -12 -13 -13 -13 -13 -14 -15 -16 -17 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10	2520 1720 1780 2560 445 3260 1800 782 480 782 480 782 480 782 480 782 480 782 480 782 480 782 480 782 480 782 480 782 480 782 480 782 480 782 480 782 782 782 782 782 783 784 785 785 785 785 785 785 785 785 785 785	1640 1010 367000 1460 1350 1 2360 1110 1070 401 79 5.15 12.9 10.15 5.15 33.6 14.75 1.28 9.4 20.6 32.2 4.17 10.9 2.13 8.95 5.87 5.482
UNY VICTOR CO. OF JAPAN VICTOR CO. OF JAPAN VICTOR CO. OF JAPAN VICTOR CO. OF JAPAN VEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAGUCHI BANK YAMACHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE&MAR.INS. YASUDA FIRE&MAR.INS. YASUDA TST.&BKG.  HON AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA BEJING ENTERPRISE CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG INFR. CHINA OS.LAND & INV. CHINA RES.ENTREP. CTIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD COSSOP PACIFIC DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK	1910 1150 441000 1510 1440 2 3120 1580 1440 720 258 6.2 15.2 19.05 6.65 49.5 21 2.1 15.2 19.05 6.65 49.5 21 2.1 15.2 19.05 6.65 49.5 21 2.1 15.6 6.45 19.65 3.15 6.45 19.65 3.15 6.45 19.65 3.15 6.45 19.65 19.65 19.65	-40 30 -40 -40 -10 -10 -10 -20 -4 -25 -25 -25 -25 -25 -275 -12 -12 -12 -14 -12 -14 -12 -13 -13 -13 -13 -14 -15 -16 -17 -18 -18 -18 -18 -18 -18 -18 -18	2520 1720 1780 2560 445 2260 1800 782 480 782 480 96.75 27.6 38.8 51.75 45.1 18.3 47.3 11.4 15.9 1117	1640 1010 367000 1460 1330 1 2360 1110 1070 401 79 5.15 12.9 10.15 5.15 5.15 5.15 5.16 5.17 10.9 20.6 32.2 4.17 10.9 2.13 8.95 8.95 8.95 8.95 8.95 8.95 8.95 8.95
UNY VICTOR CO. OF JAPAN VICTOR CO. OF JAPAN VICTOR CO. OF JAPAN VICTOR CO. OF JAPAN VEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAGUCHI BANK YAMACHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIREAMARINS. YASUDA FIREAMARINS. YASUDA TST.&BKG.  HON  AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA BEIJING ENTERPRISE CATHAY PAGIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG	1910 1150 1150 144000 1510 14400 2 3120 1580 720 258 6.2 15.2 19.05 6.45 19.65 33.1 6.45 19.65 3.55 10.6 68.75 6 37.2 113.35 10.6 6 8.75 6 37.2 113.75	-40 30 -40 -40 -1 -10 -10 -20 -4 -25 -25 -25 -25 -25 -25 -25 -25	2520 1720 1780 2560 445 3260 1800 782 480 782 480 96.75 27.6 38.8 51.75 45.1 18.3 47.3 47.3 11.4 15.9 111.4 15.9 111.4 15.9 22.77.5 16.9 20.4	1640 1010 367000 1460 1350 1 2360 1110 1070 401 79 5.15 12.9 10.15 5.15 33.6 14.75 1.28 9.4 20.6 32.2 4.17 10.9 2.13 8.95 58.75 54.82 24.5 11.55 51.85
UNY VICTOR CO. OF JAPAN VICTOR CO. OF JAPAN VICTOR CO. OF JAPAN VICTOR CO. OF JAPAN VEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIREAMAR.INS. YASUDA TST.ABKG.  HON  AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA BEIJING ENTERPRISE CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG SONG HDG. FIRST PACIFIC DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC HANG LUNG DEV, HANG SENG BANK HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC	1910 1150 141000 1510 14400 2 3120 1580 1580 1440 720 258 665 665 6645 115 22.1 15 26.7 33.1 6.45 19.65 19.65 1	-40 30 -40 -40 -1 10 -10 -20 -4 -25 -25 -25 -25 -25 -25 -275 -185 -12 -4 -12 -4 -12 -4 -12 -4 -13 -14 -15 -16 -17 -17 -185 -	2520 1720 1780 2560 445 3260 1800 782 480 782 480 782 480 782 480 782 480 782 480 782 480 782 480 782 480 782 480 782 480 782 480 782 782 783 784 785 785 785 785 785 785 785 785 785 785	1640 1010 367000 1460 1350 1 2360 1110 1070 401 79 5.15 12.9 10.15 5.15 12.9 10.15 5.15 1.28 9.4 20.6 32.2 4.17 10.9 2.13 8.95 58.75 4.82 2.4.5 11.55 11.55 11.55 11.55 22.5
UNY VICTOR CO. OF JAPAN VICTOR CO. OF JAPAN VICTOR CO. OF JAPAN VEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMACHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIREAMAR.INS. YASUDA FIREAMAR.INS. YASUDA TST.&BKG.  HON  AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA BELIDNG ENTERPRISE CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG INFR. CHINA OS.LAND & INV. CHINA GES.ENTREP. CITIC PACIFIC CAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON LO. DEV. HENDERSON LO. DEV. HENDERSON LO. DEV. HENG KONG ELECTRIC HOSE CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC	1910 1150 441000 1510 1400 2 3120 1580 1440 720 258 662 15.2 19.05 665 49.5 21 2.1 15.2 19.05 6.65 49.5 21 2.1 15.2 19.05 6.65 49.5 21 2.1 15.6 6.45 19.65 3.55 10.6 68.75 6.87,75 2.1 13.335 15.75 2.1 2.1 2.1 2.1 2.1 2.1 2.1 2.1 2.1 2.1	-40 30 -40 -40 -10 -10 -10 -20 -4 -25 -2.5	2520 1720 1780 2560 415 3260 1800 782 480 782 480 782 480 782 480 782 480 782 480 782 480 16.05 99.75 27.6 6.45 45,1-1 18.3 11.4 15.9 17.5 16.9 17.5 16.9 17.5 16.9 17.5 16.9 17.5 16.9 17.5 16.9 17.5 16.9 17.5 16.9 17.5 16.9 17.5 16.9 17.5 16.9 17.5 17.5 17.5 17.5 17.5 17.5 17.5 17.5	1640 1010 367000 1460 1330 1 2360 1110 1070 401 79 5.15 5.15 5.15 5.15 5.15 5.15 5.15 5.1
UNY VICTOR CO. OF JAPAN VICTOR CO. OF JAPAN VICTOR CO. OF JAPAN VICTOR CO. OF JAPAN VEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIREAMAR.INS. YASUDA TST.ABKG.  HON  AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA BEIJING ENTERPRISE CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG SONG HDG. FIRST PACIFIC DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC HANG LUNG DEV, HANG SENG BANK HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC	1910 1150 141000 1510 14400 2 3120 1580 1580 1440 720 258 665 665 6645 115 22.1 15 26.7 33.1 6.45 19.65 19.65 1	-40 30 -40 -40 -1 10 -10 -20 -4 -25 -25 -25 -25 -25 -25 -275 -185 -12 -4 -12 -4 -12 -4 -12 -4 -13 -14 -15 -16 -17 -17 -185 -	2520 1720 1780 2560 445 3260 1800 782 480 782 480 782 480 782 480 782 480 782 480 782 480 782 480 782 480 782 480 782 480 782 480 782 782 783 784 785 785 785 785 785 785 785 785 785 785	1640 1010 367000 1460 1350 1 2360 1110 1070 401 79 5.15 12.9 10.15 5.15 12.9 10.15 5.15 1.28 9.4 20.6 32.2 4.17 10.9 2.13 8.95 58.75 4.82 2.4.5 11.55 11.55 11.55 11.55 22.5
UNY VICTOR CO. OF JAPAN VAMAGUCHI BANK YAMACHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIREAMARINS. YASUDA FIREAMARINS. YASUDA TST.&BKG.  HON  AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA BEILING ENTERPRISE CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR. CHINA GOSLAND & INV. CHINA RES.ENTREP. CITIC PACIFIC DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON LD. DEV. HA& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KA WAH BANK	1910 1150 141000 1510 1400 2 3120 1580 1580 1440 720 258 662 15.2 19.05 665 49.5 21 2.1 15 26.7 38.1 6.45 19.65 3.55 10.6 68.75 6 68.75 6 6.875 6 6.95	-40 30 -40 -40 -10 -10 -10 -20 -4 -25 -25 -25 -25 -25 -12 -12 -12 -12 -12 -12 -12 -12	2520 1720 1780 2560 445 2260 1800 2080 782 480 2080 782 480 2080 782 480 2080 782 480 2080 782 480 2080 782 480 2080 96.75 27.6 48.3 47.3 47.3 47.3 47.3 47.3 47.3 47.3 47	1640 1010 367000 1460 1350 1 2360 1110 1070 401 79 5.15 12.9 10.15 5.15 33.6 14.75 1.28 9.4 20.6 32.2 4.17 10.9 2.13 8.95 11.85 22 11.85 21.5 5.15 5.15 5.15 5.15 5.15 5.15 5.1
UNY VICTOR CO. OF JAPAN VICTOR CO. OF JAPAN VICTOR CO. OF JAPAN VICTOR CO. OF JAPAN VEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIREAMARINS. YASUDA FIREAMARINS. YASUDA TST.&BKG.  HON  AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA BEIDING ENTERPRISE CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR. CHINA OS LAND & INV. CHINA RES.ENTREP. CITIC PACIFIC DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON LD. DEV. HAKE CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KA WAH BANK KERRY PROPERTIES	1910 1150 1150 14400 1510 1440 22 3120 1580 720 258 6.2 15.2 19.05 6.45 19.65 33.1 6.45 19.65 33.55 10.6 68.75 6.37 21 13.35 6.95 51 13.3 6.95 51 13.3 6.95	-40 30 -40 -40 -1 -10 -10 -10 -20 -4 -12 -0.65 -2.5 -2.5 -2.75 -1.85 -1.2 -1.2 -1.2 -1.3 -1.2 -1.3	2520 1720 1780 2560 415 3260 1800 782 480 782 480 762 480 762 480 762 480 762 480 762 480 762 480 763 764 765 775 77.5 16.9 117 9.2 77.5 16.9 117 9.2 77.5 16.9 16.9 16.9 16.9 16.9 16.9 16.9 16.9	1640 1010 367000 1460 1350 1 2360 1110 1070 401 79 5.15 12.9 10.15 5.15 33.6 14.75 1.28 9.4 20.6 32.2 4.17 10.9 58.75 58
UNY VICTOR CO. OF JAPAN VICTOR CO. OF JAPAN VICTOR CO. OF JAPAN VICTOR CO. OF JAPAN VEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMACHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIREAMAR.INS. YASUDA FIREAMAR.INS. YASUDA TST.ABKG.  HON AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA BEJING ENTERPRISE CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG INFR. CHINA OSLAND & INV. CHINA RES.ENTREP. CTIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD CCSCO PACIFIC DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC LAND LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON LD. DEV. HAKE CHINA GAS HK. TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KA WAH BANK KERRY PROPERTIES NAT.MUTUAL ASIA	1910 1150 1150 1441000 1510 1440 22 3120 1580 1440 720 258 6.65 15.2 19.05 6.65 21 2.1 15 26.7 3.55 6.45 19.65 3.55 6.45 19.65 3.72 13.33 6.95 13.33 6.95 8.85 8.85 8.85 8.95	-40 30 -40 -40 -40 -1 10 -10 -20 -4 -12 -25 -0.25 -0.25 -0.25 -0.25 -0.23 -0.23 -0.24 -1.2 -0.43 -1.2 -0.43 -0.35 -0.3	2520 1720 450000 1780 2560 445 3260 1800 2080 782 480 2080 782 480 2080 782 480 2080 782 480 21.6 6.45 27.6 6.45 27.6 6.45 27.6 117 9.2 117 9.2 117 9.2 117 9.2 117 9.2 117 9.2 117 9.2 117 9.2 117 9.2 117 9.2 117 9.2 117 9.2 117 9.2 117 9.2 117 117 9.2 117 117 117 117 117 117 117 117 117 11	1640 1010 367000 1460 1330 1 2360 1110 1070 401 79 5.15 12.9 10.15 5.15 12.9 10.15 5.15 12.9 10.15 5.15 12.9 10.15 5.15 12.8 9.4 20.6 32.2 4.17 10.9 2.13 8.95 58.75 4.82 2.15 11.55 11.85 2.2 11.55 1
UNY VICTOR CO. OF JAPAN VICTOR CO. OF JAPAN VICTOR CO. OF JAPAN VICTOR CO. OF JAPAN VEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI BEURITIES YAMANOUCHI BHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIREAMAR.INS. YASUDA TST.&BKG.  HON  AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA BEUING ENTERPRISE CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG SANK GP. FIRST PACIFIC DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON LD. DEV. HAK CHINA GAS HK. TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KA WAH BANK KERRY PROPERTIES NAT.MUTUJAL ASIA NEW WORLD DEV. SINO LAND	1910 1150 1150 14400 1510 14400 2 3120 1580 11440 720 238 6.2 15.2 19.05 6.45 19.65 3.55 10.6 6.45 19.65 3.55 10.6 6.45 19.65 3.55 10.6 6.45 19.65 3.55 10.6 6.45 19.65 3.55 10.6 6.45 19.65 3.55 10.6 6.87 2.1 115.2	-40 30 -40 -40 -1 -10 -10 -10 -20 -4 -25 -25 -25 -25 -25 -275 -185 -12 -12 -0.43 -0.4 -12 -0.43 -0.4 -12 -0.45 -0.55 -0.25 -0.25 -0.25 -0.25 -0.25 -0.25 -0.27 -0.25 -0.25 -0.25 -0.25 -0.25 -0.25 -0.25 -0.25 -0.27 -0.25	2520 1720 1780 2560 415 3260 1800 782 480 782 480 762 480 762 480 762 480 762 480 762 480 762 480 763 764 765 775 77.5 16.9 117 9.2 77.5 16.9 117 9.2 77.5 16.9 16.9 16.9 16.9 16.9 16.9 16.9 16.9	1640 1010 367000 1460 1350 1 2360 1110 1070 401 79 5.15 12.9 10.15 5.15 12.9 10.15 5.15 1.28 9.4 20.6 32.2 4.17 10.9 2.13 8.95 58.75 4.82 24.5 11.85 22 15.5 36 10.55 2.21 36 11.85 22.13 8.95 58.75 4.82 22.15 11.85 22.15 23.16 24.17 24
UNY VICTOR CO. OF JAPAN VICTOR CO. OF JAPAN VICTOR CO. OF JAPAN VICTOR CO. OF JAPAN VEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAGUCHI BANK YAMACHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE&MAR.INS. YASUDA FIRE&MAR.INS. YASUDA TST.&BKG.  HON AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA BEJING ENTERPRISE CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG INFR. CHENA OS.LAND & INV. CHINA RES.ENTREP. CTIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD COSCO PACIFIC DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON LUNG GO. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KA WAH BANK KERRY PROPERTIES NAT.MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS.	1910 1150 1150 1440 1510 1440 12 3120 1580 1440 720 258 6.2 15.2 19.05 6.65 21 2.1 2.1 2.1 2.3 2.3 2.3 2.3 2.3 2.3 2.3 2.3	-40 30 -40 -40 -1 -10 -10 -10 -10 -20 -4 -25 -25 -25 -25 -25 -25 -25 -275 -12 -4 -12 -4 -12 -4 -12 -4 -12 -13 -14 -15 -16 -16 -17 -18 -18 -18 -18 -18 -18 -18 -18	2520 1720 1780 2560 450000 1780 2560 1800 2560 1800 2782 480 299 63 16.05 996.75 27.6 6.45 27.6 6.45 351.75 47.3 11.4 11.7 9.2 11.7 9.2 11.7 9.2 11.7 9.3 11.7 11.7 11.7 11.7 11.7 11.7 11.7 11	1640 1010 367000 1460 1330 1 2360 1110 1070 401 79 5.15 12.9 10.15 5.15 12.9 10.15 5.15 12.9 10.15 5.15 12.9 10.15 5.15 12.9 10.15 5.15 12.9 10.15 5.15 12.9 10.15 5.15 12.9 10.15 5.15 12.9 10.15 5.15 12.9 10.15 5.15 12.9 10.15 5.15 11.85 11
UNY VICTOR CO. OF JAPAN VAMAGUCHI BANK YAMAGUCHI BANK YAMACHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIREAMARINS. YASUDA FIREAMARINS. YASUDA TST.&BKG.  HON  AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA BEIJING ENTERPRISE CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR. CHINA GOSLAND & INV. CHINA RES.ENTREP. CITIC PACIFIC CAP HOLDINGS LTD COSCO PACIFIC DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON LD. DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KA WAH BANK KERRY PROPERTIES NAT.MUTULA ISIA NEW WORLD DEV. SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A'	1910 1150 1150 1440 1510 1440 2 3120 1580 120 1582 152 19.05 6.65 19.65 19.65 19.65 10.6 68.75 10.6 68.75 10.6 68.75 10.6 68.75 10.6 68.75 10.6 68.75 10.6 68.75 10.6 68.75 10.6 68.75 10.6 68.75 10.6 68.75 10.6 68.75 10.7 1	-40 30 -40 -40 -1 -10 -10 -10 -20 -4 -25 -2.5 -3.5 -3	2520 1720 1780 2560 445 3260 1800 782 480 782 480 782 480 96.75 27.6 38.8 51.75 54.1 18.3 47.3 47.3 47.3 47.3 47.5 11.4 15.9 111.4 15.9 111.4 15.9 2.77.5 16.9 2.0 2.1 2.1 2.1 2.1 2.1 2.1 2.1 2.1 2.1 2.1	1640 1010 367000 1460 1350 1 2360 1110 1070 401 79 5.15 12.9 10.15 5.15 33.6 14.75 1.28 9.4 20.6 32.2 4.17 10.9 2.13 8.95 58.75 54.82 24.5 11.85 22 11.55 11.85 22 11.55 11.85 22 11.55 11.85 22 11.55 11.85 22 24.5 11.55 11.85 22.82 7.1 6 17 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18
UNY VICTOR CO. OF JAPAN VICTOR CO. OF JAPAN VICTOR CO. OF JAPAN VICTOR CO. OF JAPAN VEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAGUCHI BANK YAMACHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE&MAR.INS. YASUDA FIRE&MAR.INS. YASUDA TST.&BKG.  HON AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA BEJING ENTERPRISE CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG INFR. CHENA OS.LAND & INV. CHINA RES.ENTREP. CTIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD COSCO PACIFIC DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON LUNG GO. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KA WAH BANK KERRY PROPERTIES NAT.MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS.	1910 1150 1150 1440 1510 1440 12 3120 1580 1440 720 258 6.2 15.2 19.05 6.65 21 2.1 2.1 2.1 2.3 2.3 2.3 2.3 2.3 2.3 2.3 2.3	-40 30 -40 -40 -1 -10 -10 -10 -10 -20 -4 -25 -25 -25 -25 -25 -25 -25 -25	2520 1720 1780 2560 450000 1780 2560 1800 2560 1800 2782 480 299 63 16.05 996.75 27.6 6.45 27.6 6.45 351.75 47.3 11.4 11.7 9.2 11.7 9.2 11.7 9.2 11.7 9.3 11.7 11.7 11.7 11.7 11.7 11.7 11.7 11	1640 1010 367000 1460 1350 1 2360 1110 401 79 5.15 12.9 10.15 5.15 33.6 14.75 11.28 9.4 20.6 32.2 4.17 10.9 2.13 8.95 11.85 22.1 11.85 22.82 7.1 6 17 1.9 1.9 1.9 1.9 1.9 1.9 1.9 1.9 1.9 1.9
UNY VICTOR CO. OF JAPAN VICTOR CO. OF JAPAN VEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAGUCHI BANK YAMACHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMACHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIREAMARINS. YASUDA FIREAMARINS. YASUDA TST. &BKG.  HON  AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA BEIJING ENTERPRISE CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR. CHINA OSLAND & INV. CHINA RES.ENTREP. CTTC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD COSCO PACIFIC DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON LD. DEV. HAK CHINA GAS HKTELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KA WAH BANK KERRY PROPERTIES NAT.MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B'	1910 1150 1150 1440 1510 1440 2 3120 1580 1580 120 120 228 1440 720 238 6.62 19.05 6.65 21 2.1 15 2.7 33.1 6.45 19.65 3.55 10.6 68.75 6 37.2 13.35 6.95 25.7 216 15.7 216 15.7 216 15.7 216 15.7 216 15.7 216 217 218 218 219 219 219 219 219 219 219 219	-40 30 -40 -40 -1 -10 -10 -10 -20 -4 -12 -25 -2.7 -2.5 -2.7 -2.5 -2.7 -2.	2520 1720 1780 2560 450000 1780 2560 1800 782 480 2080 782 480 2080 782 480 2080 782 480 2080 782 480 2080 782 480 2080 782 480 2080 2080 2080 2080 2080 2080 208	1640 1010 367000 1460 1350 1 2360 1110 1070 401 79 5.15 12.9 10.15 5.15 12.9 10.15 5.15 1.28 9.4 20.6 32.2 4.17 10.9 2.13 8.95 58.75 4.82 22 11.85 28 21.85 28 21.85 28 21.85 21.

3.18 4.7 13.11 4.06 1.52 7.3 6 3.8 1.58 3.14 1.2 5.45 3.62 1.69 6.75 6.65 2.3 11.8 0.20 0.20 1.42

5 0.75

6.95 7.7 3.72 1.39 5.4 2.12 8.2 4.02 16.6 1.3 2.97 4.44 6.9 2.02 0.95

14.1 17.6 4.94 7.1 9.95 5.15 29.25 7.2 21.4 11.7 14.88 7.8 10.3 16.2 3.12

0 -0.2 0.16 -0.13 0.25 -0.03 -0.3 0.15 -0.05 -0.15 -0.1 -0.4 -0.06

CEREBOS PACIFIC
CTTY DEVELOPMENTS
CREATIVE TECHNOLOGY
CYCLE & CARRIAGE
BBS LAND
DEV.BANK OF SING, SU
FRASER & NEAVE
GOODWOOD PARK HOTEL
GREAT EASTERN LIFE
KEPPEL BANK OF SING.
LAND
OVERSEAS CHINESE BKG
OVERSEAS CHINESE BKG
OVERSEAS UNION BANK
PARKWAY HOLDINGS
SINGAPORE AIRLINES
SINGAPORE AIRLINES
SINGAPORE TELECOM
ON
SINGAPORE TELECOM

BERJAYA SPORTS TOTO

HICOM HOLDINGS
KUALA LUMPUR KEPONG
MAGNUM CORPORATION
MALAYAN BANKING
MALAYSIA INTLISHIPM

PROTON (PERUSAHAAN O PUBLIC BANK

GENTING GOLDEN HOPE PLTN.

NESTLE (MALAYSIA) OMEGA HOLDINGS ORIENTAL HOLDINGS

PETRONAS GAS

**SINGAPORE** 

-0.06 -0.05 -2.5 -0.2 -0.13 -0.2 -0.05 -0.14 -0.16 -0.14 -0.16 -0.

**MALAYSIA** 

2.24 8.65 2.96 12.7 5.35 19.5 1.63 6.9 5.55

10.1 5.6 1.75

10.5 14.5 46 15.5 5.7 10.6 13.3 40 25 4.2 8.24 4.8 9 6.04 7.1 8.75 8.15 21.3 4.08 3.48 3.48 3.26 9

759	324	AU
2560 13600	·1200 8540	AMCOR
302 974	93 585	AUS.& NZ.BANKING GRO
295000	120000	BORAL BRAMBLES INDS.
1780 651	1210 327	BROKEN HILL PTY, CMWLBK-OF AUS.
703 387	380 148	COCA-COLA AMATIL COLES MYER
49400	32500	CSR
515 889	327 497	FOSTERS BREWING GP. LEND LEASE CORP.
522 3000	205 1950	NAT.AUS.BANK NAT.MUT.HOLDINGS
2440 286	1590 95	NEWS CORP.
1800	1120	NEWS CORP. PREP.ORD. PBL.AND BCAST.
1220000 7180000	816000 3040000	RIO TINTO SANTOS
781 688	358 533	ST.GEORGE BANK TELSTRA CORPORATION
769	403	WESTFIELD TRUST
2860 4360	1800 2020	WESTPAC BANK WMC
2010 8450	1300 5000	WOODSIDE PTL. WOOLWORTHS
10100 329	5190 - 261	
3120	1850	I NE
7850 1870	4563.63 1350	<u> </u>
14800 922	8480 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	ABBOTT LABS.
4370	2870	AIRTOUCH COMMUNICAT
17 <b>2</b> 0 527	995 296	ALLIED SIGNAL ALLSTATE CORP.
9000 4190	6560 2050	AMERLEXPRESS AMER.GENERAL
6310 1260	4050 633	AMER.HOME PRDS. AMER.INTL.GP.
1240	762	AMERICA ONLINE DEL.
9460 1290	7130 880	AMERITECH AMGEN
1720 2120	795 1810	AMOCO ANHEUSER-BUSCH
2910	1940	APPLIED MATS.
723 3550	281 2220	ARCHER-DANLS,-MIDL. AT&T CORP.
2220 1500	1430 985	ATLANTIC RICHFIELD AUTOMATIC DATA PROC.
46100	24900	BANC ONE
1130 12000	602 8150	BANK MONTREAL QUE. BANK OF NEW YORK
8400 12400	2000 8300	BANKAMERICA BANKBOSTON
5650 1150	3700	BAXTER INTL.
1920	630 1130	BELL ATLANTIC BELLSOUTH
535 2000	237 1590	BERKSHIRE HATHAWAY BEST FOODS
950 335	580 139	BOEING BRISTOL MYERS SOUIBB
890	364	BURLINGTON NTHIN SANT
1040 1260	686 576	CAMPBELL SOUP CARNIVAL CORP.A
1510 531	1040 171	CATERPILLAR CBS.
3430	2740	CENDANT
1680 3830	646 2430	CHASE MANHATTAN CHEVRON
6980 11700	4470 8000	CHRYSLER CHUBB
551	220	CIGNA
2470 5 <del>69</del>	1650 400	CISCO SYSTEMS CITICORP
17272.66 2130	13300 1800	COCA COLA ENTS.
1200	530	COLGATE-PALM.
1570 2350	1040 1300	COLUMBIA/HCA HEALTHO COMPAQ COMPUTERS
2430 8670	2100 3699,99	COMPUTER ASSOCS.INTL
320 719	261	CORESTATES FINL
719 1480	472 630	CSX
1910 840	1350 514	DAYTON-HUDSON DEERE & CO.
770 3280 -	504 1110	DELL COMPUTER DISNEY (WALT)
1550	760	DOW CHEMICALS
2609.09 1010	1680 619	DU PONT ET DE NEMOU DUKE ENERGY
2810 4030	2000 3050	EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST
4700 .	3140	EMC CORP.MASS.
2520 1720	1640 1010	EMERSON ELECTRIC EMMIS BROADCASTING
450000 1780	367000 1460	ENRON CORP EXXON
2560	1350 .	FANNIE MAE
415 3260	1 2360	FIFTH THIRD BANCORP. FIRST CHICAGO NBD
1800 2080	1110 1070	FIRST DATA
782	401	FLEET FINL GP
480	79	FRANK.RES
G	1	FREDDIE MAC GANNETT
J	1	GAP

AMCOR	6.5	0.08	8.93
AUS.& NZ.BANKING GRO	9.9	-0.15	11.45
BORAL BRAMBLES INDS `	3.53	-0.14 -0.3	4.46 31.39
BROKEN HILL PTY,	15	-0.51	19.85
CMWLBK.OF AUS.	17.6	-0.3	18.7
COCA-COLA AMATIL COLES MYER	12.12 7.61	-0.48 -0.04	17.2 7.94
CSR	4.8	-0.14	5.9
POSTERS BREWING GP.	. 3.2	-0.11	3:34
LEND LEASE CORP. NAT.AUS.BANK	34.85 19.89	-0.95 -0.36	36.93 22.58
NAT_MUT_HOLDINGS	291	-0.05	3.15
NEWS CORP. NEWS CORP. PREP.ORD.	9.4 8.05	-0.25 -0.25	9.65 8.3
PBL AND BCAST.	7.3	-0.09	7.8
RIOTINTO	19.1	-0.6	23.23
SANTOS ST.GEORGE BANK	5.71 • 8.5	-0,03 -0.2	7.43 9.28
TELSTRA CORPORATION	3.61	-0.09	3.91
WESTPIELD TRUST	3.09	-0.03	3.19
WESTPAC BANK WMC	10.17 4.93	-0.04 -0.23	10.44 8.74
WOODSIDE PTL.	9.01	10.0	13,35-
WOOLWORTHS	5.82	-0.08	6.1
3.777	- -		77
I NE	W )	'OR	K
ABBOTT LABS.	74.25	-0.81	75.25
AETNA	83.69	2.38	117.
AIRTOUCH COMMUNICATI ALLIED SIGNAL	4294 4219	-1.06 -0.19	45.5 46.84
ALLSTATE CORP.	91.81	-1.31	94 :
AMER_EXPRESS	91.88	-1	92.88
AMER.GENERAL AMER.HOME PRDS.	60 . 91.75	1.44 -2.81	-60 96
AMERINTL.GP.	120.75	-1.19	121.94
AMERICA ONLINE DEL.	113 43.38	-4.13 -0.5	123.88
AMERITECH AMGEN	52.75	-0. <del>69</del>	44.69 68.38
AMOCO	85.63	-2.06	98.38
ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS.	46.75 35.5	-0.19	47.88 54
ARCHER-DANLSMIDL	23.13	0.13 0.31	24.19
AT&T CORP.	61.63	-0.44	65.63
ATLANTIC RICHFIELD AUTOMATIC DATA PROC.	77.5 62.38	- <u>2.25</u> 0.25	86.69
BANC ONE	57,75	0.81	62.63 57.75
BANK MONTREAL QUE.	53	-0.5	54.56
BANK OF NEW YORK	58.5	-0.56	59.06 81
BANKAMERICA BANKBOSTON	75.63 100.69	-2.38 0	100.69
BAXTER INTL.	55.81	-0.94	60.06
BELL ATLANTIC BELL SOUTH	91.94 59.75	-1.19 -0.94	93.5 62.25
BERKSHIRE HATHAWAY	57500	600	57500
BEST FOODS	107	2.38	108.06
BOEING BRISTOL MYERS SOUIBB	53.31	0.94	.60 102.44
BURLINGTON NITHN SANT	101.06	-1.19 -0.88	101.25
CAMPBELL SOUP	58.38	-0.13	59.38
CARNIVAL CORP.A	60	0.63	60 60.94
CATERPILLAR CBS.	52.06 32.13	-0.5 0.25	32.13
CENDANT	37.19	-0.25	38.5
CHASE MANHATTAN	122.44 83.5	-2.88	126.38
CHEVRON CHRYSLER	40.25	-0.25 0.88	88.69 40.25
CHUBB	79.63	-0.25	80
CIGNA CISCO SYSTEMS	190.25	-1.75	199.5 66.75
CITICORP	131.5	0.75 -2.69	144,19
COCA COLA	68.75	0.56	71.88
COCA COLA ENTS.	32.44 79.31	-0.44 -0.94	36.88 81.19
COLGATE-PALM. COLUMBIA/HCA HEALTHC		-0.69	44.13
COMPAQ COMPUTERS	28	-1.81	39.13
COMPUTER ASSOCS.INTL	47_56	1,44	58.06
CONAGRA CORESTATES FINL	30.5 83.19	-0.25 -1.31	38.19 84.5
CSX	-56.63	-0:38	61.75
CVS	72.88	-0.38	74.56
DAYTON-HUDSON DEERE & CO.	80.44 57.13	0.38 0.69	80.44 - 59.88
DELL COMPUTER	138.88	7.75	139.88
DISNEY (WALT)	106.88	-3.13	~114.8 <del>8</del>
DOW CHEMICALS DU PONT ET DE NEMOU	91.25 62.19	0.31 -0.63	101.5 <del>69</del>
DUKE ENERGY	56.19	0.56	56.19
EASTMAN KODAK	66.5 43.88	-1	91.88 46.25
ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS.	35.75	0.06 -0.88	38.59
EMERSON ELECTRIC	63,44	-0.81	64.81
EMMIS BROADCASTING'	49.63	-0.19	49.81
ENRON CORP EXXON	46,75 63,44	-0.13 -0.81	47 66.81
FANNIE MAE	62.75	-0.56	65.88
FIFTH THIRD BANCORP.	7 <b>8</b> 81.25	-0.06	82.75
FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA	34.31	-) 0	85.38 45.44
FIRST UNION	52	-0.75	5288
FLEET FINL GP	78.13 •	-0.63	80.44 58.94
FORD MOTOR FRANK.RES	58.19 49.88	-0.75 -1.13	52.5
FREDDIE MAC	46.19	0.19	49.06
GANNETT	63.63 43.19	0.44 -1.44	64.56 45.94
GAP GEN.ELEC.	7 <del>6.</del> 31	-0.94	78.56
GEN.RE	215.44	2.13	219.38
GENERAL MOTORS GILLETTE	73 107.69	2.44 -1.25	73 109.5
GTE	54.69	-0.06	55.31
HEINZ HI	56.94	-0.5	59.31
HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT	62.5 64. <del>4</del> 4	-2 0.06	71.56 68.56
HOUSEHOLD INTL.	129.75	-0.94	141.25
ILLINOIS TOOL WKS.	61.31	-1.44	62.75
INTEL INTLBUS.MACH.	86.44 99	1.13 -3.13 -	100.5 112.88
INTL PAPER	48.5	0.5	59.94
JOHNSON & JOHNSON	73.31	-1.19	75.38
KELLOGG KEYCORP	42.5 69.25	-1,31 -0.88	50.31 72.88
KIMBERLY-CLARK	57.19	0.38	57.19
LILLY ELI	62.75	-1.63	71.94
LOCKHEED MARTIN CORP	114	-0.25 1.38	116.69 108.75
MARSH & MCLENNAN	85.81	-0.88	86.69
MAY DEPT STORES	42.31 62.38	-0 <u>-25</u> 0.88	42.56 62.75
MAY DEPT STORES MBNA CORP.	62.38 33.75	-0.63	37.5
MCDONALDS	53.88	0.31	54.69
MCI COMMS. MEDTRONIC	47.69 57.56	-0.31 -1.38	48.31 .57.75
MELLON BANK	62	-0.19	63.44
MERCK	124.88	-1.94	130.63
MERRILL LYNCH MGST.DN.WITTER DSY.	71.56 69.81	-1,69 6	77.81 70.5
MICROSOFT	82.31	-219	85.5
MINNESOTA MNGLA MNPG MOBIL	89.88 72.19	0.13	103.5 77.44
MOBIL	7±19 50.38	-0.5	52.75

		· • •			
ABBOTT LABS.	74.25	-0.81	75.25	53.75	
AETNA AIRTOUCH COMMUNICATI	83.69 42.94	-2.38 -1.06	117 . 45.5	67 . 22.38	
ALLIED SIGNAL ALLSTATE CORP.	42.19 91.81	-0.19 -1.31	46.84 94	33.63 59.38	
AMER_EXPRESS	91.88	-1	92.88	58.13	-
AMER.GENERAL AMER.HOME PRDS.	60 . 91.75	1.44 -2.81	- 60 96	36.5 57.25	-
AMERINTLIGP. AMERICA ONLINE DEL	120.75	-1.19 -4.13	121.94 123.88	76 38,88	`
AMERITECH	43.38	-0.5	44.69	28,31	
AMGEN AMOCO	52.75 85.63	-0. <del>69</del> -2.06	68.38 98.38	45,94 79.13	
ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS.	46.75 35.5	-0.19 0.13	47.88 54	39.5 22.81	
ARCHER-DANLS - MIDL	23.13	0.31	24.19	16.43	
AT&T CORP. ATLANTIC RICHFIELD	61.6 <b>3</b> 77.5	-0.44 -2.25	65.63 86.69	30.75 62.5	
AUTOMATIC DATA PROC. BANC ONE	62.38 57.75	0.25 0.81	62.63 57.75	41.5 35.91	
BANK MONTREAL QUE.	53	-0.5	54.56	32.63	
BANK OF NEW YORK BANKAMERICA	58.5 75.63	-0.56 -2.38	59.06 81	33.88 50.06	•
BANKBOSTON BAXTER INTL	100.69 55.81	0 -0.94	100. <del>69</del>	63.63 <sup>-</sup> 42.38	
BELL ATLANTIC	91.94	-1.19	93.5	57.63	-
BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY	59.7S 57500	-0.94 600	62.25 57500	- 39,75 36000	:
BEST FOODS BOEING	107 53.31	2.38	108.06	`79.13 <sup></sup> 43	
BRISTOL MYERS SQUIBB	101.06	-1.19	102.44	58.38	•
BURLINGTON NTHN.SANT CAMPBELL SOUP	100.38 58.38	-0.88 -0.13	101.25 59.38	70.88 44.88	
CARNIVAL CORP.A	60	0.63	60	34.5	
CATERPILLAR CBS.	52.06 32.13	-0.5 0.25	60.94 32.13	38,44 16,38	
CENDANT CHASE MANHATTAN	37.19 122.44	-0.25 -2.88	38.5 126.38	20 . 85.38	
CHEVRON	83.5	-0.25	88.69	62.25	
CHRYSLER CHUBB	40.25 79.63	0.88 -0.25	40.25 80	28.63 ° 51.25	-
CIGNA	190.25	-1.75	199.5	139.88	
CISCO SYSTEMS CITICORP	65.25 131.5	0.75 -2.69	66.75 144,19	30,92 · 102.5	
COCA COLA	68.75 32.44	0.56 -0.44	71.88 36.88	53.56 18.46	•
COCA COLA ENTS. COLGATE-PALM.	79.31	-0.94	\$1.19	49.75	
COLUMBIA/HCA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS	26.94 28	-0.69 -1.81	44.13 39.13	24.38 - 14.4	•
COMPUTER ASSOCS.INTL	47_56	1.44	58.06	25.33	
CONAGRA CORESTATES FINL	30.5 83.19	-0.25 -1.31	38.19 84.5	25.94 47.5	
CSX	56.63	-0.38	61.75	44.25	
CVS DAYTON-HUDSON	72.88 80.44	-0.38 0.38	74.56 80.44	44,75 40,75	
DEERE & CO.	57.13	0.69	59.88	. 42	:
DELL COMPUTER DISNEY (WALT)	138.88	7.75 3.13	139.88 114.85	31.44 71.13	_
DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU	91.25 62.19	12.0	101.5 <del>69</del>	78.63 49.75	
DUKE ENERGY	56.19	-0.63 0.56	56.19	42.13	٠.
EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST	66.5 43.88	-1 0.06	91.88 46.25	54.13 32.5	
EMC CORP.MASS.	35.75	-0.88	38.59	16.06	_
EMERSON ELECTRIC EMMIS BROADCASTING	63,44 49.63	-0.81 -0.19	64.81 49.81	45 33:75	
ENRON CORP	46,75	-0.13	47	35,63	
EXXON FANNIE MAE	63.44 62.75	-0,81 -0.56	66.81 65.88	50 36.13	
FIFTH THIRD BANCORP. FIRST CHICAGO NBD	78 81.25	-0.06 -1	82-75 85-38	46.83 51.38	
FIRST DATA	34.31	a	45.44	25,69	
FIRST UNION FLEET FINL GP	52 78.13 •	-0.75 -0.63	52.88 80.44	39.12 55.5	
FORD MOTOR	58.19	-0.75	58.94	30,75	
FRANK.RES FREDDIE MAC	49.8 <del>8</del> 46.19	-1.13 0.19	52.5 49.06	25.5 27.13	
GANNETT	63.63	0.44	64.56 45.94	40.19 ° 19.92	
GAP GEN.ELEC.	43.19 76.31	-1.44 -0.94	78.56	48.87	
GEN.RE GENERAL MOTORS	215.44 73	2.13 2.44	219.38 73	!54 50	
GILLETTE	107.69	-1.25	109.5	72.63	
GTE HEINZ HI	54,69 56,94	-0.06 -0.5	55.31 59.31	41.63 38.75	
HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT	62.5 64.÷4	-2 0.06	71.56 68.56	49 35.25	
HOUSEHOLD INTL.	129.75	-0.94	141.25	79.25	:
ILLINOIS TOOL WKS.	61.31 86.44	1.44 1.13	62.75 <sup>**</sup> 100.5	40.44 65.25	
INTL.BUS.MACH.	99 48.5*	-3.13 -	112.88	64.62 39	
INTL-PAPER JOHNSON & JOHNSON	73.31	0.5 -1.19	- 59.94 - 75.38	5 <u>2.2</u> 5 ·-	
KELLOGG KEYCORP	42.5 69.25	-1.31 -0.88	50.31 72.88	32.19 48.38	
KIMBERLY-CLARK	57.19	0.38	57.19	44.63	
LILLY EL! LOCKHEED MARTIN CORP	6 <u>2.75</u> 114	-1.63 -0.25	71.94 116. <del>69</del>	39.06 79.25	
LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN	106.19 85.81	1.38 -0.88	108,75 <b>86.69</b>	49.38 56.62	
MATTEL	4231	-0 <u>-25</u>	42.56	24 44	
MAY DEPT STORES MBNA CORP.	62.38 33.75	0.88 -0.63	62-75 37-5	18.58	
MCDONALDS MCI COMMS.	53.88 47.69	0.31 -0.31	54.69 48.31	44 27.31	
MEDTRONIC	57.56	-1.38	.57.75	29.19	
MELLON BANK MERCK	62 124.88	-0.19 -1.94	63.44 130.63	36.31 81.5	
MERRILL LYNCH MGST.DN.WITTER DSY.	71.56 69.81	-1,69 6	77.81 70.5	42.94 34.5	
MICROSOFT	82.31	-219	85.5	45.06 80.56	
MINNESOTA MNGÆ MNFG MOBIL	89.88 72.19	1.13 0.13	103.5 77.44	60.5	
MONSANTO MORGAN (JP)	50.38 123.81	-0.5 -0.81	52.75 125,44	31.25 93.5	
MOTOROLA	55.63	-0.63	89.94	54.19	
NAT.CITY NATIONSBANK	65.38 69.06	0.13	67 71.19	45.5 55.38	
NORPOLK SOUTHERN NORWEST	34 <u>2</u> 5 41.44	-0.06 0	37.87 41.44	28.41 22.37	
ORACLE CORP.	26.06	0	41.13	18,06	
P G & E PENNEY (J.C.)	30.13 71.94	0.06 -0.75	30.56 72.69	22.5 45.25	
PEPSICO PFTZER	37.06 84.94	-0.3! -2.06	40 90.25	28.48 41. <del>69</del>	
PHARMACIA UPJOHN	41.31	0.94	·4L31	28.63	
PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES	43.13 48.5	-0. <del>69</del> -0.31	47.88 48.81	37,17 28.25	
PNC BANK PROCTER & GAMBLE	55.25 82.13	-0.44 -0.13	58.13 84.88	38 57 <i>3</i> 7	•
RAYTHEON 'B'	59.38	0.25	60.56	42.75	
SAFEWAY SARA LEE CORP.	35.31 56.5	-0.56 -0.31	35.88 59.94	21.44 39.13	
SBC COMMUNICATIONS	75.83	-0.69	78.63	49.88	
SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER	73.5 77.13	-1 -1.81	77.63 94.19	35.25 51.25	
SEARS ROEBUCK	54.13 24.94	-0.88 0	64.69 36	39.88 20	
SOUTHERN SPRINT	66.88	-0.44	67.31	42.32	
SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS	46.56 73.69	1.25 -0.44	53.31 74.94	26.63 44.5	
TELE COMMUNICATIONS	29.56	0.13	30.75	11	
TEXACO TEXAS INSTS.	55.63 55	-0.06 1.94	63.13 70.5	50.25 37.38	
TIME WARNER	69.88	0.94	69.88	40,75	
TORO.DOMINION BILINEW TRAVELERS GP.	41.69 55.13	0.13 -0.5	43.94 56.5	25 30.92	
FYCO INTL.	52.94	9.56	52.94	22.59	
UNION PACIFIC UNITED TECHNOLOGIES	\$0.75 89.25	1.31 -0.94	72.44 90.19	49.44 68.5	
US BANCORP DEL	114.81	-0.19	118	71	
US WEST MEDIA GP. US,WEST COMMUNICATIO	32.81 51.88	-0.06 0	32.88 52.81	16.13 31.38	
VIACOM B*	48.75	0.38	48.81	25.38	
WACHOVIA CORP. WAL MART STORES	79.88 48.44	0.13 0	83.38 48.44	54.13 27.13	
WALGREEN	36.38	-0.06	37,13	20.56	
WARNER LAMBERT WASH,FED.COM,	152.94 27.75	1.06 -0.25	156.19 30.28	82.63 20.45	
WASHINGTON MUTUAL	67.94	-0.25	72.38	45,38	
WELLS PARGO WORLDCOM INC.GA.	320,44 38.38	-8.56 -0.56	339,44 39,06	246 21.88	
KEROX	91.88	244	91,88	55.25	

-		,	
	(Detectrory Intermetional)	Mr. 415 555 6 (4), 54 6 4 9 .T 49 4. 1173	
﴾ انقاق حاص. 🗀 قصفحه من اغداد وتصفيم دال	יאל ביי (Danazineani illicinarioliai) (ביי	🛘 اسعار الاسهم علامة من شركة بيتاستريم انترناشونال	
غرطية النبي في اطبقار اعلاق اول من امس.	س بالتقلية المحتية، باستنتاء السوق الأد	🗖 أسعار الإسهم هي اسعار اغلاق السوق اء	
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		- Co- Co - Co - Co - Co - Co - Co - Co	

العنفر السابق (الفرق) UNITED KINGDOM

0.5

4D 000 HBE

المالعدالة الاميركية أو البريطانية

ولو كانت ليبياً، من جهتها، تضع مسئلة رفع العقوبات فوق اعتبارات نرجسية النظام والواليات المتحدة وبريطانيا سبيدتا القرار وعرابه

والعرب في الأمم انتحدة دعماً لطلب ليبيا انعقاد جاسة علنية لمجلس الأمن مفيد لليبيا معنوياً والمنطقية المنه ليس اكثر من زويعة في فنجان والضغم الحقيقي ببدا عندما تضع جامعة اللول العربية ومنهلية الرحدة الإفريقية برنامجاً للتحرك الجدي في جميع العواصم المعنية و و د الله السريد ومهمه الوهدة المريقية الإنامجة المساوية المراقف الأميركية والبريطانية المراقف الأميركية والبريطانية والريطانية المجلس الأمن المضاطره المتحامل على ليبيا أنه شجراً على الاعتراض على التسلط المجاري المواقي عن شأن العراق، وإن كان استثناء وحتى اشعار آخر.

نيويورك - راغدة درغام



## مجلس الأمن يتحدى التسلط الاميركي -البريطاني، ولكن!

تسلط الولايات المتحدة وبريطانيا على مجلس الأمن لاقى اخيراً بعض المقاومة في المُتَّافِينَهُمُاء التي لا تملك حق النقض. هذا التطور، الي الأن، بشكل استثناء وليس قاعدة، قد الله المسالة العراق من دون غيرها، بل قد يؤدي الى التحامل في صدد ملغات اخرى المُتَفْسِيةُ ٱلْعَقَوْبَاتُ عَلَى لَيْبِيا بِنْرِيعَةُ اسْتَهَالُكُ الْقَدَرُ الْمُسْمُوحُ بِهُ مِن الْقَاوِمَةُ في ملف العراق. هُوْهُ أَهْدَافَ الْوَلايَاتَ الْمُتَحَدَّةُ ويريمانيا في العراقُ وليبِيا لَا تَزَالُ استَمرارُ العُقوبات وللمَصْ الما المنطقة الما المنطقة المنطقة والأسباب تراوح بين الاعتبارات الاقتصادية والسياسية وبين أَوْ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ وَالْمُعْمِينِيةِ. وَالتَّعْمِيزِيةِ.

أُمُّاأً: بِالنَّسِيةِ الْي العراق، ويصبب الضغوط الكبيرة المختلفة، خصوصاً من روسيا وفرنسا، التقضين قرار مجلس الأمن الاخير محاولة اعادة تأكيد شروط رفع الحظر الاقتصادي كما المجلس عليها القرار ١٨٧. بريطانيا اعتبرت الفقرة التي أكنت اعتزام المجلس العمل وفقاً المحكة المجلس العقوبات الضوء المالوب في نهاية النفق والبعض اعتبر موافقة إلى المراد المتحدة على حصر شروط رفع الحظر بالقرار ١٨٧ تطوراً ايجابياً نسبياً بعدما التَّكَانَتُ ميعت الشروط بريط بقاء العقوبات ببقاء الرئيس العراقي صدام حسين في السلطة. الله المؤثرة من يصر على الأدارة الاميركية وفي الاوساط الفكرية المؤثرة من يصر على انَّ الترابط بين الم

المنتبرار العقويات واستمرار النظام سياسة جذرية لن تهزها فقرة في قرار ولا أية حجة مُلْلُونُهِ أَ. وَهِي رأي البعض أن الشروطُ الواردة في القرار ٦٨٧، خارج الفقرة ٢٢ التي ربطت وبيتروفع الحظر النغطي ويبين تنفيذ العراق كامل متطلبات اللجنة الخاصة المكلفة بإزالة إلاسًاحة المحظورة (اونسكوم)، تجعل من المستحيل رفع العقوبات الاقتصادية بعجرد النَّنْتِحَالَةِ النَّبَاتِ النَّظَامِ العراقي النياتِ السلمية بصورة مرضَّية.

(أله) قال البعض الأخر يرى أن من المستحيل الجنَّة الخاصة استكمال اعمالها وإصدار (اللهادة حسن سلوك لبغداد بسبب استحالة توثيق ما نزعم السلطات العراقية انها دمرته من المسلطات العراقية انها دمرته من المسلمة بيولوجية وكيماوية عام ١٩٩١ مباشرة بعد حرب الخليج. وعليه، حتى تغميل الفقرة

(١١٨٠) النين يتأقضون هذا الرأي يؤكنون أن رخم التعاون العراقي التام والكامل والشامل مع اللَّهُ الْجَاهِمَةُ سَيفرض في نَهْآية الطاف وضعا جديداً يصعب على الولايات المتحدة فيه المِقاومة الطروحات السياسية والقانونية داخل مجلس الأمن لرفع العقوبات، وينصح هؤلاء الليانة العراقية بتعطيل اهداف احباط جهود رفع العقويات منَّ خلال نُمط متماسَّك في إِنْ اللَّهِ عَلَى اللَّهِ عَلَى الْأَمْنِ وَالْمَعْتَالَ لَمَاالَبِ اللَّجِنَّةِ الْخَاصَّةِ بِتَرْفَع تام عن محاولاتً

المُنْ وَالْي حَين استكمالٌ مقومات المطالبة بتفعيل الفقوة ٢٢ من القوار ١٨٧ يرى المتعاطفون إليم ضرورة خلاص العراق من العقوبات أن حماية النسيج الاجتماعي من المزيد من التفكك والمنافق من توسيع قاعدة والنفط للغذاء والدواء، لشاهيل البني الاساسية مثل تنقية مياه المنافقة المامة الكهربانية وترميم المدارس وتقوية التعليم.

اللهُ عَمَا تَحْسُناهُ بِعَدادٍ هُو أَنْ يَكُونَ القَرَارِ ٩٨٦ المُعروفُ بِصَيغُةُ والنَّفَطُ للغَداء والدواء، بديل الإمر الواقع عن الفقرة ٢٢ وبالتالي عن رفع الحظر النفطي عن العراق. كما تخشى ان المُعَسَّدِيَّ الْمُسْتِثْنَاءَ في نظام العقوبات بِمُوجِبُ ١٩٨٦ الذّي سمع لبغداد بيع كمية محدودة من المُعَسِّد المُعَامِّدُ الْمُسْتِدِّعِ الْمُعَلِّدِةِ لِمَالِةِ دولية هو القاعدة. والتَّخُوف في محله أذ أن الولايات المتحدة تتويزيطانيا تودان حقأ أن يصبح الاستثناء هو القاعدة ورهانهما على سوء تصرف وسوء

" الله الله الله العراقية بما يبرر استمرار الوضع الراهن للعقوبات الى ما لا نهاية. وقع الله عنه القيادة العراقية اعتمدت حقاً استراتيجية تحقيق اهداف رفع العقوبات إنكنا ولوية وليس كبافسران ثانوي لعبائلة بقباء النظام في السلطة فسان فسرص دعم هذه َّ الْأَسْتَرَاتِيجِيةً مَتُوافَرَةً. بِينَ هُذُه الفرصُ تُحسينَ العُلَاقَاتِ مع النول العربية جِذُرياً بِعا "لسِّمَع بحشد دعم عربي متماسك لرفع العقوبات. بينها ايضاً الاستفادة من مقاومة أعضاه 

المعقوبات عن العراق الكبر من الفرص المتوفرة لليبيا على رغم الحجج القانونية الاقوى في ا الله الليبي. فأعضاء الجلس ليسوا على استعداد لتحدي الولايات المتحدة وبريطانياً في المنظمة المنطقة الليبي في اعتبار تحديهم لهما في شأن العراق بإصرارهم على حبيبًا المنظمة الاوتوماتيكي لهما باستخدام القوة العسكرية أذا قررت واشنطن ولندن أن بغداد وتكمنت التزاماتها وتكمنت بتعهداتها

السوء حظ ليبيناء تزامن هذا الشحدي مع صدور حكم محكمة العدل الدولية في شأن الخيمسام الممكمة النظر في ازمة والوكريي، فعجاس الامن كان على وشك الراجعة التظينية كل شهرين لنظام العقوبات المفروضة على ليبيا. والحكومة الليبية نجحت في المُرْثِينَ الاخْيرِتِينَ بِتَركِيزِ الأَضُواءَ عَلَى قَصَيْتِهَا وَوَقَفَ نَعَطُ الرَوْتَيْنِيَةَ في المراجعة واستعدت الطرح جديد في ضوء حكم المحكمة بقرض على مجلس الأمن تناول القضية من كل جوانبها المحرب بديد في صوء حدم المحمه بعرض على مجس المما تعايد في بالمجهد والمجهدة المرابطة المحرب من المحرب من مرابطه المجهدة المرابطة المحرب المرابطة المحرب المح ِ النَّولِيةِ أَنْ لِهَا الْاَحْتُمِياصِ وَهَذَا نَابِهُ مِنْ تَقْتُمْ لِيبِيا بِطَلْبِ النَّظْرِ في فَصْبِةِ النَّهِمَةِ المُوجِهِةِ أألى المواطنين الليبيين بتفجير كانزة بان أميركان فوق لوكربي قبل صدور قرارات مجلس ﴾ الأمن التي فَرضَتُ الْعَقُومِاتُ بَعُوجِبُ الْفَصلُ السَّابِعِ مَنَ الْمِثْأَقُ. كَذَلِكَ اكْتُتَ محكمة العلل ُ الدولية أنها سيتنظر في صلب الموضوع وأن احكام اتفاقية مونتريال لعام ١٩٧١ لقمع والإعمال غير المشروعة المخلة بامن وسلامة الطيران المنني الدولي هي التي تحدد القواعد الله تحكم النزاع. وباختصار، فإن ما قالته المحكمة هو أن القضية هي قضية قانونية، وأن القضية على قضية قانونية، وأن التراع ليس بين ليبيا ومجلس الامن وإنما بين ليبيا من جهة والولايات المتحدة وبويطانيا من

ما طلبته ليبيا عبر سفيرها ابو زيد عمر دوردة هو عقد جلسة علنية لمطس الأمن كي نتاح فوصة عرض التطورات الجديدة والتقدم بطلب تعليق العقوبات الى أن تصدر المحكمة النولية حكمها في صدر جوهر الموضوع، أي مكان محاكمة المشتبه فيهما. الولايات المتحدة وِيَرْبِطَانِهَا عَارَضَتًا الجِلسةُ ٱلعَلْنيةُ. ومُحَاوِلاتَ الأَخَذَ بحكم المحكمة النَّولية، وأيَّ حديث عن إيرَفع العقويات أو تعليقها، وأي كلام عن محاكمة المشتبه فيهما في أي مكان سوى أمام

دعم جامعة النول العربية ومنظمة الوهدة الافريقية وحركة عدم الانحياز للموقف الليبي الم يؤد على الأن الى اي تغيير في المواقف الاميركية - البريطانية التي فرضت العقوبات الماكمة. المراء المراء الماكمة إلحاذا كان معقهما محاكمة النظام في لبيبياً. مثلك ممكن غيابياً وفي أي مكان علماً بأن العقيد معبر القذافي لن يخضع للمحاكمة أن اجريت في اميركا أو استكلندا

والموقعة المياء من جهمها، مصبع مساح المرابعة المركبة - بريطانية تحدد خطوات تخفيف العقربات أو رفعها اذا ما مثل المتهمان امام المحكمة الاسكوتائدية بوجود مراقبين والعالمين بصلاحيات موسعة. فقانونياً، أن المواقف اللببية مدعومة محجج ويحكم من المحكمة التولية. انها سياسياً، ليبيا في موقف الضعيف لأن مصير العقوبات في مجلس الأمن حيث

الله وإذا كانت الأدارة الأميركية تتخبط في رسم سياساتها نحو العراق بسبب الضغوط والملية والملية، فانها لا ترضح تحت عب معانل في شأن ليبيا على رغم انقسام عائلات " ألا - ٢٧ ضعية فضت بتفجير الطائرة فوق لوكريم."
"ألا - ٢٧ ضعية فضت بتفجير الطائرة فوق لوكريم."
"أن أسا بريطانيا فانها تتعالى على الضغوط المحلية والدولية ايماناً منها بانها عابرة لن المنفواء الله مناسكة تتخذ شكل استراتيجية مدروسة لاحراجها. فتحرك المنفواء "

الجمعة ٦ مارس (أذار) ١٩٩٨ الموافق ٨ ذو القعدة ١٤١٨هـ/ العدد ١٣٧٨٦ AL HAYAT FRIDAY 6, MARCH, 1998 ISSUE NO 12786

محجوب عمر\*

■ مع التسراجع الواضح في عسمليسة التسسوية التفاوضية بين اسرائيل ومنظمة التحرير الفلسطينية، وجمود الاتصالات بن حكومة نتانياهو وقيادة السلطة الفلسطينية، وفشل المحاولات الامبركية الأخيرة في تحريك هذه المفاوضات السباب عدة... يتضح ان كل ذلكُ بتفق تماماً مع برنامج حزب ليكود ونتانياهو، المعلن أَثْنَاءَ الانتخابَاتُ الْأَخْيَرِةِ، وَقَدْ جِاءَ فَيِهِ: «أَنْ حَكُومَةً اسرائيل ستحترم الاتفاقات الدولية وستواصل العملية الدبلوماسية لتنصفيق سلام عادل ودائم في الشرق الاوسط وبذلك ستعترف بالحقائق المترثبة على الاتفاقات المبرمة» وارفقت هذه العبارة مباشرة بعبارة أخرى هي «العمل على تبديد المخاطر الناجمة عن هذه الإتفاقاتُ على مستقبل وآمن اسرائيل،. كما جاء في برنامج حنزب ليكود وأن حكومة استرائيل ستنجري مفاوضات مع السلطة الفلسطينية لتحقيق ترتيبات دائمة، بشرط.. د أن يحترم الفلسطينيون بشكل كأمل كل التراماتهم واهمها أن يلغى الفلسطينيون بشكل لا يقبل اللبس بنود الميشاق الفلسطيني التي تدعو إلى تدمير اسرائيل وأن يمنعوا الإرهاب والتحريض ضد

حَبَّاءَ نلك في البند الثاني من برنامج حـزب ليكودٍ، ومع نلك تطلب ألامر من نتائياهو أكثر من عام وتصف العام من المناورة والحداع قبل ان ينطق بهذا الشيرط صراحة ويبلغه نصاً الى الاميركيين ومن خلالهم الى عرفات ويجبعله شرطأ مضافأ الى شروطه الاخرى التي تُعلق الإنسماب الاسرائيلي.

وفي البرنامج الليكودي بنود اخرى تتعلق بالعلاقة مع الفلسطينيين وبالارض والمستبوطنات والقبتس والعلاقة مع الأردن والموقف من مبرتفعسات الجسولان. والملاحظ لعملية النسوية التفاوضية يرى بوضوح ان نتانياهُو ملتزم هذا البرنامج الذي سأهم هو ورجاله في صوغه، ودفع به الطرف الفلسطيني الى موقف الدفيا عما تحقق في الاتفاقات المبرمة، ونُجح في نلك لحياناً مدينة القدس بما فيها أبيت الشرق، الذي أعلن برنامج ليكود قبل الانتخابات أن الحزب ملتزم اغلاقه.

من الضروري عدم انتظار الإحداث ومحاولة قراءة توجيهات نتانياهو واسرائيل بمعيار ما تحقق منذ وصبوله الى الحكم ومنا انكشف من اسلوبه في المناورة وَفِي تَنْفِيدُ مَا يرِيدٍ، خُصوصاً فِي مَجالَ عَلَاقاتُ اسرائيلُ الاقليسية والدولية وبالذات مع الولايات المتحسدة الاميركبية التي تمنعها طروفها الداخلية من ممارسة ضغط اكبر على نتانياهو أو توزيع ضغطها بشكل متساو لفظياً بينه ويين عرفات، علماً بأن نتائياهم يمسك بببيه الحقائق الواقعية على الارض وهو المطالب يتقديم تنازلات، بينما لا بملك عرفات إلا أن بطالب بما سبق أن وافقت اميركا واسرائيل على تنفيذه سواء على الارض والانسحياب منها او ضيميانات حبرية الإنتقبال

والسيادة والتمهيد لمرحلة المقاوضات النهائية. لم مكن كل نلك ممكنا لنتانياهو لولا تغيير قانون الانشُخْتَابِ فَي اسرائيلِ، هذا التَّغْيِيَّرِ الذِّي آدى الَّي نجاحه رئيساً للوزارة وعدم نجاح ليكود كحزب اكبر مَنْ الإحرَابُ الإسرائيلية، وأدى ذلك الى تمكين تتأثياهو مَنْ تَسْكِيلُ الوزارةَ الأسرائيلية بتحالفُ هش يشاركُ فيه لبكود مع ستة أحزاب أخرى يمينية دينية وعلمائية، مْبُقْيَا الوَّزَارِةِ ورئيسُهَا في وضَّعَ مَعَلَقَ بِأَنسَحَابِ أَحِد هذه الاحسراب بمعسلليسه مَّنُ الوِّزارة وَّالسَّحسوينَّ في الكنيست لغير مصلحتهما ما رثب ازمات وزارية متوأصلة منذ قيام حكومة نتانياهو. ولا يزال الوصَّع هشَّا وقلقاً بما يرجح أن نشائياهو سيَّنهب اليَّ الانتشابات المقبلة في وقت مبكر عن سوعدها قبل عام ٢٠٠٠ وسيجد لنفشه حججأ كثيرة سواء بسبب التشكيل الوزاري الضعيف أو بسبب مَّا مِزعَمَه مِن أَنْ بعض المواضَّتيع الضامَّة بالخلولُ النهاثية لا يمكنُ إقرارها الابإجرآء استقتاء عام

المرجح، في أي حال، أن يدعو نتانياهو إلى أجراء انتخاباتَ جنْبِدةَ في اسرآئيِّل في نهايةَ العَّام ١٩٩٨ أُو غي ربيع ١٩٩٩ قبل مُوعدها الْلقررُ في نَهاية العام ٢٠٠٠، ويُمكُنُ تَفسيرُ الكثير من تَصَريْحانَه وتحركاته باعتبارها تمهيداً غعركة الانتخابات هذه. فهو يعلم انه حَصَلُ عَلَى عَالَيْهَ انْتَجَابِيةَ بأَصُواتَ قَلْبِلَةً لَا تَزْيِدُ عَلَى ٣٠ الفَّا، وأن ما حصل عليه من اصوات اليهود مقابل شمعون بيريز بقل قليلاً جداً عما حصَّل عليه الآخير مُنَّ

اصوات الناخبين باضافة الأصوات العربية. الشجرية تبين أن التصويت لرئاسة الوزراء، وهو الإمر الجديد في الحياة السياسية الاسرائيلية، يتعكس بشدة على التركيب الحزبي في اسرائيل. فإذا كيانت الوزارات الإسرائيليية السيابقية كلهيا

استطاعت ان تحتوي الخلاف بين الاحراب العلمانية والدينية، ولم تكن تظهر بشكل عميق الاضتبلاف بين الْحِرْآبِ الْاشْكَيْنَارُ الْعَلْمَانْيَةَ (العَمَلُ وَلَيْكُودُ وَمَيْرِيْنُسُّ) أساسنا واحزاب اليهود السفارديم الشرقيين المتوزعين على أصرَّاب صنعَـيـرة أو حنثى في حنرَب ليكود، فبإنَّ المراك السياسي الحربي داخل اسرائيل بتجه، قبل إجراء الانتضابات الاخبرة على هذا النحو الذي يغصل بين انتخاب رئيس الوزراء وانتخاب أعضاء الكُنيست، ومنذ غيداتها، ، إلى ميزيد من التمايز مين البهود الإشكيناز والبهود السفارنيم مع تحرك محور التناقض العلمساني الديئي لكي ينطبق على مسحبور التضافض المسابق، فازدادت قبوة المعسكر الديني الاشكينازي والسنفآردي على حسباب قوة المعسكر ألعلماني منَّ

الحموعتين معاً. يترثب على ذلك توفر فرص جديدة للتعامل مع هذه الخارطة الانتخابية المختلفة. فهناك ثلاث كتل بشرية متمايزة ستخوض عملية انتخاب رئيس الوزراء وهي

المتدينون، والعلمانيون، والعرب. في هذه الكتل الثلاث يتمايز الإشكينازيون والشرقيون السفارييم، ولهؤلاء أحرابهم المتمايزة والمنظمة ولهم جميعا خططهم السياسية سواء لستقبل اسرائيل او لستقبل العلاقة مع السلطة الفلسطينية. فإذا أضغنا الى ذلك أن تغيير قانون الانتخاب الاسرائيلي ادى الى دفع قضية العلاقة بين اسرائيل والدول العربية، او بشكل أدق قضية امن اسرائيل القومي- اذا جار التعبير- الي مقدم الاهتمام لدى النَّاخِينِ- وهو ما لم يكن مُتَّحققاً من قبل- تتسمُّ دائرة الغوى المؤثرة في هٰذه الإنشخابات ونْشَائجِها لتشمل، ليس فقط القوى الاسرائيلية المتنازعة والمُختلفة، وليس فقط القوى الفلسطينية الموجودة فعلا

والحاسم لستقبل نولة اسرائيل ألقريب والبعيد. وفي ظل هذا التعقيد المتزايد تتوافر فرص ومخاطر، من الْمُخَاطِر ما قد تنجح فيه أسرائيلٌ ببناءٌ علاقات على صُعد مختلفةٍ مع دول عربية وإسلامية تسمح لها بأن تعيش عضواً في أطر اقليمية ودولية لم تكن موجودة فيها من قبل، ومن ناحية أخرى فإن مثل هذه العلاقات ذاتها ومأ بشرتب على قييامها من مصالح جديدة لإسرائيل توفر فرصاً للضغط عليها، خصوصاً لمصلحة القضايا الفاسطينية وفي مقدمها الانسحاب من الاراضي الفلسطينية المحتلة العام ١٩٦٧، والوصول الي حلُّ توافُّقي في قَصَّية القدس يختلف طبعاً عن مقولةً

على ارض فلسطين وخبارجها، وانما تشمل ايضنا كل

القوى العربية والإسلامية التي تشكل المحيط الفاعل

اسرائيل بأعتبارها عاصمتها الأبدية الموحدة. إن الاستفادة من رافعة المصالح، حتى وإن لم نكن نوافق عليها جميعاً، من السذاجة تغافلها. ولقد تحققت عبر السنين الماضية مصالح متداخلة كثيرة بين اسرائيل كثولة وسكانها وتجارها واصحاب المصالح فيها ومجموعات مشابهة في أرجاء العالم جميعا ومنها مجموعاتُ عربية واسلاميةً، ووصل بعضها الى درجة التصالح الرسمي المقر بأتفاقآت ذات طبيعة تولية، وامامها مستقبل كبير للوجود المشترك في منظمات اقليمية ودولية، وطيفية ونوعية، جغرافية ومعنوية، لا بد من التصرك في إطارها جميعا وعدم الوقوف عند نَقَطَةَ الكِلِ أَوْ لا شَيْءٍ. حستى وإنْ كانْ مسئل هذا الموقف يكون الملحة ها، فهي في كل الاحوال ظاهرة افرَّرها الغيثو اليهودي، وهي لا تغيش إلا في ظل هذا الغيثو،

وهو ما يجعلها تنكفئ عن كل وجود اقليمي ودولي. في إطار التشابكات القائمة يتوجب على كلِّ القوى العربية والإسلامية ذات العلاقة، أن تحسب حساب خطواتها فلا تغرط بمصلحة تمسك بها ولا تتجمد عند موقَّف كان لهاً. وليستكر الجنميع انه إلى أن تصل اسرائيل في تطورها السياسي الداخلي لأن تصبح دولة انقلابية عُسكرية او دولة سنيية يقودها رجال السن اليهود، وكل ذلك غير مستبعد، فإننا نتعامل مع دولة ذات تشكيل مؤسسي غربي حربي ليبرالي يقوم على اصوات الناخبين والناثير عليهم.

فَّى اطار هذا التَّوجه تُبرز أهمية الزيارات التي يقوم بهسا (ممثلون لعسرب الـ٤١) المعسروفسون باسم عسرب أسرائيل للبلاد العربية لسورية والأردن ولبنان ومصرء فَهُوُّلاءً قُوةً انتخابية كبيرة تشكل ١٨ في المئة من اصوات الناخبين للكنيست الاسرائيلي، وهم اذا ما تم تنظيمهم فادرون على إرغام الأحراب الاسرائيلية الكدرى على تقديم برامج لكسب اصبواتهم وفي هذه البيرامج لابدمن تقديم المسلصة العربيية عبمومنا والفلسطينية بضَّاصة، إذ أن مجموع اصوات العرب لأنتخابات رئاسة الوزراء الإسرائيلية، سيفرش إعادة هذه الانتخابات لصعوبة الحصول على غالبية اكثر من • • في المئة من دون الحصول على الأصوات العربية.

منَّ ناحبيــة أخــرى، من الضبروري درس الخــارطة الحربية الإسرائيلية بشكل مدقق والعمل وبسرعة على اخشيار اقامة علاقات مع القوى والأشراب والرموز التي برجح أن نجاحها في الكنيست أو تصويتها لأحد الرُّثُيِّسَينَ الْمُرشَّحِينَ يُمكنَ أَنْ يِغْيِدُ الْعَرْبُ. وَعَي هذا المُوضَوعُ من الصروري التنسيق والاستفادة من راي القيادة المصرية والقيادة الفلسطينية. ويا حبدًا لو امكن التوصل إلى خطط مركبة ننظم التعبئة السياسية والإنصالات مع الرموز والشخصيات الحزبية والدينية وتقدم للكافات السياسية على شكل الدعوات والمقابلات المنشورة مقابل اتفاقات سياسية معلنة وحتى سياسية غير معلنة. في هذا السياق مثلا يمكن إعادة النظر في مقويم مقابلة الدكتور صحمد سيد طنطاوي شبيخ الازهر للحاَّخَامِ إِسْرائيلِ لاو، وهو حاخَّامِ الاشكينَازِ، وربَّما كان من الأقضُّل بدلاً من هذا الحاخام أن بِلتَقَى شبيخ الأزهر، وله ما له من مكانة رمزية، بحناشام طائقة السفارنيم الشرقي, ففي ذلك دعم لموقفه بين الإسرائيليين الناخيين بل وبين الشُّكيناريين من اليسهسود الإسسرائيليين المعارضين لنشانياهو. وتبين بعد زيارة إسرائيل لأو ولقائه النكتور طنطاوي أن حاخام اليهود الشرقيين كان سيقه قيل أشهر عدة الى المبادرة بالانصال بشبيخ الأزهر ولكنه تأخر، واسرع إسرائيل لاو بالقابلة ليكسب ثمرة

مثل هذا اللقاء مع «شبخ المسلمين». أِن الصراع الذي كشفته زيارة اسرائيل لاو لشي الإزهر والرسبائل التي سربها الياهو تورون حباختام السفارييم يجتاج الى براسة متائية لهذه العوامل التي كانت ولا ترال فأئمة داخل التجمع الاسرائيلي والتي أغلقت طويلا، ولا ترال تفصيلاتها غير مغروفة للصماعات السياسية المعنية، وهي تبين ايضا أن القيادات الدينية الموجودة في اسرائيل ألَّان تُدركُ أهميةً اقامة علاقات مع المحيط العربي المسلم والمسيحي، وتلك مصلحة لهم يمكن الأستفادة منها كأحد روافع عملية التسوية والتفاوض.

ه کائب مصري،

#### سورية ولبنان واسرائيل. . . والثقة

■ كان يمكن أن يؤخذ الطرح الاسرائيلي في شأن القرار ٤٢٥ على محمل الجد لو كان مناك تنسيق بين حكومة بنيامين نتانياهو والإدارة الاميركية في هذا الشأن. لكن الذي يفهم من التصريحات الأخيرة لكبار السرواين الأميركيين بمن فيهم وزيرة الخارجية مانلين اولبرايت ومساعد وزير الخارجية لشؤون الشرق الأوسط مارتن انديك هو أن عملية السلام أولوية إميركية، والأولوية في عملية السلام في للمسار الفاسطيني - الاسرائيلي... أقله

من هنا ببدو تحرك بنيامين نتانياهو أشبه بعملية هروب الى أمام من الاستحقاق الذي اسمة أتفاق أوسلو، يدل على ذلك أصرار اولبرايت في شهادتها الأخيرة أمام الكونغرس على تحريك المسار الفلسطيني - الاسرائيلي انطلاقاً من أوسلو وعلى احترام المراحل التي اتفق عليها بما في نلك عمليتاً إعادة الانتشار المؤجلتان.

في هذه الاجواء، حسناً فعلت سورية باتخاذ كل احتياطاتها في التعاطي مع الطرح أُنبِلي، فهي بارسال وزير خارجيتها السيد فاروق الشرع الى لبنان في زيَّارة رسميّة لا سابق لَهَا، أَطْهِرِت أَنْهَا تَرِيد أَنْ تَتَعَامَلُ مَعَ لَبِنَانَ كَدُولَةَ مُسْتَقَلَّةٌ وَلِيس كَتَّابِع وَنَلْكُ عَلَي غرار طُريقة تعاملها مع مصر أو الأرين. وعنَّدما تتعامل بمشق مع بيروت بهنَّه الطريقة. وعندِما تطلق معتقلين لينانيين، فانها تعطى الرفض اللبناني للتجاوب مع الطرح الاسرائيلي

في الواقع، ربما كانت سورية تشعر بانها تتعرض لعملية عزل يساهم فيها غير طرف، فمبوِّصاً أنَّ ايران تبير مقبلة على تحولات كبيرة، فيما تركيا تمارس سياسة خاصة بها لا تتفق مع ما تتطلع إليه دمشِق، فيما الأردن عرف كيف يستغل اللحظة المناسبة لتوقيع أتفاق سلام مع اسرائيل حارماً بنيامين نتانياهو من القسم الاكبر من أوراق الضغط التي كان يمارسُها عليه بهدف الابتزاز. وانلك تتصرف بمشق بكل هذه المقلانية مع لبنان، وهي اطلقت مجموعة من الموقوفين اللبنانيين في بادرة لا تستمق إلا أن تشكر عليها وبعدما لعبد فرنسا دوراً مهماً في اقتاعها بالاقدام عليها، ولذلك سيكون لفرنسا موقف واضح من تنفيذ

القّرار ٤٢٥ يَلْخُذُ فيُّ الاعتبار الطرح اللبناني كمّا تريده سُورية وبالتّفاهم معها. في النهاية ستقول فرنسا لمبعوثي نتأنياهو أن المسلّة ليست لعب مسار عربي ضد مار آخر بمقدار ما هي مسالة تحقيق الأمن والسلام الشاملين. وذلك لا يكون إلا عبر النَّقة، وليس هناك في العالَّم العربي حالياً من يتق برئيس الحكومة الاسرائيلية، وحتى الذين وثة وا به في الماضي خاب ظنهم... وإسرائيل التي خاصت ما يزيد على أربع حروب مع العرب لم تحقق لنفسها حتى الآن لا الأمن ولا السلام، ولن تحققهما بفتح اللف ٢٧٥ بدل الاستجابة للطرح الأميركي آلذي لا يمثل في طبيعة الحال سوى الحد الأدنى من المطالب

خيرالله خيرالله

#### الحوارمع العراق

■ يدافع الملك حسين عِن فكرة الحوار المباشر بين الولايات المتحدة والعراق، ويتبنى طرحها في واشنطن معتبراً أن الوقت حان لمثل هذا النَّطور في الازمة التي تسمى «عراقية» إلا أنها اللَّيمية أو بالأحرى عربية. ومن الطبيعي أن يُطرَح مثل هذه الأفكار عندما يكون الهاجس هو المستقبل، فلا داعي لجدل كبير حولَ مساوئ النظام العراقي أو جرائمه أو أخطائه. فالكل متفق على تقويم واحد لهذا النظام، لكن المشكلة باتت الآن أكبر من النظام وأبعد من مجرد اطلحته. أذ يجب التعامل مع واقع، والواقع أن صدام حسين موجود، فهل من للنطق أو من المعقول الاستمرار في افتراض أن بلداً هو العراق غير موجود لأن حاكمه

المسألة شائكة ومعقدة، كما يعلم الجميع، لكنها باتت تنعكس على جميع جيران العراق حتى من دون أن يسعوا إلى أي دور فيها. وهي لا تحل بمجرد الدخول في علاقة جديدة مع بغداد، أو بارسال موفد من أيّ مستوى اليها، أو بارسال معونات غذائيةً وطبية. فلا شيء يعفي العرب من أن تكون لديهم افكار ومبادرات لكيفية التعامل مم حالة لديهم فيها مصالُّم مقدار مالديهم فيها مرارات واعتبارات. وفي المقابل لا شيء يعفي النظام العراقي، اذا كان راغباً فعلاً في اعادة تأميل نفسه عربياً، منَّ ان يقوم بأقلَّ واجب عليه كالاعتذار عن الخطأ الذي ارتكبه بأحتلال دولة عربية وما ترتب عن هذا الاحتلال من اضرار واساءات طالت كل مواطن عربي بعيداً كان أو قريباً.

يبدو العرب كانهم ينتظرون اميركا، ولكن مهما بلغ الخلاف والعداء بين الادارة الاميركية والنظام العراقي فان طبيعة الشكلة بينهما تبقى مختلفة تماماً عما هي بين هذا النظام وسائر العرب، حكومات وشعوياً. فالولايات المتحدة تخوض صراعاً مع العراق وفقاً لصالحها أولاً واخيراً، ووفقاً لمعاييرها وقيمها، واظهرت التجارب أن التوافق العربي -الاميركي على المصالح والمعايير والقيم هو من التطورات النابرة (حرب تحرير الكويت مثَّال يتيم عليها) أن لم تكنّ مستحيلة. وليس مستبعداً، نظرياً، ان يحصل مثل هذا الحوار الباشر المقترح. وأذا حصل فليس مؤكداً أن العرب سيستفيدون من نتائجه، وفقاً لمسالحهم

مع ذلك، يبدو هذا الحوار المقترح وسيلة لدفع الطرفين. - وقد تقارمًا كثيراً في الوسائل وان اخْتَلْفًا في الدوافع - الى البدء بالعمل لحل آزمة باتت خطِرًا اقليميًّا، حثَّى ان تَنافُسهما على تأزيمها تُصار مبعث شكوك وشبهات ومخاوف من الخليجيين كافة. إذ أن استهداف صدام تحولُ استهدافاً للعراق كبلد، واستهداف العراق تحولُ استهدافاً لجيرانه. من هنا أن استبعاد العرب عن إدارة الازمة والتخطيط لطها، سواء في مجلس الأمن أو في الدوائر الاميركية، لم يكن يوماً اجراء سليماً أو مؤشراً لنيات استراتيجية طيبة.

لَمْ يَعْدَ فَي مُصَلَّحَةَ الْعَرْبِ أَنْ يَدِيرُوا الأزَّمَةَ كَانَهُم لِيسُوا طَرِفا فَيها، ومع نلك يريدون تجنبُ أضرارها اذا تفاقمت الى حد التفجر. فهم طرف فيها شاؤوا أم أبوا، ومن شأنهم أن يتصرفوا على هذا الاساس. آذا تنازلوا عن دورهم يكون عليهم ان يقبلوا ادوار الآخرين بنتائجها وتبعاتها.

عبدالوهاب بدرخان



أسسبها كامل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرير: جهاد بسام الخازن

■ المحتب الرئيسي (لندن): KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMTH ROAD, LONDON, W14 8YT - قتمرير: الهاتف: ٦٠٢٩٨٨ - ١٧١، الفاكس: ١٩٢٥/ - ١٧١./ ٢٧١٤٢٥ - ١٧١، التلكس: ٩٢٥٧٤٦

- الدارة قعلمة الهاتف ١٨٩٤٨ - ١٧١. قطكس: ١٥٧٥٦ الفاكس: ٢٢٤١٦. - ١٧١٠ - التوزيع: الهاتف: ٦٠٥٢١٢٤ - ١٧١ - الفاكس: ٦٠٢٤٥١ - ١٧١ -AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. 🗷 مكنت واشتطن: 20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525

AL HAYAT Press Room C-321, United Nations Bldg, New York 10017. USA. Tel/Fax: (212) 486 0576. (212) 963 7619 ■ مكتب بيروت: المسراء، شارع السادات، بناية شاتيلا، الطبقة الرابعة.

الباتف/ الفاكس =/٢/٢/٢/٤ (١٠) ■ مكتب موسكو: Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS Tel: 415 4253 Fax 415 4254

162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -🗷 مكتب باريس: Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217

ت مكتب قارياض: جرير بلازا - الدور الرابع - شارع الطيا العام صرب. ١٨٩٠٧، الرياض ١١٩٢٧، الهائف: ٥٧٥٤١٥ / ٢٦١٥٤١ / ٢٦١٩٤٢، الفاكس: ٥٢١٥٢٠٠ ■ مكتب جندة شيارع مساري، غيرب طريق المينة. صهب ٢٢٥٧٨، جندة ٢١٤٣٦. الهاتف: ٦٢٩٢٩٦ الفياكس:

> ■ مكتب الكويت: شارع فهد السالم - مركز المشاري والفترش - الميزانين. مكتب رقم (٦) الهاتف ٢٤٦٢٠٩٧ الفاكس ٢٤٦٢٠٩٦ أ 🕿 مكتب القاهرة: ١ شارع أميركا اللاثينية، مجاونين مسيتي، أمام السفارة البريطانية. دور ٣ - شاة ٩

للوائف: ٢٥٤٦٦٤٦، الفاكس: ٣٥٠٨، ٥٣ ٢٦٧٨ المكومة المتعربين ١٠٠ بناية سيش سنتر شارع المكومة، المنامة مدب. ٢٦٧٨ الهائف: ۲۱۲۸۱۱، الفاكس: ۲۱۲۸۱۱

- الادارة: شاقة ٨، بيت ١١١٤، طريق ٢٢٧٥ (الجفير)، مجمع ٣٤٢، للنامة قباتف: ۱۹۷۸ – ۷۷۸ لفاکس: ۱۶۰۸۷۸ – ۷۲۸ ■ مكتب الوباعا: ملتقى زنقة مولاي رشيد وشارع شالة. اثنامة شالة شقة ١٤، الدور الرابع قهاتف ٧٠١٠٨٢ الفلكس

■ مكتب صفعاء: صنعاء - شارح القيادة - بناية مركز سبا للمفروشات رقم (١) الدور الثالث. فهاتف: ٢٠٤٩٠٦ (الفاكس) ٢٢٢٢٦٢ - عس ب ١٩٧٢٦.

📰 مكتب معشق، مزة - فهلات غربية - برج مناقه، الدور التاسم، مكتب رقم آوا. ■ مكتب السودان: الفرطوم - عدارة برج النيل - الدود الرابع - شارع القصر شوق سينما كاردوم همانف: ۱۰۲۲۰، ۱۶۲۲۸۷، ۱۶۲۸۷، ۲۰۱۷۲ (<u>هفاکس):</u> ۱۰۲۲۰ - من ب ۱۰۶۱۰ .

- الاعلامات شهامة للاعلان والعلاقات العامة والتسويق المركز الرئيسي: جدة -- الحصراء، شارع الإندلس، مبنى تهامة، للملكة العربية المنعودية، الهائف: \$222 142 (-7 خطأ) - الفاكس: ١٥٣٠٨٦٩

تصدر عن شركة الحياة الدولية للنشر تطبع في مطابع مؤسسة الإيام للصحافة والنشر - البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co. Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH, Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC. USA Printed by LINCO PRINTING INC. New York

> Registered as a newspaper at the Post Office http://www.alhayat.com

اقبال احمد \*

🖪 انتهت الحملة الانتخابية

الهند في ١٥ شباط (فبراير) الماضي، ويذات في البسوم التسالي عملية الاقتراع التي تمتد على مراحل عدة وتَنتهي في ٧ اذار<sup>ّ</sup> (سارس) الجساري. ويبلغ عسد الناخبين المسجلين في الهند ٦٠٠ مليون شخص. ويتوقع ان يدلي ا لا يقل عن نصف هولاءً الناخبين باصواتهم، ما بجعل الانتكابات اكسس معارسة بيموقسراطيسة في العسالم وفي النساريخ. والى وقت قبريب، قبيل اربعة اسابيع، تركز الاهتمام على حرب ،بهاراتيا جاناتا، القومي الهندوسي الذي كانت التوقعات تشير إلى أنه سيتزعم ائتلافاً حاكماً ثم تغير الوضع عندما نهض حسرب المؤتمر الوطني الهندي ليستعيد المباترة بشكل مثير. وتنبأت استطلاعات الرأي في نهانة الحملة الانتخابية ت بالنتائج الأتية: بهاراتيا جاناتا وحلفاؤه ٢١٤ منقعداً، حيزب المؤتمر ١٦٤، الجيهة المتحدة ١٢٧. وأَحْدَاً في الأعتبار أن الحزب أو الائتلاف المعين يحتاج الى ٢٧٣ صقعداً في البرلمان لتشكيل الحكومة، فإن الانتخابات يستفضي مرة اخرى الى برلمان من · دون غالبية حاسمة وحكومة غير مستقرةً. وقد يلجا حرب المؤتمر والجبهة المتحدة مرة اخرى الى تشكيل النتلاف لإيقاء خصمهما السميني خارج السلطة. وساية حال، تلقى عودة حزب المؤتمر الي مركز الحياة السياسية ظلالأ قوية على مستقبل مندوتفاء (الدولة الهندوسية) في الهند المتعددة

الطوائف والمتعددة الديايات. ويعتبر حزب المؤتمر الوطني الهندي، الذي تأسس قسبل ١٣ آ سنة، اقدم حرب في العالم الثالث. وتولى قيادته خلال القرن الماضي زعماء بارزون صثل غوكهاا وغاندي وازاد ونهرو تسجل لهم مأثرة بناء حزب علياني وليبرالي وديموقراطي لعموم الهند وقاد الحرب البالاد الى الإستاقالال، . . وتولى الصكم لمدة ٢٤ سنة في مُرْجَلَةً ما بعد الاستعمار التي بدأت منذ ٥٠ سنة. لكن شعبيته أستسحت تقليات منذ ١٩٧٥، ووصلت ابنى مستوى لها اطلاقاً في ١٩٩٦ عندما حياء في المرتبية الثانية وحصل على ١٤٠ مقعداً يضم هنَّه عضواً. ولإبعاد خصمه السميني بهاراتيا جاناتا من السلطة دعم حكومة الجبهة استطلاعات الرأى الأخبيرة ان يعتنز آحد اطلاقا عن هذه

المتحدة برئاسة اندر كومار غوجرال. لكن قادة حزب المؤتمر سحينوا دعشهم للحكومة فى تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٩٧، فستقطت وادى ذلك الى اجسراء انتخابات حديدة.

شهرين كانت تشيير الى ان حزب المؤتدر سيكون الخاسر الاكيد. وتوقعت استطلاعات الرأي ان يتراجع الى المرتبة الثالثة في البرلمان. ودفع ذلك بسعض قادةً الحَــرْبِ الِّي الانشــقــاق عنه والانضمام الى بهارتيا جاناتا، او تشكيل تنظيمات محلية تمنحهم حبرية التحرك للتوصل في المستقبل الى اتفاقات مع الائتلاف الفائز. وتأشَّد اخرون صونيا غاندي - الايطالية الأصل أرملة راجيف، ابن انديرا وحقيد جواهر لال تهرو، اول رئيس وزراء للهند في الفترة من ١٩٤٧ الى ١٩٦٤، وألحفيد الاكبر لموتيلال نهرو الذي كان رئيساً لحرب المؤتمر – ان تتبولي قبيسادة حسلتهم الانتخابية لكن صويبا لم تبد استعدادا للقيام بهذه المهمة ولم تكن باي حال مهياة لها اطلاقاً كانت ارملة خجولة ومنطوية على تفسيها، وعلى رغم ان عيمرها لا يريد على ٥١ سنة فانها لم تكن متحمسة لمارسة السلطة.

اعلنت صونسا غياندي انهيا

كانون الاول (بيسمبر) الماضي،

لاحق ليست مستبعدة. في اجتماع تلو الاخر. واظهرت

ومن المفارقة ان التوقعات قبل كنان هناك منزيج من هالة آل وفي خطوة مىفاچىئىة فى ٢٩

> ستشارك في الحملة الانتخابية لحرب المؤتمر . وقال اكثر المراقبين خبرة في الهند أن تأثيرها سبكون ضئياً. واتضح أن تقديراتهم كانت خَاطئةً. في ١٦ كانون الثاني (يناير) الماضي حضرت لجتماعاً جــصــاهـيـريـــأ في تاصيل نادو في الكان ذاته الذي قتل فيه زوجها راجيف في ٢١ آيار (مايو) ١٩٩١ في عملية انتحارية نفنتها امراة منَّ اقلية التاميل في سري لانكا. وقالت امام حشد خنفته العبرات ان مثلاثة اجبيال من عائلتي ضحوا بصياتهم من اجل هذآ البلده وكان برفقتها في الحولة الانتخابية ابنتها بريانكا وابنها راهول. وواضح ان جيــلاً جــديداً من اسرة نهرو - غاندي يستعد لقسادة حرب المؤتمر. وألا تشارك اي من الشلاثة في الانتخابات الحالية، لكن مشاركتهم في وقت

> لم يكن احد يتوقع التأثير المنشل الذي سيتركه ظهور صونيا غياندي على متعنوبات نشطاء تجتنب الحشود بالمثات والالاف

حملة صونيا حققت لحزب المؤتمر كسب ٣٠ الى ٤٠ مقعداً اضافياً في البرلمان، وأن بهاراتيا جاناتا لم بعد الصرب المرشح لتشكيل حكومة كما بدأ مؤكداً قبل اربعة

غاندي والاستراتيجية السياسية في حملة صونيا الشيطة. ورأد في جاذبيتها أنها نأت بنفسها عن الحياة السياسية والسلطة لمدة سبع سنوات منذ أغتيال زوجها ولا تزال غير طامحة بمنص فالهدود ينظرون بتبحيل الى السياسيين - من ضمنهم مهاتما غاندي وراجاغو بلانشاري وحاي براكاش برايان - النين ينشطون سياسيا ولكن يبدون ترفعا عن السلطة. ويمط تصرفاتها مذكّر برئيسة الوزراء انديرا غاندي (لا تربطها علاقة قرابة بمهاتما غاندي!) التي أغتيلت على ليدي حراسها السبيخ في ١٩٨٤. فهناك الشيبة الخفيفة أثنأء صعوبها الى المسرح وتقحص الجمهور بذات النظرة المتعجرفة، ثم حركة البد السريعة والنشيطة. وهي ترتدي في احيان كثيرة الزي الحلي، وعلى رغم انهسا تتسحست باللغسة الانكليزية فانها تفتتح خطبها باحدى اللغات الرسمية آك ١٧ في الهند. وغالباً ما تُعقبها في الكلامُ ابنتها بربانكا التي تقف الي جانبها وهي ترتدي الساري، مع انتسامة سأحرة وشعر قصير يشبه تسريحة شعر جنتهاء لتربد

فتستقبلها الحشود بانبهار واعجاب. ربماً كان الجانب الاكثر اهمية بالنسبة الى مستقبل الهند يكمن في التحول في استراتيجية حرب المؤتمر الذي أنَّن به بحول صونيا واولادها. فيضفى الوقت الذي اعتمدت فيه على هآلة اسرة نهرق - غاندي، أعترفت بارتكاب اخطاء فى الماضّى وسسعت الى إرضساء الأنصار المبتعدين. وكانت رئيسة الوزراء انديرا غاندي امرت بتنفيذ وعملية النجم الازرق، لاخراج انف صاليين سيخ من المعب النهبي. وأصبيب المكان، الذي يُعتبرُ اقتسَ اضرحَة السيخُ، باضرار بليغة وسفكت داخله دمآء كثيرة، ما شكل انتهاكاً لحرمة المعبد وعندما أغتبلت انتقامأ اعقبت نلك حوابث شغب مناهضة للسيخ. وقتل في بلهي حوالي ٣

الاف من السحيخ. ولم تتحمل الفظاعات، وقام بعض قادةً حزبه بتشجيع عناصر الشغب، ولم

جـملة واحـدة: «رجـاءً صــوتوا جميعاً لصالح حرب المؤتمر،

. الى السلطة او بقائه خارجها في الجولة المقبلة.

الاعمال. وكانت منونيا اول من فسعل ثلك. فسقسد تعبث الے، تشانديغار، معقل السيخ وعاصمة البنجاب، وتحدثت عَنْ عملسة «الـنـجــم الأزرق» و «الأذي الــذّي سببته لنفوس السيخ». كما تحدثت الضاً عن اضطرابات ١٩٨٤: «اتعاطف كارطة وكام مع الضحايا. كان ينبغي الآ يصدتُ ذلك اطلاقاً، وحُرمت شَحْصيتان بارزتان في حسرب المؤتمر، من المتورطين في مجازر ١٩٨٤، من ترشسيح الحسزب لخسوض

وحستى عسام ١٩٩٠ كسان المسلمون يؤيدون حزب المؤتمر بقوة. ويتيح التوزع الديموغرافي لمسلمي الهند البالغ عندهم ١٣٠ مليون شخص في الكثير من المناطق الانتخابية أن يقرروا نتيجة الاقتراع. وعلى استداد سنين كانت الاصوات التي يدلون بهاً تلعب بوراً حساستماً في أحتفاظ حزب المؤتمر بالسلطة. وعندما بدأ بهارتيا جاناتا يبرز في نهاية الثمانينات، متحولاً من تجمع هامشي صغير الي حرب منافس، حاولً حزب الْمُؤتمر تحتُّ رُعامة انديرا غاندي، وفي وقت لاحق ابنها راجيف، أن يسحب البساط من تحت بهاراتيا جاناتا بتبنى بعض رموزه وسفردات خطابة الدعائي المسبع بنزعة سنية. ولم ينجّح ذلك تماماً في الاحتفاظ بجماهير حزب المؤتمر في المناطق الناطقة باللغة الهندية وذَّاتَ الكثَّافَةَ السَّكَانِيةَ، الْأَ انَّهُ ادى بالفعل الى إبعاد المسلمين، خصوصا عنسا تزعم بهاراتبا حاناتاً هدم المسجد البابري الذي يرجع الى القرن السايس عشر هذا العمل القطيع الذي كان مخططأ وجسري الاعسلان عنه مسبقاً. لكن حزب المؤتمر تحت

وفشل حكومة حسرت المؤتم ترثاسة باراسيمها راو في منع قيادة صونيا غاندي اقدم على خطوات اولية لمعالجة هذا الإرث. قستُسرم راو من التسرشسيح الى البيرلمان. واكبدت مسونينا مبرارأ خلال حطتها الانتخابية على التزام الحزب العلمانية، وهاجمت الإيدبولوجيا الطائفية ليهاراتنا حِــانَاتًا، وعَــبَـرت عن الأسف في شان تدمير المسجد: وابلغن راجيف ان عليهم ان يقتلوني قبلً ان يلمسوا للسجد البابريء. واذا اختارت قيادة حزب المؤتمر أن تعسرن هذه الخطوات فسان نلك سيقوي الدولة والمجتمع في الهند

هناك، في الواقع، من يعتقد ان

فيهاري فاجبايي يملك مكانة وكفاءة تؤهلاه لاشتغال منصب رئيس الوزراء يغتقر الصرب الي القادة المؤهلين لادارة بلد مقرامي الاطراف ومعقد ومبتلى بالمشاكل كالهند. كما سيتعرض مع وجوده في السلطة الى ضعفوط من شركائه في الانتلاف من اليمين المتطرف مأ سيفاقم تناقضاته الداخلية المكبونة منذ وقت طويل. فاثناء وجوده خارج السلطة تزايد نفوذه بشكل كيلير خلال

المناطة قيد يؤدي الى سيقبوط الهالة التي تصيط به كسحارب وتلفت الانتخابات العامة في المناطق الانتخابية الرئيسية. البند انتباه العالم مرة اخرى الى جنوب اسيا لهيمنة اسر حاكمة على الحياة السياسية. فمن سري

العقد الأخير، لكن انتقاله الي

وباکستان، یوازی توق شعوب چیچیزی پرورد و باکستان جنوب اسيا الى الديموقراطية إنْجَذَابِهِم آلى الإسس الصاكمة. وكنان لهذه الظاهرة تأثير مقيد واحد على الأهل، أَذَ تَشْطُونِي عَلَّى أزالة التعييز على أساس الجنس من المجيال السيياسي العيام. وتعتبر صونيا غاندي وابنتها بريانكا أخر النساء اللاتي بخلن المؤكد انتا ستسمع المزيد عنهما

وتنشير منها سالا

يتسعمارض وتسوانين

النشر وسا يحفظ

حرية الرأي في ان

حق تنقيح الرسائل واختصارها، وتعنذر

عن عدم رد الرسائل التي لا تنشر إلرجاء

إُّ عناويتها وارقامها غي اسفل صفحة الراي.

اقتراحات

بصفتي احد قرأء «الحياة؛

﴾ أرجو ان يتسع وقتكم لملاحظاتي

. ۱ - بالحظ تكرار ثاخب الحياة، في الرصول الى اعكنة

البيع الى ما بعد الساعة الثامنة

صباحاً وهو موعد دوام الغالبية

العظمي من الموظفين. فيهي أخبر صحيفة تصل الى الحوانيت

المنتسرة في احباء مدينة

وس ٢ - ارجو دراسة اقتراحي المتواضع بزيادة رقعة الساحة

المختصيصية لانداء أراء القبرأء

وصولا الى صفحة كاملة تعميقا

٣ -- جاء في احد مقالاتكم

الجادة (لا الهنّرية!): أن العرب

يجب ان يصرصوا على تطبيق

القرارات الشرعية إفي سياق احد

إ مقالاتكم عن الازمة العراقية -

الاسبركية - الزوبع فنجانين)

إليتسنى لنا المطالبة بتطبيقها على

الغير... وأعتقد بإخلاص انك غير

أمقتنع شخصيا بمثل هذا التبرير

﴾ الهـــنّري باصـــرار البــعض على

أتطبيق ترارات مجلس الأمن على

ليبيا والعراق والسودان وربمأ

لاصقأ على سورية وإيران ولبنان

وغيرها ... فإن كان ولا بد من

التطبيق فلنطالب على الأقل

بالاتزان ونطالب بتطبيق ولوجن

مما يزيد عن المئة في قرار يخص

والاسلامية أن تمتنع عن تطبيق

تلك القرارات ما لم تطّبق (لا نقول

وأقشرح على الدول العربية

الرياض – يوسف عبدالرحمن

🖪 المدرر: «الصناة» تصل الي

اسرائيل.

التواصل.

📕 تحية وتقديراً

معمعان الحياة السياسية. ومن وتوجيه الرسائل بواسطة الفاكس او البريد في المستقبل. اصا بالنسبة الى ﴿ الْي اي من مكاتب الحباة الواردة يوم في عملية الاقتراع ومن المفترض أن نتمكن من أعطاء تحليل ملموس لحصيلتها بحلول ٣ اذار عندما تتوقر النتائج من

> Dron, David Andrew Co. \* كاتب واستاذ جامعي باكستاني ألله الآتية: مقيم في وأشنطن.

الى ذلك على رغم أن إبتسال لانكا وينغسسلابش الى الهند MEETING OF THE HEADS OF GOVERNMENT OF THE MEMBER STATES OF THE CENTRAL EUROPEAN INITIATIVE

وصول بهاراتيا جائاتا الى

السلطة الان سيبكون لصسالح

البلاد. ويرى شؤلاء، من ضعنهم

على سبيل المثال زعماء شيوعيون

بارزون ومثقفون مستقلون، أن

السلطة على رأس انتلاف ضعيف

وعندما يواجه معارضة برلمانية

قوية لن يتمكن من الإيفاء بالوعود

المتطرفة التي قطعها الانصارد

ومن أبِرز هذه الوعبود: الشعبيد

بالغاء المادة ٣٧٠ من النستور

ألتى تمنح كشمير وضعأ خاصآ،

وتشريع قانون مدني موحد للهند،

وهو صا يعسارضنه المسلمسون وحماعات اخرى تريد ان تعيش

وقق قوانينها الشخصية/القبلية،

وإنذال اسلحة نووية وصواريخ

معبد للاله رام في موقع المسجد

. التسرب الهندوسني سي

Sec. 2012/25 Secretion 1997

CEI

SARAJINO SUMMII

PRESIDENCY

مسلمة في البوسنة،. ويشتير المراقبون الي ان التقويقات ترجح بأن الخطط الدولية بخصوص قضية

و القرارات والما القرارات إ المتعلقة بالأضرين. فكيف نقبل بتطبيق قرارات قتلت منات الاطفال اللاجلين والنازحين سيت في قد أوالامهات في العراق وقانا ونقبل بالاعتذار عن استقاط الطائرة المسلمين الكثير من سلطاتهم على العاصمة سارابيفو، في الوقت المصرية من اسرائيل والايرانية من أ قبل اميركا ونوافق على معاقبة الذي تبقي على التخييب رات الديموغـرآفـيــة التي أحـرآها أليبيا لمجرد الشك. الصرب والكروات من خالال عطيات التطهير العرقية، على شكلها الجديد الذي يلغي الصورة

الرياض من المحرين حيث تطبع، أُ وهي تراقب قيل التوزيع، لذلك هناك تأخيس، الااننا نعمل حَارِج البوسنة، اصافة الى انهم أُ باستمرار على تلافيه، وإيصال كانوا الطرف الذي لحقت به اكثراً ﴾ الصريدة الى القراء السعودين اً القرَّاء، ونحن نُرحب بها دائماً مع ساراييقو وعدد من المدن الاخرى أُ أن تخصيص صفحة كاملة لها قد مثل توزلا وزينيتسا وترافنيك أٍ يكون متعذراً. وكونيتس، ضماناً لاستمرار

ب والسعى الى اقامة دويلة عرقبة

متقاربة ١٤ كان الوضع عليه قبل

وتتجلى هذه المساهمة في بلديات كسوبريس ودرفسار

وكان عدد سكان ساراييفو،

الف منهم في تنقَل دائم بين صربيا (بصفة لاجئين لتلقي الى كرايينا غير متوافر.

الساعيدات الدولية) وبين الجمهورية الصربية، في حين بوجد نحو ١٥٠ الف كرواتي في تنقل مماثل بين كروانيا ومناطق الهرسك - بوسنة، وهذا يعنى ان أى أحصاء حديد سيأتي بأرقام مغايرة لما كان عليه الحال قيل الحال، من المؤكد انها ستشير الى انخفاض نسبة المسلمين مقابل ارتفاعها للصرب بسبب انتقال نمو ۲۰۰ الف صربی من کرایینا (كسرواتيسا) إلى مناطق الكيسان المسربى وحصلوا على الحقوق نفسها التي يتمتع بها سكان البوسنة، فيما لا يتوقع ان يطرا تغيير مهم على نسبة الكروات في

ديارهم قبل الحرب. مأساةعامة يبلغ عدد سكان الصوسنة

حسب الاحصناء الرسمي لعنام

١٩٩١ حوالي ٤ صلابين و٥٥٥ الف

وأشار البيان الى مشكلة اللاجئين والمشربين المسلمين بأن

والمجتمع الدولي سينضاعف

جهوده لترتيب العودة الى مناطق

البوسنة - الهرسك الاخرى

وزيانتها، ويما فيها بانبالوكا

وموستار ووسط البوسنة وشرق

الجمهورية الصربية، وسوف

يربط تقديم المساعدات الاقتصابية

لكل منطقة بالتقدم الذي تحرزه

في عسودة النازدين صنيسا الي

الى مُحِعْل مشكلة اللاحِدين قضية نسمة، يشكلون حسب التقسيم مترابطة في جميع شؤونها، وأن العرقي ٢ مليون و٥ ألاف مسلم يجرى حلَّها من حَلَّال جِدَّاوِل تُنظَّم ومليونٌ و ٤٨٠ الف صربي و ٨٧٠ الف كسرواتي، وعلى رغم أنه لا توجد احصاءات بقبقة عن عبد البوسنيين النين لا يزالون خارج البلاد نتبجة ظروف الحرب لكن التقديرات تشير الى ان ٨٥٠ الف مسلم هم في الضارج وان نصو نصف ملكون منهم لا يتوقع عودتهم ابدأ بسبب حصولهم على اقامات دائمة في استراليا وكندا والولايات المتحدّة وعدد من الدول الاوروبية. أما الصرب، فانه يوجد ٢٠٠

الاص بشكل آخر، يعتبر ساراييقو منسطقية منفصلة، لتسروا بكونها العاصحة الوحيدة للجميع ما يتطلب ان يتوافر فيها ضُعِبَأَنَ المُعَامِلَةُ المُتَسَاوِيةَ لَكُل سكانها في صرافق الحياة الدنية والمجالات الاقتصابية وصيبانة الحقوق الإنسانية لكل فرد

وازاء هذا التصور، أمر بيان المؤتمر أن تقوم سلطات سار أييفو بتعديل قوانين الاسكان والتملك في المدينة خلال اسبوعين، حتى يتمكن ٢٠ ألف نازح على الاقل من عُسر المسلمين العودة في العام الجاري الى اماكنهم السابقة فيها ويشترط المجتمع الدولي ما ستقدمه بن مستاعدات الى ساراييفو بالتنفيذ الكامل لقرارات الديموقراطي (الإسلامي الصاكم)

# التعامل بمكاييل متباينة

ت قرارات المؤتمر الدولي لعودة اللاجئين الى ساراييفو:

🗆 سكوبيا -حسيل روفائيل ■ انضانت قضية اللاجئين البوسنيين منحى جديدا يستند على انتمائهم العرقى في التعامل

مع ماساتهم، اثر المقررات الملزمة التى اعلنها المؤتس الدولي الذي عقد في ساراييفو في ٣ شيباط السلطات المسلمة على ضيمان عودة النازحين الصرب والكروات واليهود الى وصعهم السابق للحرب في العاصمة اليوسنية، من دون الأستحادة لطّلبات المسلمين الداعية الى محاملتهم بالثل في انهاء محنة الجئيهم من اسساكن هيسمنة الصرب والكروات.

تحلت الاصبة الكبيرة لمؤتمر العودة الى ساراييفو من خلال اشراف كبار المسؤولين الدوليين عليه، وفي مقدمتهم المسبق المدنى لعملية السلام البوسنية كارلوس ويستندورب والمبعوث الاصيركي الخاص الى منطقة البلقان روبرت غيلبارد اللنين واكبا الاستعدادات له باطلاق سلسلة من اشد عبارات التحذير والترهيب للمسلمين البوسنين أذا حاولوا «التمرد على مشيئة المجتمع الدولي، كما اكد الامين العام لطف شمال الاطلسي خافيير سولانا على أعضاء أهيئة الرئاسة التوسنية الذين احتمع بهم في ٣٠ كانون التَّساني (يَثَايِر) الْمَاضِي علي وجوب توفير الإجواء المسجعة لعودة سكان ساراسفو من دون 🦈 الربط المناشر يقضانا اخرى، يا - جـــعل الرئيس على عـــزت - بيغوفيتش وارفع المسؤولين السلمين يحضرون مناقسات المؤتمر، لكنهم اخفقوا في تقويم · ما اعتبرود احصافاً، ولم يجدوا · مفرأ من توقيع بيان مُعدُ مسبقاً، وصفته صحيفة «اوسلوپوجيئيا» - تُسبه الرسمية المسادرة في سأرابيبفو بأنه اشد ضربة سياسية ومعنوية وجهت الى منطئف ات حسرت العصمل

في افكارد وقسيسادته لشسؤون بيان دولي

ركز المسؤولون الدوليون في بيانهم على أن هدفهم بتبوخي «دعم وضع ساراييفو عاصمة للبوسنة - الهبرسك والاتصاد الفيديرالي، صا يتطلب أن تكون نمونجأ مفتوحا للتعايش العرقى (فبسراير) الماضي، وأرغد من والتسامح الاجتماعي، يقتدى به في مناطق البلاد الاخرِّيءَ. ويبدو هذا الهدف حنضاريا وسلمياً في شكله العام، لكنه بالنسجة للطروف الجوسنية الراهنة لن يستوقي المطلوب منه

العودة في اتجاهات مُختَّلِغَة في وأوضح الرئيس بيغوفيتش، انه عندما يُطلب اخراج اللاجئين المسلمين من بيوت العائدين في أي سدينة، ينبغي في الوقت ذاتة متعالمة مشكلة مؤلاء المطرودين بحلّ دائم مماثل، هو عودتهم الى اماكنهم السابقة في مناطق الصرب والكروات.

ما لم يكن ومنصفاً لكُّل مظلوم، كما

اكد الرئيس بيغوقيتش، الذَّي دعا

وقسر المسؤولون الدوليون

وازاء شذا البوضيع، دعــ الرئيس بيغوفيتش الى وجوب الضبيغط الدولي على سلطات رغرب كى تسمح بعودة صرب كرابينا آلئ بيارهم كحل واقعى وانساني لتأثيرهم على الشكل السكاني المتوارث في البوسنة، اضافة الَّى انهم يقيمون حالياً في اكتر من ٢٠ ألف منزل يملكها لاجئون مسلمون خصوصاً في بانيالوكا وبرتشكو وبريدور، لا بمكتهم العودة البها لابتقاء وسيلة اضلائها ما دام الرجوع

حسب لحصاء ١٩٩١، حوالي ٢٢٥ الف نسمة، بينهم نحو ۲۹۰ الف مسلم و١٧٣ ألف صربي و٦٣ ألف كرواتي، ووقق للعلومات الدولية، فَإِنْ رَهَاءُ ١٢٠ أَلْفَ صَـربي و٢٠ الف كرواتي غادروا المدينة، سا يعنى أنه لا يرال فيها ٥٣ الف صربي و٣٨ الف كرواتي، لكن هذا العدد لأيعتبره المسؤولون الدوليون كافيأ للتنوع العرقي، ويدعبون العبودة الى صبورة

تطهيرمشروع

ساهم زعصاء المعلمين البوسنيين، لأسباب لا تزال غير وأضَّحةً تمامأ، في توفير أعداد كبيرة من الصرب الذين تولى قادتهم توزيعهم للسكني في بيوت المسلمان وفق العدد الذي يناسب كل منطقة للحسامات للقبلة، خصوصاً وأن أتفاق دايتون للسلام منح البوسنيين حبرية الانتقال واحتيار مكان الإقامة

وغلاموتش وشيبوفو وغرانوفو وبيتروفاتس في غرب البوسنة التي كانت ذات عَالبِية من السكان الصرب، وشنّ الجيش البوسني (المسلم) بالتعاون مع الكروات هُحوماً عليها في أخر ايام الحرب، صا ادى الى قرار سكانها وانتقالهم الى بيوت المسلمين في المناطق التي كانت تحت سيطرد الصرب، والَّلافت ان هذه المناطق

النى شكلت نزوحاً ضاراً على المسلمين، استفاد منها الكروات وحستهم لانهسا رست تحت

سيطرقهم فيما بعد. اما في ضواحي ساراييفو، التى يستيها الصرب مساراييفو الصربية، والحقها اتفاق دابتون بالاثصاد الفيديرالي بهدف ابقاء العاصمة البوسنية موحدة، ادى الانتسقسال الصسربي الى مناطق المسلمين في شحمال البوسنة وشرقها، بعد أن رفض المسلمون منح الصبرب سلطات دانسة في هذه الضواحي، الى تعسيس التركيبة السكانية.

منها كانت مرزايا هذه الاجراءات الآنية في توفير السكن لاعسدًاد كسيسيسرة من النازمين واللاحثين للسلمين فإن الكثير من المسلمين لم يرض عنها، ومنهم القائد السابق للجيش البوسئي (المسلم) الجنرال سفر خلياوفيتش الذي اتهم في كسنساب اصسدره بعنوان والإسترائيجية الخييثة، الرئيس بيغوفيتش والمقربين اليه

القبيمة لليوسنة. ولا يتوقع ان يتمكن المسلمون من اعسادة انتشسارهم السسابق ومكانتهم الغالبة قبل المربّ، نتبحة بقاء مثات الآلاف منهم الخسائر العشرية خلال الحرب، ولعله السيب الذي جيعلهم يرك رون على وحــودهم في

بِقَائِهُم في البِلادِ.

ET TO THE PERSON OF THE PERSON

وشكراً على اقتراحك عن أراء

18 ALHAYAT

تعدديات زمنية. فالثقافة حتى وإن لم تعرف إلا جدولاً زمنياً واحداً،

فهي تعيش بوما تعديية زمنية

🖿 في مقال قيم صول رزمن التَّ النيَّة، يحاول عُـبدالكريم الخطيسين أن يرسم والخسارطة التَّقَاقِيةُ العَالِمِيةِ، انظلاقاً من علاقة الثقافة بزمن التقنية، ومن ريط أولى الثقافة بالزمن، فالثقافة في مطره هي اولاً وقلبل كل شيء تنظيم للزمن والكان والمعسرفة التحددة لهوية مجموعة ما. ولما كانت الهوية ذائها ذاكرة في صيرورة دائمة، ورمانا متقتحاً على أنعاط الزمان جميعها، فإن والرَّمن التقني، لا يكتفي بأن منمساف إلى الأنتظامات الأخرى الزمن، وإنما يعبيد هيكلتها، ويالتسالي هيكلة الهسويات والشقافات وهكذا فهو يبدل صُورتنا عَن انفسنا وعن الأخرين، بِلُ ويترعنا عن الزمان الذي الفناء

لَيْحَشُّرِنَا فِي زَمَانَيَّة مَعْايِرةً. أَنْ الْعَالَاقِية الْعَالِقِية الْعَالَاقِية الْعَالَاقِية الركبية للزمن بالشقافة يصاول الخطيبي أن يرسم والخارطة الثقافية العالمة، فيقسم الثقافات إلى: تقافات فأعلة باعتبارها قوى توسعية للتقنية ولسرعة الزمن... وثَّفَافَأَت في مُسيّرورةٌ متباطئة داخل زمن التقنية... وثقافات تعيش الحطاطأ، وتستعمل الرمن باعتباره حاضراً أبدياً، تنتظر ما قد بحدث حولها وفي دواخلها، ويتعلق الأمر هنا بتاريخ الحنين و الانهيار... وأخيراً هناك ثقافات تقسساوم الموت في ظل الإبادة تفسها، الإبادة العرقيَّة، ما يعيب هذه الخارطة انها ليست جغرافية بقدر ما هي انطواوجية، إن صبح التعبير، ثلك أن هذه الأنماط من الثقافات تكاد توجد في كل ثقافة. ومنا ذلك إلا لأن كل ثقافة لا تعيش زُمانية طَاهرة. كل تقافة تعيش

بسترور . . .

حشورت حد حيث وزير

اقتراحات

أداء بالأحظ تكرار نادحا

الحسياة في الوصولُ الوات

الميع الوعالية السفالية

ال المساحدة وهو للوعد يو دائد -

المطشى من الرمدي سي د

مسحيطة تصراني حرم

المشتشرة في الصيدات

٢٠٠٠ أرهو دراسة الحراق

المشواضع بريادة رفعة السد

المصصة الأناء الإسراء

وصولا الى صفحة كالكالم

المتواصل المدالي المدالة المالية المالية المالية الالمالية المالية ال

يجب ال يصرصوا على سم

القرارات الشرعية انبي أن مقالاتكم عن الارضة العرب و

الاستركية الروائد

ليتسنى لنا الطالبة شهيدة

العير وعنف عماهر --

، مقتني شخصيا سؤ عام الهندي باصرار النعري

ر. تطبيق قرارات سفس عرم

المتعبية والعراق والسود

المقاعلي سونية ولراب

وغبيرها فأركاروك

التطبيق فلنمال عرا

مالاتزأن ومطال بنصيفا ومرحم

ر در الروسية عن المنية مي فوزية منعا يوييد عن المنية مي فوزية

المرافيل واقتدن على الدرعير والاسلامية أر تشوع بر والاسلامية

يَّلُكُ القَراراتُ مَا لَوْتُصُوْرُ أَنَّهُ

اولاا مل بالمنسوادي عرب م

التعلق الأضريب

ويتطبيق قراران قتلت سند

والإسمات في العراق وتدري

بالاعتقار عن المناد

المسرية عن المرامل والترام

مريا من سريان به المريان المريان المريان والمريان والمريان المريان والمريان المريان ا

الرياض - يوسف عن<sup>يوم.</sup> وير

المحدد المحدد على المحادد المحدد على المحدد الم

ب، وقعي مراقب فيل المدود. ممثل فيالحسيسر الإلكانية والمستشرار على الملفية وليه المسريدة الى القراء السعر. الكريدة الى القراء السعر.

and the same of th

ليبيا المرد السك

الوقت

يه اکثر

الحرب

ترافنيك بكون منعنرا

🖪 بىي يىلىر

بحثول

\* كاتب وجامعي مغربي.

كل هوية وقلب كل تقافة.

أبنيأ، والذي يتحين الفسرصية

لياخذ من التلفزيون وقته، والذي

تقاومه مزاحمة صارمة للزمز

التبقئي (قد تؤدي بالساهر على

البرناميج ان يقطع حبل التواصل]،

هذا الحنين إنن موجود دوماً حتى

وان استطاع زمن التقنية ان

يقمعه ويوقف من فورته. على هذا

النصو إنن هناك تعديبة زمانية

وجودية، وبالتالي تعددية ثقافية، لا عبر أنحاء العالم، بل في صميم

### صلاح الدين أرقه دان \*

تتسريد بعليه تضساف ربة Surdétremiré.أورد حازم صاغية، في مقال مؤلم بصراحته وصدقه ■ تشعر بوتيرة الحياة في الغرب متسارعة (وَالْحَسِسَاةِمَ افْكَارَ - ١٢ كَسَانُونَ متجددة متفاعلة مع الحياة, تغيش الحدث العالمي الأول/ ديسمبر) لقطة تلفربونية وكانه في عقر دارهاً، وزيارة بريطانيا لا تخلو عادةً تشخص تضارب الأزمنة التي من فائدة، ففيها مجسَّات تمكَّنك من استقراء تعيشها الثقافة بصفة عامة وغلية توجهات سياسية وعلمية واقتصابية واجتماعية رمانية الحدين والخلود، التي قارية وعالمية، من خلال ما يكتب وما يخطط وما يُعيشبها الإنسانّ الغربي، ويتعلقُ تمتلئ به جامعاتها، ومن خلال هذا الكم الواسع ألامر ببرامجنا التلفزيونية المتنوع من المقيمين فيها، وفي لندن يصدق قول الشاعر وفَما يُفْهِمُ الحَدَاثِ الَّا الَّثراجِمُ، ويظهر أن المفتوحة دبما يتخلل من استلة وإجبابات عن احوال أهل القرية العربي فيها لم يعد «غريب الوجه واليد واللسان» بسبب مثات الألوف من المُقيمين الهاربين من جحيم الفلانية النين يسلمون عليك، أما الســؤال، إذ يرد من مــســتــمع -«الحريات العامة، في بلدانهم، بالإضافة الى مثات اخرى من العالم الاسلّامي يشكلون جرّراً منتشرة في مشاهد، فلا يجد من يقطعه أو يحد من استرساله في الانشائيات وعرض الحال، تبعاً لاخضاع طول البلاد وعرضها، وينشرون معهم عادات وتقاليد وازياء ومساجد ومنتديات ومظاهر شرقية التلفريون لاخلاقية موروثة لآ صلة لها بأخلاقياته الجديدة التي والزيارة هذه جاءت تلبية لدعوة كريمة من يملينها زمنه الضّاص. المستمع جمعية الطلبة المسلمين، ((MSS التي عُقدت مؤتمرها الساسس والثلاثين تحت عنوان امستقبل المشاهد، بل الثقافات التي يحملها تعيش صراعاً بين زمانيتين الاسلام في القرن المقبل، بجامعة سالفورد في مدينة والزمن الذي يمليه التلفزيون، أي مانشسترٌ، وللَّجْمعيَّة تأريخ حافل فيَّ خدمَّة ابنَّاء الجالية، وقد تأسست بتداع عفوي من مجموعة من زمن التقنية، وزمن الحنير والقبواصل والاتصبال والرتابة زُمن والإخسسلاق الموروثية، هذا لَحَنَّينَ إلى الزمنَّ بوصَّفَه حاضراً

الطُّلبة الوَّافدين من مختلف أقطأر العالم العربي الى بريطانيا وإيرلندا منذ اربعة عقود تقريباً، فكانت بذلك استجابة لحاجة هؤلاء الشباب الذين شعروا بالغربة في بلد كان كل ما فيه جديد عليهم، وكل ما حولهم بعيد عن أجواء مجتمعاتهم الهادثة الرتبية المتلمسة طريق التحرر او التقدم او الاستقرار. واقتصرت برامج الجمعية ((MSS في البداية على تلبية الاحتياجات الضرورية للطالب الوافد المقيم اقامة موقتة، كتوفير عناوين محلات اللحم الحلال، وتحديد اوقات وأماكن اقامة صلاة الجمعة والعبيدين، والإجابة بقسر الاستطاعية على الاستفتاءات الشرعية، ثم تطور عملها للاهتمام بأبناء الطلبة وتعليمهم العربية ومبادئ الاسلام في مدارس «نهاية الاسبوع» ثم طورت علاقاتها مع الجالية المقيمة ومعظمها من شبه القارة الهندية.

ومع استقرار بعض الطلبة، وازدياد عدد السلمين بالولادة والهجرة المضطردة، كبرت الاعباء والتكاليف الملقاة على عائق الجمعية والقائمين عليها.

لقد اقامت «الجمعية» - باموال التبرعات القليلة -بالإضافة الى مراكرها في الحامعات، عدداً من الراك الاسلامية في جل المن البريطانية الرئيسة عملت في مجال الدعوة والتربية والتعليم وإقامة الشعائر، وواطبت سنوياً على عقد مؤتمر شنوي، وإقامة مخيم صيفي، ينشطان في مجال المحاضرة والتوجيه والحوآر وبعض الانشطة الفنية والرياضية، وشكلا ساحة مهمة من ساحات اللقاء الفكري والإنسجاء النفسيي والعيمل التوعيوي، وميرا كيميا تمرً كل النشاطأت البشرية بفترات عالية الانتاج واخرى متواضعة، ساهم فيها ظروف العالم الاسلامي

وتطورات الاحداث الدولية.

مسلمو بريطانيا واستشراف المستقبل بين مسائل السياسة وأسئلة الاندماج

الجمعة 7 مارس (أذار) ١٩٩٨ الموافق ٨ نو القعدة ١٤١٨هـ/ العدد ١٣٧٨٦ AL HAYAT FRIDAY 6. MARCH. 1998 ISSUE NO 12786

وشهد النصف الثاني من عقد السبعينات ومطل عقد الثمانينات الغزو ألسوفياتي لأفغانستان، ثمّ اعلان الجمهورية الاسلامية في إيران، فالغزو الاسرائيلي للبنان وانفجار براكين الغَضْب في وجهه، فاندلاع الأنتفامية الفلسطينية، فشكلت تلك المرجلة التاريخية فترة النروة في النشاطات الاسلامية العامة في بريطانيا، وشهدت مؤتمرات «جمعيَّة الطلبة المسلمين، وتجمعاتها الفكرية والإعلامية نجاحات طيبة وإقبالا متزايداً، ولكُّنه ضَاعف فم الوقت نفسية منهماتها، فنهناك اعداد مبتزايدة منَّ الطلبة والمقيمين واللاجشين السياسيين، المحتاجين الى مزيد من المراكز الاسلامية والعناية باللغة وإقامة الشعائر، وهناك البريطاني القَلق منْ تنامى تيارات العمل الاسلامي حوله، وهو ببحث عن محاور معتدل مقبول بمثل هذه التيارات ويشكل جسر تفاهم بينه

ولم تعد تحديات والجمعية، محصورة فقط في مواجَّهَ ما يبته الاعلام الغربي عن الاسلام والعالم الاستلامي، ولا في المسؤوليات المطلوبة منها تجاه المستوطنين وأبنأء الجيلُ الثاني، وتلبية احتياجاتهم الدينية الصُّرورية، وإنما تعدى نَّلكُ الى مواجّهة تحد داخلي تمثل في اغراق الساحة بتجمعات شللية ترفع شعارات غير متروسة، وتتحرك بشكل يستفرُّ كلاً منَّ الدول العربية والمؤسسات الاسلامية البريطانية، والمُجتمع البريطاني المتخوف اصلاً، وكتان على «الجمعيةَ، كما على غَيرِها منَ المؤسساتَ المُعتَدلةُ الهادفة أن تجبيب عن ذلك كله دون أن تنجبرُ الى معارك هامشية وصراعات قاتلة داخل الجسد الواحد يؤدي الى تضبيع الاهداف الرئيسة التي اسست من

وكان لتجربة الخريجين المنتسبين والعاملين مع «الجمعية» في مرحلتهم «البريطانية» أكبر الأثر في

كل المستحدات الحديثة.

كاتب وجامعي مغربي.

تكوين شخصياتهم، وفهمهم للأمور، وإدارتهم له اقعهم السياسية والوظيفية والمهنية، وإدراكهم لانعاد العلاقات الغربية - الاسلامية، ولقد كان للجمعية دور واضح وعميق في ارتباطهم الوثيق مهموم وامال امتهم وبلدانهم وتوعينهم منذ بداية الطريق بالمسؤوليات المنوطة بهم وبالأمانة التي على عاتقهم تجاه الدين والوطن، وقد برز بينهم عدد كبير ممن تستَموا مناصب قيادية في مختلف مجالات

العمل السياسي والإداري والأكاديمي في بلدائهم. وغصت مترجات قاعة المحاضرات الرئياس بالحضور النين تابعوا باهتمام رجال الفكر والقلم وساهموا في أثراء الثقاش بمدأخلاتهم وأستلتهم الهائفة، وعُطِّى البرنامج الفكري عندا مَنْ المواضيع الاستراتيجية المهمة، كاستشراف مستقبل العالم الإسلامي مقارنة بالتطور التقني الغربي، ومفاهيم الوسطية والتطرف والساتهما وضوابطهماء والإعجبار العلمي للقرآن الكريم وواقع الصريات انسياسية في ألعالم الاسلامي، بالاضافة الي المواضيع الفقهيَّة التقلينية التي تُغَرَّض نفسها فيّ مثل هذه اللقاءات.

وشبهيت اروقة المؤتمر مداخيلات ومناظرات لم تنقصها الجرأة بين المصاضرين وقيادات الجمعية وبعض وجوه الجالية، تناولت مستقبل الوجود الاسلامي في الغرب عموماً وفي بريطانيا على وجه الخصوص، وركزت على كيفية توظيف وجود الجالية الاستلامية وطاقاتها لرسم صورة صحيحة عن الاسلام وللمساهمة في حُدمة قضاياً العالم الاسلامي وبلدان الانتشار - التي اصبحت وطناً ومستقرأ في أنَّ، ودارت الأفكار المطروحية في مبعظميها على مواضيع والغربة، ووالتوطين، ووالعزلة، ووالتمايز، و، الذوبان، و، الولاء،، وجسرت المقسارية في اغلب الإحبان مع الحالبات الأخرى التي حققت نجاحات ملموسة وساهمت في تطويع سياسات بلدان الاقامة المسلّحة سياسات بلّدانهم، وكانّ لتجرية الجاليات

اليهودية حصة الأسد في مثل هذه المقارنات. وقد انعقد المؤتمر الطلابي الاسلامي في جامعة سالفورد الغربية تحت ظلال شرقية تقيلة بسبب العلاقة المتوثرة بين الولايات المتحدة الأميركية والعراق، والتي دفعت الجميع الى الترقب كصا أعادت تشطير الجالية أمام مطلب اتضاد موقف واضح وصريح مما يجري، ففي احدى الجهتين هناك الشعب العراقي الذي يعاني من الحصار الطويل، وفي الجهة المقابلة هناك النظام الغردي الذي تسبب في أكثر من ماساة، وأشعل اكثر من حرب في المنطقة،

والمسلم المغترب ما زال مرتبطاً بهم وم بلده الأم فسهنباك العسراقي القلق على أهله تحت الحسصار وتهسيدات الحسرب، وهناك الخليجي الذي يراقب بتوجس ما ستسفر عنه المفاوضات بين الأمم المتحدة وبغداد، ويخشى أن يدفع فاتورة الحرب كما دفعها من قبل، ويظهر أن أجوآء التوتر لا تترك لك فرصة التوسط بين الموقفين، فانت إما مع وإما ضد، ولا يهم عند المنتخبوفين أن تتنضح الرؤية لديك، ولا يهم أن تعمل على تقريب وجهات النظر، فالصدع اكبر من أن تقف فيه على الحيساد أو في الوسط، والتحليل المنطقي يستقط امنام جبرح نأزف يومي، وتضوف ميداني ماثل للعيان.

وبألاصافة الى هذا، اعادت محاور النقاش المتعلقة بالمستقبل والعولمة والوسطية والصريات فتح الجروح النازفة في الجسيد الاستلامي، وقيد استمع الحضور الى رسالة صوتية من الشيخ احمد ياسين بعدما اعاقت السلطات الاسرائيلية حضوره تُنخَّصَياً، وحاوره المشاركون على الهآتف مباشرة، وفتح الشيخ سنجل المعاناة الفلسطينية وتفتيت العالم العربي، وأعاد الى الانهان تاريضاً طويلاً من المواجهة والمرابطة، وكانت كلمته الهابئة العد اثراً في قلوب مستمعيه من قنابل اسرائيل الحارقة في فلسطين وعلى الجنوب اللبناني.

واستمع الحضور في مستهل جلساته الى مقارنة بالأرقام بين واقع العالم الاسلامي في ميدان البحث العلمي والانتساج الصناعي واست علل الشروات والأمية والوضع الصحي وبين ما هو قائم في العالم اليهومستيحي Judeo-Christian، كما يسميه الصهاينة، كما أستمع لاحقأ الى ماساة الحربات العامة في خضم الصراع النكد بين بعض الانظمة

وأتأح المؤتمر فبرصية مشتشركية بين العلمساء المحاضرين وجمهور الطلبة الجامعيين لأجراء مزيد من القرَّاءة الهائنة، التي لم تخلُ من الإنفعال العناطقي بسبب مــؤثراتْ المُواقع الجنغـرافـيــة، والضغوطُ السياسية الشرقية، واكنه يبقى محاولة متجددة لتلمسُ الطّريق. ومثّل هذه المؤَّتمرّات قد لا تقوى على حلَّ مشاكلُنا المعقدة، ولكنها بلا شك خطوة مطلوبة - في الشيرق والغيرب - على طريق الاستشراف والتلاقي وتنمية كثير من الايجابيات الضائعة في خضم الجدل البيزنطي والعجز المفتعل.

\* كاتب ورجل دين لبناني

# من أزمة الفكر الفكرية إلى حل واقعى... للواقع!

عبدالغني أبو العزم \*

■ إذا كان تقييم الفكر تاريخياً، غالباً ما يشمل مرحلة بكاملها، او عصراً تاريخيـاً صعيناً في استداد حلقاته وعطاءاته، فإن المرحلة التاريضية التي نعيشها ألان في اطار ما يعرفه العالم العربي من النتكاسة الى اخرى، ومن رتابة الى جمود، ومن تقِهقر الى التحطاط، وفي ضوء عصر العولمة، تفرض أن نعيد صياغة طرح الاسئلة العالقة بجوهرُ الارتباك الحضاري في كل دورة قمرية، وهذا لا يعني ان كل الاسهامات الفكرية والايديولوجية التي طرحت من قبل لم تكن كأفية او انها عجزت على مَالأمسة تعقد الاوضَّاع المزمنة، بل لأنها تحرث في واقع برفض التكييف مع ما يجري حواليه لوجود عجز ذاتي مزمن على مجاراة ابسط المفاهيم المتداولة في حقول التقدم والحداثة والعصرنة.

فإذا كان هذاك ارتباك حضاري الى حد الاغراق في ما يمكن تسميته بالازموية، فإن مرد ذلك يعود الى البنية للذاتية للمجتَّمعات العربية، مما يضعها بالضرورة على هامش العصر، وماقدة لأي قدرة على أحتيار نهضتها وموقعها الحضاري.

تشكل البنية الذاتية للمجتمعات العربية عصب الإشكالية الطروحة التي حاولت كل المساهصات الفكرية بما فيها الانتاج الانمي ان تقاربها وانْ تبحث عن مكمن الداء فيها، اي السلوك والنهنيات والممارسات وَالْعَـادَاتِ وَفَي مُسَوَّءَ السَّخَلَفُ المُسَطَّرِ فِي القَرَّى وَالَّذِنِ الَّذِي يَنْعِكُسِ بالضرورة على التسيير، ويفقد كل امكانية لمسالجة ابسطَّ الوقائع اليومية في الحياة العربية، مما يؤدي حتماً الى سيطرة ما هو قائم وسائد، أي سيطرة الإيديولوجية السياسية الحربية على ما عداها، ومعاداتها لكل مجالات المعرفة، وهيمنة اعلامها للأبقاء على تحكمها وسيادتها، ويجعل من ممارستها تكتسي صبغة الشرعية التاريخية، وهذا ما يعيق امكانية التصول والتخيير، وما دامت البنية الذَّاتية للمجتمعات الغربية قائمة على التخلف والركود والرتابة والارتباك فإن اى حبيث عن التَّقْيَم أو النهضَّة أو فرضٌ وجود حضَّاري سيطل رهين عباراته ومفاهيمه. لقد أنتج الفكر العربي بكل تياراته القوصية والماركسية واللبيرالية والإسلامية اطروحات متعددة، مست كل مجالات العرفة والاقتصاد والاجتماع والسياسة، الا انها ظلت تراوح مكانها، لا

لانها لم تبلور مشروعاً وطنياً، بل لوجودها بعيدة عن موقع القرار، وكل التنابر بينها كان على هامش المارسة السياسية، ولم تسع يوما الى ايجاد صبيغ للتعامل على ارضية حوار فكري صريح بعيدا عن النشا والعصبيات القبلية والحربية، حوار يرتكزُ اساساً على احترام حريةً الرأي، والتعبير، وحقوق الانسان، والمعرفة الانسانية القائمة على الحداثة والتقدم والخروج من التخلف والتبعية، وإنهاء عصور

المعرفة، وَهدِمنة الرؤية الفكرية ذات البعد الواحد الا بَجْرِق النسيج المهترئ للمجتمعات العربية القائم على التفسخ والتلخر والانقسامات والشجرئة، اذ من الصعب على مجتمعات تعشعش في هياكلها المؤسساتية تقاليد القرون الوسطى واللاعقلانية واللاتاريخية وما زالت تسود فيها ممارسات معانية لكل تحديث، ومعانية للعلم واسباب الحـضُــارّة، ان تحـقق وجـودهّا في عـالم يتطوّر تطوّراً مـذهٰلاً في كلُّ

ان من افرازات الارتباك الحضاري وتقلص امكانية التقدم انه خلق تراجعاً فكرياً على صعيد التنظير الى درجة انعدام اي رغبة في التفكير، وكان الوضع اصبح مستعصبياً على التحليل، ولم يعد قابلاً لأي اصلاح، وأن ما هو قَائم مهيا اكثر للارتداد الى الوراء، وغير متوفر على أي شرط يؤهله للارتقاء. وطبيعي أن يؤدي أي نوع من الارتباك الحضاري الى ارتباك فكري، امام تعددُ التجارَب وَتوالِّي النكسات، والارتباكُ الفكري يفسح المجال لهيمنة السلطة السياسية وتوسيع سلطاتها وهذا ما يسمح لها بحرية القرار، وتقرير ما يحلو لها في غيبة تامة عن كل مرجعية بستورية او مؤسساتية، وهذا الواقع هو ما يؤدي حتمياً الى تغلغل الطغيان السياسي، ويغيّب أي امكانية لتشبيد حَيّاةً بيموقراطيةً

اذا كانت هذه سماتها، وقد انهكتها الهزائم وطبَّقات التخلف، مما جعلها تفقد زمام المبادرة مع كل رصيدها الحضاري القديم وإمكائياتها

يمكن القول من حيث السياق العام للصيرورة التاريخية والوضع الصالي أن الأقطار العربية قد أضاعت فرصاً تأريضية ولم تتمكن من

التلاؤم مع لحظات حضَّارية مواتية لظروف شتى داخلية وشارجية،

زيادة الشوسع، ومن سوء حظ

العرب انهم مكنوا اسرائيل من

ذاتية وموضوعية، وقد ساهمت بكل معطياتها في خلق ارتباك حضاري اوقعها في ارتباك فكري عمن من استمرارية وضعية التخلف المستنيم. أنْ عدمُ التمكن من التلاؤم مع اللحظة الحضارية المواتية في محطأت تاريخُية مُعينة أضاع امكأنية أي وثبة اقتصانية على غُرار ما عرفه العديد من المجتمعات الأوروبية وبعض الدول الآسيوية سواء بعد الحرب العالمية الأولى أو الثانية. وَكُل عطبَ تَارِيْخُي يُؤْدِي ثُمنه لاحقاً، حيث يصساب اي تحول

الاستبداد والظلم الآجتماعي لا مجال للخروج من الارتباك الحضاري، وسيطرة الايديولوجية على

هل يعني هذا اقراراً باوضاع المجتمعات العربية على ما هي عليه

فرائل أين المثن في المثن أن المثن المثن

ذاكرة القرن العشرين

## ٦ آذار (مارس) ١٩٦٥ تصريحات لبورقيبة تثير غضب الشارع العربي

🗷 ريما لم يزل الرئيس التسونسي السسابق الصبيب بورقيبة حتى يومنا هذا، مندهشا وغاضبا من جراء ردود الفعل العربية العامة الثى جابهت ما اقترحه يوم السادس من أذار (مارس) ١٩٦٥، من ضيرورة أيجياد حل على مسراحل للقضية الفلسطينية ينطلق من قرار التقسيم الذي أمسدرته الامم المتسعدة قسييل قبيام الكيان الاسرائيلي ولم يقبل به العرب. عهدداك وبسبب الرفض ويغَم العرب ثعن ذلك غالياً ، حسيما قال الزعيم التونسي الذي كان يتحدث في عمان عن القضية الغلسطينية وما آلت البه وما الى البه وضع العرب بسببها، ولا سيما بسبب «عجزهم عن القضاء على دولة اسرائيل بقوة السلاح، وأن الهم الآن أن يبحثوا عن وسيلة جديدة اكثر فاعلية

واكثر هدوءاً وأقل اثارة للمزيد من الكوارث. يرمها كان الحبيب بورقيبة يتصور أنه يخاطب العرب بحديث العقل والمنطق مسترشدا بدروس التاريخ المعاصر، وريما كان الرئيس التونسي، وهو يدلِّي يتمسريحاته تلك، يعتقد أن الامة العربيَّة

من استراتيجيتها وتكتيكاتها، فتنفذ بجلدها من «معركة خاسرة على الدوام» فتجد حلاً للقضية الشائكة وتنصرف بعد ذلك للبناء والتنمية اللنين جرى دائماً تأجيلهما ريثما تحل القضية القيسة. بدلاً من أن تقوم الامة العربية بالاصبغاء ألى ما كان ينصحها به الحبيب بورقيبة، انتفضت ضده من المحيط الى الخليج، وراحت المظاهرات تجوب الشوارع واصمة ايآه بالخيانة وبالعمل لحساب الامبريالية الاميركية والمنهيونية. ولا سيما في بيروت التي زارها بورقيبة بعد فترة من ادلائه بتصريحاته، فجابهته فيها مظاهرات عنيفة كادت تخرجه عن صوابه. والواقع أن ما أغضب المتظاهرين، يوملها، لم يكن فقط تصريصات بورقيبة الداعية الى قبول قرار التقسيم (وهو أمر كان قد خرج عن نطاق البحث ليس بسبب «ثعثت العرب، كما كان يحلو لبورقيبة أن يقول، بل تحديداً لان اسرائيل كانت قد جعلت منه تصفة من تحف التاريخ لا أكثر)، بل كنذلك مواقفه العامة المؤيدة للغرب، والتي كانت قد حولته خلال سنوات قليلة الى عدو لعبد الناصير والقومية الاستقلال. وهكذا تضافر الموقف القومي العربي من بورقيبة، مع الضجيج الذي أثارته تصريحاته، ليجعل منه محط غضب المتظاهرين العرب في كل مكان. والصال أن بورقيبة عاد بعد ذلك وعمل

ستستجيب على الغور لمنداءاته العاقلة، فتغير

مواقفه كثيراً، وحتى حين راح بعد ذلك يتحدث عن محل مرحلي للغضية الفلسطينية، لا مكان فيه للعنف، كان يحرص على الاياتي على ذكر قرار

التقسيم، ومن ذلك ما شاله في خطاب شهير له

القاء في العام ١٩٦٨ حين أشار بقسوله: ٠٠٠٠

ونشذكر أنه في عنام ١٩٤٨ و١٩٤٩ كمانت ثمية

خطوط لهدنة موقتة، وقبلتها أسرائيل على هذه

العربية، بعد أن كان يعتبر زعيماً كبيراً من زعماء

تلك الفرصة بقبول تلك الهدنة الوقنية واقتصروا همعلى التهديد بالقضاء على اسرائيل والقذف بها في البحر بحيث ان مسوقف اسسرائيل في نظر معظم الدول، ولا أقول فقط في نظر أميركا وبريطانيا، بل حتى فى نظر الافارقة والاميركيين الجنوبيين وفي نظر العمالم الثالث والعالم الاشتراكي كأن موقف دفاع عن وجود مهدد بالمق، فلقد حسبت اسرائيل حساباً وحسب العرب حساباً. بيد أن حساب العرب هو الذي يستفسر دائعاً، بمزيد منّ ألأسف، عن الخطأ لانهم يحتكمون الى العاطفة لا الى الواقع. وها أن النقيجة أثت مرة أخرى لتكشف الغطاء عن نلك الخطأ، فاسترائيل تقول

اليوم انها لا طمع لها في سيناء ولا في غيرها من الجهات التي احتلقها وانعا هي تتمسك بها ريثما تحل محل تلُّك الهدنة الوقتية، أتفاقية سلم حقيقية تبرم بين دول يحترم بعضها بعضا وتتوقف الواحدة منها عن التصريح علناية بانها نبغم القيضاء على الأخرى، والنشيجة من كل هذأ التهديد أن موقف العرب يزداد تحرجاً بينما سوقف استرائيل يزداد قوة ومنعة بما يلقاه من العطف الخسارجي، وكسأن كل الذي جسري في الماضي لم يكن كافياً للإتعاظ بمأسيه حتى عادت الشهمديدات في هذه الايام في صدورة التلويح الضيفة ريشما تسنح لها الفرصة التي تمكنها من باندلاع حرب اخرى أي حرب رابعة أذا لم تنجح

بالإعاقة، وهذه احدى الاشكاليات الحالية المعيقة لأي تطور قادم بسبب

تغير انماط التنصية، وتغير وسائط الإتصال، وآسسٌ التقدمُ وتغيرُ

ليست هذه لوحة تشاؤمية، وهي معطى تاريخي، ومعطيات معاصرة

أنية عينية، الا أنها قد تدفع الى أيجاد تفكير مرتوج يحمل بين طياته

طاقات مشحونة بإرادات سياسية فكرية وحضارية، اذ لا وجود لاي

شعب يقبل بهزيمته حضارياً حتى ولو كأن في آخر القافلة، الا ان رفضً

الهزيمة الصضارية يغرض بالضرورة اعادة البناء، وتمثل التجارب

الماضية، واعتماد رؤية نقدية لكل المعارسات، وتجاوز كل التابوات

(المحرمات) في واقعناً ليس لمواكبة العصر، فالاتجاه حالياً يدعو فُقط

الى وقف النَّرْيَف، وترميم الحياة المُهترئة، اي استعادة النَّفس في ضوء

اذا كنان الارتبناك الصضناري سبيب تعدد في الرؤى، وتعدد في الاختيارات المطروحة، ومنا رافق ذلك من انجرافات في جسم السلطة

السياسية بمفهومها العام انت الى طغيان سياسي، وقمع للحريات، فإن

اعادة البناء وترميم الحياة العربية ينبغي ان يرتكز على مقومات

العصر، أي اعتماد أسس الحوار الديموقراطيُّ والنَّظرة الحصَّارية لقيم

الإنسان، ومشاركة كل القوى الفاعلة في سهام العمل السياسي دون

إقصاء، وإلغاء الفواصل والحواجز بين ما هو سياسي، وما هو ثقافي،

في افق اعتماد نموذج حضاري فاعل ومتفاعل مع محيطه داخليا

وخارجياً، والقائم على تحليل نقيق لإشكالية المعرفة السياسية والعلمية

وتعميق الرؤية الكاشقة لكل اوجه الحياة العربية اجتماعياً واقتصانياً

اساليب التعامل الدولي وسقوط اكثر من يوتوبيا حالمة.

الطول السلمية. فما الغائدة في هذا التهديد الذي سلكنا طريقه طيلة عشرين سنة وما جنينا منه آلا الندامة والخسران لاسيما والشق المقابل النا يعرف قوتنا اكثر مما نعرفها نحن؟».

ترى حين كان الحبيب بورقيبة يقول هذا، هل كأن يدرك أن العرب سوف يقبلون، بعد ثلاثة عقود من السنين، بأقل كثيراً مما كنان هو قد طالبهم بالقبول به، فشنوا عليه هجوماً كاسحاً جعله وأحدا من الزعماء العرب المكروهين اكثر من غيرهم في ذلك الزمن الباكر؟

ابراهيم العريس

## علاقة المثقف بالسياسي: شكيب ارسلان ومصالي الحاج نموذجأ

شهرزاد العربي \* وتحويل العملّ النضالي الى عملَ تغييري خارج أطر الفكر النسارى، لكنه استفاد في الوقت نفسه منَّ تُذكر العلاقة بين المفكر شكيب ارسسلان والس مصالي الحاج، لكون العلاقات القائمة الآن بين المشقفين والسياسيين في عَالمنا العربي لا تقوم على اساس تصحيح الرؤى سنبة بحتة. أو مد الجسور من أجل تُغيير الواقع السياسي والشقافي، أو ــادة النظر في المواقف السياسية، وإنما هدفها التبعية والولاء، إذ كل ما يقوله السياسي في عَالَمْناً العربيُّ - واقصدُ هناً الذَّي بمثلك القنرة على إصدار القرار - على المشقف أن يأخذ به ويقوم بدور الشارح، مبتعداً عن مجرد التشكيك في صعقية الطرح أو الفكرة. وإذا سُلمنا بهـــــذا الواقع، فإن ما عناشت الامة العسربيسة في الثسلاثينات والأربعينات من هذا القسن يعسد

إنجبازا مسكرأ لمرحلة يصبعب

تُكرُارِها طبقاً لمقولة إقليدس: وإنك

ويلاحظ أن البعد الاسلامي

بالنسبة الى حزب الشعب بقيادة

مصالي الصاخ بدين التاثير

المبساشس للمشمرق العبربي على

المغرب العربى، ذلك أن مـصّـالي

الصاح الذي ولد في تلمسان في

ایار (مایو) ۱۸۹۸، درس فی بدایة

حياته في زاوية سنية (الترقاوة)

لكنَّهُ اثناءً حَبَّاتُهُ النَّصْالِيَّةُ بِدَا

أكسفس تأشرأ بالفكر الاشستسراكي

البساري على وجه الخصوص،

غير أنَّه لم يكن ذلك السياسي

الغلق، لأنه أبدى استعدانه من

الناحية الفعلية للافكار الجبيدة

الشي طرحها شكيب ارسالان.

لا تدخل النهر مرتين، ففي الاربعينات بدأت العلاقة بين المقاضل الجنزائري منصالي الحاج وبين هوشي منه من جهة، وبين مسصسالي الحساج وشكيب ارسلان من جهة اخترى، ويمكن القسول إن الفكر النضسالي الجرائري بدا متأثراً بتيارين. اليسار من جهة، والفكر القومي الإسلامي من جهة ثانية. فالأولّ يعود لكون الإنطلاقة الأولى لمسالي الحاج كانت في اوساطً القاعدة العمالية الجزائرية ثم المغاربية بعد نلك في فرنساً. أما الثاني فيرجع لكون تلك القاعدة العمثَّاليَّةَ نَفَّسَهَا تَنْتَمَى في الأصل الى بيئة اسلامية، ونُجح مصالي الحاج في إقامة نوع من التكامل بين الفكر الاشستسراكي والدين الاسسلامي، وإن كسانت الغلبة في مواثيق محرب الشبعب، يُعيد ذلك للمبلح الاسلام. ويرجع بعض الباحثين ذلك الى انفتاح مصالي الحاج على الفكرة العربية خصوصا بعد اشتراكه في المؤتمر الاسلامي الإوروبي الذي عقد في جنيف في كل نلك نتج عن تلك العالقة ايلول (سَبِتَبِمَر) ق١٩٣٥، ونلك بعبادرة من «امير البيان، شكيب

التي قامت بين السياسي والمفكر، وبدأت مع نضب لأت المسركسة الوطنية، لتتجسد في كل مواثيق الشورة الجرائرية، ولنلك لا غيرو حين نجيد كشيراً من ابناء جيل الأستقلال في الغرب الحرائري خصوصا يحملون إسم شكيب تسركنا باسم المفكر الكبير شكيب أرسلان، وتعبيراً أيضاً عن الناثير الفعلي للمفكر حين تكون العلاقة بينه وبين السبياسي ذات اهداف تنويرية لتخبير اسة من خالال رجالها وهو ما يتعنر علينا أن نُصَانِفُهُ الآنَ، أو حَسْتَى نَظِمَ

اساليبه ومنهاجه في العمل النضالي، وهي حالة من التطوير للإسلام السياسي جنرت الصراع بعند ثلَّك مع فـرنَّسنا على اسسَّ ألقند تجلى العنمل النضبالي

ويمكن القول إن هذا الاخير أعاد

مصالي الحاج إلى دائرة الاسلام،

الوطني الجــزائري من خــلالٌ الاسسلام، ليس على مسسستسوي مواثيق حزب الشعب فقط ولكن على مستوى المسارسة والتنظير، لذلك جاء العلم الجنزائري الذي صممه مصالي الحاج مكوناً منّ النحمة والهِّلال، لآبراز الدور الاستاسي لللاستلام واهمييته في الكفاح الوطني. بل إن شكيبْ ارسىلان أحس بأن أفكاره التي طالما أمن بها وطرحتها لم تذهب سدى، لهذا نجده يقول عن مصالي الصاح: «لو كنانت الشبيسية الاسلامية كلها على نمط مصالي الحاج لتحرر الإسلام من زمنَ

كسان من المتسوقع أن يجد مشروع حزب الشبعب الجرزائري من بسيانده، من التكتيلات الاسلامية داخل الجزائر والتي من أهمها محمعية العلماء السلمين، لكنها على العكس من ذلك وقلَّات ضنده وضند الحتركية الوطنيية عموما مؤيدة مجموعة فرحات عسبساس، التي كسانت تطّالت بالاندماج مع فَسرنسنا، وهو مُوقف يحسُّب عليها. ومع ذلك فإنَّنا لنَّ نقف أمامُه كثيراً، لأن المسالة هنا تتعلق اساسأ بالبحث عن ضالته في كلّ أعماله، وكانت العبلاقية بين متصبالي الحياج وشكيب أرسالان توعا من البحثُّ عن الضالة المتمثلة في الحقيقة النضائية من جهة، والفكرية من جهة ثانيةِ. ونتج عِن نلك تِزاوج اعطانا فكراً نضالياً عملياً، أدى بعد عقود الى تجندر الاستلام، ورفعه من المستوى التنظيري والإيمان الشبعبي الي مستوي المطالبة بتحقيقه في كل مجالات

بتكراره ثانية.

كاتبة جزائرية مثيعة في مصر.

بتطور كبير، وكيف اكتسبت استقلالاً خاصاً عن الغناء، وكيف أصبح لها مسسار خاص وطرق مستقلة ف

التساليف. ولا شك في أن مسعروفة السيمقونية هناك لم تعد تشبه الغناء

ولا بد هذا من التسسوقف لحظات

لتوضَّيح مسالة مهمة: أن الحديث عن

المعزوفات البحشة - من دون غناء ــ

وعن الغناء باعتبار أن كلا منهما بشكل

المُحاها، لا يعنى أنّ الغناء يعضي بدون

عـرف، فـهنّاك عـرف يصـاحب الغناء

بداهة، غير أنه لا يسمى سعروفات،

بأي خال وإنما والمناحبة الألية، فهو

جزَّء لا يتجرأ من الأغنية أو الأنشودة

وليس إلا نوعاً من تجسيد الغناء.

وطيفة هذا الجزء متكرار لحن الغناء \_

لُحنّ المغنى، لتباكسه. أمنا المعروفات

البحثة وكما بحب أن تكون، قلها ألحان

من نمط أخس، نمط ندعوه «ألياً» وولا

ندعوه غنائياً والفارق بينهما يجب أن

بكون كبيراً. فباللَّمْنَ الآليُّ – أَمِنَّ

أَلْعُـزُوفَاتُ البِحِيْـة – عَكُسُّ اللَّحِنُ

الغنائي، يجري أسرع ويحب القفز، أي

الانتقال المفاحَّى من نَعْمات عليظة إلرَّ

أخسرى حادة، ولا يعسبا بالتسرج أو

الهدوء، بل يسعى نحو التنفق والتنوع

(كمعزوفات الهارب والبيانو) واحداث

الشعور باللون والبريق وما إلى نك.

أما اللَّحْنُ الغَبَائِي فيراعي التدرج في

السير وهدوء السرعة وإشباع كل نُغمةً

من نغمات اللحن حقاظاً على الدفء

ودالشاعرية، في التعبير. إنه الفارق بين

الاغنية والمعزوفة والذي يتحتم وجوده

لكنه غائب في الموسيقي العربية لا تراه

قائماً بوضوح ما بين الأغنية والمعزوفة

العربية، فالمعروفات مائعة - دَائيةٌ في

الغناء. والحقيقة أن العارفين فيَّ

الأغنية العربية يتلاشون في صوت

المطرب لتربيدهم لحنه نفسته ومضيهم

في أوروباً بتطور المعزوفات البحدة -

منَّ دونِ غناء – إذ تخلُق تيار موسيقي

كبير للغاية: تيار معزوفات البيانو

والفلوت والأبوا والهارب والتشيلو،

ومعزوفات لآلات الأوركسترا مجتمعة -

معا - كما في السيمفونية والكونشرتو والقصيد والافتتاحية والمتنابعة

والبالية وغيرهما. وهذا التطور لاشك

قيضي على الطابع الغنائي السيائد أو

الذي كان سائداً في أوروبا في ما سبق.

وهكذا أصببع هناك تيسار الي

متميز تماما وآخر غنائي - وكلاهما له

قواعده وسيلَه الْخَاصَّة - الستقلة

هكذا أصبح عازف البيانو الشهير لا

يقل أهمية عن أي مطرب صعروف وقد

يزيد، وغسدا العسرف من دون غذاء

مُنْتَشِّراً، مباعاً في الأشرطة تماسا

كالأغبيات العاطفية والفردية. أما

الموسيقي العربية فما زالت تدور حول

الغناء والأغنية حتى أنها تسعى دائما

لفرض الأغنية على الأنواع الأضرى،

فترى افلاماً ومسرحيات عربية كثيرة -

تمضى مسلسلات التلفزيون التي تبدأ

وما باغنية لأحد المطربين المشاهير -

الأفراد (كعلى الحجار أو محمد الحلو)

" وصا أكشر الإقالام التي تدور بشكل

متصطنع حتول بضع أغنينات، والتي

صيغت خصيصا وعلى نحو مفتعل

لصوت واحد من المطربين - واحد فقط

شعب ظاهرة عامة - غرفتها كثرة منّ

شعفوب الأرض، وكانت سائدة في النسونان القنديم ومنصبر وفنارس

والرافدين، وإذا الشبعوب القبلية والشاعيات القديمة لم تعبرف الطابع

الغنائي وإنما الطابع الإيقاعي، الا ان

إمبراطوريات أوروبا المسيحية المبكرة

كانت تدور في قلك الأغنية - تمضتلف

أشكال الأغنيثة من ترانيم وأناشيد

وابتهالات وغير ذلك. وبديهي أن

للأغنية أشكالاً مختلفة، بعضها يؤييه

فرد – كأغنية اليبوم -- وبعضها تؤنيه

حماعة كأناشيد اليوم وابتهالات

الأمس، ولا يعدل هذا من الأمر شيئا ولا

يمس جوهر الطايع الغنائي السائد ولا

يُفسَحُ مُجَالًا للمُعزوفاتَ كي تنطور

الغناء، إذ تدوّر حول محور واحد وحيد

هو الغناء بينما تلف غييرها من

الموسيقات في أكشر من مدار، حول

المعزوفات وحول الغناء وتلك الأحابية

في موسيقى الشرق كله اصبحت خانقة

للأبداع، والموسيقي العربي اليوم لا

يستطيع بوجسهة الغنائي الواحد

الصعود إلى درج الموسيقي التصويرية

مثلا، إذ تتطلب هذه الربوة موسيقي

آلبة صرفأ، تتطلب معروفات متطورة

للغابة، تتطلب الحسانا تصبوبرية لا

الموسيقي العربية تعيش في سجن

باستقلال عن الغناء.

إن الطَّابِع الغَنَّائِي لحَصْبَارَة أي

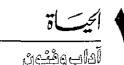
(كأفلام فريد الأطرش) !!

والواقع أن الحال كان اختلف تماما

على خطواته كالظل!

أو تختلط بالأغنية على أي نحو.

الموسيقي العربية... في سجن الغناء



كتاب عن «فن الرواية العربية»

# يمنى العيد: حضور الواقع ومرايا الشكل الحكائي

🛘 بيروت – أحمد زين الدين

تسبعى يمنى العبيد في مجمل كتاباتها النقدية الى تاصيل الرواية العربية المعاصرة، والى تطويع الانوات النَّقُــُــية للكَشَّفَ عَنَ فَـــرَادِتهِـــا وخصوصيتها المحلية، وتميزها التقني والحكائي، وتحليل بنينتها اللغويا وملفوظاتها ومنظوراتها ومرجعياتها الحضّارية والتاريخية، وأسئلتها اللحة ومضمراتها النفينة، والبحث الدؤوب عن هويتها وتمايزها. هذا السعى يتخذ في كتابها الجديد «فن الرواية العربية بين خصوصية الحكاية وتعيـرَ الخطابِ، (\*) منحى التشــيد على حضور المرجعي الحي وتاثيره على مكونات الرواية البنائية. وهذا المنحى منفصل من منفاصل النظرية النقدية تنبطه الكاتية بمقارية فكرية وفلسفية تتعدى الوقوف على البعد التاريخي والحضاري للمرجعية وأثرها في تشكيل النبة القصصية، ألم، تحليل قطأعات ونظم أجتماعية وفكرية وثقيافية تسبهم في تكوين النص

هذا النص الذي يقوم بدور إيجابي وفعًال فيضع عالم الحياة في بؤرة وصدن حصم على الذاكسرة النور الكاشف، ويحسمي الذاكسرة الجماعمية من النسيسان، ويشري العُواطِفُ وَالإَحْتِلَةِ الإنْسَانِيَّةِ. فَيَمِنَّحُ العبيند يهنذا النجنو ثبخل الروابة العربية في النسبج الثَّقافي، وتوطُّف انساقها وأمكانياتها وسماتها الفنية والإسلوبية في اطار المشتروع الثقافي الغربي العام. وتطرح لديَّهَا استئلةً الرواية وأسئلة النقد الروائي العربي اشكاليات تخص الهوية والانتماء وعلاقة الأنا بالآخر. وتبلغ في مستواها النظري المجرد حير البحث عن معنى الحقيقة ومعاييرها، وطبيعة العلائق بِينَ الْعِسَالِمِ وَٱللَّغَـةِ، وَأَشَّكَالِ الوعيّ بـــــــــ والتصورات والتخييل.

وتفضي العسلاقة بين الرواية ومرجعيتها آلى جدل تاريخي وفلسفي تقاريه الكاتبة من منظور فاعلبة الواقع الاجتماعي في الانب ذي الاستبحاء والمُرتكِّنُ الفِّكِرِ المُاركِنسيِّ. وهي اذ ترى المنظرة المثالية ارساء لرجعية

الدراما السورية:

راي ممثل وخوفه

فارس حلو \*

والتنوع في ظل سياسة السوق التلفزيونية العربية.

صحيح انها دفعت بجسم الدراما السورية الي

الامام، لكنها كبلت بالتالي روحها الحرة، وصار

انتظار الممثل لدور متميز اشبه بانتظار العانس

لعريس متميز، وأخطر ما في الامر الاعتقاد بأن

الدراما السورية رائعة ورائجة ومستقبلية، لا لأن

هذا بريق مسرحلة وظرف غنى هبط عند الآخسرين

فمنتج هذه الدراما يحمل في تلافيف مخه فكر

بائع متجول، يبكى قروشه وبضاعته الخاسرة

دائما (!) وعلى الرغم من هذا يأبى ان يتحول عن

ولا ننسى بعض الكتبة وهم يغوصون بجهالة

وفخر في قصص مفبركة يزيد من حماقتها حبهم

لخيال أبله اسموه (فن تيزيا)، وتراهم يلعبون تلك

اللعبة الملة، بايحاثهم أن أبطال أعمالهم الشرفاء

يسبهون بسلوكهم بعض الرعماء العرب... وإذا ما

تململوا من فنهم هذا، ومستهم حب التغيير، فلن

نتال منهم سوى اعمال، تبقي مثلجة حتى بعد

طهوها؟! أما نحن المنتلين، فهذاك اصرار على

جعلنا ببغاوات لكل ما سبق، لنحمل وهما أن

الوارنا هذه ستجعلنا من ألم نجوم عصرنا، وأن

الغن سيسمو بفضلنا...!! وآخر الأمر تطل علينا

رقبة الرقابة بعينيها البوميتين ليس لترى ما سبق،

فقط بل لأن صناعها قوم بانسون.

الأبب فعل محاكاة ومشبابهة وتطابق. تُقَرُّ بِأَنِ التَنظيراتِ الماركسيةِ اعالت الاعتبار الى التجربة الاجتماعية والتاريخية في الانب بصفتها عامل حياة وهوية. وكرست المصدر البشرى للابداع، وردت معيارية الانب الي فاعليته في تقدم الانسان وتطور المجتمعات. غُير أن يمنى العيد التي ،تستصلح، هذا المنظور وتصوّبه، تأخذّ عليه انحرافات منهجية حولت الانب الى مجرد ناتج او انعكاس لهذا الواقع الاجتماعي، وأحتزلته الى فعل محاكاة لحركة الواقع وشروط الصراع الطبقي، او محاكاة اللعني المفترض (الواقعيا الأشتراكية) ازاءً محاكاة المُثَلِّ الإعلَّي الإفلاطوني، او المعنى الشيريف (عندً

والكاتبة التي توظف في تقويمها هذا المنظور كـشـيـراً من الكشـوفـات النقدية الحـديثة وحـقـولهـا النظرية والتطبيقية مثل اللسانيات والسيميولوجية والبنيوية. تستقصى أثر المرجعية الاجتماعية على بلورة النص الروائي.

وكي لا يسـاور القـارئ الشك او الشبهة الايديولوجية في ايثار الكاتبة المرجعي، بما يحفُ به من ترجيعات ماركسيةً، على ما سواه فهي تنظر الي طبيعة حضوره في النص وكفيته لا كمجرد مضمون في وعاء، بل كبناء او كنسيج جسدي. وفي وظيفته الداخلية كإمكانية لتمييز بنية الشكل. ورغم ان العيد تحضّ على تسليط الضوء على المرجعية الضارجية الاانها تاذذ بالحسبان التقنية الروائية وتمايزها بْلغة روانية خاصة هي هويتها. ولئن كان مسعنى الرواية الخساص منوطأ بالحكاية التّي تحكيها الرواية، فّـإن الحكاية لا تكتُّسب طابع الحقيقي الا بروائيَّتها اي بقنيتها وشَّكلها. لذَّا يَّبدو للكاتبة أن الحقيقي بنسيجه الروائي اثر للمرجع تحيل عليه الرواية، بمأ بمثل هذا المرجع من بعد تاريخي ومن تتنامية اجتماعية وحضارية. وفي الرواية لا ينبثق المعنى طفرة مفاحئة او معنى متعالياً بقع خارجها. بل يتكون بإحالته على المجال المرجعي

وشروطها التاريخية والاجتماعية، وبسؤاله المعرفي وعلاقته بالحقيقة. فالمعنى لا ينفصل عن استراتيجية البناء وعملية التواصل. المعنى كتأويل يجاور النص عبر توسطاته التقنية، وتُستنبط دلالاته على اساس مـا تحبل عليه من مرجعية تاريخية اجتماعية وموقعية معينة زماناً ومكاناً. ومعنى النص بالنسبة الى نسيجه او جسده اللغوي يعادل منطقه البنائي وضرورة العسَّلاَّئقُّ الوطيسفيسة بينَّ مكوناته. والكاتبة اذ ترى الى العلاقة الجدلية بين شكل البناء ومسعناه، تتسحنب شكلانية العمل النقدي وتحذر النقاد العرب النين يقفون عند حدود الاداء الشكلى وحبود الوظائف البنائية وتصنيفها وتوزيعها، بون اكتشاف التواشج الحي والجدلى بين التقنية الروائية ومعلولاتها.

تحاول يمنى العيد في جهودها التطبيقية والنظرية أن تؤمل الكتابة الروائية العربية وتطبعها وتستنصجها داخل النص الثقافي العربي. وتسعى الى خلق تقاليد واعراف ومعايير نقنية وروائية عربية تميز الخطاب الروائي العربي عن مثيله الغربي، او على الاقل، تَه ظُفٌ تقنَّسات الغرب المتطورة بما يتلاءم مع خصوصية النص العربي وأصالته وفرادته.

بل تذهب العيد في تفاؤلها الى ابعد من نلك، فستسرى التي الرواية العسربيسة المعناصرة لاكتعمل يصاكي الرواية الفربية بل كعمل يتحرر من التبعية الثقافية. ويبنى باستراتيجياته النصية صورة العالم المرجعي الخارجي، ويولّد مذلك حسالية خطآبه المسيّر. وأهم التوظيفات التي اشتغل عليها النص الروائي العسربي: توظيف المسيسرة الذاتية أو الإحالة على الذات المتكلمة، وتقنية تعدد الرواة. وتقنية الراوى الشاهد ذي الشخصية القلقة المرقة. بل ان استنباط التقنيات الروائية وتعددها وتطورها وتحديثها، وأحياناً نُقضها يطرّد مع تحقيب الواقع العربي ويتسلاءم مع تحسولاته التساريخسي والاجتماعية. وإذ تُنتقد الكاتبة قصور التجربة العربية النقدية على النقل

والتقليد والمحاكاة والتبعية الفكرية. تستحث على بناء نمط جديد من القراءة النقدية الفاعلة النشطة التي تتنصرر من سطوة النصنجة الصاهرة الغربية، ومحاكمة المقروء بضوئها وقيمها. بدل أن يُقرأ المُنتج العربي في علاقاته الخاصة، وفي بلاغة متعبا التاريخي، وفي كيفية البنائه وتكون جماليته. بالقراءة النقسة نقرأ حباتنا

وعلاقتنا بالعالم. ويتخلى النقد عن دور

التابع والملحق بسلطة معرفية اخرى

الى نواة في صلب المشـــروع الفكر والمنظور الفلسفي للعالم. تصبر الكاتبة على أن الخطاب الروائي العربي الذي استقاد من تقنيات السرد الروائي العالمي هو خطاب يتميز بنسيجه الخاص، وتنفي عن العبيد مَنْ نصوصه المعاصرة التم تتناولها بالتحليل والتفكيك المسابهة ومجاكاة الرواية الغريبة. بل تري الي انفشاح هذه النصبوص على امكانيات اثراء الرواية عموما وتحديثها وربما نقضها. بيد أن النّاقدة الباحثة عن هم الخصوصية وهمُ التبييرُ والذاتية. لأ تعشر في تحليلها لبعض الاعتمال الروائية العربية الطليعية على هذه الإمكانيات التي تفترضها ، عوى لدى الياس خوري أفي وغاندي الصُغير، الذي يتسم أسلوبه بتكسر زمن السرد والتَّباس المعرفة التي تخصُّ حقيقة مرجعيته اللبنانية، وخضوع واقع لبنان زمن الحسرب للمنحبو والتسميس وضياع صورته ورواية صنع الله ابراهيم الأضيرة «شبرف، هي في نظر الكاتبة مشروع تجريبي وتجدي يتوخّى تميّر شَكل روائي عربي. اماً «توقَّبتُ البينكاء لمصد علَى اليوسفي فهى تقدّم حسب عبارة الكأتية تحريباً حمالياً لافتاً يطرق باب التصديث التاصيلي ولا يلجه. ويتوهج القاص ملغته الخَأْصَة لكنه يرتبك في بناء عالمه الروائي. وترى في «سيد العتمة» لربيع

حابر محاولة طسوصة لكنها تتهم

الروائي بانه استعار من تجربة اخرى

ولم يتقرد او يجدد او يدمج تجربة

الأَخْرِ في نُسْبِحِهُ الْحَاصِ. كَذَلْكُ تُنْدُو

واختبار الحواس، لعلى عبدالله سعيد

حكاية عامة. وتشير الكاتبة الى واقعية ١٩٩٨.

بعض الروايات التي جناءت استيبرة صورة معينة لمفهوم البطل الايجابي المثالي والنهاية المتفائلة، أو صورةً البطل التي تعلو فوق الواقع الفعلى اوْ تُسقطه لحساب واقع متخيل ترسنخه وأزعم انه مع افتراض وجود مثل

هذه التجليات الروائية المتصردة

بنسيجها العربى الخاص مع ندرتها فإن امكانية التجدد والتصير تظل منوطة لا يسقف الثاقفة بين العرب والغرب وشروط توازنها وبيتوستها، وما افضت اليه من استعارتنا للعديد مَن الإدوات المَفْ هَلُوم بِيلَةٌ والمِناهجَ والإساليب. انما يتحكم أيضناً بهذه الامكانية مسلابة الموروث الاخساري ودلالته ووسائط نقله وشروط اسناده. ولعل اصول الرواية في المخيال العربي متعلقة بفعل روى. وكأن لهذا الفعل كما يرى مطاع صغدي، في اشارة لطيفة علاقة بروى طماه. فيقدم الراوي للأضرين خبرأ بروي ظما المستمعين الى الدُّقيقة، وتتشكل العلاقة بين الرَّاوي والمُستمع في فيضاء الترقب والانتظار لما يمكنَّ للرَّاويَ أَنْ يُحْبِرُ بِهُ من اخبار او احداث يتوقعها المستمع او يجهلها. ويؤلف الصندق عنصراً جوهرياً في شخصية الراوي. وصحة النقل أو مطَّابقة الخبر للحدث اصلاً من اصول الرواية العربية الكلاسيكية. في حين أن البناء الروائي المعاصر يقوم على صعيار الصدق الداخلي، وعلى انستجام مكوناته البنائية مع فعله الروائي الخساص به لذا تعسمف بالنصوص العربية الروائية مفارقة: أما الأقتراب من النفط الحكائي المتقليدي ذي الجددور الاخسارية الموروثة، والإنفتاح تالياً على شريحة واسعة من القراء النين اعتادوا هذا النصط الروائي. واصاً أن تغرق في التجريب والتغريب، وتعزل نفسها عنَّ متلق لم يتضاعل بعد مع صفامرات الشكلانية والتخييلية، ولم يستسغ اللعبة الفنية وشططها في بعض

(\*) صندر عن عدار الأداب - بيسروت

فتحي الخميسي \* ■ الموسيسقي غناء وعارف، وناس تغنى وناس تخسرف... فلمسادا يغنى الشرق كثيرا ويعزف قليلا لماذا يحستل الغناء كل هذه المكانة

لمآذا يختفي العازف ويظهر المطرب متضخماً - منتفخا وكانه المؤلف والعازف والشاعر والموزع وكل شيء؟. والإغنية ليست فقط غَناء وعرقاً بل هي ايضاً تاليف موسيقي وشعر... فهل المغنى صقا هو بطل العصل ونجمه اللامع، أم أن المؤلف الموسيقي هو ذلك البطل وأين القائد (الماسسرو) والمورع

ويرتفع قُـدر المغنى- المطرب على هذا

من ذلك؟. لاشيء يبدو في موقعه الصحيح، فالمغنى لدينا أهم من العارف وأهم من المؤلف ومن كل شيء، ولذلك يظهــر مطرب صنعتيار العنمس لم يزل دون التجربة وبون الدراسة الموسيقية، لم يسبق له أن وضع لحناً أو قام بالعزف أو انشغل بأي حقّل من حقول الممارسة الموسيقية، ثم يقفر على سطح الشاشية الصَّغَيْرَة لِيُصْبِحُ بِينَ لِيلَة وَضَحَاها نحماً كتبرأ!!.

نعم، إن شعوب الشرق شعوب غنائية وتُضع الغَناء (والمُغَنَّى تباعًّا) فوق الجميع، بل وتكرر الظاهرة نفسها عندما تضع ممثل الفيلم في مكانة تعلق مكانة المخسسرج والكاتب - الأديب والمونتير!.

لا شبك أننا في الشيرق، نلتقط العناصر الإكثر ظَّهوراً، العناصر التي تجري قبل غيرها على السطح فننبهر بها من دون تفكير خاص في العناصر الأخرى؛ والحقيقة أن الغناء لم يكن دائماً محوراً للنشاط الموسيقي، بل ولم يكن الغناء موجودا كعنصر ضروري في كل زمن وفي كل مسرحلة. وعلى سبيل المثال، هناك شعوب رنجية (قبائل) لا تغنى وتكتفى بالتوقيع على الطبول والرقص وإصدار الصبرضات والهمهمات أثناء ذلك، وشعوب أخرى تعتدة كالألمان المعاصرين لا يتصدر غنتمم الغناء آلنشناط الموسينقي ولا يحتل لنيهم المغنى المكانة التي يحتلها المغنى العربي، بلُّ على العكسُّ تماساً، تراهم ينزلون المؤلف الموسيقي مثل بيتهوفن أو فاغنر منزلة رفيعة لا يحلد بهَّا أَيَّ سَعَنَ المَانيِ. وليس في تَارِيخ اوروبا المعاصر مطرب يمكن مقارنته بالمؤلف الموسيقي. وفي بلاد اسيوية كثيرة ينظرون لعارفي الطبول (عنصر الايقاع) بوصفهم مصدر المتعة الاول وليس المطربين، بل ولا يقارن مغن بالعارف الذي يحمل على صدره طبولأ عدة ويرتجل عليها عشرات الإيقاعات في حلبة الرقص.

لا شنك أنَّ لكلَّ منطقة في العالم نوقاً خاصساً، ونوق الناس في كل مكان ريح طويل وطروف كَتْسِرةَ مَعْقَدة. لكن النّاس يستطيعُون دائماً التدخل وتغيير بعض الأمور إذا اتفقوا على وجوب التغيير، ونحن في الشبرق لا تنظر باهتمام الي عبازف القيانون أو العبود ولا نتنكير اسم العازف عادة وتختلط عندنا استصاء المؤلفين (الملحنين) فلا نعبرف واضع النَّحنَّ، إن كان رياض السنباطي ام سيد درويش ام محمد عبد الوهاب! اما المغنى عندنا فباق في الذاكرة ومن أجله تشترى التذاكر والأشرطة وتحفظ

والمحقيقة المؤكدة أن التاليف العربي هو للسؤول، وبمعنى انق: فإن السبب قائم في التاليف الموسيقي ذاته وفي اللؤلفين النفسسهم، فسالتساليف الموسيقي العربي عمل ويعمل دائما في حقل الأغنية، وَاغنية الفرد تحديداً وقبل أي شيء وقبل أي عرف أو معزوفات. وإذا دار المؤلف العربي حول اغنية القرد دار الجمهور بنورة مول هذا الفسرد. وفي صدد المقسارية بين الغناء والعرف، نتنكر حقيقة أن المعزوفات العربية - كالتقاسيم مثلا -تعيش شامشية لا تحتل سوى مكان ثانوي، فالأهم منها عند المؤلف هو تأليفً لحن المغنى، وعند العارف هو عزف لحن المعني - أي مصاحبة الغناء وتأكيده، فالغنّاء هو سيد النشاط ونعبود بالذاكرة الآن للشبيخ سيد برويش لنلاحظ أنه لم يخلُّف وراءه معزوفة واحدة !! بلُ أن كل تراثه -وهو أكبر الموسيقيين العرب – أعمال غُنائية، أي أدوار وأناشيد وطقاطيق وموشحات – بون معزوفات. ذلك على الرغم من أنه حقا أهم رجال التاليف

العربي في القرن العشرين !!

وسيد برويش كان يعرف بوجود

غَنَاتُمَة، الحياناُ البية تصدرها آلات، أي انواع أخرى من التاليف - غير الأغنية والعُنَّاء - كالموسيقي التصويرية معروفات درامية. وكيف لنا أن نصور معارك وتناقضات اجتماعية كبيرة في للمسرح أو المقطوعات المساحسة للرقص والراقصة. والحقيقة أن الفيلم بينما نحن نجيد صناعة الأغنية المؤَّلِفِينَ العربِ الآخرينَ في هذا الصند، والعاطفية ٤٠٤ بل ونستمد منها قدراتنا إنما يضعون تلك المؤلفات انطلاقاً من الفندة؛ والحقيقة أن هذا العجز عن يت \_\_ بن عالم الأغنية أيضا، فتراهم يؤلفون التصوير الموسيقي هو ما يدفع المؤلفين للقيلم أو للرقص الحانا عنائية الطايع لوضع أغان للفيلم أو التمثيلية، حيث - عاطفية، تبدو وكانها أغان حذفواً تفتتح الدراما مباشرة بصوت أحد هنها المطرب !!. أي أنهم يضيعون المطريين !! مقطوعات للآلات الموسيقية (معزوفات) تلعب فيها الآلات دور المغنى فلا يصدر لتقديم حلول وإنما نسعى لاعتشاف عنها (الآلات) إلا لحن «عاطفي، يمضى المشاكل المصيطة بالعمل الموسيقي على نعط المطرب نفسه في الأغنية، بلّ فحصسب، فالحل في يد المؤلفين ويتخذ هذا اللحن قواعد تأليف الإغنية والعارفين من رجال المسارسة العملية نُفْسها والأصول القنية نقسها! أي أن ورهن بتسيل ظروف هذه المسارسة. والسؤال الوحيد الذى حاولنا الإجابة معزوفاتهم أغان يصمت فيها المغنى فحسب؛ وذلك يعنى أن الغالبية منّ المعزوفات العربية ليس إلا ظلا للاغنية العبربية، وأن الآلات العبربية خيادم للغناء وليس لها كيان مستقل، كما هي الحال في السيمفونية الأوروبية على سبيل المثالء ومعزوقات السيمقونية والكونشيرتو والصيوبات توضح لنا

كيف تعيرت المعروفات الأوروبية

مقيمة منذ يفاعتها في السويد، بعنما شبدت في العراق إبادة معظم عائلتها أمامها ، بأيدى قرقة الاعدام الصدامية». ومن المجموعة: غريبأ يعوت قلبي غي كبوف ألليل

> أبحاث لسانية عن معهد الدراسات والابحاث للتعريب في الرباط

● صدر العدد الثاني من المجلد الثاني من مجلة «ابحاث لسانية، عن معهد الدراسات والابحاث للتعريب غي الرياط بإدارة النكتور عبدالقائر فاسي

تصبح مرجحا للتناظر والنقاش الفاعلين، لم الجسور بين البحث النظرى والتطبيقي حول اللغة العربية واللغبأت الاخسري، في اطار منهجي معقبارن، وهي تولي عناية خياصية للبحث في اللَّفات السامية واللغات

عبدالرحيم شريف تظهر في حلة تجمع الرصانة والجمال. أكثر موضوعات العدد بالعربية وأقلها بالانكليسزية. ونذكسر من باب الأبحاث: الصراع الاسباني - الجزائري فى غرب المتوسط خلال القرن السادس عشر (تماء همام تمام)، التجرية

والتعبير: قراءة في شعر أحمد العدواني (مرسل فالح العجمي)، دور أساليب الثدريس مي تشجيع الطابة العرب على تصاشي استضدام الجمل المركبة وعبارات الوصل في اللغة الانكليزية أثناء الكتابة (حميد إبراهيم مطر)، اثنان فوق برج: رواية هاردي اللورنسية (عبدالعزيز محمد بوليلة). وفي باب. المحور: بنية الطالبات في المعلقات (عبدالملك مرتاض)، دراسة في الشعر الغنائي الاندلسي والانكليزي: التاثير المحتمل لشعراء التروبادور (عبدالواحد لؤلؤة)، ايقاعبة الشعر العربي (محمد

«احزان الفصول» من السويد

• عن دار المنفى في السيسويد صدرت مجموعة شعرية لفيفيان صليوا عنوانها وأحزان القصول. في التعريف انها شاعرة عراقية الإفريقية».

اما بعد، فهذا الكتاب المتواضع ليس كتاب تاريخ، ولا هو مـــاولة «تأريخ» كانت تستوجب، الى الاختصاص، جهوداً في البحث والتدقيق والمقارنة... مما قد لا تتسع له حدود الصحافة، ولا

تتسع له على كل حال مهنة الصحافي. النصف قرن، وضع «كتاب الاستقلال»، هو اذاً، بالانن من التساريخ المراجع ليست قليلة، ولو لم تكن كلها والمؤرخين، مصاولة تصقيق صحفي. روائية الشكل عمداً الى حد انها تصبّح متوافرة بسهولة. ثمة ذكريات ومذكرات، ان تكون شيئاً من «الريبورةج»: الصورة فيه تشخصن الاحداث وتعزز الواقعية. بعضها قديم، بعضها غير مشوق الاسلوب أو الاخسراج. ثمة وثائق، أنما ولعلنا هكذا نمهد ونستمعجل - وهذا يقل تداولها ويتكاسل الراجعون اليها بعص طموحنا - لما يسمعونه باللغة

## مجلة جديدة للعلوم الإنسانية

 عن كليتي الأداب والتربية في جامعة البحرين صدر العدد الأول من مسجلة العلوم الإنسسانيسة، ويرأس تحريرها الدكتور إبراهيم عبدالله غلوم. وفي هيشة التحرير: الدكتور منذر عياشي، الدكتور عمر هارون خليفة. الدكتور محمد أحمد عبداله، محمد

والمجلة التي يتولى تصميمها الفني



وهو الحمام الروحي للممثل من أدران ما سبق، فهو لا يعنيها، بل لتحدق في الاعمال التي تدعى الجدية - والتي تتراوح قيمتها الفنية بين التوسط ا است حاراً ولست بارداً تقياتك نفسى). او الجيد أن توافر - لا لتصرخ بمشتغلي الدراما البائسين ولتحد من نشاطهم المتلكئ اصلاً ... بل لتحمي المتفرج (المسكين) من رؤية ما يعيشه ويتنفسه ويمارسه خوف عليه اما من انصدار موقع قدم في سوق العرض التجاري. ننظر الى السينما علها تنشلنا، فنرى

فسنرعان ما سيخيب حين تعرف انه يبحث عن. في هكذا احوال، ينكمش الحلم ليصير امنية

من مسلسل تلفزيوني سوري.

فتراه وقد انبثق في عروقه دم جديد لكنه فاتر (لأنك وإذا كساز الأمل في تلفريون القطاع العسام

والمشروع فكرة. لم يبق لنا الا ان نتمنى على شرطة الفن - التي نعلم اننا لا نستطيع مطالبتها! - إن

المؤلفين والمضرجين والممتلين وبالتالي المتفرجين، لئلا يقال أن المشتغلين على الدراما مستمتعون بكونهم بيغاوات لفكر متحجر... يا الله... كم احب ان تنعتق روحي من جسدي

تفهمنا، لعلها (تضغف يدها) عن أرواح وعقول

\* ممثل سوري

## 

#### كتاب استقلال لبنان بالصور والوثائق

 «كتاب الاستقلال بالصور والوثائق، كتاب وثائقي كتبه واعده غسان تويني متعاوناً مع فارس ساسين ونوًاف سلامً.

صدر عن دار النهار للنشار في بيروت وحمل صورة للعلم اللبناني الذي وقُعه رواد الاستقلال.

مكتوب بأسلوب التحقيق الصحافي بل هو أقرب الى الريبورتاج الرواني الشكل والتحليلي المبنى ويروي حكاية الاستقلال إنطلاقاً من انتخابات رئاسة الشيخ بشارة الخوري وحكومة رياض المسلح ودالميستساق الوطنيء... الي الاعتقالات فثورة الشعب ورفض المجلس النيابي، فالى عظعة راشياء والحكومة الموققة والاعتصام في بشامون، والنزاع الدولي ودالمأزق الفرنسي، ثم الجلاء في ٦٦ كانون الاول (ديسمبر) ١٩٤٦ ... الى مقدمات الاستقلال وجذوره الفكرية والسياسية... تطلعاً الى المثاليات التي

منعت التاريخ. والكتاب هو أشبه بالذاكرة الوطنية الهجرة منه قضية وارضاً وتاريخاً!

الحية التي توحد لبنان، أبعد من المناظرات، وألشكوك والحسربيسات والعصبيات... وقد م التويني للكتاب قائلاً: وشيء كبير جدا ان نحاول، بعد ما يزيد على

اخلاقه، او من البكاء على ما هو عليه.

مؤسستها العجوز وقد زادت خرفاً ... اما المسرح

انما معظمها غير مركز حول الموضوع.

«كتاب» يقرأ وبسهولة، لأن «القضية» – قضية الاستقلال - طغت على وقائعه، حتى لا نقول على تاريخه... الحاجة الى كتاب يشوق ولا ينفُر، لان النين يجب ان يعرفوا عن الاستقلال حتى بناقشوه تصطدم عقولهم وقلوبهم بالركام التي خلفتها حروب العشرين سنة... سواء كانت محروب الآخرين على ارضناء، او هي كانت حروبنا التائهة في المثاليات البريسة، ندرك اليوم كم وطفها» الأخرون، كل الأخرين، في سبيل أن نزهد بالاستقلال، ثم نيأس حتى من

والاهم من ذلك كله أن ثمة حاجة الى موحد .... من جامعة البحرين

الوطن المستقل، الى حد الهجرة منه... أحمد البنكي.

الدارجــة هذه الايام «كستــاب تاريخ

السرغيني)، وفي المجلة أبضماً بايا المراجعات والتقارير.

على الأرصفة لتحطه عربات أشورء

وتطمح هذه المجلة الى ارساء قواعد

وتقليد البحث اللساني الصرف. فهي كما جاء في تصدير العدد، متتوق لأنّ

عنه هنا هو: لماذا يصتلَ المغنى العربي تلك المكانة الكسسرة، ويضشفي فداءه العـــارَف والمؤلِّف على الرغم من أن مطرب البوم عادة هو أقل العاملين دراية ومعرفة بالموسيقي؟.

ونحن في مقالنا هذا لانسعى

کاتب مصری.

ALHAYAT

حسليفق ودسدني المستون حسيعقونية جنال لاتعانيس بخار المديدة المستونيس للن لمستينعوبيد سدد م بعد شبد للن أو تسختلط مالاغنية على أي نعو ولا بد هذا من النسسوقف لعن الترويد

ولا بد شد س المسود المتوادي

بتوضيية تساده مهنة أن المنبؤ

يسجانب ۽ جسسي ان سساد يعقي بند عسونس فسينسال عسونس بعساحد الله

باي حال ورسد جرة لا يشجرا من الإغلية او القلوم المنافقة او القلوم

ولمسلس الانوعيا مرتجسسيوالد

وظيفة هذا الجزء تكاولموالغة

وقعيمة حد المجرو المراسومعاد المعالم المعادية المحتوية المتاكبيدة الما المعادلة المع

حس المصني \_\_\_\_\_ سيروان البحثة وكما يجب ال تكون ظها فط

ص نصع احسر، بسط ندعوه البياس

مدعود غيانيا ، والغارق بينها بير

المعسزونسات البستست عكلائلم

الغذائي. يجري اسرع ويعدالق

الانتقال المعاجي من تغمان غليظة

الانستان سببی در سستاسید. اخساری حسادی ولایعییا بالدند! مدردند!

البنوء بل يسعى نحو التنفؤوالية

مستوريس محصفوفات البنارب والبينانوا وإدر

المتسعور باللوز والبريو وما الرش

المستسود وسيرين وسيحت المستاني المسترين وسيحت

النسير وهنوه السرعة وإشباع لأنت

مستور من بغشات اللحز حفاظا على الند

و التساعرية في التعبير إنه القارفي

اليغسية والمعزوفة والآي يتعندوني

لكنه عانب في الموسيقي العربية لازر

فانصا بوضول مأبين الاغنية والمنون

العربية فالمعروفات مانعة زانين

الغَيَّاءُ والصِّقِيقَةِ إِنَّ العَالِفَيْرُ

المصارب فترديبشه لحث نفسه ونفيد

وانولقع از الحال كاز اختلفته

فى أوروبا بتطور المعروفات البين.

كبير لنغابة: نيار مغزوفات قبيلُو

والغلوث والابوا والبيارب والنشيا

ومعزوفات لألات الإوركسفرا بجنيها

مُعا - كما في السيمغونية والكوشرة

والقصيب والإفتتاحية والنتالا

والمنائب وغيرهما وهذا النطورات

قنضنى على الطاب الغناني السلاء

النذي كار سافدا في اوروبا أي دارو

متمسر تماما واخر غنائي - وكلاس

قواعده وسبله الخاصة -ألميثة

شكدة أصبيح عازف البيانو الشهبرة

يغَلُ اشميةٌ عن أي مطرب معرودُ إذ

يريد. وغسدا العسرف دريوعه

مشتشيرا، مساعا في الأشرطة ثنات كالإغبيات العاطفية والفرسة اس

الموسيقي العربية فتأ زالتاناوردو الغفاء والإعبية حتى انها نسفياك

لقسرضن الاغشيبة على الأفواع الإسرد

فترى افلاما ومسرهبات عربية كثيرا

محتروة غناء عاطفي اللحن وكد

تعضيي فسنسالات التلفزيون النواس

دوما ماغنية لأحد المطرين التأج

الأفراد ،كعنى الحجار أو معدلة

وصا اكتر التحلام التي تنورك

مصطنع حنول بضع أغنيات واس

صدغت خصيصا وعلى ندوينة

لصوت وأحد من المطريق والدية

إن الطَّابِعِ الغَمَانِي لِمَـضَارُهُ:

يى شىعب ظاهرة عامة - عرفتها كترنم

شمع وب ألارض. وكمانَّت سائنة أ

العسونان القسديد ومسصر واست

والرافيدين، وإذا الشعوب الفي

والمشاعبات القديمة لم تعرف العز

الفناتي وإنشا الطابع الانقاعي

إمبراطوريات اوروبا المسيمية النب

كانت تدور في ظله الأغسة - ست

أشكال الأغنية مر ترانيدواك

وابتهالات وغبرنك وبيبر

للأغنية اشكالا مختلفة بعضبيد

جماعة كأناسيد البوه والنب

الاسس. ولا يبدل هذا من الأسرا

يعس جوهر الطابع الغناني المنا

يفسح مجالا للمعروفات كرنه

الغناء. إذ تدور حول محور والدارة

هو الغناء بينسا تلف عسرة

الموسيقات في أكثر مرسال ما المعزوفات وحول الغناء وتله أيد

معروفات وحول العناء ولد ... في توسيقى الشرق كله اصند لا اللابداع، والموسيقي العربي الباد يستطيع بوجيه الفنائي الدر الصعود إلى درج الموسيقي التعرب با كام المناسلة المورد

مشكر إذ تنظلت هذه الربوة برسا

البة صرفا. تنطلب معزوفات

للفياية، تقطلب الصيانا تصيير

عنائية. الصاناً اليه تصانات

معروفات درامية. وكيف لناريج

معارك وتناقضات اجتماعيا كبا

الفيلم بينما نحن نجيد صالع الأر

القنبية، والحقيقة الأهنا العدم

وسيستي هو ما ينه الأن المستقى هو ما ينه الم

موير موسيعي موسيالية المسلمانية المسلمانية

وسع اعال للقبلم او النصيب تقتدح الدراها بعيالتيوة بصور إيما

المطربين ... وتحذ في مسقىالنا هذا لاس! وتحذ في النما يسعى بين

ومحت في صفيالما هذا المرابع ومحتل في المرابع ا

المستعمل المصيمة بي المالية والمالية المستعمل المستعيدة المستعيدة المستعملة المستعملة

و العارفين من رجال المارس و العارفين من رجال المارس ورهن منسليطل طروف هذه المارس

مدس بسيسل طروق فت ماول الت والسوال الوصيد الذي ماول للذ عنه هذا هو: لماذا يصلل الذي

من حو عادا يسم ولفينم! قلك المكانة الكسيرة، ولفينم!

العسارف والمؤلف على الرئة مطرب السوم عادة دو أقل الد

The second secon

دراية ومعرفة بالموسيقى

والعاطفية والويستمد مدانه

باستقلال عن الغناء. الموسيقى العربية تعيثرنم

فرد - كاغفية اليود - وبعضائه ]

إكافلاء فريد الأطرس ا

ومكذا اصبح مذاك تبارا

على خطوات كالظل

هل تغير الانكليز

وهل تغير العرب؟

هذا السوال يطرح في المنتديات والبرامج التلفزيونية وأجهزة

الإعلام بعد سلسلة أخداث خرج فيها الشعب البارد المعافظ عن

طوره فتعاطف ونرف الدموع وسهر الليالي حزناً أو قلقاً، ولا سيما

بعد الحادث المروع الذي أودى بحياة الأميرة ديانا وما نجم عنه من

أصداء وردود فعل لم يعرف لها التاريخ مثيلاً (...) ثم من خلال

التعاطف مع مربية الاطفال الانكليزية سوران وودورد خلال محاكمتها

في الولايات المتحدة بتهمة قتل طفل كانت تقوم برعايته لدى عائلة

ويعترف الانكليز بأنهم تغيروا على رغم أننى اعتقد بأن الإعلام

أسهم في إحداث مثل هذا التغيير الجنري في طبيعة الشعب

البريطاني، ولا سيما الانكليزي، وفي أسلوب حياته وتصرفاته. إلا أن

ما حدث أخيراً بلغ درجة المبالغة والغلو في إظهار العواطف والتعبير

عن المشاعر الانسانية. إذ أن هذه المشاعر كانت تظهر في مواسم

معينة ولم تنطلق من عقالها كما حدث بالنسبة الى مصرع دياناً

وقضية المربية. ففي كثير من الأحيان كان التجاوب رانعاً مع حملات

جمع التبرعات لقضَّايا انسانية مثل المجاعة في افريقيا، والأطفال

وضحايا الحروب والكوارث الطبيعية، وأي مجال من المجالات الخيرية

ليس في بريطانيا فحسب بل في العالم آجمع ولا سيما دول العالم

وقد تابعنا قبل أيام قليلة حملة تبرعات سنوية معروفة على شاشة

التلفزيون البريطاني مبي بي سيء تحت عنوان «أطفال في حاجة»،

وشهدنا كم كان حجم التجأوب من جمهور المشاهدين حيث تم جمع

اكثر من ١٢ مليون جنيه استرليني خلال يوم واحد. كما لقت انتباهنا

مشاركة حشد هائل من المشاهير الذين خصصوا ربع نشاطاتهم

لدعم الحملة واسهموا في «التليفون» التلفزيوني بكل صدق وحماس.

تغيره العاطفي والانساني وهل تغير حقاً أم لا، تطرح سؤالاً محزناً

ومؤسفاً وهو نُقيض السؤال الأول بالنسبة الى العرب، وهو: هل تغير

العرب انسانياً وعاطفياً؟ ومن ثم نسبال هل تحول العرب من أمة

اشتهرت بالرومانسية والانسانية والعواطف الجياشة والسباقة الى

فعل الخير والدعوة له والايمان بالتكافل والمحبة والتعاطف مع كل اخ

ومع كل انسان مهما كان عرقه ولونه وجنسيته الى أمة متجمدة

العُواطف، باردة الأحاسيس، منعدمة المشاعر، لا مبالية، وكأن

التصحر قد غزاها أو أن الانغماس في سراب الحياة العصرية قد

جردها من أعز ما تملكه من ثروة انسانية وعاطفة ونخوة وحب للخير؟

الاتجاه الآخر الذي تميزنا به وكان بمثابة مماركة مسجلة، تحتكره

انه سؤال محير أطرحه كرد على ما طرحه الانكليز من تغير في

نأمل ان لا يكون هذا «التغير» صحيحاً أو أن يكون مجرد كبوة

لفرس أصيل لأن ما نشهده على أرض الواقع من خلافات وجفاء

وحزازات ولام بالاة، وما نسمع عنه من ممارسات تهدد أسس

جتمعاتنا وعائلاتنا وأوطاننا، يدعونا بدق ناقوس الخطر حتى لا نفقد

عذرية أصالتنا وطبيعتنا السمحة ونجنح نحو عادات وتقاليد غريبة

ولهذا نجد أنفسنا، ونحن نرى الشعب البريطاني يستل عن سر

الثالث المنكوبة باستمرار.

تخلى عنها أصحابها أخيراً.

• لقطة

المعنوصات البسعسنة ومنافئ على وعن الفغاء واعتباد الأعلى المعتباد الأعلى المستعدد ال ■ تم أواحُن الشبهن الماضي العشور على كتأبات قديمة سيكون لهاً دور مهم عسوف، فسيدان عسوف بقساطبالله مداهد، عبير الذكي يسلم مستوفل ماكي حال وإفعا المصاحدة المستوفلا أ في تفهمنا لنولحي الحياة الاحتماعية وألعقائنية خلال القرون الأولى للعصر السيحي، فقد وجنت بعثة أثرية مصرية - كندية القي بردية في حالة جبيدة في منطقة اسمنت الخراب في الوادي الجديد في الواحَّاتُ الحَّارِجِيَّةُ بِصَحَّراءً مَصَّر الغُربينة، ترجع الى العصر البلطمي الروماني سِتوري - بعد ترجمته وبراستها - الى تغيير كثير من المفاهيم السائدة بخصوص اعتقادات المصريين في تلك الفستسرة، عند بداية التساريخ السلادي. وقال النكشور جناب الله علم حيَّابِ اللَّهِ الْأَمِينِ العِنامُ لَلْمُنْجِلُسِ الْأَعْلَمُ لْلَاثَار أَنَ البِرِيَّاتِ - الْمُحَفُّوطَةُ الْآنَ فَي متحف الخارجة - كلها في حالة جيدةً وان كان بعضها يمثل مجرد قصاصات مسخبيسرة، وهي مسدونة باللغسات البيموطيقية واليونانية والقبطية ال جانب قليل من النصوص اللاتينية.

وتنقسم الكتابات الجديدة الى قسمن لحنهما بعُثل للغَاملاتُ المُدنية اليوميةَ، مثل عقود البيع والشراء والرواج، بينما بحتوي الآخر على كتابات ذات طبيعة بينية وفلسفية من بينها نصوص مانية. وأكد النكشور حيات الله أن الساحثين المتخصصين يتولون الأن عملية ترجمة وبراسة المكتبة الجديدة وسيبدا نشرها في المستقبل القريب.

ويتضبُّ لنا ٱلْأَنْ ان منطقة الصحراء الغربية الواقعة بين مصر وليبيا ~ والتي نقوم الحكومة المصرية حناليا بتوصيل مياه النيل اليها في ما يعرف بمشروع توشكي – كانت أكثر كثافة سكانية عندما زارها السكندر المقدوني في نهاية القرن الرَّابِع قبل الميلاد لاستطلاع رؤيا أمون، مما هي عليه الأن، نتيجة لعملية التصحر الستمرة منذ عشرة الإف عام. كما كانت المنطقة ماوي بعض الهاربين من اضطهاد السلطات الروميانيية من أتساع المنهب المائي اذ عشر على بعض كستبابات هذه الجمأعات ببن البرديات الجديدة وليست هذه للرة الأولى التي يتم العستسور على كنابات مانية في مصَّر، فقد وجدَّ بعضَّ كتابات ماثي المترجمة الى اللغة القبطية الضاً بن مجموعة البرديات التي وجدت في منطقة الفيوم العام ١٩٣٠، من بينها

ُ الأغاثة الاسلامية» تنظم في لندن

مهرجان الانشاد خلال عيد الأضحى

على رغم الوجود الكثيف للجالية المسلمة في

بريطانيا مقارنة مع الدول الأوروبية الاخرى الا انَّ

متورة الاستلام ما زالت مشوهة لدى شريحة

قد يكون العدآء التاريخي والاستشراق لعبا

دوراً في زرع الاصقاد، ولكنَّ مما لا شك فيه أن

بعض المسلمين ساهموا بتصرفاتهم الرعناء في

اعطاء صورة خاطئة عن الاسلام وذلك من خلال

وأثارت هذه التصرفات الخاطئة اهتمام العديد

من وسنائل الاعبلام التي أهتمت بتصبيّد منثل هذه

الاخطاء وأبرزتها في اجهزتها من صحف ومجلات

وتلفزة وغير ذلك، فعدا العربي خصوصاً والمسلم

عُمعوماً موضع الهام وتُعد بدلت المنظَّماتُ

والمؤسسات الاسلامية مجهودات جبارة من لجل

أعطاء الصورة المقيقية عن الاسلام والمسلمين،

وكان من بين تلك المؤسسات التي عملت على تقديم

نعوذج السلامي متميز دمؤسسة ألاغاثة الاسلامية.

ومَع أن مسوَّسسة الاغاثة الاسلامية، في

مؤسسة خيرية مسجلة في بريطانيا وتعمل منذ العام ١٩٨٤ في الجال الانساني، الا انها دابت منذ سنوات طوال على اقامة نشاطات متعندة استطاعت

من خلالها الوصول الي قلب المجتمع البريطاني

وفي الوقت نفسه أنَّ توطُّدُ علاقتها بالجَّالية المسلمةُ

بكل تنوعها وميولها واتجاهاتها. ومن أبرز تك

النشاطات الهرجانات الرياضية التي دأبت الاغاثة

الاسلامية على أقامتها كلّ عام والتي حضرها اكثر من أربعين الغا على مدار سنواتها التسع الماضية.

ويعتزم الغائمون على الاغاثة القديم نعوذج

جديد هذا العام لم يسمق له مثيل في بريطانيا الآ

وهو مسهسر حان الانشساد، ودلك خسلال أيام عيد

الاضعى المبارك حيث سيقام تحت شعار «الاسلام»

ويمسعي منظم المشروع من اقامة مثل هذا

المرجان إلى اهداف عدة، أولها أعطاء صورة

صنائقية وجنميلة عن الاستلام لمواجبهية بعض

التشويهات التي لحقت بالدين الحنيف، وكذلك

أيجاد البديل الشباب والشابات خصوصا وللعائلة

عموماً للترويج عن انفسهم في ظل زحمة الاعمال.

وانعدام البدآئل، وأيضناً أيجَّاد سببيل لجمع

التبرعات لصالح مشاريع الاغاثة الاسلامية. وسوف

يعود ريع سهرجان هذا العام لصالح مشروع

برنامج الاحتفال سيشمل اناشيد وأغنيات

أسلامية تقدمها فرقتا الاسراء والبشائر باللغة

العربية، كما ستشارك فرقة الشام بشدو بعض

الناشبيدها بباللغة الاتكليرية ومن الجدير نكره أن

فَوَقَّةُ الشَّبَامِ انتَّهِنَ لِتُوهَا مِنْ أَعِدَادُ شُرِيطُ بِعِنُوانَ ﴿

·اطفالنا هم المستقبل، سيعود ريعه لصالح مشروع

كمما سيشارك في هذا للهرجان الشيخ

عبدالمليم مشمهور بإنشاد بعض المدائح النبوية

التقليدية: وتأمل الاغاثة من خلال هذه النشاطات أن

تكون رمدولا للجالية المسلمة الى المجتمع البريطاني

وجسرا للمسلمين غي بريطانيا إلى المحتاجين في

الزيد من المعلوميات يرجى الاتصال بالاغسات

أحمد الترك

الاينام النابع للإغاثة الاسلامية.

الاسلامية ١٧١ . ٢٩٠ . ٢٢٢.

بعض المارسات الشاذة أو التصرفات أو الافعال.

عريضة من المجتمع الغربي.

منكرات كتبها ماني عن حياته. واذا أخننا في الاعتبار مجمل البرديات التي عثر عليها في مصر خلال المئية عيام الماضيية - يما في ذلك مخطوطات نجع حمادي القبطية التي تضمنت عدداً من اناحيل العارفين لم تكن معسروفة من قبيل - الدركنا أن القرون الثلاثة الاولى للتاريخ الميلادي شهست جماعات مسيحية عدة ولنس نظامأ كنسيأ واحدأ، بعضها تأثر بالفلسفات المصرية القديمة ويعتضيها تاثر . بالاعتقادات الأيرانية أو الهندية، وان اتفقت جميعها في اطار مسيحي واحد. وهذه هي الجساعات التي أتهمتها الكنيسة الرومانية بالهرطقة وحرمت

الانتماء البهآ وقامت بحرق كتبها ومنع تداولها. ومع هذا استنميرت هذه الجُمَاعِياتُ تَمَارِس نشياطها سُراً، بل وازدابت انتشاراً في بعض المناطق في بلاد المشرق التي كأنت تحت سيطرة المسبراطورية الفارسية. في أرضَ الرافدين والهند والصين. ومن المؤكد ان الجماعة المانية كانت لا تزال قائمة في بابل عند الفستح الاسسلامي في القسرن السابع، بل أن الباحثين الإسلاميين ترجموا العنيد منها الى العربية أيآم الحكم العباسي. وفهرست ابن النديم يتضمن تعريفاً مهماً بالنهب الماني الا انه مع انتشبار الإسبلام في هذه البيلاد اخستسفى المنهب الماني من بلاد الشيرق العربي وانحسمسر بعد نلك في أواسط اسيا وشمال الصين.

كانت أرض الرافدين عند بداية القرن المسلادي الشالث منقسمة الى وحدات سياسية عدة كما تاثرت بالصراع المستمر بين القوى السيساسية المستطرة على المنطقة أنذاك والمتمثلة في الامبراطورية الضارسية في الشيرق والامبيراطورية الرومانية التي امتدت على بلاد الشام في الغُرب. والى جانب الصراع السياسي والعسكري بين القوتين، نَشَّسات كَسَلَكُ صراعات عقائدية بين الديانة الزرانشتية الفارسية من ناحية والاعتقادات المسيحية التي انتشرت في بلاد الرومان من ناحسة اخّري، وكنانُ كل طرف بري انتشار عقائد الطرف الأخر في منطقة

نفوذه خطراً يهند سيطرته السياسية. وفي هذه الظروف ولد مــــانـي -- أو مانيخوس - في ١٤ نيسان (ابريل) العام ٢١٦ في جنوب بابل لعسائلة ايرانيسة وقضى طفولته وشبابه في هذه البلاد،

بربية تعرف باسم مكف الاي، تتضمن كان أبوه فاتك من أمراء منطقة همدان في جنوب فارس وكانت أمه مريم تنتمى اا العائلة المالكة الفارسية في ذلك الوقت، والتى انتهى حكمها بعد ذلك بثماني سُنُوأَتْ. وكَأَنَّ فَأَتُكَ رَجِلاً مُتَدِيناً يَبِحَثَّ عن الطهارة الروحية، فترك بلاده في همندان وهاجس الى بابل حنيث الشقى بجماعة والمغتسلة، النين كانوا يتطهرون بالماء، واعتنق منهبهم بينما كانت زوجته حبلي في ابنها الوحيد. ومنذ اعتناقه منهب المعتسلة - وهو منهب خليط من عقائد مسيحية ويهودية انتشر في بلاد الهلال الخصيب منذ القرن الشاني -

شاهبور الذي استمر ثلاثين عاماً، بل ارسل في هذه الفترة ميتعوثين من امتنع فاتك عن تناول اللصوم أو شرب الحُمر كما أحجم عن معاشرة النساء. في تلك الأيام انتسشيرت العبقييدة الفارسي فوصل بعضهم الى الاسكندرية عند منتصف القرن الثالث، حيث اعتنق بعض المصريين منهب ماني وتشروه من جانبهم في بلَّاد المغرب العربيُّ ومنَّ هناكُ وصل الى استانيا. كما وصل متعوثو مناني كنلك الى سنورية لنشير دعوتهم هناكُ، ومنها انتقلت الى بلاد اليونانُ والأرامية وان كتب بعضها بالفارسية خصوصاً الكتاب الذي أهداه الى الملك ودكنز الصياة، ودالأسرار، ودالمعالصات،

أساس من تعليم الناس قواعد القضيلة عندما بلغ الرابعة والعشرين، وطلب منه والده فاتك وبعض افراد عائلته بمنهبة العام الأول للملَّك اردشير (الغارسي)، أبحرت الى بلاد الهند ودعوتهم هناك الّي أمل الحياة واحترت هناك جماعة طيبة». الا أن مأنى الذي لاقى نجاحاً كبيراً في

نشر دعوتةً في غَرِب الْهَنْدُ وشمالُ الْصَينُ، تأثر هو شخصياً بالإعتقادات البونية

لهذه الأقوام، وبعد عام من تجواله عاد

الى بلاد فارس على أثر وفاة الملك أردشير

المندائية في بابل - احدى جماعات العارفين الغنوصية - وهي المعروفة باسم جماعة الصابئة التي تعتبر أن يوحنا المعمدان هو نبيها والتي لا يزال لها اتباع يعيشون في جنوب العراق وايران والأهواز. ومنذ متولد متأنى علمته أبوه عقيدة المغتسلة حتى بلغ الثانية عشرة من عمره، وحسب ما ورد في الفهرست فَأَن وَمَلَّكَ جَنَّةَ الدُّورِ، طَهَر لَهُ في الرؤية عن طريق ملاك يسمي والتوامة، وطلب منه أن يترك جماعة المغتسلة، وأن يستعد للقيام برسالته الخاصة التي تقوم على وقتمع الشبهبوات. وتقبول النصبوص القنطية ان ماني اصبح هو نفسه يسمى المُذْهِبِ الْمَانِي الذِي النَّـشـر في جـ مـيعً انحاء الامبراطورية الفارسية، وظل حتى بالتوام منذ هذه الرؤية وانه عاش حياته ظهور الإسلام في القرن السابع من أهم ي عسرية عن الناس ينرس الكنسانات المقسسة حستى تمكن من الوصول الى المعارف الضفية ثم جاءه الملاك مرة الخرى الخروج ألى الناس ودعوتهم الى عقيدته المانية الجنيدة. وتمكن منائي من اقناع الجديد الا انَّهُ فَسُلَ فِي نَشْرِ دَعُوتَهُ فِي بلاًد بأبل، فخرج في رُحلة يرافقه فيهُ ابوم، وسافر الى بلاد الهند لنشر دعوته هناك. وورد في بردية «كفالاي» القبطية على لسان مانى: ‹عندما اقتربت نهاية

واعتلاء شاهبور العرش خلفاً له، ونجح في اقامة علاقات وثيقة مع هذا الملك خصوصاً بعد ان اعتنق اثنان من اشقائه المنهب الماني، وفي أول لقاء مع الملك الساساني قدم اليه ماني كتاباً خاصاً اهداه اليه باسم «شاهبورجان»، فسمح له الملك بنشير دعوته في بلاد الفرس وقريه اليه، فكان يخرج منعه في حروبه ضد الرومان حيث اعتقد الملك بأنه سطب له

النصر في المعارك، وتعكن مائي من نشر

دعسونه بحسرية تامسة في انحساء

الاسبراطورية الفارسية خلال حكم

تلاميذه لنشر دعوته خارج نطاق الككم

بر كان معظم كتابات ماني بالسريانية

شاهبور، ومن كتاباته «الانجيل الحي،

ودكتاب العساليق، الى جانب بعض

الرسائل والمزاميس والصلوات. ويقبول

الديانات في أواسط أسياً وشمال الصين،

بثنائية الوجود ويرى ان العالم امتزاج

بين الروح والمادة أو الخير والشر. ومع

ان ماني ينكر في رسائله أنه يعتبر نفسه

واحداً من تلاميذ السيد المسيح، الا ان

مذهبه يحتوي على مزيج من المسيحية

والزرادشتية والصابئة الى جانب بعض

الطُّقُوسِ الْبِسُونِيةِ. وَهِي الْعَنْقَائِدُ التِي

انتشسرت في أرض الرافيدين في تلك

الفترة. ويرى ماني ان الطهارة لا تتاتي

من محرد الاغتسال بالماء - كما يذهب

المغتسطة - وانما عندما ينغصل الماء

الحي عن الماء الميت وينف صل النور عن

الظلَّام ، ويقول ماني في قصة حيَّاته المترجمة الى القبطية أنه شاهد في منامه

«التوأم، الذي توجه اليه ودعاه الى القيام

ينشير دعوة عقائدية جديدة لتحقيق

الخلاص واعطاء الأمل للبشرية المعذبة

فترك بابل وسافر الى بلاد الهند لنشس

Said MESTIRI

ABULCASSIS

Abul Kacem Khalef Ibn Abbes Az-zahraoui

ابو القامسر خلف ابن عبسلس المزهراوي

الملك، كسانوا يكنون الكراهيسة لماني ويخشون ان ينتشر منهبه في بلاد فارس فيصبح أكثر شعبية من بيانتهم خصوصاً أن الدولة الساسانية لم تكن قد اختارات بيانة رسمية لها حثى نلك الوقته الى جانب انهم كانوا يواجهون خطر انتشار البيانة المسيحية في بلانهم، فاعابوا تنظيم البيانة الزرانشيقية على أساس كهنوتي وأصدروا - للمرة الأولى - كتاباً دينياً باسم «افستا» يحتوي على تعاليمهم، الا أن الفرصة لم تسنح لهم للتخلص من ماني الابعد موت شاهبور. عندما مات شاهبور العام ٢٧٣ خلفه

حكمه أكثر من عام، ثم تبعه أخاه بهرام الأول الذي لم يكن مؤيداً للدعوة المأنية. وعندما حاول ماني الهرب - بعد ان شعر بالخطر – الى أواسط أسييا أصير اللك قراراً بمنعه من معادرة البيلاد وتمت أعادته من الحدود. عندئذ أدرك ماني أن نهايته اقتربت وقال لتلاميذه: «انظروا الى ملياً يا النائي، فسرعان ما سافارقكم بالحسدة. وبالفعل بعث الملك بطلب من مَانَى المثول بين يديه، وأخبره انه غير مرغوب فيه بسبب التعاليم الشريرة التي بِنْسُرُهُا، ثُم أمر بتقييدة بالسلاسل في يديه ورجليه ورقبته واقتيد الى السجنّ حَيْثُ امضَى سَنَّة وعشرين يومأ مات بعيها وهو في الستين من عمره. وقام الجنود بتمزيق حسده كما علقوا رأسه

انتشر المنهب المانوي في اثناء حياة ماني أولاً في الحيرة عندمًا أعتنق اميرها عمر بن عدي هذا المنهب ومنها انتقل التنشسر في سنورية والمغترب العسربي. واعستسبر الرومان ان المذهب المانوى تستخدمه السلطات الفارسية ضد روما، وما أكد هذا الاعتقال التصرد الذي نشب فى مصر العام ٢٩٧ ضد الحكم الروماني تُحريض من أفراد جساعة المانيين، فأصبر الامبراطور الروماني بيوقليتان قراراً في ثلك العام يحرم الإنتصاء الى الجِمَاعَاتُ المَانِيةَ فَيْ أَنْحَاءَ الْأَمْبِرَاطُورِيةً،

العربي قديما وحديثا حتى ان ابن ابي اصبيعة ك

يخصص له في كتابه المرجعي دعيون الانباء في

طبكات الاطباء، سنوى سنتة سطور في

حين خـمص صـفـحـاتّ

وصفحات لاطباء مغمورين.

المستيري الَّى أن الترجماتُ

اللاتينية المبكرة واليهوبية

والتركية لكتاب والتصريف

حافظت على المصطلحات

الطبية فى صيغتها الاصلية

العبريبة. إلا أن التبرجيميات

الحديثة الى الإلمانية والإنكليزية

والفرنسية لُجات الَّى وتُلتين، (مُن

ثلاثون مقالة

ويشيس النكسسور

ماني «التوأم البابلي» ينشر دعوته من الحيرة الى بلاد المغرب دعـوته هناك، ثم انتـقل الى بلاد فـارس عندما سمح له اللك الساسائي شاهبور الأول بأن يقوم بنشر الدعوة ألمانية في يطرح في كل مكان في بريطانيا هذه الأيام سنؤال محير وهو هل

الا ان كهنة زرايشت - النين يعبدون النار - وعلى راسهم كارتيـر مستشار

أولاً ابنه الاكتبار هورمازد الذي لم يدم

على بوابة المتثثة. ويفرض عقوبة الحرق بالنار ومصادرة الأملاك على كل من يعتنق هذا المذهب.

تغيرت طبيعة الانكليز؟ وهل تحول هؤلاء من البرود الذي كان يتجاوز ما تحت درجة «التجمد» العاطفي والانساني الى الدف، والحرارة؟

## «كتاب التصريف» للزهراوي أهم مرجع للعالمين الاسلامي واللاتيني في الجراحة حتى عصر النهضة

موسوعى لان تقافة صباحبه

خلاصة للأرث العربي والفارسي والاغريقي في

أن معاً، ولعل هذا ما حمل مؤرَّخي المصرَّر الوسيط

الاوروبيين على التشكيك بأن يكون شخص واحد قد

اللُّهُ فَعَلَّا جِمْيِعِ اجِزَاء الْكِتَابِ. فَالرَّهْرَاوِي لَم يِثْرِكُ

باباً من ابواب الطب والتشريخ إلا والف فيه مقالة،

ومن ضمن الفروع التي شملها الكتاب مقالة عن

الرينة وادوات الشجيميل بعا فيها «انواع الطيب

السروفسيور جبون شيارل سورنيا في المقدمة التي

وضعها لهذا الكتاب سرعة تطور العلوم الطبية عند

لعرب بأنهم لم يضصلوا بين التطبيب والجراحة

خلافًا للاوروبيين مما عطل تطور الطب في البلدان

وضع رسوما لادوات التشريح التي كان يستخدمها

ولم يكنّ الجمع بينُ التطبيبُ والتَّشُويَّ خَاصِاً بالانطس، فقد عرفته الحضارات الشرقية القديمة

الاغريقية والمصرية والهندية وكرسه كيار المعلمين

العرب من أبن سينا والرازي وابن زهر الي ابن رشد

وابن النايس. وحاز عرض انوات التشريح على قسم

مهم من كسشاب «القسانون، لابن سيناً و«كسشاب

المنصبوريء للرازي على سبيل المثال. إلا أنَّ المعلمينُ

الكبيار كنائوا يستنكفون من اجبراء العيمليات

الحبراحية بأنفستهم واستحانوا بالعبيد او

بعساعدين لتنفينها تحت اشرافهم وتوجيههم

ويقول النَّكتور السَّعيري أن الرَّمْراويُ وَأَبِّنَ النَّفيسِ

(الذي جاء بعده بقرنين) هما الوحيدان اللذان كانا

بياشران الجراحة بآينيهما ممآ اثرى تجربتيهما

وأضفى دقة عملية على شروحهما الليات التشريح

ومن المفارقات الغريبة أن الزهراوي اشتهر في

وادواته الثقنعة،

مَّمَا شَّكُلُ وَثَيْقَةَ تَأْرِيضِيةَ نَائِرَةً عَنْ تُطُورِ عَلَمَ الطبِ.

ومن ميزات كتاب التصريف البارزة ان مؤلفه

المستحية الى أواخر القرن النامن عشره

ويغسس رئيس الجمعية الدولية لتاريخ الطب

والادهان والبخورات واللخائخ وصنعات الغواليء

ولعل خُبرة البكتور المستيري الذي عمل

وانتقد الدكدور المستبري تجاهل مؤرخي الطب العربي للزهراويّ ودوره فَي تَطُويرِ الجَّراحُية في مقابلِ الإهتمام الغربي الشديد باعماله ترجمة وتاليفاً منذ العصر الوسيّط الى اليوم.

نوعسة في علم الجبراتية استنفائت منها الأنسانية تأسرها وليس السلمون وجيهم. فترة طويلة أستاذا في كلية الطب التونسية، ترة طويد ... وكان بعد من كبار الجراحين مي روكان بعد من كبار الجراحين مي الكتب المائلة لاسلافه جوانب دقيقة من حياة الزهراوي ومقارنة ومن الكتب المائلة لاسلافه من الكتب المائلة لاسلافه من الكتب المائلة لاسلافه من الكتب المائلة لاسلافه من الكتب المائلة لاسلافه الموضوعية في المائلة الما

أوروبي من العصير الوسيط عندما سمعٌ عنه للمرة الأولى من استباذ قرنسي درس على بديه في جامعة

إلا أنه لاحظ عندما شاهد تمشالا ولابو الكسيسء في كُلِية الطب في مدينة منونبليي الفرنسيية انه يعتمر عمامة، واكتشف ان اسمه الحقيقي هو الزهراوي، ثم زار لاحقا متسَّحَف «الاسكوريَّالُ، فَيُ مــّدريد واطلع على نسـخـة فــريدة من مــّخطوطّ والتنصيريف، ورسبوم لادوات الجيراهية التي كيان يستخدمها في عملياته لتنطلق رحلته مع اكبر جراح

واللهم أن الزُّهراوي جِناء بْتَأْجِنْ لازدهار المدرسة الطبية الاندلسية الثى تطورت بفضل حركة التبادل الكذِّ فِي المُسْرِقِ وَالْمُسْرِي فَكَسَّابِهُ الرَّجِيعِي ، التصريف؛ موسوعة مثكاملة لم تحظ حتى اليومُ بدراسة شاملة تحيط بجميع جوانبها. اذ انه كتاب

، الرَّهْرُ اويُّ معلمُ الجراحَـٰةُ العَرْبيةِ، (بِٱلْفُرَّنسَيةُ) بور مسركسري في تطوير الطب وإحسدات تقلة

🗆 تونس - رشيد خشانة

■ لم يهنتم العبرب والمسلمون بأبي القاسم الزهراوي وكتابه الاسأسي دكتاب التصريف لن عجز عن التأليف، مثلما اهتم به الاوروبيون الذين ترجموا مَ وَلِفَاتُهُ الطبيةَ وأَعُنتُ مَدُوهَا بَشَكُلُ واسعَ في جامعاتهم حتى القرن الماضي. ويعتبر الزهراوي أهم رُمْرُ للمُدْرِسَةُ الطَّبِيَةُ الاِنْدَلْسَيَّةً، وَهِي ثَالِثَةً ثَلَاثُ مدارس رئيسية في الطب الإسلامي: المدرسة المشرقية (دمشق وبغداد وحلب) والمدرسة المغربية (القيروان) والمدرسة الاندلسية (قرطبة وطليطلة). ۗ ويأتى كتاب النكتور سعيد المستيري الجبيد

ليمسح الغبار عن هذه الشخصية التي كان لها

فَى التاريخ الأسلامي.

عصرتمبي تزامنت حسيساة ابي القساسم خلف بن عسساس الزشراوي مع الفُـنـرة النهبيسة للدولة الامنوية في الأندلس، أذ تَجايل الخُليفة عبدالرحمن الناصر ونجلة الحكم الشائي وأدرك ثورة القائد العسكري منصور بن ابي عبامسُر التي سندت خسرية قسائلة للازدهار الثقافي والاقتصادي للحاضرة الأولى في الاندلس ومعنى ذلك انه عاش بين ٣٣٥ و ٤١٠ هـ جرية (٩٤٧ -١٠٢١ مَيلادية)، إلا أن الغموض ما زال يلُّف تارمخ مدلاده ووفاته وكل ما استطاعه النكتور المستبري هو تَصَمَيَح بِعَضُ التواريخ خَصَوصناً مَا شَناعٌ كُنَّ ميلاده لدى المقري وابن أبي اصيبعة وبروكلمان وليسفى بروفنسسال النين رجسموا انه ولد بين ٢١٥ وِّهُ ٣٢٥ مُجرِية، بينما لم ينتقل الخَليفة الناصر الي ألاقنامسة في ضماحتها الزهراء التي ينسب اليسهما الزهراوي الله في العام ٢٣٣ هجرية،

اللاتينية) المصطلحات اعتبارا من القرن السنايس عشير، منا أدى الي تحريفها وتشويهها. Arcs Editions

يتوزع مكتاب التصريفء على ثلاثين مقالة تتسم كل واحدة منها بنوع من الخصوصية التي تعيرها عن البأقي. وقسم الزّهراوي كل مقالة الى ابواب وكل باب الى قىصبول. لكن المترجمين اللاتين ركزوا بشكل خاص على المقالة الخامسة عشرة الخاصة بالتشريح والتي تعرضت للسطو المسريح حسيناً أو للنقل الحسرفي لحيانا أو الاقتباسُ احيانا ثالثة.

وقسس الزهراوي اختياره والتصديف عنوانًا للكَستَسَابُ بَقَسُولُهُ «أَنْ الدواء الواحسد مِيْسَصَرِف في امراض كشَـيرة وعللَّ مسخَّتَلَفَةَ، (مقدمة المقالة الثانية) لكنه شند على احصية الكتاب بي اختزال معارف الاولين - خصوصاً الإغريق - في الطُّب بقوله في المقدمة ،وسميته كتاب التَّصريفُ لمَن عُـجِزٌ عن الشاليف لكشرة شصرفه بين يَّدَي الطَّبِيبُ وَّكثَّرَهُ حاجِتُه اليه في الإوقاتَ وليَجَد فَيهَ من جَسَمِيع الصناعات منا يُغنيُّه عنَّ الثَّاليفّ. وكفيناكم فيه قراءة الكتب الكبار المشعية المطولة وكتب الأوائل الموحشية المستغلقة التي لا يجني بنفعة منها الابعد عمر طويل وتعب شبنيد وعثابة بالفة. وقد تضعنت لكم ما يغنيكم أن شاء الله عن كتاب ابقراط وجالينوس اذ العمر كما قال القراط «العمَّر قصير والصَّناعة طويلة»، جعلته كثرًا وَنَصَّرا وارغبُ ان يَجِعله لكم ولن ٱنتَفَعَ به سـواكم ثوابًا

واختار المستيري اهم المقالات التي تضمنها والتصريف، فشرجمها الى الفرنسية في القسم التساني من كستسابه وارفق المتن الاصلي بُشسروح وتعليقات تساعد القارئ في فهم مستوى تقيم الطب والجسراحية في ذلك العيصير وادراك أدواع الإدوات التي كانت تستخدم في التشريح على ايام

فَـصَـاري القـول ان الكشاب لا يقدم صـورة موضوعية للقارئ الغربي عن الدور الصضباري للثَّقَافَةُ الأسلاميةُ فَي نَهِضَةً الغرِبِ فَقَطَ وَانْمَا هُوَ بتصف في الوقت مُغَنسبه علمناً مَنَ اعتلام الطبّ البارزين في التاريخ العربي ويرفع شبيسًا من الغبن الذي لحق به لاسباب ما زالتٌ مجهولة.

\* «الزهراوي معلم الجراحة العربية». Aboulcassis Maitre De La Chirurgie Arabe. الدكتور سعيد المستيري ، دار الاقواس - تونس ١٩٩٧.

## ومن حكمة سقراط: استهينوا بالموت فإن مرارته في الخوف منه!! عرفان نظام الدين

إلى أمة العرب، مثل روسي: مواجهة الخطر مرة خير من الخوف •

الله على العباد ، من أتى يهن بنجامهن کان له عبد الله عنميد أن بديلة الجنية، عبد الله عهد أن تدخله الجية ، إن سا، عديه وان ــــا، ادبله 14.75 17,77 10.07 7.70 17.11 0.05 العش المثلة 10.11 11.07 1,74 14.11 10,07 17.70 7.17 0,00 ٤,٣٩ 34,54 17.19 17,01 Ŷ, \$ · 0,50 14. \*\* 10.76 17.-1 4... الحرطوم 17.07 11, •T 1.11 10.75 1. · A الرياض الدوحة القاهرة 14.00 7.14 1V, 1 . 10 4 11 27 £,77 14 55 18.04 10.74 بيروت مقداد ٤,٣٦ تونس جيبوني 14.77 11.19 10,11 1.17 17.77 14,70 17.71 7.71 14.41 1A.18 10,77 17.17 طراطس العرد 14.4. 7.TV 17.2. 10.4 4,47 1.74

مقیشو نوانشوط 14,10 10.75 1.03 Y, 15 7, - 1 17, 17 10,10 1.11 انفرة طهر ان انتنا 14.50 14.10 10,27 17,77 1,57 17.40 10.10 17.70 برنين ٦,٤٠ 14.17 10,05 17,07 Y.10 ٠,١٠, بروغسل 1. 15 MALET. 17. . 2 17. 1 Y.Y. باریس جنیف 14,71 10.05 TY.EA Y. • 7 9,77 15.53 1A. . V 10.17 17.77 1.71 0,.4 14.11 17.51 37. . . . 3.17 £,TA 17.77 15,79 17.-1 15.1 1.1 1,14 ``T.£T 14 9 # . - A وونهاغن 14, 44 11.11 17.17 3,77 1,00 مَنرِيد نيفوسيا واشتطن 7- 17 7.1. W.SA 17 1,11 ۵,۰۲

17.01 10,11 17.11

1.Υ.

تقويم الموكز الاسلامي في أخز ـ المانيا.

للكاس وسيجل ٦ اهداف وكيان

هدافها الاول مع وجود على ماهر

المنضم للأهلى هذا الموسم ووليد

صلاح الدين والصاعدين محمد

الإيطالي رغبشه في ترك النادي

نهائيا أو موقتا بسبب تجاهل

المدرب الإسطالي راكساروني له في

المشاركة ضمن التشكيلة الأساسية

للفريق وهو ما يؤثر على مستوآه

ويحسرمه من اللعب في أحسس

فترات حياته الكروية. ولَّدى حارَم

حالياً عرضان من ستراسبورغ

وغانغان في فرنسا، وهو يميلً

للعب مع ستراسبورغ الاكثر قوة

وشهرة ولكنه يبحث أولا عن مكان

ثَابِتٌ في الفريق الجديد ليلعب

وكنان صارم اسام انضم العنام

١٩٩٦ من الزمالك الى اودينياري

واصبح اول لاعب مصري وعربي

يحترف في ايطاليا، لكن مشوارة

مع الفريق على مدار موسمين لم

بشهد الا مشاركات محدودة لم نزد

على ١٠ مباريات لنقائق محدودة.

ووصل الامر بمدريه الي اشتراكه

في احدى المباريات بعد ٦٥ بقيقة

ثم استبيله بعد ٥ يقائق فقط من

المنتخب المصري لكرة اليد

بقيادة المحليين في بطولة ايسلندا

في غياب النجوم المحترفين

🛘 القاهرة - دالحياة،

**≡** غاس القاهرة امس متجهاً

الى ريكيافيك منتخب مصر لكرة

اليب د سيايس يطولة العيالم

للمشباركية في بطولة ايسلندا

الدوليية الرياعيية التي تنطلق

اليبوم وتستبصر حبتي ١٢ آذار

(مارس) الجاري. ويبدأ للصريون

مبارياتهم البوم ضد البرتغال

ويعد غد ضد اسرائيل، واخيراً

ت. المساراة النهائية مع ايسلندا.

وسيق لمصر الفوز على البرتغال

واسسرائيل في كل المبساريات

الدولية التي جمعتها ورصيدها ٣

انتسمسارات وع هزائم وتعسادل

ايمن صلاح كابت الفريق ومحمد

الروبى وحسادة النقيب لصراسة

المرمى وحازم عواض وشقيقه

اشترف عواض وشتريف متؤمن

وصبابر حسين واحسد سبالم

واحمد رمضان وشهرته هتلر،

بسبب ادائه العنيقم وجبوهر

نبيل وحسين زكي احدث وجه في

الفريق وهو من نادي الزمالك

ويتصدر حالياً قائمة هدافي

الدوري، وعادل سمير ومروانَ

رجب وعمرو الجيوشي ومحمد

يحيى وسعد حسين ومعهم المدير

ألفنى الاسباني خافيير كوستا

والمدرب كريم مراد.

تضم بعثة سصر اللاعدين

واحد مع ايسلندا.

وعلى صعيد آخر ابلغ حازم

فاروق واحمد صلاح

حديد من الأصنياطيين ولم يجد

امامه سوى حازم التضحية به.

ويحظى حارم بحب جارف من

جماهير الوينيزي ومن الصحافة

المحلية بسبب مهارته القنية

العالية التي تنفع الجماهير الى

مقارنته بالنجم الفرنسي زين

ازمة جديدة قبل انطلاق مباريات

مرحلة الإياب في النوري المستار

اذ وفضت سلطات الامن في مدينة

القاهرة إقامة معارأة الشمس ضد

الإهليّ في ملعب نّادي الشــَمس الصغير في ضاحية مدينة نصر

ولا تسبع مدرجاته اكثر من ٢٠ الفّ

متفرج. وطلبت الشرطة اقباصة

المياراة في ملعب الكلية الحربية

او المقسأولين العسرب. ورفض

الشنفس الامتر وأصبر على اقتامية

المباراة على ملعبه او تأجيلها الي

وتقام الاحد المقبل في القاهرة

مباراة الزمالك ضد المنصورة في

ملعب القاهرة الدولى وهو موعد

مساراة الشمس وألاهلي المقرر

اقامتها في القاهرة واعلنت ادارة

الزمالك رقضها التام لمبدأ

وتمثل الدورة استعدادأ جادأ

لفتريقي متصبر وايسلندا قبيل

مشاركتهما في بطولة العظماء

الستة التي تنظمها مصرفي

تموز (يوليو) المقبل وتضم الفرق

المستبة الحساصلة على المراكس

الإولى في بطولة العالم الأضيرة

في اليابأن وهي روسيا والسويد وفرنسا وايسلندا وهنغاريا

وغَّـابر التّـاهرة اول من امس

متجهأ الى فيينا الدكتور حسن

مصطفى رئيس الاتصاد المصرى

لكرة اليد ورثيس اللجنة الفنية

بالاتحساد الدولي لمقسابلة ارفين

كوستا رئيس الاتصاد الدولي

لنراسية العسروض الاوروبيي

الخاصسة بتنحسبيد الدولة

الاحتداطية لأستضافة نهائيات

يطولة العسالم ١٩٩٩ والمقسرر

اقامتها في مصر، ويسعى حسن

مصطفى لأجهاض تلك العروض

ويعرض حسن مصطفى على

كبوسيتنا ايضنأ مبوقف الاندبة

الاوروبية التي تحول دون مشاركة

لاعبيها المصريين المصدوين في

مباريات منتخب مصر التوابية.

وكان براغا البرتغالي وبأريس

سان جيرمان الفرنسي رفضا سفر

اللاعبين احمد العطار وسامع

عبيدالوارث مع المنتخب الي

٨ - من الدواجن - يسقط

التشكيل

عموبيأ

٩- منشابهان - من حركات

لضمان اقامة البطولة في مصر.

وعلى الصعيد المطي نشبت

الدين زيدان.

موعد لاحق.

حازم امام الى فرنسا؟

🗒 القاهرة - علاءً موسى

تلقى النادي الإهلي عرضاً من بانائينايكوس البونائي لشراء

احمد فيلكس نظير مليون بولار

منها ۷۰ بالمئة للنادي مقابل ۳۰

بالمنة للاعب. وشييد السيؤولون

اليونانيون على اهمية انضمام

فيلكس الى فريقهم في اسرع وقت

ممكن لاحمال الموسم معهم. وأعلن فيلكس موافقته الفورية

على الطلُّب وعزمه الاحتراف في

اوروبا رغم ان عقده مع الاهلي

بمتند الى العنام ٢٠٠٢. وبيندتُ

سجلس ادارة الاهلي في اجتساع

طارئ العرض اليونائي لاتضاد

قرار سريع. ومن الإكيد أن يوافق

الاهلي على احتراف لاعبه الّغاني

الذي أنستراه العام ١٩٩٣ بمبلغً

٥٠ آلف دولار وحقق معنه ١٠

بطولات محلية وعربية ودولية.

وكأن الهداف الثاني للفريق خلال

تلك الفترة بعد حسام حسن.

ويزيد من فرص احتراف فعلكس

اطمئتان ادارة الاهلى الى ارتفاع

مستوى حسام في نُهَائيات الامم

الافريقية الاضيرة وكان الهداف

الاولُ للمسابقة، وعودة احدد عبد

ازمة تأشيرات

لاعبى نيجيريا تهدد

برنامج الاعداد للمونديال

■ بون - أف ب - طلبت لحنة

مرلمانية المانية اول من امس

الاربعاء من وزارة الضارجية عدم

منح لاعبى المنتخب النيجيري

تاشيرات بخول لخوض المباراة

الدولية المقررة ضد المنتخب

الالماني في ٢٢ نيسسان (ابريل)

المقبل في كولن بسبب مقاطعة

وراى رئيس اللجنة سانفريد

ليشيفسكي أن قرار القاطعة يعنى

قَانُونِياً عَدَم مَنْح النيجيريينَ

التأشيرات، وأن العكس سيعتبر

عملا سياسيأ تعبسأ لجهة

انتهاك حقوق الإنسان من قبل

باسم الاتحاد الالماني لكرة القدم

فولفغانغ نيرسباخ عن دهشته

لطلب اللجنة وقسّال: «منحنا

الضوء الأخضر خطياً من ورارة

ومن المقرر ان يخوض منتَّخب

نيجيريا بباراة ثانية امام نظيره

الهولندي في ٦ حزيران (يونيو)

قبل أن يشَّاركَ في مونديال فرنسا.

الخارجية الالمانية مارتن اربمان

ان الحكومة لن تفرض اي قيود

منح التأشيرات لا يشكل خرقا

للقبانون الاوروبي. واضباف أن

موقف الحكومة آلإلمانية يتناغم

مع طلب فرنسا بابقاء مسابقة

كأس العالم بعيدة عن الاعتبارات

على منح اللاعبي تأشيرات.

وصرح متحدث باسم وزارة

ونكر أن الحكومة تعتبر أن

الخارجية اواخر العام للاضي.

من جانبه، أعرب المتصدت

الحكومة النيجيرية".

الاتحاد الأوروبي لنيجيريا.

تبلقسي البنيادي

مهاجمة الغانى

دوري أبطال أوروبا

# التوازن عنوان ذهاب ربع النهائي



الأيطَّاليَّ في فخ التَّحادل الأيجـابيّ وضيفة دينامو كييف الأوكراني (أ-تورينو امام ٤٠٧٢٣ متفرجاً في صباراة الذهاب من الدور ربغ النهائي لدوري ابطال

الأنديّة الاوروبِيّة في كرة القَدّم. ويكفي كييف التعادل اياباً من دون اهداف بعد اسبوعين ليتأهل لنصف النهائي. ولا تعكس النتيجة ابدأ وقائع اللقاء الذي شهد

سيطرة من الفريق الإيطالي من البداية الى النهاية، وكان حارس كبيف شوفكوسكي في احلي حالاته. وبعد فرص كثيرة أهدرها يوفنتوس بقيادة نجمه الفرنسي زيدان، افتتح كييف التسجيل بواسطة غوزين في النقيقة الـ٧٥ مستغلا تربد النفاع الايطالي، ثم انقذ فيليبو اينزاغي فريقه باحرازه هدف التَّعادل اثر صَعْرَبة ركنية فيَّ النَّقيقَة الـ٩٠، وحرمت عارضة كبيف دل ببيرو من النسجيل **قب**ل

وفي ليفركورن امام ٢٢٥٠٠ متفرج، تعادل باير ليفَرِّك وزن الالماني وريال عدريد (١-١). وكنان ليفركورُن الافضل في الشوط الاول وريال الافضل في الثاني عندما بدأت جَهود الالمان تَحَوَّر شيئاً فشيئاً. ورد حارس ريال الالمائي بودو ايلغنر كرة سندها يان هاينتسه في الدقيقة السادسة ثم احرز ستيفان باينليش هدف السبق للالمان من ركلة حرة احتسبت ضَّد هييرو لمخاشنيُّته اولفَ كيرستن في النقيقة الـ١٨. وبعد دقيقة واحدة ابت عارضة ليقركونن الا ان ترد كرة هييرو الراسية.

وسنحت فرصتان لباولو ربنك (٤١) وكالوس لننه وف (٤٢) لزيادة الغلة من انقراد، وانقرد ايضاً الإسباني راوول (٤٥) واهدر.

وَفَى الدَّقْيَقَةَ الـُعُلَّ احترز الفرنسي كريستيان كاريمبو هدف التعادل لريال من ١٥ متراً. وعلى استاد ميونيخ الاولمبي امام ١٠ الف متفرج تعادل الالمانيان بايرن ميونيخ وبوروسيا دورتموند حسامل اللقب من دون اهداف في مساراة

غنية بالفرص. ومع ان بورتموند يحتل مركزاً متأخراً في بطولة الدوري فانه ثبت أمام مضيفه، وكاد اندرياس مولر يفتتح التسجيل للبطل من حرة لكن الصاَّرسُ اولْيَفُر كانَّ تالقَ في رد الكرة (٧)، وانفرد بابل ثم سدد فوق العارضة (٢٢).

وبعده دقائق من بداية الشيوط الشاني ربت عارضة دورتموند راسية ليانكر، وابعد البرازيلي جوليو سيرار كرة ليانكر قبل ان تتجاور خط المرمى (٥١)، وكناد فيروند يستجل هدفياً في مترمي فيريقية بورتموند لكن العارضة كانت بالمرصاد (١٠)، وانفرد البرازيلي ايلبير بصارس دورتموند كلوس ثم سند عالياً (٦٣)، ثم سنحت الفرصة الاخيرة للسويسري شابويزًا لكن كرته الرأسية ضلت المرمى (٦٨).

وُعْلَى استاد لويس الثاني في موناكو، امام ١٥ الف مُتَفْرِج مِنْهِمْ ٢٢٠٠ انكلِّيزيُّ، تَعادلُ مُوناكُو الفرنسى ومَّانشستر يونايتُد آلانكليزي من دون اهداف. وُغاَّبٍ عن صفوف موناكو مهاجمه الدولي الشباب دافيد تريزيغيه وعن صغوف مانشستر يونايند غاري باليستر وراين غييغيز وروي كين وخوردى كرويقه

وجرب سينيول وتييري هنري حظهما في الدقائق الست الاولى على مرمى مانشستر يونايتد فلم يوفقا ورد الصارس الفرنسي بارتيز كرة سندها اروين في الدقيقة السابعة، وابعد الحارس البنماركي شمايكل كرة للموناكي ليونارد.

وتصرك لاعبو موناكو بن عربية والنيجيري ايكبيبا والاسكتلندي كولينز وبجيتو كثيرا في وسط المُلعب من دون خطورة، وسقط مهاجمو مانشستر اكثر من مرة في مصيدة التسلل. ثم سند ليغفينسكي كرة رأسية بجوار القائم الانكليزي (٣٨) ورد شمايكلُّ

وبقى موناكو الطرف الافضل في الشوط الثاني لكن هنري لم يكن في حال مرضية وآثر كثيراً غيابً تريزيغيه عن خط الهجوم. وصد بارتيز كرة راسيةً خطيسرة من نيكي بأت أثر ركنيسة (١٤)، وسسند الكرواتي سبيهار كرتين ضعيفتين على مرمى

وفي الدقيقة الاولى من الوقت

المحتسب بدل الضائع، تلقى علي

حويلا كرة أمامية من احمد

نعماني، فدخل منطقة الصراء

المصرية وتعرض لعرقلة من محمد

صديق، والنتيجة «بنالتي، ثانية

نفنها ابراهيم يوسف في شباك

الدوري العام

العام، تجرى مصاء عد السبت

المبارأة بنن الانصار والعُهد على

ملعب بيروت البلدي، المؤجلة من

المرطة ألَّـ ١٨، نتيجة أنشَعَال

الأنصار بتصفيات الدور ربع

النهائي من مسابقة كأس الاندية

الاسبوية. ولن تؤثر النتيجة على

ترتيب الصدارة، اذ يبلغ رصيد

الأنصبار ٤٧ نقطة من ١٧ مباراة

ويفارق ٤ نقاط عن النجمة الثاني

(١٨ مياراة). بينما يبلغ رصيد

العهد صاحب المركز الـ ١٢ موقتاً،

وتفتتح مباريات المرحلة الـ١٩

بمساراة الحكسة السيايس (٢٢

ثُقَطَةً)، الطامح الي مكان في

مسابقة كأس النَّحْبِة، والراسينغِّ

الـ ١٣ (١٤ نقطة) المحسرج ادارياً

وفنياً، على ملعب برج حمود.

١٨ نقطة.

وفني اطبار بنطبولية البدوري

ابراهیم فرج (۳-۲).

# كرة لهنري (٤٣).

شمايكل (٧٨ و ٧٩).

## اللبنانيون يسجلون هدفين من ركلتي جزاء

## المصري «الأولمبي» يجدد فوزه على لبنان

اللبنانية (١-صفر).

لللقاته (٢-صغر).

تصدّى لها الحارس طارق الصمد،

ارتدت منه وتهيأت امام محمد

فاروق الذي أودعها الشباك

دمقشرة، الى فاروق في الدقيقة

الـ23، إنفرد بها وسندها في قلب

المرمى، لحظة خسروج الصسملا

المصري، بداء على تعليمات المدرب

حلمي طولان، الى سلسلة فـرص

خطرة في الشوط الثاني أبطل

مفعولها الصارس طارق الصمد،

الى أن نجح عسيد العسرين في

اختراق المنطقة الدفاعية اللبنانية

في الدقيقة الـ٥٨، ورفع كرة اندفع

لهُا فاروق من خُلف المدافعين

واودعها براسه الشباك (٣-

في النقيقة الـ٨٩، قام غسان

استعبد بمجسهود فسردي لافت،

وتجاوز سيد حنفي وانفرد في

مواحهة الصارس المصري

الاحتياطي ابراهيم فرج، الذي

وجد نفسته سرغماً لعرقلته،

فأحتسب الحكم طالب رمضان

ركلة جيزاء انسري لهيا احتميد

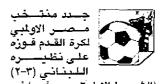
تعماني مسجلأ الهدف اللبناني

الاول (۲-۱).

وأثمسرت سسرعسة الايقساع

ومرر عبد العزيز كرة امامية

🗆 بيروت – «الحياة»



(الشسوط الاول ٢- صنفسر) في ميار اتهما الثانية مساء أول منّ امس على ملعب بيسروت البلدي، وضمن أستعدادات الطرفين لاستحقاقات عدة مقطة.

واللافت ان صنائع العساء المنتخب المصري أيمن عبد العزيز هو مبطل، الإضداف التسلاتة التَّهُ، سجلها المهاجم محمد فاروق الفعال في تصرَّكه الدائم، والذي سحل هدفأ ايضاً في الباراة

الاولى مساء الاثنين الماضّي.

جــد منتــخب

وعكست البتبحة التفوة

المينداني للمنصريين في مقتابل تطور الداء اللبناني على رغم الامعان في التمريرات والمحاورات العرضية والخلفية، ولم يستفق خط الهجوم الإمتأخراً، فشكّل خطورة ملحوظة المسرت هدفين وان جاعتا من ركلتي جزاء.

في التقيقة الـ١١، استغلُّ أنص عبد العزيز كرة مرفوعة من الجهة اليمنى، فسندها صاروخية



الفضائية

والنجاح.

■ الحِوزاء (۲۱/٥ - ۲۰/۲): تتعبجل الوصبول إلي أ مراتب عليا ربما لست مهد لها تماماً بعد.

. تكن بطيء الحسركسة وإلا سرت سبساق العمل ■ التور (۲۰٪٤ - ۲۰٪۰):

أرجئ عملاً غير ضروري

بنرتها وبنت ساعة الحاجة

والتفت إلى ما يسعد القلب ويطمئنه. ■ الأسد (٧/٢٣ - ٨/٢٢): أيامك ستكون مقعمة بالحب والعواطف المتأججة.

🥙 🏈 ستندم حتماً على اموال

🗖 المعرطان (۲/۲۱ – ۷/۲۲):

[ ■ الحطل (٣/٢١ - ١٩/٤): لا 🛮 العذراء (٣/٨ - ٢٢/٩): اقترب اكثر من | داخل الحبيب لتفهم حقيقته وتوطد العلاقة. المُعِرَانُ (٩/٢٣ - ٩/٢٢): تَاكَد من السير في اتجاه واحد مع الشركاء وإلا ضباعت روح

■ العقرب (١٠/٢٣ - ١١/٢١): التقتير لا يفيد صاحبه في شيءً... بل يكسنه سمعة سَيْنَة." • القوس (١١/٢٢ ~ ١٢/٢١): إذا قمت بمبادرة في غير مُحُلها ستخسر الكثير من رصيدك المعنوي.

المسري المسري (۱۲/۲۲- ۱/۱۹): ابت عد عن نار لم توقد للتدفئة بل لحرق الأصابع... ■ الدلو (١/٢٠ - ٢/١٨): تنقاد أحياناً لمشاعرك من غير أن تعتمد على عقلك ولو قليلاً. ■ الحوت (٢/١٩ – ٣/٢٠): مَا لَا تَحْدُوهِ لِنَفْسِكُ لا تجرزه لغيرك وإلا كنت في منتهى الجور

الكلمة الضائعة # طريقة العل: اشطب الكمات الهج التي تعشر عليها بين الاحسرف المنتورة في الشبكة، اغتها ال عصونيا او وتريا، يعينا او يسارا، مسعودا أو هبرطا، لل أن تبقى شختورة لديك في النهاية الاحرف اللكونة شغ اللكمة أو الجبانة الخسافة، من شمطاء الانتباء إلى أن الاحرف للشروة لا شمحوط الانتباء إلى أن الاحرف للشروة لا شمحوط

قرقصاء قرقارة

الكلمة الضائعة من ٩ حروف: ممثلة عمانية إحدى بطلات المسلسل الخليسجي «أولاد

ق زاراي ف ق ن اراط إصاك ق ص ر ق م ق س و ب ق و م ف م ا

اق ام و ان ار اد ان ام اش ا ان ان اد ش مطاءة ميد اقء دا حل العند السابق: انطوني هويكنز.

ف م ق ط و ار ا ق ذ ا اح ش ا ر ش م ح و طرا اطاس ق ق س โมลิติเ رَ ١ ي م ب ر م قط ش ق ب ط ١- لقب عبد الرحسن الدلخل اد ان راش ف ش ع قد از م 5 ا ر ٢- ودي - ينقسم ق ه غ ان ام ام ع ١١ ار ار ١١ ا د ال ٣- ولايَّة أمسيدكيمة ا ج شاي طاة يا أو ها اس ا ة ف ا اع رشي تصف و زب ر اقاد اب ف م خ ال ۱ اف ب د ف كوكب - إناء الشرب ٦- بين جياين - فقه

عرض يوناني مغر لاحمد فيلكس رالى صحراوي في عمان نزوله إثر طرد احسد زمسلائه، مسقط - «الحياة» - بخلت سلطنة عمان منعطفاً جديداً في وأضبطر المدرب الى الدفع بمدافع عالم رماضة السيارات بعد كشف النقاب عن استعدادات مكثفة التنظيم

and the second s

اضم والي صحراوي يقام في منطقة الخليج اطلق عليه اسم ورالي عمان الصحراوي (طريق اللبان)»، والذي من شانه تعزيز مكانة السلطنة رياضياً وسياحياً على السنوى العالمي. ويدعم هذا الرالي المزمع اقامته من ١٩ الي ٢٦ أذار (مارس) العام المقبل، وزارة التجارة والصناعة ممثلة في الديرية العامة للسياحة كجهة رسمية مشرفة على التنظيم اضافة الى عدد من الشركات الخاصة كرعاة رسميين ويتصدرهم فننق حياة ريجنسيء مسقط القر الرسمي للرالي الذي يبلغ طوله ٢٨٠٠ كلم ويمر عبر طرق صحراوية وجبال وعرة. وتجرى حالياً مباحثات جادة بن اللحنة المنظمة للرالى والاتحاد الدولي للسيارات لإدراج هذا الحدث الدولي ضمن حولات بطولة كأس العالم للراليات الصحر أوية الطويلة.

### عودة راي الى المنتخب البرازيلي...

● ريو دي جانيرو - أ ف ب - استدعى مدرب منتخب البرازيل لكرة القدم ماريو زاغالو صانع العاب فريق باريس سان جرمان الفرنسي راي (٣٢ عاماً) للمشاركة في المباراة الدولية الوبية ضد المانيا في ٢٥ أذار (مارس) الجاري في شتوتغارت ضمن استعدادات المنتَّخبينَّ لكلس العالم الصيف المقبِّل في فرنسا . وقال زاغالو: «راي لاعب متكامل وسيشارك في المبارة المقبلة ضد المانيا . است متأكداً اذا كان سيلعب اساسياً او انه سينزل في الشوط الثاني، غير ان مشاركته مضمونة». ويعود راي في نهاية الموسم الحالي الى فريقه البرازيلي ساو باولو الذي لعب معه في التسعينات قبل أن يتوجه الى فرنسا العام ١٩٩٣ حيث شارك سان جرمان في احراز بطولة الدوري

العام ذاته وكأس فرنسا ١٩٩٥ ثم كأس الكؤوسُ الاوروبية ١٩٩٦.

### ... وزيكو مساعداً لزاغالو

● ريو دي جانيرو - أ ف ب - اعلن الاتحاد البرازيلي لكرة القدم اليوم الاربعاء انه اختار نجم فلامينغو الدولي القنيم وزير الرياضة السابق زيكو (ارتور انطونيش كوامبرا) مساعداً لماريو راغالو في تدريب المنتخب المشارك في مونديال فرنسا الصيف القبل. وسيكون رْبِكُو (٤٥ عاماً) ايضاً مشرَّفاً على خطة اعداد اللاعبين فنياً ويدنياً. وشارك زيكو في مونديالي ٨٢ و٦٦ وكان على راس مجموعة من المشاهير، امثال سقراطس وجونيو وتونينيو سيريزو وكاريكا وفالكاو، لم يكتب لها النجاح في هذه المسابقة. وابعد مدرب اللياقة البدنية لويس كاراوس بريما وعين مكانه باولو بيكساو. واعرب السؤولون البرازيليون عن نيتهم في تعيين مدرب مساعد لزاغالو عندما خرج المنتخب من مسابقة الكأس الذهبية الشهر الماضي في الولايات المتحدة الله خسارته التاريخية امام المنتخب الاميركي (صفر-١) في الدور نصف النهائي.

### خسارة كرواتيا امام 'تجمع' لاعبى كرواتيا!

● زغرب - 1 ف ب - خسر منتخب كرواتيا لكرة القدم امام مجموعة من لاعبى كرواتيا غير الدوليين اختارها صحافيون (١-٣) ودياً أول من أمس الاربعاء في زغرب أمام ٨ الاف متفرج. وسبجل بويان للمنتخب (٤٢) وكوزنيكو (٢٥ و٢٠) ويازينا (٦١) لمجموعة اللاعبين. وانتقدت الصحف في الفترة الاخيرة طريقة لعب المنتخب الذي يضم عَناصَد فردية قوية يلعبون من دون خطة معينة. واثبتت نتيجة الباراة الوبية أراء الصحافيين!

### بريمن يحتج على تأخر رمزي

قبل الرئيس محمد حسني مبارك.

● بريمن (المانيا) - أ ف ب - احتج نادي فيردر بريمن الالماني لدى الاتحاد الدولي لكرة القدم (فيفا) على تأخر مدافعه المصري الدولي هاني رمزي الذي لم يلتحق بالفريق بعد اربعة ايام من فورز مصر بكأس الامم الافريقية الحادية والعشرين في بوركينا فاسو. وصرح مدرب بريمن فيلي ليمكه: «اتصلت بفيفًا وابلغته الشكوى». واضاف: «اللاعِبون موظفون عندنا ونحن ندفع لهم اجورهم». وكان مقرراً ان يعود رمزي الى بريمن الاتَّنين، لكن العودة تأجلت الى امس الخميس عشية مبارآة بريمن وكايزرسلوترن في الدوري الالماني، لان النجم المصرى حضر احتفالا خاصاً بتكريم المنتخب من

٢,٣٠ خدمة المعلومات، ٧,٠٠ القرآن الكريم، ٧,٠٥ دين ودنيا، ٧,١٥ فترة اطفال/ ضحك ولعب وجد وفن، ٨,٤٥ برنامج وثائقي، ٠٠,٠٠ نقل صلاة الجمعة من مكة المكرمة، ١٠,٠٠ بالهنأ والشفاء ١٠,٢٥ برنامج بعيداً عن السياسة (إعادة)، ١١,٠٠ برنامج وثانقي، ١٢,٠٠ منوعات غنائية، ١٢,٢٠ نشرة الاخبار، ٢٠,٠٠ فيلم هندي، ١٥,٠٠ نشرة الاخبار، ١٥,٥٠ السلسل العربي، ١٦,٢٠ ابتكارات واختراعات، ٧٠,٠٠ السهرة الفقوحة، ١٨,٠٠ الساعة الاضبارية، ١٩,٠٠ جوائز على الهواء، ٢١,٠٠ نشرة الاخبار، ٢١,٢٥ الفيلم العربي «ضد الحكومة»، ٢٠,٠٠ نشرة الاخبار، ٢٢,٢٥ برنامج اجندة (إعادة)، ٢٠,٠٠ Pops & Tops (إعادة)، ٢٠,٠٠ القرآن الكريم.

### \* توقيت غرينتيش

٧٠٠٠ صباح الخيريا مصر، ١٠,١٥ شباب دائم، ٢٠,٠٠ برامج الاطفال، ١٠,٤٥ السلسل العزبي، ١١,٢٠ شعائر صلاة الجمعة، ١٠١٥ مسلسل للاطفال، ١,٢٠ أحلام العصافير، ٢,٠٠ النشرة الاخبارية، ٢,١٥ من أغاني الاقلام، ٢,١٥ الفيلم العربي حماتي ملاك، ٠٠٠٠ نشرة الاخبار، ٩٠،٥ مطار ٨٩، ٢٠،٠ تياترو، ٦,١٥ المسلسل العربي، ٢٠٠٠ الموسيقي العربية، ٧,٤٥ البعد الثالث، ١٠٠٠ النشرة الاخبارية، ٨,١٥ لو كنت البطل، ٩,٠٠ الفيلم العربي والشحات، ١١,٠٠ النشرة الاخبارية، ١١,١٥ سباق الاغنيات، ١٢,١٥ للسلسل العربي، ١,٠٠ شريط سينما، ٢,٠٠ أحداث ٢٤ ساعة، ٢,٢٠ الفيلم العربي دابق النهب، ٢,٠٠ فيلم تسجيلي، ٢,٠٠ السلسل الديني، المصوية ١٠٠٠ شباب دائم، ١,١٠ أقوال الصحف.

### توقیت القاهرة

٠٠,٠٠ فيلم المجانين الثلاثة (نجلاء غندي/ محمود المليجي). ٠٠,٢٠ فيلم المخدوع (مصطفى فهمي/ سميرة صنقي). ٠٠,٠٠ فيلم ابتسامة ولحدة لا تكفي، ١٠,٠٠ عرض اول (اعادة) فيلم الجوع، ٨,٠٠ فيلم الراقصة والسياسي، (نبيلة عبيد/ صلاح قابيل)، ١٠,٠٠ فيلم البسامة ولحدة لا تكفي، ١٠,٠٠ عرض اول (اعادة) فيلم الجوع، ٨,٠٠ فيلم الراقصة والسياسي، (نبيلة عبيد/ صلاح قابيل)، ١٠,٠٠ فيلم انا الهرب (فريد شوقي/ زهرة العلام)، ١٢,٠٠ فيلم للفتش العام (اسماعيل يس/ تحية كاريوكا)، ٢٠,٠٠ فيلم احلام العبيط (صحمود الجندي/ غريد سيف النصر)، ١٦,٠٠ فيلم انغام (وليد توفيق/ اثار الحكيم)، ١٧,٤٥ الاقلام ١٠،٠٠، فيلم الطعنة (معالي زايد/ يوسف شعبان)، ٢٠,٠٠ قيلم الطيب افندي (يونس شلبي/ صفية العمري)، ٢٢,٠٠ فيلم الحب المحرم (مديحة يسري/ شكرى سرحان)

٩٠٠٠ القرآن الكريم، ٩,٢٠ برنامج طبخ، ١٠٠٠ مسلسل والعاصفة تهب مرتين، ١١٠٠٠ برنامج مقابلة شخصية - خاك محمي الدين، -١٢,٣٠ برنامج أضواء (مسرحية)، ١٦,٠٠ برنامج محاكمة، ١٧,٣٠ مسلسل دحكايات المن الثلاث، ١٨,٢٠ برنامج مقابلة شخصية -خاك محي الدين، ٢٠,٠٠ برنامج بيانو بيانو، ٢١,٠٠ برنامج منوعات كان زمان، ٢٢,٠٠ برنامج الجانب الآخر، ٢٤,٠٠ برنامج محاكمة، ١٠٠٠ مسلسل محكايات المعن الثلاث، ٢٠٠٠ القرآن الكريم، ٢٠٣٠ المتاج.



. Empty Nest ۱۱,۲۰ ، Automobile ۱۱,۰۰ ، اجمعة، ١٩٠٠ عالم المتباح، ٩٠، مسلاة الجمعة، ١١,٠٠ ، Bonkers عالم المتباح، ٩٠، مسلاة الجمعة، ١١,٠٠ ، Ducktales و ١٠٠٠ "Homeward Bound, The Incredible Journey" فيام اجنبي ١٢,٠٠ ، Home Improvement ١٢,٢٠ ، Golden Girls ١٢,٠٠ -١٣,٢٠ مسلسل لجنبي، ١٤,٠٠ عباراة في كرة السلة، ١٠,٠٠ عبقر ، ١٦,٠٠ Cocktail ١٦,٠٠، مسلسل عربي «بعد الرحيل، ١٨,٢٠ وبعد سهار، ٢١,٠٠ فيلم عربي دبريق عينيك،

٣- نادي كرة قدم إسباني

٧- متشاسل - من الف اعنة

حل العبد السابق

وصول - تفرح ٤- يقل - احلام ٥- لو -

قلاقل ٦٠- رمضان - يم ٧- ١١ - شاه ٨ -

و ٢- يطول - مارد ٤- وعل - قضايا ٥-

تا - الا - شن ٦- امتحان ٧- فلق - شوق

٤٠٠٠ فيديو كليب، ٥٠٠٠ روين هود، ٢٠٠٠ مسرح الاطفال، ٧٠٠٠ كاميرا وين، ٧٠,٣٠ كيف وليش، ٨,٢٠ تهاركم سعيد، ١١٠٠٥ من

لبنان والف صحتين -١١,٢٠ استوبيو الفن، ١٤,٠٠ سماع قشاع، ١٢,٤٠ كيف وليش، ١٥,٥٥ صار وقت النوم، ١٦٠٠ بتخسر إذا ما

بتلعب، ١٠,٠٠ أخر صدعة، ١٧,٢٠ تيلي اوتو، ١٨,٠٠ الأخبار، ١٨.٤٥ طني ورني، (١٤,١٥ ماريا مرسيدس، ٢٢,٤٥ رياضة، ٢٤,١٥

عمونياً: ١- تعريل - عمت ٢- منقور

٨ – مار الياس ٩- يرهم – مه.

افقياً: ١- تويوبا - مي ٢- طعام -- أر ٢- ٦

٤- مانة قاتلة - حب

٥- عاصمة أوروبية

۸ – سپيتي – يعترف

٩- منة ساقت - راضية

موریشیوس ۱ – تودان

٦- يوانقهم

- . ٦ والعالم اليوم (برنامج اخباري)، ٧٠.٠ عطة (اعانة)، ٨,٠٠ الاغبار، ٨,٢٠ بانوراما، ١٠٠ الأخبار، ٩,٠٠ الحوار الصعب --, ١٠ الاخبار، ٢٠,٠٠ عرض الازياء، ١٠,٠٠ والعالم اليوم، ١٢,٢٠ حول العالم (اعادة)، ١٠ ، ١٢ الأخبار، ١٦ تقرير الاغمال العالمة، -٢, ٢٢ والعالم اليوم. - ١٤,٣٠ عرض الأزياء. - - ١٥ الاخبار، ١٠,٠٠ الحوار الصعب. - - ١٦، الاخبار، ١٦,٣٠ حول العالم. ١٧,٠٠ الاخيار، ١٧,٢٠ برنامج سيارات (اعادة)، ١٨,٠٠ «العالم اليوم»، ١٩,٢٠ الحوار الصعب (اعادة)، ١٠,٠٠ الاخبان، ٢٠,٣٠ مراسل، ٢١,٠٠٠ الاخبار، ٢١,٣٠ اغلام ٨٨، ٢٠٠٠ الاخبار، ٢٠,٠٠ موجد الاخبار، ٥٠, ٢٤ اميركا مباشرة، ٢٠, ٢٤ عرض الازباء، ١٠٠ الاخبار، - . . ٤ الاخبار، - ٢. ٤ حول العالم (اعادة)، - . . ٥ الاخبار، ٠,٢٠ الحوار الصعب (اعادة).



\* توقيت غريبيتش ١٢,٢٠ القرآن الكريم، ١٢,٢٠ الأخبار، ١٢,٤٥ مراة الصنحافة، ١٠,١٠ زينة، ١٤,٢٠ الأخبان، ١٥,٠٠ أخبار الرياضة، ١٥،١٥ الصور تتحدث، ١٥,٢٠ الأخيار، ١٥,٤٠ السيرة الذاتية، ١٦,٣٠ الأخبار، ١٠,٠٠ بشرة داو جونز الاقتصادية، ١٧,١٠ اخبار الرياضة

-٧,٧٠ الأخيار، ١٧,٤٥ مرأة الصحافة، -١٨,٢ الأخيار، ١٩٠٠ أخيار رياضية، ١٩,٢٠ الأخيار، ١٩,٤٠ اكثر من رأي، ٢٠،٢٠ الاخبار، 24 . 10 نشرة دلوجويز الاخبارية، ١٠٠٠ أخبار الرياضة، ٢١٠٠٠ الصور تتحدث، ٢٠, ١٥ برنامج وثانقي، ٢١,٢٠ الاخبار ٢٢.٢٠ موجز الاغبار، ٢٢,٢٥ بين السطور (اعانة)، ٢٠,٠٠ رحلات الطيران الأولى، ٢٢,٢٠ الأغبار، ٢٤,١٥ برنامج وثاثقي، ٢٤,٢٠ الأخيار، ١٠٠٠ لخيار الرياضة، ١,١٥ نشرة داو جونز الاقتصادية. ١,٢٠ الاخيار، ١,٥٠ الصور تتحدد، ٢,٢٠ الاخبار، ٢,٤٠ برنامج وثائقي، ٠٠٠٠ لغبار الرياضة، ٢,٢٠ الاضبار، ٢٠٠٠ الاخبار، ٥٠٠٠ اخبار الرياضة، ١٠٥٥ الصبورة تتحدث، ٢٠٠٠ الاخبار، ١١٥٥

بطولة العالم لفورمولا واحد

🗖 لندن - مروان بورعد

ينتسهي العبد العكسي على

الجمعة (توقيت غرينيتش)، عنَّدمًا

تقام التجارب الرسمية لسباق

استرالها على حلبة البرت بارك

ومَّمَا لا شَّكَ فِيهُ أَنْ الجميع

ولهذا الغرض فرض الاتصاد

للسائق قادرة على تخطى فحص

انطلاق بنطولة

العــالم ١٩٩٨

لسباقات فورمولا

واحد فجر البوم

خديده و سحست مستعد عشان منعطفا جلباز ت بعد كشف النقاب عن استعدادات مكتورة - بعد حسعت سعب من استعمالان مكافات الخطيع المؤق عليه مكافات الخطيع المؤق عليه المائل المكافات الأراد الذار الأراد الأراد الأراد الأراد الذار الأراد الذار الأراد الذار الأراد الذار الأراد الذار الأراد الذار الذار الخواد المناد الذار الذا يى يعام مي مست ٤ (طويق النياز) والذي من شوعيهم الم ١٠٠١ العالم العالم من شانه نع نواله ا (طويق النيسان) والندي من مسلخ تعلق المستوى العالمي المستوى ؛ أغرصغ بعاصد من . وقد والعسناعة معتلة غي المنيوة العلمة الرافام) لو و التحتار المذاذة الله المنافق المعلمة المبلوا ية والتحسيد من ميري معلما الرفية على التنظيم المسأنة الى علا من التنظيم المسأنة الى علا من الرفاد رفقه عنى الملحية المسام الم علام المراقد عميين ويتحسن هم فننق الحياة المجنوبة المراقد هميين ويسمس المستوسيد يجلم النوم النواد المستوسية النوم النوي بيسلغ حنول ٢٨٠٠ كلم يصوم النواد المستوسنة ا نعي النبي بيس سرر رعوة. وتجدى حاليا مباحثان جان بيراني

عود، وسيرو صاف المعولي السيبياوات لإوار عذا العلالي ( ۱۳۱۰ ) ( ۲۰۱۰ ) المعلولي كتمس التعالم للواليات الصحوانية الخيلة في ملبسورن الرحلة الأول من النطولة التي تضم ١٧ سباقاً. نخب البرازيلي... ينتظر بداية الموسم بشب یق ۳۰ تخت ب – استندعی منزب منتخب الوائظ للتعرف على مدى فاعلية القوانين ه مالي حساني انعاب خريق باريس سان جمال الجديدة التي فرضها الإتصاد معو سكر باعة) للمشاركة في المباراة النولية الوقة فر الدولي للسيارات في سعيه الى رُبِادَةُ ٱلإثارةَ في السَبِّاقات ورفع مئونس) الجاري في شتونغادت ضعر لسنطان مادس ) الجاري في شتونغادت ضعر لسنطان عرسيف المقيل في فونسا، وقال والعلاء روا عدد التجاوزات مع ضمان سلامة م سسب المعادة المقبلة ضد المانيا المستعلقة الدولي على الفيرق المشياركية في ويعود وأي غي خباية المؤسم المطلح الوفق ﴾ بطولة العالم تصميم مقصورة

فيعود ري سي الشني لعب صعة في النسيقينان قبل أز بلوبه م حيث شاول سال هرمان في لعراز بعلية لا "الماسات الماسات الماسات الماسات الماسات الماسات سلامة صارم قوته مضاعفة عن قبوة فبحص الاعبوام السبابقية. حيث مسارد مسارد مين الكروس والربيودماة مساء ١٩٩٦ ثع كانس الكروس الالايية ١٩٦١ ولتحقيق نلك لجأ المصمون الى زيادة عرض القصورة. لزاغالد كما قرر الاتحاد تقليص عرض السيارة بنسبة. ١٠ في الثقةُ عن يق - : ف ب - اعلن الاتحاد البرازيلي لكرة الو العام المأضي ما ضاعف من صعبوبة مسهمة المهندسسين في بد متأن نجم فالأعينغو النوئي القنيم تازم الرافة مناء هيسكل قسادر على تخطي المعلونييس كواسرا اساعدا لماريو زاغالونر فحص السلامة، بعرض اقل منَّ ون في موضيال فرنسا الصيف القبل يسكن دون الساس بانسيابية السيارة يَّ مِسْرِفُ عَنْي خَصَّةُ اعدادِ اللاعبِيّ مُنْياً رَسِيًّا التي تعتبر اساسية في تحقيق معالمي ٦٠ و٦٠ وكان على رأس مجبوعة يز

سرعة عالية مع ثبات على والمضس وجوميو وتونينيق سيريزو وكاريكا والكو الطريق ولعل ابرز تعسديل يطرا على قي هذه السابقة وابعد عدرب اللياقة البيه البطولة في السنوات الـ٥١٠ وعين مكانه باولن بيكسار واعرب المسؤولو الأخسيسرة هو الإعستسمساد على و في شعيين مدرب مساعد لزاغالو عنما فن ) الإطارات المخططة بدل المساء ما ا فُكَأْسُ تَنْفِيهُ ۖ الشَّهِرِ النَّاضِي فِي الوَّلِالِدُ ۗ يجعل القيادة متطلبة اكثر. وحد التاريخية الله استحب الاسركي (صفر-ا) في الأتحاد من التقنية السنعملة في

ويأمل الاتحاد في ان تؤدي كل

م تجمع لاعبى كرواتيا! ب - حسر منتحب كرواتيا لكرة القدم للم

اروانيا غير النولين اختارها صحافين(ا<sup>م</sup> أربعاً. في رغرب اسام ٨ الاف متفرج وسبل وكورنيكو (٢٠ و٣٠) وبازينا (١١) لمبوية صحف في الفترة الأخيرة طريقة لعباللتف ردية قدية ينعبون من دون خطة معية والبد

تأخر رمزي

. - احتج نادي فيردر بريعز الالتم للكرة القدد افيدا على تأخر مدافعه الصرة ن الَّذِي لَم بِلْتَحَقَّ بِالْفَرِيقِ بِعِد أَرْبِعِهُ الْمِامِ فَالْمَا أفريقية الحادية والعشرين في بركينا فامر يمن قيلي لينك - اتصلت بفيفا وابلغته النكن موضفون عندنا ونحن ننفع لهم اجورهم هود رمزي الى بريس الاندن لكن العود الله مشيية مباراة بريمن وكايزرسارترن في اللاند لمصري حضر احتفالا خاصأ بتكرم التنساء

ANT OF THE

. ۲.۲ کیف ولیش ، ۸.۲ نهار کم سعید دراند این مر وید سرون مرسیس دو. ۲۲ واضه : ماریا مرسیس دو. ۲۲ واضه :

كأس ولى العهد

استاد المُلْكُ فهد في الرياض. وبالتَّالَي الإقترابِ من اللَّقب.

متطورة خلال هذا الموسم. ويحوم الشك حبول مشباركية مجع هجنومته فيبند المهلل بداعى الاصبابة فميشا لن يتعكن الثنائي البرازيلي بأتيستا والدافع محمد

المُوسِمِه، شَاناً عن نظيره الشياب من حيث القوة، وسيفقد الفريق خيمات مهاجعه المسالحي البرازيلي سيرجيو لحصوله على

وقال الأمير خالد بن سلطان: «النادي حريص على دعم الأجهزة الفنية المؤهلة لقيادة الفريق، وأن تكون العلاقة معيزة ومبنية على الاحترام المتبادل وحفظ حقوق الطرفين واشاد الرئيس الفخري لنادي

لاصابة في آخر تمرين للفريق. ولم يكن وصدول الأهلى الي مباراة اليوم مفروشا بالورد إذ تخطى الرائد والهالال، لذا يتوقع ان يقدم الفريق الغالي والنفيس من أجل الوصول إلى النهائي بعد غياب طويل. ولا يقل الأشلى أفريق

وتكمن مسعوبة المساراة في تقارب مستوي الفريقين اللذين يملكان فى صفوفتهما العنيد من اللاعبين الدوليان، وفي مقدمة هؤلاء اللاعبين فؤاد أثور وسعيد العويران وصارك وليامز ومسالح الداود (الشبياب) وخياله مسعد وحسين عبدالغني وعبدالله سليمان وحمرة متألح ومصعد العالم لكرة القدم التي سيتقام شلبه (الأهلي). الحسيف القيادم في فيرنسيا،

البطاقية الصيفيراء الثيالثية في

المناراة الماضية أعام الهلال.

### مدرب برازيلي للشباب

■ الرياض - «الحياة» - وقع الأميير خالد بن سلطان الرئيس الفخرى لنادى الشبياب أول من أمس عقداً مع البرازيلي خوسيه اوسكار لَيتُولَى تَدريب فريق كَرَهُ القيم بالنادي لمدَّة شهرين مَّقابِل ١٠٠

وحضر توقيع العقد الأمير خاك بن سعد رئيس مجلس ادارة نادي الشياب وناتبه السيد محمد الفويق.

الشباب بادارة النادي الواعية ووجود لاعبين معيزين.

'بلتفون حول القوانين ليخرجوا سيارة سريعة.

وستراقب الفرق بعض البسعض وفي حسال اثبت هيكل سيارة أنَّه فَعُال في صواحها القوانين الجديدة ستسعى الفرق في منتصف الموسم او استبعداداً للمُنوسم المقبل، نقل الشركسية"

ومن المتوقع أن ينور الصراع على لقبي السنائقين والصنائعين بين فحرق وليسامس مسيكاكسروم وفيراري وساكلارن وسائقيها الكندي حباك فيلنونف والالماني هابنتس هيسرالد فسرنتس (وليسامس) والإلماني مسيكايل شوصاخر (فيراري) والاسكتلندي ليفيد كولتهارد والفتلندي ميكآ هاكينن (ماكلارن).

وياتي فسريق بينيستسون ميكاكروم في مرتبة أقل من الفرق الشَّلانة المنكَّسورة لكن اوقاته في التجارب قبل بداية الموسم تدل على انه قيادر على الانضيميام الى ثلاثي النخبة.

وفى الدرجة الثالثة نجد فرق جبوردأن سوغن هوندا وبروست بستبو وساوبر التي تنتظر السياقات الأولى من الموسم لمعرفة ما اذ كان حلمها في تصقيق انتــصـــار اول لهـــا فيّ البطولة، قريب التحقيق او لا.

أما الفرق الاربعة الاخرى وهي ميناردي فورد وتيسريل وضورة وأروز هارت وستيوارت فورد فمن المتوقع أن تكمل العدد معتمدة على انستحباب سائقي الغيرق الكبيرة كي تُحقق نقطَّة ثمينةً في بطولة المسانعين، لضعف الأمكانات.

يبقى التنكير ان التعبيلات الجسيدة تبلقي باب المفاجبات مغتوجاً، فهل تصمد الفرق التقليديَّة في وجه رياح التغيير او تقلب الفرق الصنعيرة الطاولة





رخصة تويرو، ديفيد كولتهارد امام عدسة المصدريين. (أ ف ب)

# مقعد في النهائي بين الشباب والأهلى

الحمدان من المشاركة لتعرضهما

🗖 الرياض - والجياة ه

تقديد البوم كأسولي العهد

المباراة بين الشبساب والإهلي على قصاري جهده لتقييم للستوي

الذي سبق له بالفوز باللقب مرتين (١٩٩٢ - ١٩٩٦) هندو مشنّ ايسرز الغيرق للثني قيدمت مستشبوبات

🖊 هنوينة البطارف الثاني في نهائي

Bound, The Incredible Journey de Jahre 14, T. Ushnaia 14. . . . Coc م. له بانور اساد . . . ۹ الاخبار، ۲۰ و العاد الله الماد . . . ۹ الاخبار، ۲۰ و الاغبار، ۲۰ و الاخبار، ۲۰ و الاغبار، ۲۰ و الاخبار، ۲۰ و الاخبار

عائدة)، ١٦ الإضان ١٥ ١٦ تعريد المعالدة محبن الإصبان ١٦,٢٠ حول العالم الصعب (اعادة)، ... ۲ الاضاد، ١٠ الله أميركا مباشرة ، ٢, ٤٢ عرض الازياء ... تعيركا مباشرة ، ٣, ٤٢ عرض الازياء ...

ته ۲۰۰۰ الاتشبار، . . . 10 أغيبار الولمنية ال معرة داو جونز الاقتصالية، ١٠٠١ اغيار المهارية مرد درو جويود الاصمادية . ع. 14 الكثر من رأي . عيمة . . ج. 19 الاضمال . ع. 14 الكثر من رأيا عد متسمده ۱۹۰۶ برنامج وناتها الد مان وا المن على الأحسان وارع بينامع والله معاد و الاصباد و الرعا برنامع وسع المديان والمالا و و الم المصود تسميل المديان الانبان الانبا منة. واره الصورة تتحسن. بره الانبار ضنة. واره الصورة تتحسن. بره الانبار

السبعبودي اثر ويسبعى كل فيريق الى بثل الذي بؤشله الى بلوغ النهائي

· الشنبياب الذي وصل الى النور قبل النهائي علب تخطيه الإنحاد والطائي بأمل في مسسواصلة عروضية الجسيدة حسني يمكنه ملامسة كاس البطولة. ولا يُختلف المتأن على أن الغريق الشسيسابي

استعدادا لبطولة كأس العالم ١٩٩٨

## اجتماعات فنية في العاصمة الفرنسية

الجمعة ٦ مارس (أذار) ١٩٩٨ الموافق ٨ نو القعدة ١٤١٨هـ/ العبد ١٣٧٨٦ AL HAYAT FRIDAY 6, MARCH, 1998 ISSUE NO 12786

التغيير الابرز للعام الجديد تبديل

أهيكل 'اف ٣٠٠' هو الإول الذي يصنع

هيكل أب ١٩٨] هو الأول مِن تصم

هيكل كم بي ١٣/٤ هو الاول باشراف

بيئسون اند هدجز وماسترد كارد تعطيان الغريق

لقضل رعاية منذبنا يشارك في فورمولا ولحد،

آي بي ٢٠٠ اول هيكل باشراف

الرئيس الجديد الان بروست.

الصراع الداخلي بين اليري وهربرت

اول هیکل من تصمیم جون برنارد

اذ امطرت سيلفت باريكيللو الانظار

محرك غورد "في ١٠" سيعوض ضعف

القوة للوسم للاضى

الكثر من ٢٠٠ سباق

من دون اي علامات تطور

الريان تويي المنتقل من وليامس.

Mobility

نيك ريث الذي خلف روري بيرن.

في الشركة مُنذ خُمس سُنُوات.

الصعم الربان تويي الي مباكبلارن تطوير

الملوقع ال يعافس فرنجسن رميله فيلتوف

غيراري ليست بحاجةً الى بناء افضل سنارة . لانها تمك شوملڪر التي يساوي ثانية أو اكش في اللغة. آخر بطل عالم للغريق هو

الغريق الثاقتي الجنيد بقيادة روري بيرن وروس براون سيحاول اعادة شوماخر الى اللقب العالمي بعدما هندسا حملتيه عامني ؟؟

تملك بينيتون بتؤهلات النجاح هذا العام

مع سنائقين منوهوبين ولحند اقتضل

للحركات واطارات برينجستون بقيادة

أمال كبيرة معقودة على الفريق. مصرك

مرسييسٌ في ١٠ قوي. ويظن النقاد أن و هاكين يمكنه مجاراة شوماخر بالسرعة،

ر. \_\_\_\_ مدرات برينجستون وقد مكون ادريان نويي قسائد الغبريق الى القمة.

اختار ايدي جوردان مريجاً من

الخبيرة والشباب بوجود هيل الخبيرة والشباب بوجود هيل وشوماخر. هيل بريد التعويض بعد موسم ٩٧ الصعب. تخلي الفريق عن محرك بيجو القوي لكن محرك

موغن هوندا قد يفي بالغرض،

تضاعف حجم القريق خلال قصل

الشيئاء وهو في صدد الانتقال الى

مَقَرَ جِئيدً. مُحَرَّكُ بِيجِو وانضَمامَ

إبرنارد ببدو من ريسو واطارات

على احسراز الانتسمسارات لكن ريما

يؤكد بيتر ساوبر أن فريقه بصلجة الي

مُنْضَاعَكُ عَنْدٌ العَامَلِينَ فِي الْفَرِيقَ

من الصبعب التكهن بقوة القريق. بني

الفريق العام الماضي اساسات وحلق تقدماً قرب نهاية الموسد من المتوقع ان

بناء هيكل في عن المساركة في بطولة

العالم هو الأمتحان الكبير لأي فريق.

الانتقال الى مصنع جديد، واصرار فورد

م مصرك قوي قد يساعدان الفريق في البروز، لكن للعجزات قد لا تصمل باريكللو جيد وماغنوس

موسم ٩٨ هو لخار قصل من قصلة

فريّق تُيريل قَبل انْ يصبح بي اي

لا مجال من إن يطلب الفريق من المراكز

الأخدرة في السقاقات، غوستاف برونر المنتقل من فيراري قد يساعد تقنيا لكن

الميزانية غير مُوجُودة. ناكانو يضَع في تصرف الفريق بعض الإموال البيابانية وتاكر الفريق سلبساً الرتاخر وصسول

سيكون أكثر تَقَة في موسَعة الثاني.

فريق تيريل قبل أن يصبح بي أي أن العام ١٩٩٩، للاسف من الصعب التوقع اكشر من معاناة بسبب ضعف البرانية.

أَنَّ مَنْ الْعَلَّمَةُ عَنْدُ الْعَامِلِينَ فِي السَّرِيقِ النَّهِ الْعَنْدُ لَحَقْبِقَ النَّهِ الْعَنْدُ الْعُرْدِقِ بِمَكْنَهُ لَحَدِيقَ مِمَانَةً قُولِكُ، كما مَا النَّسِيدَ لَمَّ الْحَدْدُ الْعَنْدُ النَّهِ الْعَلَىدُ اللَّهِ الْعَلَيْدُ اللَّهِ الْعَلَيْدُ اللَّهُ الْعَلَيْدُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ النَّمِيلُونَ.

ي يكون الهيكل جيداً وميكا سالو هو خير خليفة لهيل سيعتمد الفريق على محرك

بريان هارت الجنيد في ١٠٠.

شون نقاط أبجانية. فيرة

م محدد مجاراة شوماً خر بالسرعة، ومع كولتهارد بشكل ثنائيا موهوباً. ربعا تساعد اطارات ددد

و مدير تقني جديد هو بيفيد ريتشارين.

ببقى الانتظار اعرفة ما اذا كان الهيكل

أضريقي جنودي شبيكثار العام ٧٩.

المصرات قد يشراجع بعد المسحبات ترييق سنجورت . رغم ذلك امكانات الفريق البشرية والخالية تساعده في البقاء بين الكيس، من

اللون من الإزرق الى الاحمر

لجديدة تبقى باب المفاجآت مفتوحاً

الفرق والسائقون في الميزان

١- جاك فيلتوف (كندا ٢٦ عاماً)

٣٣ سياقاً و١١ انتصاراً

١٠٢ سياقاً وانتصار واحد

٣٠- ميكايل شوملخر (المانيا ٣٠ عاماً)

٤-ايدي ايرفاين (ايرلندا الشمالية

(المانيا ٢٠ عاما)

١٠ و٢٧ ائتصاراً

١٥ سياقاً ولا انتصارات

ف جيانكارلو فيسيكيللا

1- ككمنتر فورنس (النب

عامأ ٢٦ سيافات ولا انتصارات

(Lete Yo Latter)

المتكتلندا ٢٦ علما)

الله سياقاً و٣ التصارات

٩٦ سباقاً وقور واحد

٨٤ سباقاً و٢١ انتصاراً

١٧ سياقاً ولا انتصارات

١١- اوليفييه بانيس

٥٠ سباقأ وائتصار واحد

١٤ سباقاً ولا انتصارات

(فرنسا ۲۱ عاماً)

يطل العالم ١٩٩٦

میکا هاکین (فتلندا ۲۹ عاماً)

٩- سمون هيل (بريطانيا ٢٧ عاماً)

١٠- رائف شوملخر (لثانيا ٢٢ عاماً)

١٢- يارئو تروللي (ايطاليا ٢٣ عاماً)

11- جان اليزي (فرنسا ٣٣ عاماً)

١٦- بدرو دينيز(البرازيل ٢٧ عاماً)

١٨- رويئز باريكيللو (البيرازيل ٢٥

10

74

١٣٥ سباقأ وانتصار واحد

۱۰- جونی هربرت

(بريطانيا ٢٣ عاماً)

١١٣ سباقاً وانتصاران

٥٠ سباقاً ولا انتصارات

rُه سباقاً ولا انتصارات

🛔 عاماً) ٨١ سباقاً ولا انتصارات

١٩- يان ماغنوسن (التنمارك ٢٤ عاماً)

١٨ سباقاً ولا انتصارات

۲۰- ریکاردو روسیه (البرازیل ۲۹)
 عاماً) ۱۲ سباقاً ولا انتصارات

٢١- تورانوسوكي تأكاجي

(اليابان ٢٤ عاماً)

۲۱- استیبان تویرو

أموستم الإول في البطولة

اول موسم له

(الارجنتين ١٩ عاما)

(فَتَلَنَّدُا ٣١ عَامَاً)

🗱 يطل العالم 14 و10

۲۲ عاماً)

وليامس ميكاكروم

الراعي الرئيسي

الراعي الرئيسي

بينيتون ميكاكروم

ماكلارن مرسيدس

إجوردان موغن هوندا

بينسون اند هدجر

الراعي الإساسي

بروست بيجو

الراعي الرئيسي

ساوبر بتروناس

الراعي الرئيسى

زد بول

آروز هارت

الراعي الرئيسي دانكا

ستيوارت فورد

الراعى الرئيسى

هونغ كونغ اند

شانغهای بانك

تيريل فورد

الراعي الرئيسي

ميثاردي فورد

الراعي الرئيسي

مايلد سيفن

بي اي آ آ

غولواز

الراعي الرئيسي

ويست

الراعي الرئيشي

مايلد سيفن

ويتفيله

فيراري

مارلبورو

لى ما يتعلق بتنفيذ ركلات الجزاء الترجيحية

FRANCE 98

🗷 أستسعداداً لبطولية كياس

تحقضن العامسة القرنسية

باريس انطلاقا من صباح اليوم

الجمعة سلسلة من الإجتماعات

التي بنظمها الانجاد الدولي لكرة

القَدُّم (فيغا) بالتعاون مع اللجنة

وتنطلق هذه الفيعالسات

باحتمام أأهيثة الدولية لقوانين

اللعبة (أنترناشيونال بورد) الثي

ستُستث جعلة من المواضيع

المتعلقة بالقانون، ويخاصة منياً

كيفية تدعيم منغ التدخيلات

العنبقة من الخلف، وطريقة علاج

واخسراج اللاعسبين المصابين

الفرنسية المنظمة للبطولة

الحنبيثة. 🗗 تونس - عمر غويلة

علاقة الوقود

الطريقسة التي تعكن الحكم من التعرف إذا ما أجنارت الكرة فعلاً خط الرمي عند تستجيل الهادف وذلك بالإعتماد على التقنيات وافياد مسؤول في افيفاء ان

التعنيلات التي قد بثم اعتمادها خبلال هذا الأحشمياع سيسقع تطبيقها خلال بطولة كأس العالم القَأَدْمَةَ في فرنسًا ١٩٩٨ وتعتمد دولية بدايّة من أول تمورّ (يوليو) -وتضم الهيئة الدولية للقانون

تمسانيسة اعتضساء منهم الأربعسة التعليديين الذين بمثلون الاتحادات البريطانيسة ووفسد الإتحساد الدولى الذي يضم بالضصيوص الرئيس جسواو شافيلايج والأمين العام جوزف بلاتر ورئيس لجنسة الحكام الاسكتلندي بيفيد ويل.

وتبدأ الاثنين المقبل اعتصال

الندوة التي ينظمها «فيفا) واللجنة الفرنسية المنظمة ليطولة كنأس العالم والني تتسارك فينها كيميا سينجث اللجنة في وفسود تمثل اتحسادات بلدان وـــــرــ المنتخبات المشاركة في بطولة كناس العالم، وتضم هذه الوفود بالخصوص المدربين الوطنيين والاداريين والمسسيؤولين عن شسؤون الاعسلام والمشسرفين على

الوفود. وسيستم بالمناسسة بحث الترتبعات المتعلقة بكيفية اقامة بطولة كأس العالم والعلاقة بين هذه الوفود وتفييفا، واللجنَّة المنظمة، كما سيتم خلالها اعطاء تعليمات وفيفاء الخاصة بالإداريين

والحكام والأطباء. وتحتضن العاصمة الفرنسية في ١١ الجاري الندوة الضاصية بالإطباء المرافقين للمنتخسات الوطنية المشاركة في بطولة كاس

وتخشتم هذه الندوات في ٢٤ الجاري بالنورة الاعدانية الخاصة بمكان بطولة كناس العبالم ١٩٩٨ والني سيستدخ شلالها أعطاء التوجيهات والتعليمات للحكام

🗖 بيروت – «الحياة» ستفصل مباراة خامسة واخبرة

۲۲- شسيفجي فاكسانو(اليسابان ۲۲ علماً) ۱۷ سباقاً ولا انتصارات

نهائيات بطولة لبنان للسلة

مىسىياء غىد قى مصير المتاهل بين الرياضي (حسامل اللقب) والحكمة الى نهائي بطولة لبِنَانَ لَكُرَةُ السَلَّةُ، بِعِنْ الشَّعِادِلُ الْذَي سَادُ بِينَهِمَا (٢-٢) اثر قورَ الحكمة في للباراة الرابعة التي اقدمت على ملعب الرياضي غزير (ارض الحكمية) (٧٤-٣٣) (الشوط

الأول ٣١-٢٤) ضيمن الدور نصف النهائي لـ «الغاينال فور». فُرِّض الرياضي القاعب في الشوط الاول معتمداً الهجوم البطيء والتغوق في المتابعة النَّفُ أُعْبِ قَدْتُ الْسِلَةِ، وَذَلِكُ تعويضاً للنقص في صفوف والإرهاق الذي اصباب لاعبيبه من كثرة المباريات المطية والخارجية (تصفيات غرب اسيا) في الأونة

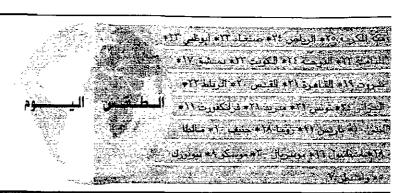
الاخيرة. وقد خاص اللقاء من دون جمهور تنفيذاً لعقوبة اتحاسةً. وحده لاعب الحكمة النيجيري محمد أشا استطاع النفاذ من وكماشية، الرياضي، فصال وجال

الحكمة يجر الرياضي الى لقاء حاسم وانهى اللقاء بـ ٣٤ نقطة بينهسا سَتُ رَمْيات ثلاثية و١٢ رمية حرة. وبدأ الحكمية متحترجياً في الشبوط الأولء خيصسوصسأ وانة

مطالب بالفور. وحين تمكّن من تسريع أدائه في الشوط الشائي، امَن فَـارْقـاً مربّحـاً وصل الى ١٣٠ نقطة حين أفلت من حسص الرياضي، ولجأ الى الاسلوب ذاته في النقيَّقتين الاخيرتين ليضمن استمرار تقدمه ثم فوزه. وقال مدربه غسان سركيس ان

والرياضي تفوق في المساراتين السأبقتين بفضل العابه الفربية ولاسيما من قبل نجمه المصاب الروسي سيرغي تشييب وتكن، والذي كسان رائعساً. عسوضنا الإنكماش في الشبوط الاول باداء مدروس في الْثَاني، فَالغَيِنَا التَقدم المعنوي للرياضي، وباتت المباراة الاخيرة مساء ألسبت مفتوحة

على كل الاحتمالات، وشكا مدرب الرياضي الروسي ايفان اليشكو من والرهاق الذي ببُ في اوصال اللاعبين جميعاً... وتقنين عند المتفرجين، من دونهم يفقد اللاعبون الحماسة، ويتراجع الستوى وتنجر اللعبة...



الجمعة 7 مارس (ادار) ١٩٩٨ اللوافق ٨ نو القعدة ١٤١٨هـ/ العدد ١٣٧٨٦ AL HAYAT FRIDAY 6, MARCH, 1998 ISSUE NO 12786





# أندية للقهقهة في الهندومكافحة الفقروالرض.

🛮 لندن - دالجياة،

■ تتكاثر اندية الضحك في الهند. وانصبار القهقهة يكرسون اوقاتهم للجلوس في حلقات الفكاهة والظرافة والهزل.

وحسُّ الدعابة والفكاهة او روحها طكة عقلية تمكّن المرء من اكتشّاف المضحكات او تقديرها أو التعبير عنها بكلمة خاطفة او اشارة سريعة.

وتتوالد الاندية في الحدائق العامة ومواقف السيبارات في بومباي حيث تتعالى الضحكات: هاهاهاها... هُو هو هو ... أه أه أم... هاهاهاها... عين افواه نسباء ورجبال واطباء واصبحباب حبوانيث واساتذة وعمال مكاتب وتنظيفات يبداون نهارهم ب

دماركس أخوان، من اندية الضحك في الهند وقد تصول الى ظاهرة وطنية يرتاده ناس من الطبقة الوسطى في محاولةً لالتقاط لحظة فرح في بلد فقير

من السفراء والديبلوماسيين العرب

وفي تونس اقام السفير الغربي السيد عبدالقادر

حضرها عدد من أعضاء الحكومة التونسية وعميد

السلك الديبلوماسي سقير الاردن حيدر محمود

بن بكر والسفير الجزائرى اسماعيل علاوة

احمد وليد رجب ورئيس جمعية البرلمانيين

المغربية وحشد من رجال الاعمال والجامعيين

وقيادات الاحزاب والاعلاميين.

التَّلْتَاء الماضي في فندق سمرلند.

واليمني يحيى حسين الغرشي والوريتاني سيدي احمد ولد الدي والقائم بالاعمال اللبناني

الدكتور عصام مصطقى والقائم بالاعمال السوري

التونسيين السفير قاسم بوسنينة وأغراد الجالية

في مدريد اقام سفير الملكة المغربية السيد على بن بوُشطة حفلة استقبال في دار السفارة حضرمًا

. السفراء العرب والاجانب آلمعتمدون في مدريد ومدير

مكتب الجامعة العربية وعند من البرلمانيين والوزراء

وفى بيروت اقام القائم بأعمال سفارة الملكة المغربية

في لبنان العربي بن الشبيخ وعقيلته حفلة استقبال

أقام سفير دولة الكويت في مدريد السيد محمد

سعد السلال حفلة استقبال بمناسبة العيد الوطني

حضرها عدد من الوزراء والسفراء العرب والاجانب

● أقيمت مساء أمس في مغزل السيدة ليلى قطان

في لندن حفلة خاصة لدعم تطوير كلية الطب في

جآمعة القنس في حضور رئيس الجامعة السيد

سري نسيبة، وعميد كلية الطب الدكتور الشهابي

ورئيس الهيئة الداعمة اللورد ايان غيلمور. ويذكر

ان الصندوق العربي قدم منحة بمبلغ مليون و- ٢٥

انعقدت اول من أمس في القاهرة ندوة عن «هوية

القنس، في رعاية المجلس الأعلى للشباب والرياضة.

بافتتاح السيدة ميرفت تلاوي وزيرة التاسينات

والشؤون الاجتماعية معرض الفنان شانت أفيد

يسيان وفيه يؤرخ من خلال لوهاته إنجازات المرأة

المصبرية وتفتيتح مسوقيا للنشيرات والمطبوعيات

الصائرة من الجمعيات الأهلية المصرية عن دور

المرأة في التنمية. ويشمل برنامج الاحتفال ندوتينَ

عنوانهما «العنف ضد المرآة، و«المساواة بين الرجل

والمرأة في تولى المناهب العاسة.. وتقدم سجموعة

افُّـلَامَ انتُّـجُتَّ في عـامَى ١٩٩٦ و١٩٩٧ ﴿ وَيَضْـتَـتَم

الاحتفال بحفلة موّسيقية.

الف دولار في اطار حملة الدعم، وتعبد البنك

الاسلامي في جدة بناء جناح في الكلية.

الاسبان ووجود من الجاليتين العربية والاسبانية.

حيدر والسفير السعودي الدكتور بكر بن عبدالله

بعسليمان حقلة استقبال في فندق ابو نواس

● في مناسبة عيد جلوس اللك ألحسن الثاني،

أقام مندوب المغرب لدى

احمد سنوسى وعقيلته

استقبال كبرى في الامم

المتحدة حضرها حشد

والاجانب وكبار موظفي

الأمم المتحدة.

الامم المتحدة السفير

السيدة فريدة حفلة

يقول احد رواد النادي ويدعى بوشبا غوينكا موظف في الانعباش الاجتساعي: «ابدا يومي بالضمك، وكل توقعاتي تتغير، اكثر من ١٥٠ ناد للصحك في مناطق هندية عدة

حيث عند المهرجينُ قليل، وفي بلد مكرّس لأغراض فيريائي هندي يدعى مادان كاتاريا ومتحمس

لليوغا دعا عدد من اصدقائه الى حديقة لوكهاندوالا العامة القريبة من بيته وجلسوا في حلقة وبداوا الضحك وبعد نقائق انضم اليهم عند أخر من الناس حتى اصبح النادي اليوم يضم اكثر من ١٠٠ عضو

ويقول كاتاريا انه يتلقى رسائل ومكالمات عدة من مواطنين يريدون الانضمام الى النادي. وهوواعضاء النادي الضاحك استضافهم التلفزيون الهندي وكتبت عنهم صحف ومجلات واخبارهم على شبكة

حضرها عدد من القادة العاملين في مجالات الشباب

والرياضة والتربية والتعليم.

والحق العربي وادعامات اليهود».

واللافت أن كاتاريا أعلن ١١ كانون الثاني (يناير) ويوم الضحك العالمي، فانضم اليه اكثر مِن ١٠ ألاف مواطن في بومياي يمارسون الضحك معاً. وكاتاريا يعتقد ان الضحك يحلُّ مشاكل كثيرة في الهند. ويرى ان الشعب الهندي مشهور بشدة جديته ويقول: ونحن شعب لا يضحك. لا نبتسم. بعد أن حكِمنا الانكليرَ مَّدة طُويَاةً، اعتقد اننا نعاني من عقدة نقص ومركب

كوكتيلالضحك

ويبدأ اليسوم الهندي بالضحك هوهو. هاها. هوهو هاها. ثم تتدافع الصَّحكات. صُحكةٌ منَّ القلب. او ضمكة صامتة من دون صوت. ضحكة الفم المغلق او ضحكة راقصة ثم ضحكة تهرُّ او تلوح او تؤرجح يتمايل معها الضاحك وينتقل او يتقلّب من حال الى حال. او ضحكة الميل الواحد او كوكتيل من الضحك.

ثم يضحك عضو في النادي هكذا: هاها هاها فتقهقه المجموعة: هوهو هوهو. وفي نهاية الحلقة الضاحكة يبدو الجميع سعداء، وجوههم نضرة متحررين من التوتر العصبي وفي استرخاء واضح. والاست جنمام بالضحك في الهند له فوائده

ويرى البعض ان اندية الضحك هي ردّ على الفقر فالضحةً يُحصَن الجسد من المرض، خصوصاً من داء الربو حيث تعانى الهند اعلى نسبة من هذا المرض

ابنتها «ماذا حدث لك، ماما؟ لقد تغيّرت كثيراً». ومصَّاولة للِّهُ روب من الواقع المزري في ٢٠ دَقيقة بطاقة نغسية تساعده على مواجهة اعباء الحياة والتعب والضغط والاجهاد ومعالجة ضغط الدم

الصحية. فهو يزيل الوجع من القدمين او من العنق

على ما تقوله جيفوتي فارما (٥٥ عاماً) وقد سالتها

ضحك يوميأ معها ينسى الفقير العالم كله ويقحصن العبالي وتحتفيف مبرض السكر في الدم والأرق.

## مدرسة اسلامية سعودية في ولاية فرجينيا

■ واشنطن - «الحياة»، رويترز - وافق مسؤولون 🏻 وأوضح المعترضون انهم سيحاولون تقديم طعن في مقاطعة لودون في ولاية فرجينيا ابس على بناء مدرسة اسلامية بتمويل سعودي تتسع لنحو ٣٥٠٠

وقالت ديلي ميرس رئيسة مجلس ادارة المدرسة ل «فيوكس نيوره أول من أمس طو رأينا أن هناك قلقاً على سلامة الأطفال او الكبار في هذه المنطقة لما كنا وافقنا على تابيد هذا الطلب، وأوضح المؤيدون ان هذه المدرسة ستَضيف تنوعاً في المقاطّعة وتُوفّر وظائف. وقال سام حسيني المتحدث باسم لجنةً مكافحة التمييز الأسركية العربية سحن سعداء جدأ لموافقة قيادة هذه المنطقة في نهاية الامر على قبول نلك، وونعتقد أن هذا جزء من عملية كاملة تتم خلالها مواجهة التعصب وهزيمته في نهاية الامرء

تلمدعلي ارغمدنان مممسود واضسكان الأطاقة

تنظم جمعية الرائد للثقافة في مراكش المغربية غداً

 تحاضر كريستان لبلون رئيسة البعثة الفرنسية لطيبة الغربية عن «التنقيب والاكتشافات الجديدة في مقبرة رمسيس الثاني في وادي الملوك، يعقبها أفتتآح معرض ولاء لهوارد كارتر، في مناسبة مرور ٧٥ عاما على التنقيب والاكتشافات في وادي الملوك، وذلك

● الدكتور مفيد شمهاب وزير التعليم العالي والدولة الشادي الاستاذ في كلية الآثار جامعة القاهرة عميدأ

 اقامت «الجبهة الديموقراطية لتحرير فلسطين» حفلة استقبال امس لمناسبة الذكري التاسعة والعشرين لانطلاقتها في مخيم مار الياس في بيروت.

 تكريماً لرئيس اتحاد وكالات الانباء العربية رفيق شعلالا اقام اتحاد الرابطات اللبنانية المسيحية مأدبة غداء في فندق الوكبريال، الاشرفية.

• ينظم المركز القوسي البحوث الاجتماعية والجنائية غدا ورشة عمل يشارك فيها الاختصاصيون في الاحوال الشخصية لدرس اهم المشاكل التي توأجه

وأدار الندوة السفير محمد صبييح مندوب فلسطين فى جامعة الدول العربية وتحدث عن «هوية القدس

● يحتفل سفير فرنسا في السعوبية الكونت هوبير دو لا فورتيل وزوجته الكونتيسا بزفاف ابنهما فيليب والآنسة صوفى دوتيك وذلك يوم السبت ٧ من الجارى في حفلة استقبال تقيمها الكونتيسا دولافورتيل والسيدة دوتيك والدة صوفي في نادي الدبيلوماسيين «الانتراليي» في باريس.

ندوة فكرية عن «دور الاعلام في ترسيخ الهوية الثقافية، والاعلام المكتوب نموذجاً ، بمشاركة عدد من ممتلى

الساعة الخامسة مساء بعد غُد في مكتبة الكتب النادرة في الجامعة الاميركية في القاهرة.

للبحث العلمي اصدر قرارأ بتعيين الدكتور محمد عيد لمعهد ترميم وصيانة الاثار في مدينة الاقصر.

 أقامت السيدة ميمي قبرصى عقيلة المحامى صباح قبرصي اول من أمس حفلة غداء في فندق ريفييرا في بيروت على شرف السيدة رفدة بري عقيلة رئيس مجلس النواب اللبناني حضرها جمع من عقيلات وزراء ونواب ومسؤولين حكوميين.

#### قَانُونَي بِعد اصْفَاقَهُم فَي اقْنَاع مسْؤُولِي القَاطعة ممثلو الاكانيمية «الاسالاسية السعوبية، في ووافق مجلس ادارة التعليم في المقاطعة باغلبية

بناء تبلغ كلفته ٥٠ مليون دولار على مساحة ١٠٠ فدان شهمالي مطار دالاس الدولي قدرب واشنطن العاصمة. ويبدأ البناء خلال فترة تتراوح بين أربعة

الولايات المتسجدة اعتربسوا عن ارتياحتهم لقترار

النرَّاسية في العيام ٢٠٠٠ في منطقية تتميز بتنوع الإعراق، وكَانت صحيفة ، واشنطن بوسَّت، قبلًّ التصويت على توسيع الدرسة اعلنت في افتتاحية لها تأيينها بناء المدرسة الجديدة وقالت أن المدرسة الصالية لها عراقتها في النجاح الإكانيمي ضلال الـ 14 عاماً الماضية بشكّل تعدى مستوى التعليم في ولاية فيرجينيا. وأشارت الى ان ٩٥ في للنَّة منَّ طَلَابِهِا يَنْخَلُونَ الجامعات الأميركية وإنَّ المشروع سيستوعب ٣٥٠٠ تلميذ في الدرسة الإسلامية السعودية بدل من ١٢٠٠ تلميذ تضمهم المدرسة الحالية. ونكرت اسس كاتي سميث (٢٤ عاماً) من سكان لودون الله دلا توجيد أسينات تدعو الى حظر فتح مدرسة اسلامية في لودون. اننا نعيش في بلد

جهاد الخازن

ويتحدث دونان بنسيك مدير

### يؤمن بالحرية النينية،

## ادوارد سعيد نجم الاحتفال بتوزيع جوائز سلطان العويس

في زمن عربي يتعزق بين الحلم والكابوس

🗆 ىبى – «الحياة»

🗷 كان الوارد سعيد الفائز بجائزة الآنجأز الثقافي والعلمي التى تمنحها مؤسستة سلطان العويس نجم الاحتفال الذي اقيم فى قاعة غرفة التجارة والصّناعة في ببي احتفاء بالقائرين التصعة فيّ الدُورة الخياسسية للحيائزة. وركر بيان الجائزة على الانجازات التى حققها سعيد وعلى اعماله كافة وعلى شخصيته كباحث في حقول الأنب والاجتماع والسياسة. فهو كما جاء في البسيسان ومستسال للكاتب المشقف العبربي المسبؤول الذي واحسه بالحجج والحوار اعداء الأمة عبر ندواته المتعددة وابحاثه ودراساته وفى اطار عمله كاستاذ جامعي في جآمعة كولومبيا وكان مدافعاً عن قنضايا الصرية

والديموق راطية وعن الاسلام

اما الفائزون الآخرون الدين احتفي بهم قهم لحمد عبدالمعطي حجازي وابراهيم نصرالله (حقل الشعر)، جمال الغيطاني ووليد اخلاصي (حقل الرواية)، شكري عيًاد وجابر عصفور (حقلً الدراسات الادبية والنقد)، محمد جابر الانصاري وفهمي جدعان (حيقل الدراسيات الانسيانيية والستقبلية). والاحتقال شاعته مؤسسة العويس الثقافية مقتضياً في النورة الخاصة وقد القي كلمة الفائزين النكتور جابر عصفور ومما قال: «لقد أخذت مؤسسة مططان العويس على عاتقها مهمة عسيرة في زمن عربي مرتبك الإيقاع، يتمزق بين الحلم والكابوس. وانحسازت هذه

الذاتي في جائزتها التي نحتفي بها بالقدر الذي تصنفلُ هي بناً. والتسزمت بروح التسجسدد أطارأ مرجعيا في تصديد القيسة الإنداعية التي تتسع بمدى الرؤية الانسانية في الثقافة العربية التي يتصل يوملها بأمسهاء لاعلى سبيل التقليد او الاتباع وإنما

على سبيل الإضافة والابتكار.....

والقى بيان الصائزة الكاتب عبدالاله عبدالقابر وكحابته القي سلطان العويس مانح الجائزة قصيدة حبا فبها العروية والفكر والأنب ومطلع القصيدة دالامارات تحيي اهلها/ من أتوا من مشرق او مغرب، اصا البسرنامج الذي يتسخلل الاحتفاء بالفائزين فاقتصر هذه

السنة على لقاء للمنفكر الوارد صعيد مع المثقفين الاماراتيين المؤسسة منذ البداية، الى الابداع والعرب.

صحيفة «ميل» الوسطى في الولايات المتحدة الأميركية، فيما □ ابو ظبي -شفيق الأسدي يتحدث كيدي نورثرب من الاتحاد پفتتح الشيخ عبدالله بن الدولي لخدمات الصنحاقية عن موضع غرفة مطالعة صحافة لعهد رَايد ال نهسيان وزير الاعسلام والثقافة في دولة الامارات غدا

السبت في مقّر نادي الضباط في

أبوظبي تستضيف مؤتمر الخليج الأول

للاعلام والتكنولوجيا والتسويق

قالت الولايات المتحدة وبريطانيا باستمرار أن المحاكم فيهما تستطيع

الولايات المتحدة ويريطانيا بلدان ديموقراطيان ولا جدال (ليت أي طد عربي مثل أي منهما)، والمحاكم فيهما ذات تقاليد عربقة رأسخة ولا جدالَّ أيضاً، إلا أنني شاركت قبل يومين في برنامج تلفزيوني تكلُّم فيه العقيد معمر القذافي، وعرضتُ أمثلة ثابتة تدعم موقف ليبياً في عدم ارسال المتهمين الى الولايات المتحدة أو بريطانيا المحاكمة، وهو موقف

بالنسبة الى الولايات المتّحدة فهناك تقليد معروف هو أنه إذا لم تضمن حقوق التهم كاملة حيث ارتكبت الجريمة، فإنه ينقل الى مكار اخر لمحاكمته. واشتهر مثل على ذلك، وهو أيضاً أحر مثل، نقل تيموثي ماكفي، المتهم في انفجار اوكلاهوما سيتي، الى دنفر حيث حوكم وبين بالجريمة. فإذا كأن أميركي بروتستانتي أشقر بعينين زرقاوين لا يحظى بمحاكمة عادلة في بلده، فكيف يتوقع نلك لليبي مسلم أسمر؟ ومثل أخر، فقد شاهد العالم كله على التلفزيون شريطاً عن أربعة شرطين من البيض وهم يعتدون بالضرب على سائق سيارة أسود هو رودني كنغ، في لوس انجليس. وعندما حوكم الشرطيون أمام محلفين كلُّهم من البيض مثلهم برئوا. وقامت أعمال شغب في لوس انجليس اوقعت حسائر ببليون دولار. وأعيدت محاكمة الشرطين الأربعة أمام مُحلقين مختلطين فدينوا بالاعتداء على كنغ. والولايات المتحدة تقدم لنا هذه الأيام مثلاً غريباً عن سير القضاء، فهناك صمونيل شاينباين، وهذا ولد يهودي أميركي في السابعة عشرة اتهم بقتل الفريدو انريك تيلو، وكان في التأسعة عشرة، وتقطيع أوصاله في جريمة قرب العاصمة واشنطن هرت المجتمع الأميركي وفر شَاينباين الى اسرائيل، وادعى انه اسرائيلي، فالقانون في اسرائيل يمنع تسليم اسرائيلي مشهم الى أي بلد أخرر. وقد عرض محامي شاينباين أن يعود موكَّله الى الولايات المتحدة للمحاكمة فإذا دين بتلكُّ

توفير محاكمة عائلة للمتهمين الليبيين في أنفجار طائرة الركاب

الأميركية فوق لوكرين سنة ١٩٨٨، ولكن هل هذا صحيح؟

الجريمة البشعة يعاد الى اسرائيل لتنفيذ مدة العقوبة فيها

قاض غير يهودي هل كانوا دينوا بهذه السرعة؟

وتتزاحم الأسئلة، فلماذا لا تسلّم اسرائيل أي مواطن، ويقرض على ليبيا أن تسلِّم مواطنيها؟ وماذا سيحدث لو أن ليبيا قبات محاكمة المتهمين في الخارج، شرط تنفيذهما أي حكم بحقهما في ليبيا؟ وكيف يمكن أن يحظى ليبيّان، تقول عنهما وسأنط الإعلام الاميركية كافة أنهما مجرمان، وارهَابيان، بمحاكمة عادلة في أميركا؟ ولو أن عمر عبدالرحمن وأحمد رمزي يوسف ورفاقهما حوكموا خارج نيويورك امام

بالنسبة الى بريطانيا، وهي أم القضاء العادل، فهناك بادى نيكولز

الذي أقرح عنه في أول هذا الشُّهر بعد أن سجن ٢٣ سنة في جريمة

تبيّن أخيراً أنها لم تقع وهناك محمود حسين ماتا الذي أعدم سنة

١٩٥٢ بِنَهُمَة قِبَل بِقَالَ، وأصدرت المحكمة الطيا فِي ٢٥ من الشهر

الماضي، أي بعد أكثر من ٤٥ سنة من إعدامه، قراراً بتبرئته. وأهم من

هنين أَلتَاينَ قضايا سياسية أكتفى منها هنا بـ دستة برمنغهام، ودأربعة

غيلفورد،، ففي القضية الأولى دين ستة من أنصار الجيش الجمهوري

الايرلندي بتفجير بار في مدينة برمنغهام قتل فيه ٢١ شخصاً، وحكم

عليهم بالسجن مدى الحياة. إلا أنهم بعد قضاء ١٧ سنة في السجن

افرج عنهم في الرابع من أذار (مارس) سنة ١٩٩١ بعد أن تبسِّن أن

اعترافاتهم انتزعت منهم تحت الضرب والتهديد. أما في القضية الثانية

فحكم على أربعة في غيلفورد بالسجن المؤيد سنة ١٩٧٤، ثم افرجت

عنهم محكمة الاستّناف سنة ١٩٨٩، أي بعد أكثر من ١٤ سنة من

الواقع ان عندي ألف معلومة أخرى عن تقصير القضاء في الولايات المتحدة وبريطانيا، إلا أننى اعتبرت ما سبق كافياً، ورحب العقيد القذافي بما تطوعت لتقديمة من معلومات، فسالته: مع اخطاء أميركا

وبريطانياً القضائية وخطاياهما بحقكم، ألا ترون أن السياسة الخارجية

اللبيعة مكَّنت الأعداء من الوصول البكم وفرض حصيار على الشبعب

وأحتار العقيد القذافي ألا يرد على السؤال، وانما تحدث عن

وأتمنى أن ترفع العقوبات أمس، إلا أنني أقول للعقيد القذافي أنها .

صعوبة ايجاد محلفين غير منحارين في أميركا، ثم توقع بعد قرار

لن تُرفع، فالولايات المتحدة ويريطانيا تملكان الفيتو في مجلس الأمن

وستنقضان أي اقتراح لرفعها. وعندي هنا مثل مشهور، فالولايات

المتحدة استصدرت في الخمسينات قراراً من مجلس الأمن بالتدخل في

كوريا بعد أن أنسحب المندوب السوفياتي من الجلسة، ولا يزال الجنود .

الأميركيون في كوريا الجنوبية يعملون تحت القبعات الزرقاء حتى اليوم

لأن المندوب السوفياتي في حينه، والروسي الآن، لا يستطيع تقديم

مشروع قرار اللغاء القرار القديم من دون أنَّ تمارس الولايات المتحدة .

وهكذا فالعقوبات على ليبيا إن تُرقع الى أن تُحل القضية بشكل أو

بأخر، ولا يكفي هذا أن ليبيا على حق، وأن محكمة العدل الدولية تقول

نلك، فقد تعلِّمنا في هذا العصر أن طريق الجبَّانة معبِّدة بأصحاب

سجنهم لأن الأدلة ضدهم لم تكن كافية أو كانت مزورة.

الليبي، وكيف تبررون هذه السياسة بما نرى من نتائجها؟

محكمة العدل الدولية ان تُرفع العقوبات عنْ ليبيا أو تُعلَّق

أينته محكمة العدل الدولية في لاهاي أخيراً.

البحوث الفرنسي عن الصحافة ابو ظبي مسؤتمر الخليج الاولُ للاعسلام والتكنولوجسي الاقليمسية في صوقف هجوم -واستراتيجية التسويق. السوَّق الْغَرِنسِّية، قَيِما يتحنتْ ويناقش المؤتمر في سـ جيم شيشولم مدير شيشوام بيــرنس في الملكة التحدة عن جلسات على مدى يومين مواضيع قضابا حاسمة في مبيعات تتصل في مجالات الاستثمار في قطاعات البحوث والنجاح في الاعلانات. وتتركز أبحّاثُ الجلسة مبيعات الإعلانات والعلامات الراسعة على العسلاميات وتنمية وتنميه الانتساج واكتسساب الانتاج، وتقدم دينس وست مديرة التكنولوجيا والتنظيم والنشس التسويق في صحيفة «ميدلاند الألكتسروني وينظم المؤتمر اندىندىت، فى بريطانيا دراسة عن تسويق العلاسات التحارية متحيفة «النهار» البيروتية بالتعاون مع صحيفة «الاتحاد» والمطبوعات، وتتسركس أعسسال الجلسة الطبيانية مع وزارة الاعلام والتَّـقَـافَـة في دولة الامــارات. الخامسة على مسالة اكتساب التكنولوجيا ويقدم بوديس فونس وتتركير أعمال الجلسة الأولى حول الاستثمار في مجال البحوث مدير البحوث في الاتحاد الدولي

لخنمات الصحافة ورقة عن ويتحدث جيلس مارشندر مدير المتطلبات الضرورية لاقتصاليات التسويق في مؤسسة رينجير روماندي في سويسرا عن دراسة السوق باعتبارها وسيلة تنموية غرفة الصحافة. فيما يقدم مانفريد ويرفل مدير البحوث في الاتحاد ايضاً رؤيته في معالجة الصود استراتيجية. والسيسيسدان ابان مسولاند وتخصص الجلسة السابسة وجيوف سيجينس من مؤسستي دستندرلاند ايكو، ايكو هاوس و«بيني ول سندرلانداس ار، قي الملكة المتحدة يتحيثان باطراد عن توسيع الخطة (المشروع): العوامل الحاسمة في نمو حجم

لتحدثين محليين عن مسائل متحافية في المنطقة، فيما تركز الجلسة السابعة والأخيرة على التنظيم الاستراتيجي في النشس الالكتروني كنموذج، ويقدم السيد تيري ماكوبر نظرة عامة وفاحصة القراء، وتتركز أعمال الجلس الثانية حول الصحافة الشمولية: على الوضوعات، فيما يتحدث نموذج جديد للتحرير والتعميم هانز يام جارت مدير تحريد ويتحدث في هذه المسالة وارث «رينشس بوست، حول الاتصال واتسون المدير التنفيدي في الفوري لخدمة المجتمع.

#### مصر: ١٢ ساعة نسائية في يوم الرأة العالى ولي عهد الأردن يدشن اسبوع البادية في لندن ■ القاهرة - «الحياة» - في مناسبة يوم المرأة العالمي، ينظّم المجلس الثقافي البريطاني بعد عُد الاحد احتفالا يستمر ١٢ ساعة متواصلة. يبدأ

🗖 لندن – دالجياة،

■ يدشن ولى عهد الأردن الأمير الحسن بن طلال احتفالات السبوع البائية الأربنية، ونلك خلال عائبة عشاء تقام للمناسبة في فندق «بورشستر، في لندن في ٢٣ الشهر الجاري بمشاركة المجلس الأعلى للعلوم والتكنولوجيا والجمعية الجغرافية الملكية

وترأس السيدة هدفاء وجيه الكدلاني اللجنة التحتضيرية لأسبوع البادية. ومن المتوقع أن يلقى الأمير الحسن كلمة يتحدث فيها عن برنامج تطوير

البادية الأردنية التي تشكل اكثر من ٨٠ في المئة من مساحة المملكة الأردنية الهَاشمية. وتأسسٌ برنامج بحث وتطوير البادية الأرننية سنة ١٩٩٢ في رعاية الأمير الحسس بن طلال ودوق «كنت» تحتّ مظلّة المجلس الأعلى للعلوم والتكنولوجسيا في الأردن والجمعية الجغرافية الملكية البريطانية، بهدّف ربط اقتصاد البادية بالاقتصاد الوطنى الأردني وابراز موقع البادية في الخطاب التنموي الشامل ضمن اطار عام للاستفادة القصوى من الموارد المتوافرة في البادية. وأسبوع البادية الأردنية في لندن يشتملُ على معرض عنَّ السائِيةِ الأربيبِيَّةِ تَقْوم بِأَعْدَادِهِ

برنامج تطوير وتنصية البادية الأرننية. ويستضيف الجمعية الجغرافية الملكية البريطانية.

الشريفة زين بنت ناصر مديرة العلاقات العامة في

المعرض الجَمْعية الجغرافية الملكية البريطانية في كنزينغةون غور في لندن من ١٦ - ٢٦ أذار (مارس) الجاري، والمعرض يستقبل الزوار بين العاشرة صباحاً وحتى الخامسة مساء والبخول مجاناً. ومن تشباطات الأسبيوع ندوة عن الأبحياث العلمية والنشاطات المختلفة لشروع تطوير وتنمية البالية الأردنية يشارك فيها عند من العلماء الأردنيين والبريطانيين في ٢٣ الجاري في قاعة المحاضرات في

http://www.alhayat.com